

Surcharges (as of 1 February 2019)

PP and PPs pipes	+3.5%
PVDF and ECTFE pipes	+2.5%
Pipes made of special materials (PP-EL-s, PE-EL)	+3.5%
Fittings made of PE, PP, PPs, PE-EL	+3.5%
Fittings made of PVDF	+2.5%
PE electrofusion fittings	+3.5%
PP electrofusion sockets	+3.5%
PP/steel flanges and other flanges	+3.5%
Seals and pipe clamps	+3.5%
Manual PP and PVDF valves and valve accessories	+3.5%
Metal butterfly valves	+3.5%

A detailed 3D rendering of an industrial piping system. The system features a network of light-colored pipes connected by various fittings and valves. Several blue electric pumps are integrated into the system. The background is a light grey grid with faint technical drawings of pipe components, creating a professional and technical atmosphere.

2018 | PP, PPs, PVDF, ECTFE

Bruttopreisliste | Gross Price List | Liste de prix bruts
Rohre, Formteile, Armaturen | Pipes, Fittings, Valves | Tubes, Raccords, Vannes

Erläuterungen

Notes

Explications

Lagerhaltigkeit der Produkte

Fettdruck ■ sofort lieferbar
(ab Hauptlager Ringsheim/Kirn)

Magerdruck ■ Rohre auf Anfrage lieferbar
(mengenabhängig)
■ Rohrformteile auf Anfrage
lieferbar (ohne Mindestmengen)

Weitere Produkte

Gerne senden wir Ihnen auch unsere Brutto-
preisliste für die Werkstoffe PE 100 und PE-EL
zu.

Stock availability of products

Bold type ■ Ready for dispatch
(main warehouse
Ringsheim/Kirn)

Light-faced type ■ Pipes supplied on request
(quantity-dependent)
■ Fittings supplied
on request (quantity-
independent)

Further products

We would be delighted to send you our Gross
Price List for PE 100 and PE-EL.

Disponibilité des produits

Impression en gras ■ Immédiatement
disponible (entrepôt
central de Ringsheim/
Kirn)

Impression en maigre ■ Tubes disponibles sur
demande (en fonction
de la quantité)
■ Raccords disponibles
sur demande (sans
minimum)

Autres produits

C'est avec plaisir que nous pourrions égale-
ment vous envoyer la liste de prix bruts des
matériaux PE 100 et PE-EL.

Inhalt

Contents

Sommaire

Über SIMONA · Company Profile · Concernant SIMONA	4
PP	13
1.1 PP Rohre · PP Pipes · PP Tubes	
1.2 PP Rohrformteile · PP Fittings · PP Raccords	
PPs	81
2.1 PPs Rohre · PPs Pipes · PPs Tubes	
2.2 PPs Rohrformteile · PPs Fittings · PPs Raccords	
PVDF	101
3.1 PVDF Rohre · PVDF Pipes · PVDF Tubes	
3.2 PVDF Rohrformteile · PVDF Fittings · PVDF Raccords	
ECTFE	133
4.1 ECTFE Rohre · ECTFE Pipes · ECTFE Tubes	
SIMODUAL²	137
5.1 PE/PE Rohre · PE/PE Pipes · PE/PE Tubes	
5.2 PE/PE Rohrformteile · PE/PE Fittings · PE/PE Raccords	
5.3 PP/PE Rohre · PP/PE Pipes · PP/PE Tubes	
5.4 PP/PE Rohrformteile · PP/PE Fittings · PP/PE Raccords	
Flansche · Flanges · Brides	175
6.1 Formteile für Flanschverbindungen · Fittings for flange assemblies · Raccords pour connexion à brides	
6.2 Zubehör · Accessories · Accessoires	
Armaturen · Valves · Vannes	205
7.1 PP Armaturen · PP Valves · PP Vannes	
7.2 PVDF Armaturen · PVDF Valves · PVDF Vannes	
7.3 Absperrklappen · Butterfly valves · Clapets d'arrêt	
7.4 Zubehör · Accessories · Accessoires	
Anhang · Appendix · Appendice	275
Verkaufsbedingungen · Conditions of sale · Conditions de vente	
Rechtliche Hinweise · Legal notice · Mentions légales	
Zusammenhänge zwischen SDR und PN · Correlation between SDR and PN · Corrélations entre SDR et PN	
Zulassungen/Normen · Approvals/standards · Homologations/normes	
Nationale und internationale Zulassungen · National and international approvals · Homologations nationales et internationales	
Werkstoffkennwerte · Material properties · Caractéristiques	
Zeichenerklärung · Key · Légende	
SIMONA worldwide	

Global Thermoplastic Solutions

Willkommen bei SIMONA

SIMONA ist einer der führenden Hersteller und Entwicklungspartner thermoplastischer Kunststoffprodukte. Wir bieten optimale Lösungen für Ihre Anwendungen: in der chemischen Prozessindustrie, der Wasser- und Energieversorgung sowie für Umwelttechnik, Mobilität, Bau und Agrar. Und das weltweit.

Unsere Halbzeuge, Rohrleitungssysteme und Fertigteile helfen, Herausforderungen der Zukunft zu meistern. 1.300 SIMONA Mitarbeitende stellen sicher, dass für jede Anwendung das perfekte Material gefunden, die optimale Lösung erarbeitet und die beste technische Beratung geboten wird.

Welcome to SIMONA

SIMONA is acknowledged as one of the leading producers and development partners in the field of thermoplastics. We are able to offer you best-in-class solutions tailored to your applications: in the chemical processing industry, in the water and energy supply sector as well as in the field of environmental technology, mobility, construction and agriculture. What is more, our operations span the globe.

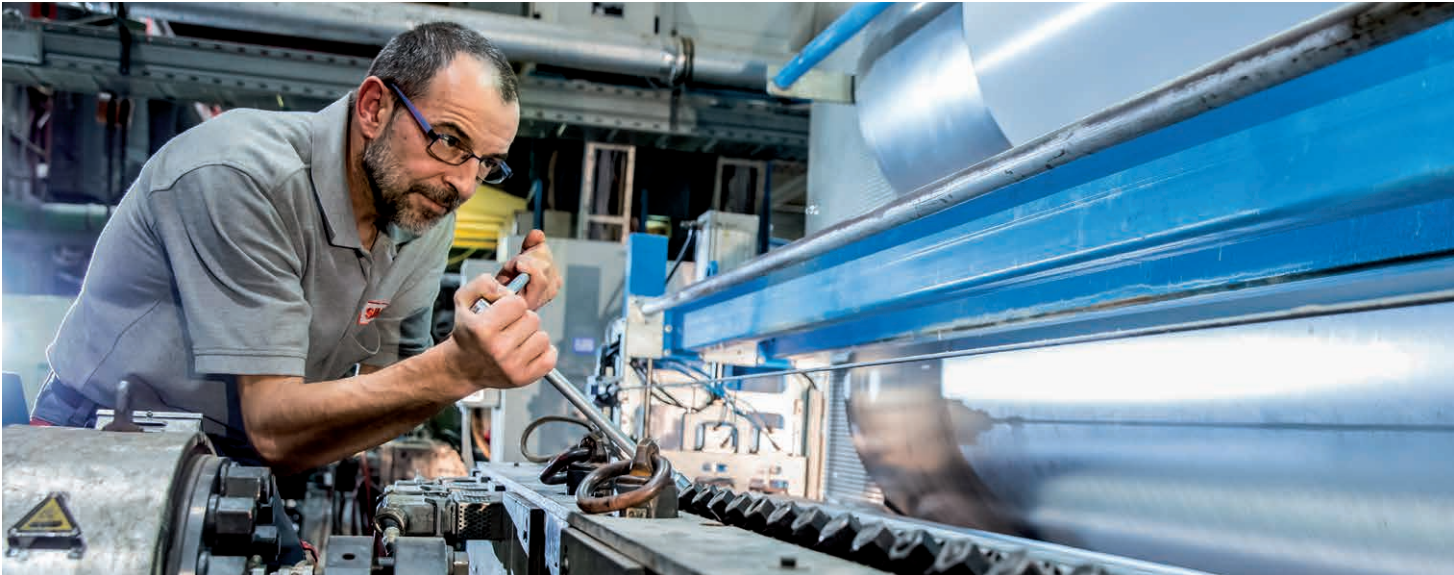
Our semi-finished products, piping systems and finished parts are designed to help meet key challenges of the future. A team of 1,300 SIMONA employees ensures that each application is matched up with the perfect material, while also being fully focused on developing superior solutions and providing the best possible technical support imaginable.

Bienvenue chez SIMONA

SIMONA est l'un des leaders de la fabrication et du développement de produits thermoplastiques. Nous proposons des solutions optimales pour vos applications : dans l'industrie des processus chimiques, l'approvisionnement en eau et en énergie, ainsi que la technique environnementale, la mobilité, le bâtiment et l'agriculture. Et ce à l'échelle mondiale.

Nos semi-produits, systèmes de conduites tubulaires et pièces usinées permettent de relever les défis du futur. 1300 collaborateurs SIMONA font en sorte que le client trouve le matériau parfait pour chaque application ; ils élaborent la solution optimale et offre un excellent service de conseil technique.





Erstklassige Qualität

Aus regelmäßigen Prüfungen und Langzeittests gewinnen die Mitarbeitenden unserer Forschung und Entwicklung wichtige Erkenntnisse zur kontinuierlichen Weiterentwicklung unserer Produkte. Dies sichert Ihnen ein hochwertiges und innovatives Produktprogramm.

Qualität, Umwelt, Energie

Unser integriertes Qualitäts-, Umwelt- und Energiemanagementsystem ist Grundlage für die ständige Verbesserung der Qualität unserer Produkte und Prozesse, der Nachhaltigkeit unseres Umweltschutzes sowie der Verbesserung unserer Energiebilanz und Reduzierung des CO₂-Ausstoßes. Es umfasst die Anforderungen der DIN EN ISO 9001, der DIN EN ISO 14001, der DIN EN ISO 50001 sowie der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Anhang I Absatz 4.3 und der ISO/TS 16949.

Best-in-class quality

Regular audits and endurance tests are a valuable source of information for ongoing product development and refinement by our R&D engineers. This provides the basis for an innovative, premium-quality product range.

Quality, environment, energy

Our integrated quality, environmental and energy management system forms the basis for continuous improvement in the quality of our products and processes, the sustainability of our environmental protection measures and our efforts to reduce our energy consumption and carbon footprint. It is fully compliant with DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001, DIN EN ISO 50001, Pressure Equipment Directive 97/23/EC Annex I Paragraph 4.3 and ISO/TS 16949.

Une qualité remarquable

En soumettant les produits à des contrôles réguliers et à des tests de longue durée, les collaborateurs de notre département Recherche et Développement acquièrent d'importantes connaissances pour l'amélioration continue de nos produits. Cela vous assure une gamme de produits innovante et de très grande qualité.

Qualité, environnement, énergie

Notre système intégré dédié à la gestion de la qualité, de l'environnement et de l'énergie est à la base de l'amélioration constante de la qualité de nos produits et de nos processus, de la durabilité de la protection de notre environnement ainsi que de l'amélioration de notre bilan énergétique associée à la réduction des émissions de CO₂. Il répond aux exigences des normes DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001, DIN EN ISO 50001 ainsi qu'à la directive 97/23/CE annexe I alinéa 4.3 relative aux équipements sous pression et ISO/TS 16949.

Umfangreiches Lieferprogramm

SIMONA bietet weltweit eines der größten Sortimente an thermoplastischen Kunststoffprodukten:

- Platten
- Fertigteile und Profile
- Schweißdrähte
- Voll- und Hohlstäbe
- Rohre und Formteile
- Armaturen

Individuelle Lösungen

Leichter, stabiler, widerstandsfähiger: Wir wollen die Eigenschaften von Kunststoffen immer weiter verbessern, um die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen. Mit dem neuen Technologiezentrum am Stammsitz Kirn haben wir dazu optimale technische Voraussetzungen geschaffen.

Bei der Herstellung unserer Produkte nutzen wir eine umfassende Auswahl an hochwertigen Werkstoffen. Darüber hinaus können wir Werkstoffe modifizieren oder neu entwickeln, um gemeinsam mit Ihnen individuelle Produktlösungen zu formen.

Comprehensive product range

SIMONA boasts one of the world's most extensive ranges of thermoplastic products:

- Sheets
- Finished parts and profiles
- Welding rods
- Solid and hollow rods
- Pipes and fittings
- Valves

Customised solutions

Lighter, greater stability, enhanced resilience: we are committed to refining and evolving the key characteristics of plastics with a view to exceeding customers' expectations. In establishing a new Technology Centre at our corporate headquarters in Kirn, we have laid the best possible technical foundations in pursuit of this goal.

We have access to an extensive range of high-quality materials for the manufacture of our products. Additionally, we are able to modify existing materials or develop entirely new ones as a basis of customised product solutions.

Un vaste programme de livraison

À l'échelle mondiale, SIMONA commercialise l'un des plus larges assortiments de produits thermoplastiques :

- Plaques
- Pièces usinées et profilés
- Fils à souder
- Joncs pleins et creux
- Tubes et raccords
- Vannes

Des solutions individualisées

Plus de légèreté, de stabilité et de résistance : nous déployons tous nos efforts pour améliorer sans cesse les propriétés des matières plastiques afin de dépasser les attentes de nos clients. Notre nouveau centre technologique installé au siège social de Kirn nous offre les conditions techniques idéales pour ce travail.

Lors de la fabrication de nos produits, nous avons recours à un large éventail de matières premières de grande qualité. De plus, nous sommes en mesure de modifier des matériaux ou d'en développer de nouveaux afin de mettre en œuvre, avec vous, des solutions individualisées.





Weltweites Vertriebsnetz

SIMONA produziert in Europa, Amerika und Asien. Mit einem weltweiten Netz von Tochterunternehmen und Vertriebspartnern wird ein flexibler, schneller und zuverlässiger Lieferservice sichergestellt.

SIMONA City

Bereits heute helfen unsere Produkte in vielen Anwendungsgebieten, unseren Alltag lebenswerter zu gestalten. Wir wollen mit der SIMONA City Anwendungsvielfalt erlebbar machen und unsere Partner einladen, an der Stadt der Kunststofflösungen weltweit mit zu bauen. Entdecken Sie die SIMONA City und erleben Sie die Anwendungsvielfalt der SIMONA® Produkte.

Global distribution network

SIMONA operates production sites in Europe, America and Asia. Maintaining a global network of subsidiaries and distribution partners, we offer fast, flexible and reliable lines of supply.

SIMONA City

Our products are already contributing to people's well-being and quality of life in various fields of application. SIMONA City is designed to capture the spirit of diversity that infuses our portfolio of products. It is also to be seen as an invitation to our business partners to join us in expanding the horizons of plastics engineering around the globe. Discover SIMONA City and discover the versatility of SIMONA® products.

Un réseau de distribution mondial

SIMONA possède des sites de production en Europe, en Amérique et en Asie. Son réseau mondial de filiales et de partenaires commerciaux vous garantit un service de livraison souple, rapide et fiable.

SIMONA City

Aujourd'hui, dans de nombreux domaines d'utilisation, nos produits contribuent déjà à rendre notre quotidien meilleur. Avec SIMONA City, nous souhaitons rendre perceptible la multiplicité de nos applications et convier nos partenaires, où qu'ils soient, à participer à la construction de la ville des solutions plastiques. Découvrez SIMONA City et les multiples utilisations des produits SIMONA®.

 www.simona-city.com

SIMONA Rohrleitungssysteme

SIMONA piping systems

Systèmes de conduites tubulaires SIMONA

Thermoplastische Kunststoffrohre setzen sich mit ihren hervorragenden Eigenschaften immer häufiger gegenüber traditionellen Werkstoffen durch und erschließen neue Anwendungen.

Wichtige Vorteile von Kunststoffrohrsystemen sind:

- überzeugende Wirtschaftlichkeit
- ausgezeichnete chemische Widerstandsfähigkeit
- sehr gute Diffusionsbeständigkeit
- erstklassige Spannungsrisssbeständigkeit
- außerordentliche Korrosionsbeständigkeit
- hervorragende Verarbeitbarkeit
- lange Nutzungsdauer
- hohe mechanische Belastbarkeit

Drawing on their outstanding properties, thermoplastic pipes are proving increasingly successful in competing with traditional solutions and are opening up new fields of application.

Key advantages of plastic piping systems:

- Highly cost-effective
- Excellent chemical resistance
- High resistance to diffusion
- Exceptional stress crack resistance
- Outstanding corrosion resistance
- Efficient processing
- Long service life
- High mechanical resilience

Grâce à leurs remarquables propriétés, les tubes thermoplastiques s'imposent de plus en plus souvent face aux matériaux traditionnels et ouvrent de nouvelles applications.

Voici les principaux avantages des systèmes de conduites tubulaires :

- Une rentabilité convaincante
- Une excellente résistance chimique
- Une très bonne résistance à la diffusion
- Une résistance au fendillement par contrainte de premier ordre
- Une exceptionnelle résistance à la corrosion
- Une remarquable aptitude à la transformation
- Une longue durée de vie utile
- Une grande capacité de charge mécanique





Sicher mit System

Unser Produktprogramm an Röhren, Formteilen und Armaturen ermöglicht den Bau wirtschaftlicher Rohrleitungssysteme mit langer Lebensdauer.

Bewährte Verbindungstechniken sorgen dabei für einen sicheren Verbund der Komponenten:

- Heizelementstumpfschweißung
- Heizelementmuffenschweißung
- Heizwendelschweißung
- Flanschverbindungen
- Infrarotschweißung

Außerdem bieten wir Ihnen mit SIMOFUSE® eine einfache und schnelle Verschweißung von Rohrsystemen. SIMOFUSE® Rohrmodule und Formteile mit integrierten Heizwendeln sichern eine optimale Passgenauigkeit und ersparen aufwändige Schweißvorbereitungen vor Ort.

System meets safety

Our product range consisting of pipes, fittings and valves provides a solid basis for the construction of highly efficient piping systems that offer the very best in durability and operational safety.

Proven joining methods ensure maximum reliability of the assembled components:

- Heated-tool butt welding
- Heated-tool socket welding
- Integral electrofusion joints
- Flange connections
- Infrared welding

Additionally, our SIMOFUSE® method is a fast and simple way to join individual pipes and fittings. SIMOFUSE® pipe modules and fittings featuring integral electrofusion filaments ensure perfect fit without the need for time-consuming preparations prior to on-site welding.

La sécurité systémique

Notre gamme de tubes, raccords et vannes permet de construire des systèmes de conduites tubulaires économiques, ayant une longue durée de vie utile.

Des techniques de raccordement éprouvées assurent un assemblage sûr des composants :

- Polyfusion bout à bout aux éléments thermiques
- Soudage par emboîtement aux éléments thermiques
- Soudage par filament chauffant
- Connexions à bride
- Soudage à infrarouges

Par ailleurs, nous vous proposons un mode de soudage simple et rapide des systèmes tubulaires : SIMOFUSE®. Les modules tubulaires et raccords SIMOFUSE® avec filaments chauffants intégrés vous garantissent une précision dimensionnelle optimale et vous épargnent les travaux fastidieux de préparation du soudage in situ.

Beratungs- und Informationsservice

Consulting and information services

Service de conseil et d'information



Weltweit bieten wir Ihnen einen erstklassigen Beratungsservice. Unsere Mitarbeitenden des Technical Service Centers und des Customer Service beraten Sie umfassend von der Planung des Projektes über die Produkt- und Werkstoffauswahl bis zur anwendungstechnischen Beratung bei der Projektierung vor Ort.

Neben Produkt- und Werkstoffauswahl, Festigkeitsberechnungen, Hinweisen zu Verlegeverfahren, Sonderformaten oder individuellen Produktentwicklungen unterstützen wir Sie auch bei der Berechnung prüffähiger Statiken für erdverlegte Rohre, Drainagerohre in Deponien und Schächten. Wir beraten Sie gerne!

i Technical Service Center:
Phone +49 (0) 67 52 14-587
tsc@simona.de

We offer a first-class support service around the globe. Our Technical Service Centre and Customer Service representatives will offer you extensive advice and support from the initial project planning stage through to product and material selection. They can even assist you with issues relating to on-site applications engineering.

In addition to assisting you with the selection of products and materials, as well as advising you on structural calculations, joining techniques, special sizes and customised product development, we are able to offer you an extensive consulting service in the calculation of verifiable structural designs for underground pipes, drainage pipes in landfills and shafts areas. Contact us!

i Customer Service:
Phone +49 (0) 67 52 14-926
sales@simona.de

Nous vous offrons un service de conseil de premier ordre à l'échelle mondiale. Nos collaborateurs du Technical Service Center et du Customer Service vous assistent de manière exhaustive, de la conception du projet à son étude technique in situ, en passant par le choix des produits et des matières premières.

En plus du choix des produits et des matériaux, des conseils en calculs de résistance, des techniques de raccordement, des formats spéciaux ou du développement de produits customisés, nous vous apportons également notre aide dans les calculs statiques vérifiables pour tubes enterrés, tubes de drainage dans les décharges et puits. Nous nous faisons un plaisir de vous conseiller !



SIMONA Academy

Mit der SIMONA Academy bieten wir eine fundierte, fachgerechte und zuverlässige Wissensvermittlung für unsere Kunden und Partner. Wählen Sie aus einer der Schulungen unseres Kursprogramms oder sprechen Sie mit uns über ein individuelles Programm, auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.

Durch ihren Einsatz im Tagesgeschäft begegnen unsere Referenten immer wieder neuen technischen Herausforderungen. Mit Engagement und Begeisterung sind sie stets auf dem aktuellsten Informationsstand. Mehr als 1.500 Kunden und Partner haben unser Weiterbildungsangebot bereits genutzt. Profitieren auch Sie davon!

SIMONA Academy

The SIMONA Academy is an educational unit committed to providing customers and business partners with the far-reaching specialist skills and professional expertise needed in their line of work. Choose from our extensive portfolio of training courses or get in touch with us so that we can draw up a personalised training programme tailored to your specific requirements.

Our lecturers and training course tutors respond to new technical challenges encountered in their day-to-day work with the passion and dedication one would expect from true professionals. At the same time, they are committed to keeping abreast of all the latest developments. More than 1,500 customers and business partners have already taken advantage of our professional education courses. You too will benefit!

SIMONA Academy

Avec la SIMONA Academy, nous proposons à nos clients et partenaires un transfert de connaissances solides, fiables et conformes aux règles de l'art. Faites votre choix parmi les formations proposées dans notre programme de cours ou contactez-nous pour concocter ensemble un programme individualisé, conçu spécialement pour vos besoins.

Par leur travail au quotidien, nos intervenants sont sans cesse confrontés à de nouveaux défis techniques. Engagés et passionnés, ils sont toujours au courant des dernières informations disponibles. Plus de 1500 clients et partenaires ont déjà eu recours à notre offre de formation continue. Profitez-en aussi !

 www.simona.de/academy

■ 1 PP

1.1 PP Rohre

PP Pipes
PP Tubes

PP Druckrohre
PP Pressure pipes
PP Tubes de pression

18

PP Lüftungsrohre
PP Ventilation pipes
PP Tubes de ventilation

20

1.2 PP Rohrformteile

PP Fittings
PP Raccords

1.2.1 PP Rohrformteile mit kurzen Schweißenden

PP Fittings with short spigots
PP Raccords à branches courtes

PP Bögen 90°
PP Bends 90°
PP Courbes 90°

22

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, gespritzt
PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, injected
PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, injectés

23

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, mit Fase, gespritzt
PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, with chamfer, injected
PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, avec chanfrein, injectés

24

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, spangebend
PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, machined
PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, usinés

25

PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI
PP Stub flanges for loose flange ANSI
PP Collets à souder à brides mobiles ANSI

26

PP T-Stücke, gespritzt
PP Tees, injected
PP Tés, injectés

27

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang
PP Tees with reduced branch
PP Tés avec piquage réduit

28

PP Reduktionen zentrisch, gespritzt
PP Reducers concentric, injected
PP Réductions concentriques, injectées

29

PP Reduktionen zentrisch, spangebend
PP Reducers concentric, machined
PP Réductions concentriques, usinées

31

PP Endkappen, spangebend
PP End caps, machined
PP Bouchons, usinés

32

PP Gewindemuffen
PP Thread sockets
PP Manchons taraudés

33

PP Gewindestopfen
PP Threaded plugs
PP Bouchons filetés

34

PP Festpunkte für Rohrschellen
PP Fixing points for pipe clamps
PP Points de fixation pour des colliers pour tuyaux

35

■	1 PP	PP Verschraubungen, mit EPDM Dichtung PP Unions, with EPDM seal PP Raccords unions, avec joint EPDM	36
		PP Verschraubungen, mit FPM Dichtung PP Unions, with FPM seal PP Raccords unions, avec joint FPM	37
		1.2.2 PP Rohrformteile mit langen Schweißenden	
		PP Fittings with elongated spigots PP Raccords à branches allongées	41
		PP Winkel PP Elbows PP Coudes	41
		PP Bögen 90°, gespritzt PP Bends 90°, injected PP Courbes 90°, injectés	43
		PP Bögen, nahtlos PP Bends, seamless PP Courbes, cintrés	44
		PP Bögen, segmentgeschweißt PP Bends, segment welded PP Courbes, soudés	46
		PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN	49
		PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI PP Stub flanges for loose flange ANSI PP Collets à souder à brides mobiles ANSI	50
		PP T-Stücke, gespritzt PP Tees, injected PP Tés, injectés	51
		PP T-Stücke, segmentgeschweißt PP Tees, segment welded PP Tés, soudés	52
		PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, gespritzt PP Tees with reduced branch, injected PP Tés avec piquage réduit, injectés	53
		PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt PP Tees with reduced branch, welded PP Tés avec piquage réduit, soudés	54
		PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt, verstärkt PP Tees with reduced branch, welded, reinforced PP Tés avec piquage réduit, soudés, renforcé	56
		PP T-Stücke mit reduziertem Abgang mit Innengewinde PP Tees with reduced branch with internal thread PP Tés avec piquage réduit avec manchon taraudé femelle	59
		PP Abzweig 45°, gespritzt PP Branches 45°, injected PP Dérivations 45°, injectés	61
		PP Reduktionen exzentrisch PP Reducers eccentric PP Réductions excentriques	62
		PP Endkappen PP End caps PP Bouchons	63

■	1 PP	PP Adapter mit Innengewinde PP Adaptors with threaded female end PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle	64
		PP Adapter mit Außengewinde PP Adaptors with threaded male end PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle	65
		PP Kompensatoren PP Compensators PP Compensateurs de dilatation	66
		1.2.3 PP Formteile für Muffenschweißung	
		PP Fittings for socket welding PP Raccords pour soudage par emboîtement	68
		PP Winkel für Muffenschweißung PP Elbows for socket welding PP Coudes pour soudage de manchon	69
		PP Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN PP Stub flanges for socket welding for loose flange ISO/DIN PP Collets pour brides mobiles ISO/DIN	70
		PP Bundbuchsen für Losflansche ANSI PP Stub flanges for socket welding for loose flange ANSI PP Collets pour brides mobiles ANSI	71
		PP T-Stücke, gespritzt für Muffenschweißung PP Tees, injected, for socket welding PP Tés, injectés, pour soudage manchon	72
		PP Muffen PP Sockets PP Manchons	73
		PP Reduktionen zentrisch für Muffenschweißung PP Reducers concentric PP Réductions concentriques	74
		PP Endkappen für Muffenschweißung PP End caps for socket welding PP Bouchons	75
		PP Verschraubungen mit konischem Rohrgewinde R PP Unions with conical thread R PP Raccords unions avec manchon conique taraudé R	76
		PP Adapter mit Innengewinde Rp PP Adaptors with threaded female end Rp PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle Rp	77
		PP Adapter mit Außengewinde R PP Adaptors with threaded male end R PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R	77
		1.2.4 PP Elektroschweißformteile	
		PP Electrofusion fittings PP Raccords électrosoudables	80
		PP Elektroschweißmuffen - Druck PN 12,5 PP Electrofusion sockets - pressure PN 12,5 PP Manchons électrosoudables - pression PN 12,5	80

■ 1 PP

1.1 PP Rohre

PP Pipes
PP Tubes

PP Druckrohre
PP Pressure pipes
PP Tubes de pression

PP Lüftungsrohre
PP Ventilation pipes
PP Tubes de ventilation

1.1

18

20

PP Druckrohre (SDR 41/33/26/17,6/11)



PP Pressure pipes

PP Tubes de pression

1.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN 8077/8078
DIN EN ISO 15494/C
Standardlänge 5 m

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
Rohre anderer SDR-Reihen auf
Anfrage,
Rohre aus PP-R oder PP-B auf
Anfrage

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN 8077/8078
DIN EN ISO 15494/C
Standard length 5 m

Colour
grey - RAL 7032

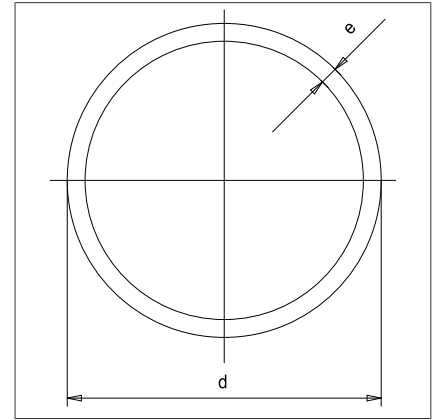
Remark
pipes in other SDR-series on
request,
pipes made of PP-R or PP-B on
request

Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN 8077/8078
DIN EN ISO 15494/C
Longueur standard 5 m

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
tubes d'autres séries SDR sur
demande,
tubes en PP-R ou PP-B sur
demande



Art.code: PP0100-PLUS-RO-EX-GR09300-

0301

d	SDR 41				SDR 33				SDR 26				
	mm	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.
40										1,8	0,217	3,00	010001197
50					1,8	0,274	4,00	010000727	2,0	0,301	3,90	010001198	
63	1,8	0,349	5,10	010000731	2,0	0,382	4,90	010001199	2,5	0,474	5,95	010001200	
75	1,9	0,438	6,15	010000734	2,3	0,528	6,75	010001201	2,9	0,647	8,10	010001202	
90	2,2	0,613	8,30	010000737	2,8	0,758	9,20	010001203	3,5	0,936	11,50	010000738	
110	2,7	0,903	11,25	010000741	3,4	1,120	13,35	010000742	4,2	1,370	16,20	010000743	
125	3,1	1,180	15,05	010000746	3,9	1,450	16,80	010001204	4,8	1,770	20,70	010000747	
140	3,5	1,480	18,60	010000750	4,3	1,800	21,25	010001205	5,4	2,230	25,35	010001206	
160	4,0	1,910	22,70	010000753	4,9	2,320	27,10	010000754	6,2	2,920	33,50	010000755	
180	4,4	2,380	31,15	010000758	5,5	2,940	35,75	010001207	6,9	3,630	43,95	010001208	
200	4,9	2,920	36,85	010000761	6,2	3,680	43,95	010000762	7,7	4,500	53,55	010000763	
225	5,5	3,700	46,60	010000766	6,9	4,570	54,95	010001209	8,6	5,650	67,85	010001210	
250	6,2	4,630	57,20	010000769	7,7	5,670	68,25	010000770	9,6	6,990	83,85	010001211	
280	6,9	5,730	74,45	010000773	8,6	7,090	85,05	010001212	10,7	8,720	104,30	010001213	
315	7,7	7,190	92,65	010000776	9,7	8,970	111,90	010000777	12,1	11,100	138,60	010000778	
355	8,7	9,140	128,10	010000781	10,9	11,300	149,45	010000782	13,6	14,000	181,55	010001214	
400	9,8	11,600	157,25	010000786	12,3	14,400	188,95	010000787	15,3	17,800	231,50	010001215	
450	11,0	14,600	211,70	010001216	13,8	18,200	261,95	010001217	17,2	22,500	323,15	010001218	
500	12,3	18,200	261,35	010000793	15,3	22,400	323,10	010000794	19,1	27,700	398,25	010001219	
560	13,7	22,600	328,00	010000797	17,2	28,200	405,95	010001220	21,4	34,700	498,45	010001221	
630	15,4	28,600	446,15	010001222	19,3	35,600	551,50	010001223	24,1	44,000	678,50	010001224	
710	17,4	36,400	569,75	010001225	21,8	45,200	702,35	010001226	27,2	55,900	861,40	010001227	
800	19,6	46,100	719,30	010001228	24,5	57,200	889,95	010001229	30,6	70,800	1.090,40	010001230	
900	22,0	58,200	907,60	010001231	27,6	72,500	1.123,40	010001232	34,4	89,500	1.380,55	010001233	
1000	24,5	72,000	1.119,05	010001234	30,6	89,200	1.395,60	010001235	38,2	110,000	1.706,20	010001236	

Art.code: PP0100-PLUS-RO-EX-GR09300-

0301

d	SDR 17,6				SDR 11				
	mm	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.
10						1,8	0,046	1,15	010000716

PP Druckrohre (SDR 41/33/26/17,6/11)



PP Pressure pipes

PP Tubes de pression

Art.code: PP0100-PLUS-RO-EX-GR09300-

0301

1.1

d mm	SDR 17,6				SDR 11			
	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.
12					1,8	0,057	1,55	010000717
16					1,8	0,080	1,50	010013652
20					1,9	0,107	1,95	010000720
25	1,8	0,132	2,20	010000721	2,3	0,164	2,50	010000722
32	1,8	0,172	3,05	010000723	2,9	0,260	3,60	010000724
40	2,3	0,273	3,40	010000725	3,7	0,412	4,55	010000726
50	2,9	0,422	4,80	010000728	4,6	0,638	6,80	010000730
63	3,6	0,659	7,20	010000732	5,8	1,010	10,70	010000733
75	4,3	0,935	10,15	010000735	6,8	1,400	15,00	010000736
90	5,1	1,330	14,30	010000739	8,2	2,030	21,30	010000740
110	6,3	1,990	20,85	010000744	10,0	3,010	31,50	010000745
125	7,1	2,550	28,40	010000748	11,4	3,910	41,35	010000749
140	8,0	3,200	34,70	010000751	12,7	4,870	52,10	010000752
160	9,1	4,170	44,40	010000756	14,6	6,390	66,15	010000757
180	10,2	5,250	58,80	010000759	16,4	8,070	90,00	010000760
200	11,4	6,500	70,10	010000764	18,2	9,950	109,25	010000765
225	12,8	8,190	91,50	010000767	20,5	12,600	138,80	010000768
250	14,2	10,100	114,90	010000771	22,7	15,500	176,55	010000772
280	15,9	12,600	140,80	010000774	25,4	19,400	212,95	010000775
315	17,9	16,000	178,95	010000779	28,6	24,600	274,75	010000780
355	20,1	20,300	266,30	010000783	32,2	31,200	416,50	010000784
400	22,7	25,700	335,65	010000788	36,3	39,600	525,40	010000789
450	25,5	32,500	417,75	010003082	40,9	50,100	664,30	010003083
500	28,4	40,200	514,45	010000795	45,4	61,800	806,80	010000796
560	31,7	50,300	644,85	010000798				
630	35,7	63,700	817,00	010000799				
710	40,2	80,800	1.036,15	010000800				
800	45,3	103,000	1.320,65	010000801				

PP Lüftungsrohre



PP Ventilation pipes

PP Tubes de ventilation

1.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
In Anlehnung an
DIN 8077
Standardlänge 5 m

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
Rohre in anderen Abmessungen
auf Anfrage

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Based on
DIN 8077
Standard length 5 m

Colour
grey - RAL 7032

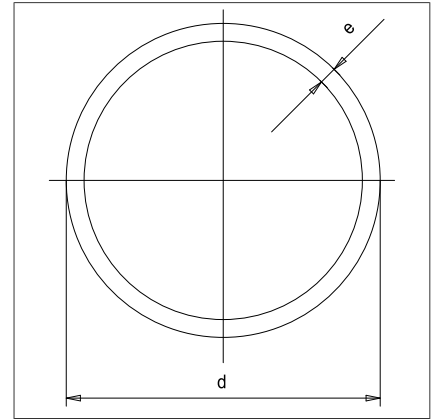
Remark
pipes in other dimensions on
request

Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Basés sur la
DIN 8077
Longueur standard 5 m

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
tubes d'autres dimensions sur
demande



Art.code: PP0100-PLUS-RO-EXLU-GR09300-

0308

d				
mm	e/mm	kg/m	€/m	Art.-Nr.
200	3,0	1,830	25,70	010003127
250	3,5	2,680	37,25	010003129
315	5,0	4,740	66,50	010003084
355	5,0	5,350	74,95	010003085
400	6,0	7,200	101,00	010000785
450	7,0	9,430	120,75	010001771
500	8,0	11,900	177,30	010000792
560	8,0	13,400	247,20	010001772
630	10,0	18,800	279,95	010001773
710	12,0	25,300	376,65	010013073
800	15,0	35,500	425,80	010013074

■ 1 PP

1.2 PP Rohrformteile

PP Fittings
PP Raccords

1.2.1

1.2.1 PP Rohrformteile mit kurzen Schweißenden

PP Fittings with short spigots
PP Raccords à branches courtes

PP Bögen 90° 22

PP Bends 90°

PP Courbes 90°

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, gespritzt 23

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, injected

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, injectés

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, mit Fase, gespritzt 24

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, with chamfer, injected

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, avec chanfrein, injectés

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, spangebend 25

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, machined

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, usinés

PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI 26

PP Stub flanges for loose flange ANSI

PP Collets à souder à brides mobiles ANSI

PP T-Stücke, gespritzt 27

PP Tees, injected

PP Tés, injectés

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang 28

PP Tees with reduced branch

PP Tés avec piquage réduit

PP Reduktionen zentrisch, gespritzt 29

PP Reducers concentric, injected

PP Réductions concentriques, injectées

PP Reduktionen zentrisch, spangebend 31

PP Reducers concentric, machined

PP Réductions concentriques, usinées

PP Endkappen, spangebend 32

PP End caps, machined

PP Bouchons, usinés

PP Gewindemuffen 33

PP Thread sockets

PP Manchons taraudés

PP Gewindestopfen 34

PP Threaded plugs

PP Bouchons filetés

PP Festpunkte für Rohrschellen 35

PP Fixing points for pipe clamps

PP Points de fixation pour des colliers pour tuyaux

PP Verschraubungen, mit EPDM Dichtung 36

PP Unions, with EPDM seal

PP Raccords unions, avec joint EPDM

PP Verschraubungen, mit FPM Dichtung 37

PP Unions, with FPM seal

PP Raccords unions, avec joint FPM

PP Bögen 90° (SDR 33/17,6/11)



PP Bends 90°

PP Courbes 90°

1.2.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt (r ~ d),
für Stumpfschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected (r ~ d),
for butt welding

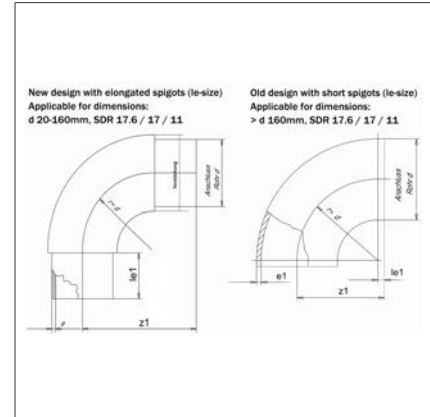
Colour
grey - RAL 7032

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés (r ~ d),
pour polyfusion bout à bout

Couleur
gris - RAL 7032



Art.code: PPH—BO-90-KS-FG—GR09300—

0320

d	Winkel	SDR 33				SDR 17,6				SDR 11			
		Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	90									PP-H	5,95	10	010100426
25	90									PP-H	6,05	10	010100427
32	90									PP-H	6,50	10	010100428
40	90									PP-H	8,05	5	010100429
50	90					PP-H	9,50	2	010100430	PP-H	9,95	2	010100431
63	90					PP-H	12,90	40	010100432	PP-H	13,85	40	010100433
75	90					PP-H	18,60	20	010100434	PP-H	18,75	20	010100435
90	90					PP-H	23,30	16	010100436	PP-H	26,50	16	010100437
110	90	PP-H	37,35	8	010100438	PP-H	48,50	8	010100439	PP-H	49,50	8	010100440
125	90	PP-R	48,50		010100367	PP-H	61,10	6	010100441	PP-H	69,55	6	010100442
140	90	PP-R	62,60		010100370	PP-H	88,85	7	010100443	PP-H	92,95	7	010100444
160	90	PP-H	76,50	7	010100445	PP-H	97,75	5	010100446	PP-H	113,20	5	010100447
180	90	PP-R	94,40		010100375	PP-H	120,55	5	010100448	PP-H	133,90	5	010100449
200	90	PP-H	116,10	3	010100450	PP-H	149,75	3	010100451	PP-H	199,05	3	010100452
225	90	PP-R	142,55		010100381	PP-H	185,20	5	010100453	PP-H	238,40	5	010100454
250	90	PP-R	176,70	4	010100384	PP-R	299,90	4	010100385	PP-R	455,65	4	010100386
280	90	PP-R	250,45		010100387	PP-R	391,40	3	010100388	PP-R	597,65	3	010100389
315	90	PP-R	271,05	2	010100390	PP-R	539,50	2	010100391	PP-R	823,10	2	010100392
355	90	PP-R	774,10		010100393	PP-R	1.023,75	1	010100394	PP-R	1.385,85	1	010100395
400	90	PP-R	1.082,55		010100396	PP-R	1.424,00	1	010100397	PP-R	1.901,50	1	010100398
450	90					PP-R	2.029,25	1	010026775	PP-R	2.738,15	1	010026776
500	90					PP-R	2.597,35	1	010026777	PP-R	3.559,65	1	010026778

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, gespritzt (SDR 33/17,6/11)



PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, injected

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, injectés

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

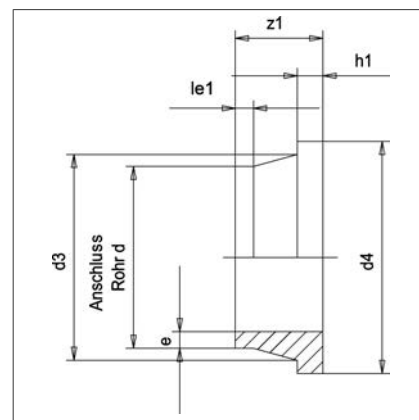
Execution
injected,
for butt welding

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
gris - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.1

Art.code: PPH—VB—KS—FG—DN—GR09300—

0320

d mm	SDR 33				SDR 17,6				SDR 11			
	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20									PP-H	5,60	10	010600222
25									PP-H	5,85	10	010600223
32									PP-H	6,50	5	010600224
40									PP-H	7,55	5	010600225
50					PP-H	8,15	5	010600413	PP-H	9,00	5	010600226
63					PP-H	9,95	50	010600414	PP-H	10,85	50	010600227
75					PP-H	11,90	40	010013631	PP-H	12,90	40	010013629
90					PP-H	16,15	27	010013632	PP-H	18,10	27	010013630
110	PP-H	20,75		010013634	PP-H	20,75	16	010013633	PP-H	22,30	16	010013613
125	PP-R	25,00		010600362	PP-H	25,15	14	010021382	PP-H	26,85	14	010021383
140	PP-R	28,90		010600180	PP-H	28,95	12	010021385	PP-H	31,30	12	010021386
160	PP-H	35,60	6	010021387	PP-H	35,60	6	010021388	PP-H	39,65	6	010021389
180	PP-R	51,65		010600363	PP-H	51,65	8	010021390	PP-H	60,75	6	010021391
200	PP-H	61,85	8	010021392	PP-H	64,15	8	010021393	PP-H	66,60	8	010021394
225	PP-R	69,35		010600191	PP-H	72,60	8	010021396	PP-H	74,40	8	010021397
250	PP-R	97,60	5	010600194	PP-R	102,60	5	010600195	PP-R	112,85	5	010600196
280	PP-R	104,90		010600197	PP-R	113,55	5	010600198	PP-R	123,05	5	010600199
315	PP-R	127,25	3	010600200	PP-R	137,50	3	010600201	PP-R	144,85	3	010600202
355	PP-R	214,30	4	010600203	PP-R	235,05	4	010600204	PP-R	257,40	4	010600205
400	PP-R	462,20	2	010600206	PP-R	493,30	2	010600207	PP-R	530,80	2	010600208
450	PP-R	542,90		010600364	PP-R	582,20	2	010600209	PP-R	616,60	2	010600210
500	PP-R	661,20		010600365	PP-R	719,25	2	010600211	PP-R	787,35	2	010600212
560	PP-R	688,45		010600366	PP-R	736,00	10	010600213				
630	PP-R	789,80		010600367	PP-R	876,75	10	010600214				
800					PP-R	*	1	010600371				

* auf Anfrage / on request / sur demande

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, mit Fase, **SIMONA** gespritzt (SDR 11)

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, with chamfer, injected

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, avec chanfrein, injectés

1.2.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

Execution
injected,
for butt welding

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

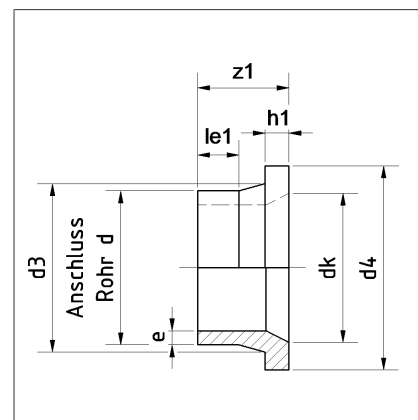
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
Mit gedrehter Fase entsprechend
Scheibenaustrittsmaß von
Absperrklappen, andere
SDR-Reihen auf Anfrage.

Remark
With turned chamfer corresponding
to valve disc exit dimensions;
other SDR series on request.

Remarque
Avec chanfrein tourné selon les
cotes de sortie de rondelle des
vannes papillon, autres gammes
SDR sur demande.



Art.code: PPH—VB—KS—FG—FA—GR09300—

0320

d	SDR 11			
mm	d _k	Material	€	Art.-Nr.
110	*	PP-H	27,85	010022327
125	*	PP-H	33,60	010022328
140	*	PP-H	39,15	010022329
160	*	PP-H	49,60	010022334
180	*	PP-H	75,95	010022335
200	*	PP-H	83,20	010022336
225	*	PP-H	93,05	010022333
250	*	PP-R	*	010022337
280	*	PP-R	*	010022338
315	*	PP-R	*	010022339
355	*	PP-R	*	010022340
400	*	PP-R	*	010022341
450	*	PP-R	*	010022342
500	*	PP-R	*	010022343

* auf Anfrage / on request / sur demande

* Bitte kontaktieren Sie vor Ihrer Bestellung unseren Vertrieb/Anwendungstechnik und geben Sie den Klappentyp an.

* Please contact our Sales/Applications Technology department prior to placing your order and specify the type of valve.

* Avant de passer commande, veuillez contacter notre service commercial/ technique d'application et indiquer le type de vanne.

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN, spangebend (SDR 33/17,6/11)

SIMONA

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN, machined
PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN, usinés

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
spangebend gefertigt,
für Stumpfschweißung

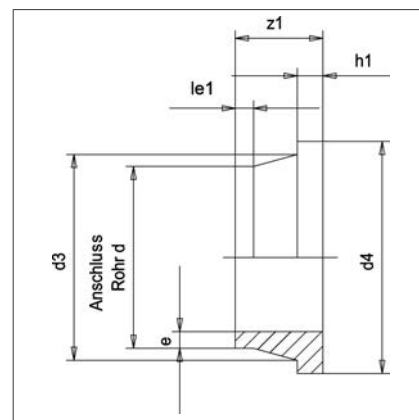
Execution
machined,
for butt welding

Exécution
usinés,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.1

Art.code: PP—VB—KS—SP—DN—GR09300—

0325

d mm	SDR 33		SDR 17,6		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
560					813,05	010013559
630					694,25	010013560
710	1.604,15	010013565	762,70	010013561		
800	1.879,15	010013566	801,65	010013562		
900	2.455,35	010013567	1.145,30	010013563		
1000	2.937,20	010013568	1.877,70	010013564		

PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI (SDR 17,6/11) **SIMONA**

PP Stub flanges for loose flange ANSI

PP Collets à souder à brides mobiles ANSI

1.2.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
für die Verwendung von
ANSI-Losflanschen ab
d=110 mm können
Vorschweißbunde für Losflansche
ISO/DIN eingesetzt werden

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for butt welding

Couleur
gris - RAL 7032

Remark
for application of ANSI loose
flanges from d=110 mm stub
flanges acc. to ISO/DIN can be
used

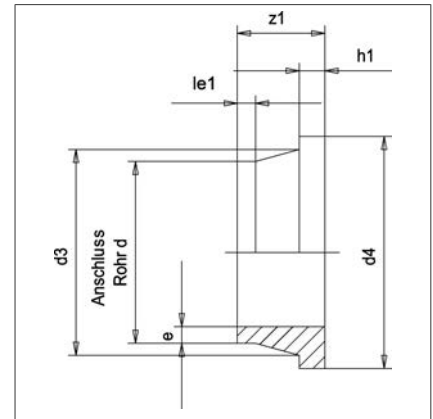
Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
pour des brides mobiles ANSI
> d=110 mm on peut utiliser des
collets à souder pour des brides
mobiles ISO/DIN



Art.code: PPH—VB—KS—FG—AN-GR0930—

0320

d mm	SDR 17,6				SDR 11			
	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20					PP-H	6,80	10	010600866
25					PP-H	7,05		010600867
32					PP-H	7,75	5	010600868
40					PP-H	9,10		010600869
50	PP-H	9,65		010600872	PP-H	10,80	5	010600973
63	PP-H	12,00		010600873	PP-H	13,05	10	010600871
75	PP-H	14,15		010013626	PP-H	15,45		010013624
90	PP-H	19,55	27	010013627	PP-H	21,65	27	010013625

PP T-Stücke, gespritzt (SDR 33/17,6/11)

PP Tees, injected

PP Tés, injectés

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
weitere Abmessungen siehe
Seite 51

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for butt welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
more designs, see page 51

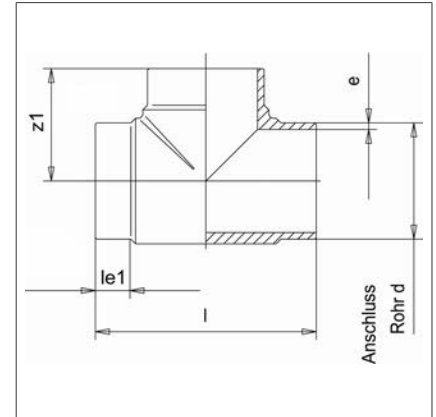
Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
autres dimensions, voir page 51



1.2.1

Art.code: PPH—TS—KS—FG—GR09300—

0320

d mm	SDR 33				SDR 17,6				SDR 11			
	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20									PP-H	4,90	10	010300193
25									PP-H	5,30	10	010300194
32									PP-H	5,95	5	010300195
40									PP-H	9,00	5	010300196
50					PP-H	10,75	2	010300197	PP-H	11,95	2	010300198
63					PP-H	14,45	30	010300199	PP-H	18,30	30	010300200
75					PP-H	28,15	16	010300201	PP-H	35,95	16	010300202
90					PP-H	39,65	10	010019348	PP-H	52,40	10	010019349
110	PP-R	43,55		010300153	PP-H	65,00	6	010019350	PP-H	76,35	6	010019351
125	PP-R	59,30		010300156	PP-R	89,75	4	010300157	PP-R	105,35	4	010300158
140	PP-R	81,80		010300159	PP-R	105,85	2	010300160	PP-R	132,20	2	010300161
160	PP-R	97,95		010300162	PP-H	199,00	4	010022956	PP-H	222,15	4	010022957
180	PP-R	115,60		010300281	PP-R	243,55	2	010300165	PP-R	285,45	2	010300166
200	PP-R	143,25		010300167	PP-R	332,70	3	010300168	PP-R	407,90	3	010300169
225					PP-H	390,60	3	010025632	PP-H	484,65	3	010025633
250	PP-R	407,90		010300173	PP-R	517,35	3	010300174	PP-R	623,35	3	010300175
280	PP-R	518,65		010300176	PP-R	590,80	1	010300177	PP-R	840,25	1	010300178
315	PP-R	654,00		010300179	PP-R	787,35	1	010300180	PP-R	1.192,85	1	010300181
355					PP-R	1.195,10	1	010300182	PP-R	1.606,05	1	010300183
400					PP-R	1.851,20	1	010300184	PP-R	2.396,70	1	010300185
450					PP-R	2.665,45	1	010300953	PP-R	3.430,05		010300954
500					PP-R	3.431,75	1	010300955	PP-R	4.357,70		010300956

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang (SDR 17,6/11)



PP Tees with reduced branch

PP Tés avec piquage réduit

1.2.1

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

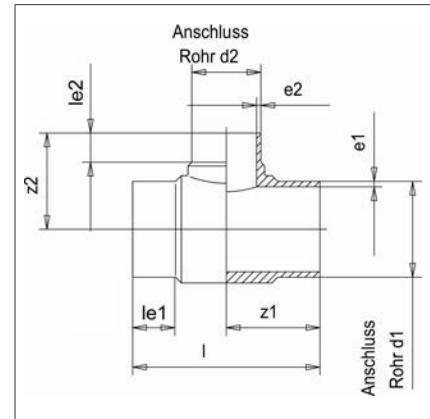
Execution
injectés,
for butt welding

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



Art.code: PP—TSR—KS—FG—GR09300—

0320

d1		d2		SDR 17,6		SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.		
90	32			49,65	013500126		
110	32			73,35	013500128		
110	50			74,90	013500304		
125	63			102,30	013500129		
140	63	101,30	013500117	127,25	013500131		
140	75	102,20	013500433	114,55	013500309		
140	90	103,60	013500118	129,40	013500132		
140	110	105,75	013500434	132,70	013500310		
160	125	196,15	013500120	220,70	013500314		
180	63	233,05	013500438	273,65	013500134		
180	75	234,05	013500439	274,20	013500315		
180	110	238,40	013500122				
180	125			278,80	013501029		
225	125	377,85	013500447	470,65	013500326		
250	110	500,65	013500450				
250	160	511,10	013500451				

PP Reduktionen zentrisch, gespritzt (SDR 17,6/11)

PP Reducers concentric, injected

PP Réductions concentriques, injectées

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

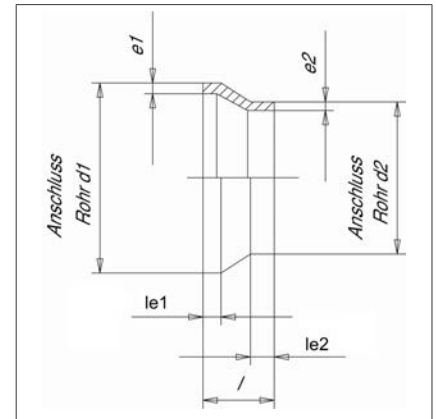
Execution
injected,
for butt welding

Exécution
injectées,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
gris - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.1

Art.code: PPH—RZ—KS—FG—GR09300—

0320

d1		d2		SDR 17,6			SDR 11		
mm	mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
25	20					PP-H	6,55	1	014900997
32	20					PP-R	7,80	10	014900998
32	25					PP-H	7,80	10	014900368
40	20					PP-H	8,95		014900999
40	25					PP-H	8,95	5	014901000
40	32					PP-H	8,95	5	014901001
50	25					PP-H	9,30	5	014900369
50	32	PP-H	9,30	5	014901022	PP-H	9,30	5	014900370
50	40	PP-H	9,30	5	014900349	PP-H	9,30	5	014900371
63	32					PP-H	10,85	100	014900372
63	40					PP-H	10,85	20	014900373
63	50	PP-H	10,85		014901023	PP-H	10,85	15	014900374
75	32					PP-R	14,05		014900279
75	40					PP-R	14,05		014900280
75	50					PP-H	14,05		014900281
75	63	PP-H	14,05	2	014901027	PP-H	14,05	60	014901005
90	50	PP-R	15,25		014900223	PP-H	15,25	6	014900375
90	63	PP-H	15,25	6	014900353	PP-H	15,25	40	014900376
90	75	PP-H	15,25	6	014900354	PP-H	15,25	6	014900377
110	50	PP-H	18,80	24	014900355	PP-H	18,80	24	014900378
110	63	PP-H	18,80	4	014900356	PP-H	18,80	24	014900379
110	75	PP-H	18,80	4	014900357	PP-H	18,80	32	014900380
110	90	PP-H	18,80	1	014900358	PP-H	18,80	24	014900381
125	63	PP-R	24,25		014900230				
125	75	PP-R	24,25		014900231	PP-H	24,25	18	014900383
125	90	PP-H	24,25	18	014901030	PP-H	24,25	18	014900384
125	110	PP-H	24,25	18	014900359	PP-H	24,25	18	014900385
140	75	PP-R	29,45		014900234	PP-H	29,45	12	014901006
140	90	PP-R	29,45		014900235	PP-H	29,45	12	014901007
140	110	PP-R	29,45		014900236	PP-H	29,45	12	014901008
140	125					PP-H	29,45	12	014901009
160	90	PP-H	34,20	10	014900360	PP-H	34,20	10	014900386
160	110	PP-H	34,20	10	014900361	PP-H	34,20	10	014900387

PP Reduktionen zentrisch, gespritzt (SDR 17,6/11)



PP Reducers concentric, injected

PP Réductions concentriques, injectées

1.2.1

Art.code: PPH—RZ—KS—FG—GR09300—

0320

d1		d2		SDR 17,6			SDR 11			
mm	mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
160	125	PP-R	34,20		014900240	PP-H	34,20	10	014900388	
160	140	PP-R	34,20		014900241	PP-H	34,20	10	014900389	
180	90	PP-R	51,35		014900242	PP-H	51,35	6	014901010	
180	110	PP-R	51,35		014900243	PP-H	51,35	12	014901011	
180	125	PP-R	48,70		014900244	PP-H	48,70	12	014901012	
180	140	PP-R	46,75		014900245	PP-H	46,75	12	014901013	
180	160	PP-R	46,75		014900246	PP-H	46,75		014900306	
200	140	PP-R	148,90	4	014900247	PP-H	148,90		014901015	
200	160	PP-H	115,60	4	014900364	PP-H	115,60	4	014900390	
200	180	PP-R	103,05		014900248	PP-H	103,05	4	014901016	
225	140	PP-R	168,80		014900249	PP-H	172,70	9	014900391	
225	160	PP-H	144,90	7	014900366	PP-H	147,95	7	014900392	
225	180	PP-R	137,65		014900251	PP-H	141,10	6	014900393	
225	200	PP-R	121,45		014900252	PP-R	124,70		014900313	
250	160	PP-R	192,45		014900253	PP-R	197,90	6	014900314	
250	180	PP-R	178,50	5	014900254	PP-R	183,10	5	014900315	
250	200	PP-R	164,10	4	014900255	PP-R	168,25		014900316	
250	225	PP-R	156,10		014900256	PP-R	159,90		014900317	
280	200	PP-R	214,35	6	014900257	PP-R	219,90	6	014900318	
280	225	PP-R	200,50	6	014900258	PP-R	205,90	6	014900319	
280	250	PP-R	192,45		014900259	PP-R	197,55		014900320	
315	200	PP-R	274,15		014900260	PP-R	281,05		014900321	
315	225	PP-R	232,65		014900261	PP-R	239,00	5	014900322	
315	250	PP-R	220,55	2	014900262	PP-R	226,40	2	014900323	
315	280	PP-R	206,80		014900263	PP-R	212,05	5	014900324	

PP Reduktionen zentrisch, spangebend (SDR 17,6/11)



PP Reducers concentric, machined

PP Réductions concentriques, usinées

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
spangebend gefertigt,
für Stumpfschweißung

Execution
machined,
for butt welding

Exécution
usinées,
pour polyfusion bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

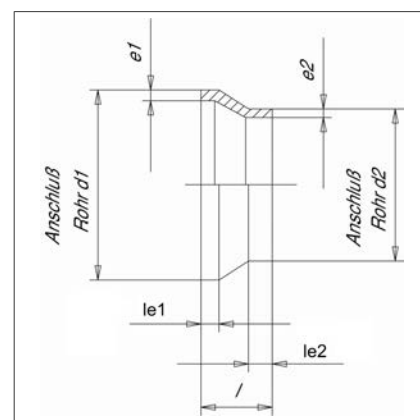
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
SDR 33 auf Anfrage

Remark
SDR 33 sur request

Remarque
SDR 33 sur demande



1.2.1

Art.code: PP—RZ—KS—SP—GR09300—

0325

		SDR 17,6		SDR 11	
d1	d2	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
mm	mm				
355	225	376,50	010013476	367,55	010013448
355	250	337,20	010013477	340,60	010013449
355	280	310,15	010013478	316,85	010013450
355	315	280,20	010013479	284,40	010013451
400	225	567,40	010013480	661,15	010013452
400	250	638,40	010013481	638,40	010013453
400	280	615,60	010013482	615,60	010013454
400	315	558,25	010013483	558,25	010013455
400	355	535,45	010013484	535,45	010013456
450	280	615,50	010013485	637,95	010013457
450	315	540,60	010013486	565,00	010013458
450	355	503,65	010013487	509,15	010013459
450	400	432,15	010013488	470,85	010013460
500	315	718,30	010013490	744,30	010013462
500	355	645,75	010013491	653,70	010013463
500	400	558,80	010013492	607,60	010013464
500	450	447,85	010013493	486,60	010013465
560	400	769,55	010013495	826,50	010013467
560	450	630,70	010013496	677,10	010013468
560	500	544,20	010013497	589,90	010013469
630	400	1.024,75	010013499		
630	450	852,60	010013500		
630	500	719,20	010013501		
630	560	579,75	010013502		
710	500	1.205,30	010013505		
710	560	1.008,10	010013506		
710	630	833,15	010013507		
800	560	1.494,75	010013508		
800	630	1.260,70	010013509		
800	710	1.061,20	010013510		

PP Endkappen, spangebend (SDR 17,6/11)

PP End caps, machined

PP Bouchons, usinés

1.2.1

Werkstoff

PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße

DIN EN ISO 15494/C

Ausführung

spangebend gefertigt,
für Stumpfschweißung

Farbe

grau - RAL 7032

Anmerkung

SDR 33 auf Anfrage,
Ausführungen < d 250 mm siehe
Seite 63

Material

PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Execution

machined,
for butt welding

Colour

grey - RAL 7032

Remark

SDR 33 on request,
executions < d 250 mm see
page 63

Matériau

PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Exécution

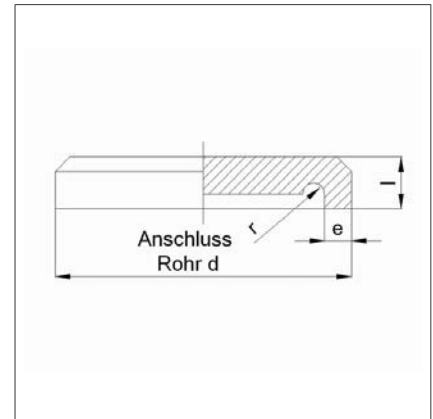
usinés,
pour polyfusion bout à bout

Couleur

gris - RAL 7032

Remarque

SDR 33 sur demande,
exécution < d 250 mm voir
page 63



Art.code: PP—KA—KS—SP—GR09300—

0325

d mm	SDR 17,6		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
250	118,95	013900139	127,65	013900140
280	138,00	013900141	148,95	013900142
315	171,45	013900143	221,05	013900144
355	221,15	013900145	265,85	013900146
400	262,95	013900147	319,05	013900148
450	376,90	013900149	455,35	013900150
500	451,25	013900151	578,95	013900152
560	575,35	013900153		
630	872,85	013900154		
710	1.317,40	013900155		
800	2.065,40	013900156		

PP Gewindemuffen (SDR 11)

PP Thread sockets

PP Manchons taraudés

Werkstoff
PP-H

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Stumpfschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
mit zylindrischem
Rohrinnengewinde Rp (nach DIN
EN 10226/1), max. zulässiger
Betriebsüberdruck bei Wasser
+20 °C 8 bar,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei
Lagen starkes PTFE-Band

Material
PP-H

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for butt welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
with cylindric threaded female end
Rp (acc. to DIN EN 10226/1), max.
admissible operating overpressure
for water at +20 °C 8 bar,
double-layer PTFE tape
recommended as sealant

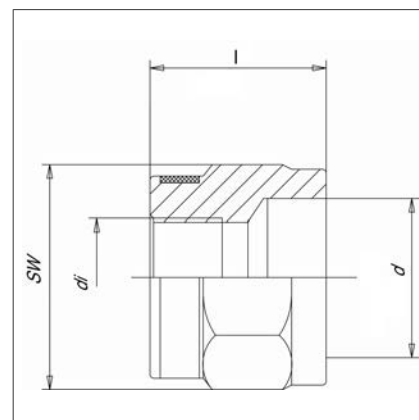
Matériau
PP-H

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour polyfusion bout à bout

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
avec manchon cylindrique taraudé
femelle Rp (selon DIN EN
10226/1), pression de service
max. admissible pour l'eau à
+20 °C jusqu'à 8 bar,
comme joint, nous recommandons
deux couches de ruban PTFE épais



1.2.1

Art.code: PP—GM—KSIG-FG—GR09300—

0320

d	di	€	Art.-Nr.
mm	"		
32	1/2	17,70	014000016
32	3/4	18,65	014000019
40	1	22,15	014000021
40	3/4	20,75	014000042
50	1	26,50	014000039
50	1/2	23,40	014000017
50	1 1/4	27,90	014000023
75	2 1/2	102,70	014000040

PP Gewindestopfen

PP Threaded plugs

PP Bouchons filetés

1.2.1

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
spangebend gefertigt

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
max. zulässiger Betriebsüberdruck bei Wasser +20 °C 8 bar, als Dichtmittel empfehlen wir zwei Lagen starkes PTFE-Band

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
machined

Colour
grey - RAL 7032

Remark
max. admissible operating overpressure for water at +20 °C 8 bar, double-layer PTFE tape recommended as sealant

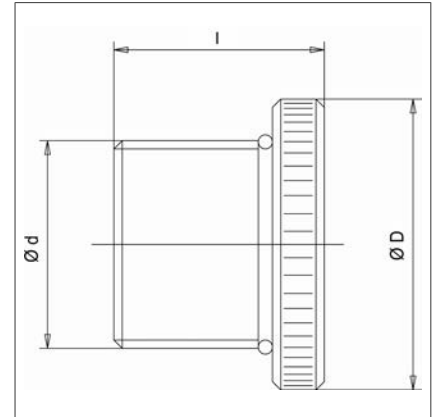
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
usinés

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
pression de service max. admissible pour l'eau à +20 °C jusqu'à 8 bar, comme joint, nous recommandons deux couches de ruban PTFE épais



Art.code: PP—ST—AG-SP—GR09300—

0325

D	di		
mm	"	€	Art.-Nr.
25	1/2	19,65	015100072
30	3/4	20,50	015100076
40	1	24,25	015100073
45	1 1/4	25,85	015100071
50	1 1/2	29,95	015100070
70	2	32,40	015100075
95	2 1/2	39,35	015100074

PP Festpunkte für Rohrschellen (SDR 17,6/11)

SIMONA

PP Fixing points for pipe clamps

PP Points de fixation pour des colliers pour tuyaux

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
In Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Based on
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gefertigt aus Rohren und
Drehteilen, für Stumpfschweißung

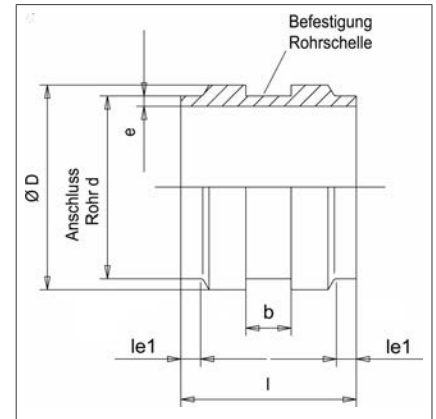
Execution
fabricated from pipes and turned
parts, for butt welding

Exécution
fabriqués à partir de tubes et
pièces tournées, pour polyfusion
bout à bout

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.1

Art.code: PP—FP—ROS—GR09300—

0325

d mm	SDR 17,6		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
50	64,95	015400006	68,70	015400024
63	69,95	015400007	74,20	015400025
75	80,05	015400008	96,70	015400026
90	96,25	015400009	107,55	015400027
110	111,40	015400010	126,90	015400028
125	127,85	015400011	148,25	015400029
140	143,60	015400012	166,85	015400030
160	178,25	015400013	178,70	015400031
180	189,40	015400014	199,40	015400032
200	225,70	015400015	245,65	015400033
225	273,40	015400016	317,75	015400034
250	336,10	015400017	378,85	015400035
280	483,05	015400018	497,95	015400036
315	505,75	015400019	521,70	015400037
355	573,20	015400020	590,85	015400038
400	728,05	015400021	750,50	015400039
450	1.022,05	015400022	1.053,80	015400040
500	1.264,35	015400023	1.303,60	015400041

PP Verschraubungen, mit EPDM Dichtung (SDR 11)



PP Unions, with EPDM seal

PP Raccords unions, avec joint EPDM

1.2.1

Werkstoff

PP-H AlphaPlus
EPDM (Dichtung)

Material

PP-H AlphaPlus
EPDM (seal)

Matériau

PP-H AlphaPlus
EPDM (joint)

Maße

DIN EN ISO 15494/C

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Ausführung

gespritzt,
für Stumpf- und IR-Schweißung,
Überwurfmutter und Einschraubteil
mit konischem Rohrgewinde R
(nach DIN EN 10226/1)

Execution

injected,
for butt- and IR-welding, union and
union bush with conical thread R
(acc. to DIN EN 10226/1)

Exécution

injectés,
pour IR-/polyfusion et bout à bout
soudage, écrou-raccord avec
manchon conique taraudé R (selon
DIN EN 10226/1)

Farbe

grau - RAL 7032

Colour

grey - RAL 7032

Couleur

gris - RAL 7032

Anmerkung

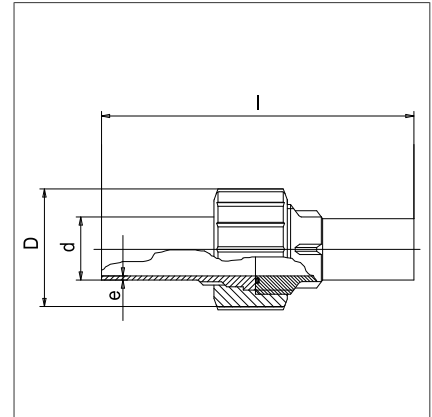
max. zulässiger Betriebsüberdruck
bei Wasser + 20 °C 12 bar

Remark

max. admissible operating
overpressure for water at + 20 °C
up to 12 bar

Remarque

pression de service max.
admissible pour l'eau à + 20 °C
jusqu'à 12 bar



Art.code: PPH—VE—LSEPDFG—GR09300—

0321

d		R		SDR 11	
mm	"	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	1/2	26,50	5	019500007	
25	3/4	29,45	5	019500008	
32	1	34,25	5	019500009	
40	1 1/4	46,00	2	019500010	
50	1 1/2	63,20	1	019500011	
63	2	96,70	1	019500012	

PP Verschraubungen, mit FPM Dichtung (SDR 11)

SIMONA

PP Unions, with FPM seal

PP Raccords unions, avec joint FPM

Werkstoff

PP-H AlphaPlus
FPM (Dichtung)

Maße

DIN EN ISO 15494/C

Ausführung

gespritzt,
für Stumpf- und IR-Schweißung,
Überwurfmutter und Einschraubteil
mit konischem Rohrgewinde R
(nach DIN EN 10226/1)

Farbe

grau - RAL 7032

Anmerkung

max. zulässiger Betriebsüberdruck
bei Wasser + 20 °C 12 bar

Material

PP-H AlphaPlus
FPM (seal)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Execution

injected,
for butt- and IR-welding, union and
union bush with conical thread
R (acc. to DIN EN 10226/1)

Colour

grey - RAL 7032

Remark

max. admissible operating
overpressure for water at + 20 °C
up to 12 bar

Matériau

PP-H AlphaPlus
FPM (joint)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Exécution

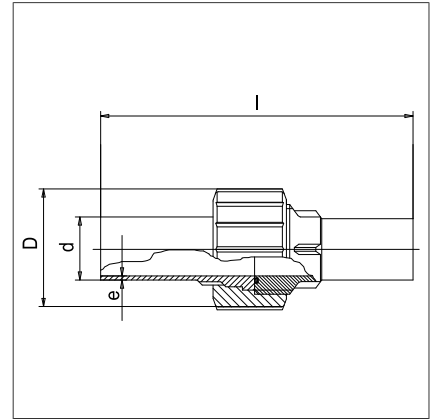
injectés,
pour IR-/polyfusion et bout à
bout soudage, écrou-raccord avec
manchon conique taraudé R (selon
DIN EN 10226/1)

Couleur

gris - RAL 7032

Remarque

pression de service max.
admissible pour l'eau à + 20 °C
jusqu'à 12 bar



1.2.1

Art.code: PPH—VE—LSFPMFG—GR09300—

0321

d	R	SDR 11	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	35,25	019500013
25	3/4	39,15	019500014
32	1	47,75	019500015
40	1 1/4	64,95	019500016
50	1 1/2	91,75	019500017
63	2	129,50	019500018

■ 1 PP

1.2 PP Rohrformteile

PP Fittings
PP Raccords

1.2.2

1.2.2 PP Rohrformteile mit langen Schweißenden

PP Fittings with elongated spigots
PP Raccords à branches allongées

PP Winkel PP Elbows PP Coudes	41
PP Bögen 90°, gespritzt PP Bends 90°, injected PP Courbes 90°, injectés	43
PP Bögen, nahtlos PP Bends, seamless PP Courbes, cintrés	44
PP Bögen, segmentgeschweißt PP Bends, segment welded PP Courbes, soudés	46
PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN	49
PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI PP Stub flanges for loose flange ANSI PP Collets à souder à brides mobiles ANSI	50
PP T-Stücke, gespritzt PP Tees, injected PP Tés, injectés	51
PP T-Stücke, segmentgeschweißt PP Tees, segment welded PP Tés, soudés	52
PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, gespritzt PP Tees with reduced branch, injected PP Tés avec piquage réduit, injectés	53
PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt PP Tees with reduced branch, welded PP Tés avec piquage réduit, soudés	54
PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt, verstärkt PP Tees with reduced branch, welded, reinforced PP Tés avec piquage réduit, soudés, renforcé	56
PP T-Stücke mit reduziertem Abgang mit Innengewinde PP Tees with reduced branch with internal thread PP Tés avec piquage réduit avec manchon taraudé femelle	59
PP Abzweig 45°, gespritzt PP Branches 45°, injected PP Dérivations 45°, injectés	61
PP Reduktionen exzentrisch PP Reducers eccentric PP Réductions excentriques	62
PP Endkappen PP End caps PP Bouchons	63
PP Adapter mit Innengewinde PP Adaptors with threaded female end PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle	64

1.2.2

PP Adapter mit Außengewinde PP Adaptors with threaded male end PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle	65
PP Kompensatoren PP Compensators PP Compensateurs de dilatation	66

PP Winkel (SDR 17,6/11)

PP Elbows

PP Coudes

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
In Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
SDR 17,6 auf Anfrage

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
Basés sur
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injecté,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Colour
gris - RAL 7032

Remark
SDR 17,6 on request

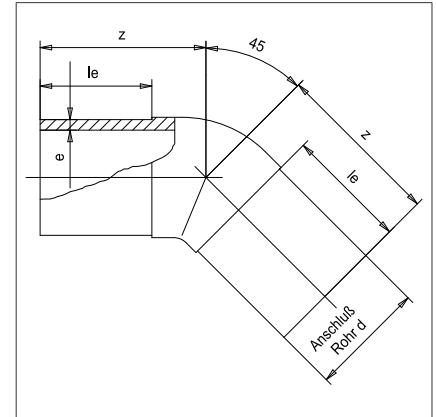
Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
SDR 17,6 sur demande



1.2.2

Art.code: PPH—WI-90-LS-FG—GR09300—

0321

d	Winkel	SDR 11			
		Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	90	PP-H	8,70	5	019200074
25	90	PP-H	9,05	5	019200075
32	90	PP-H	9,65	5	019200076
40	90	PP-H	12,30	2	019200077
50	90	PP-H	16,55	1	019200078
63	90	PP-H	29,85	4	019200079
75	90	PP-H	39,15	4	019200080
90	90	PP-H	45,15	12	019200081
110	90	PP-H	83,00	14	019200082
125	90	PP-H	105,50	6	019200136
140	90	PP-H	117,85	5	019200379
160	90	PP-H	154,55	4	019200138
180	90	PP-H	173,60	4	019200140
200	90	PP-H	237,65	5	019200142
225	90	PP-H	282,80	3	019200144
250	90	PP-R	470,90	2	019200302
280	90	PP-R	793,10	2	019200304
315	90	PP-R	980,40	1	019200306

Art.code: PPH—WI-45-LS-FG—GR09300—

0321

d	Winkel	SDR 17,6				SDR 11			
		Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	45					PP-H	9,05	10	019200083
25	45					PP-H	9,80	5	019200084
32	45					PP-H	11,90	5	019200085
40	45					PP-H	14,75	2	019200086
50	45	PP-H	14,75	2	019200145	PP-H	16,75	2	019200087
63	45	PP-H	26,75	30	019200088	PP-H	29,85	30	019200089
75	45	PP-H	36,20	4	019200146	PP-H	40,10	4	019200090
90	45	PP-H	40,15	12	019200091	PP-H	45,15	12	019200092

PP Winkel (SDR 17,6/11)



PP Elbows

PP Coudes

1.2.2

Art.code: PPH—WI-45-LS-FG—GR09300—

0321

d mm	Winkel °	SDR 17,6				SDR 11			
		Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
110	45	PP-H	65,55	8	019200093	PP-H	73,05	8	019200094
125	45	PP-H	95,30	6	019200147	PP-H	105,50	6	019200095
140	45	PP-H	116,75	8	019200382	PP-H	117,85	8	019200385
160	45	PP-H	139,05	5	019200096	PP-H	154,55	5	019200097
180	45	PP-H	156,30	4	019200148	PP-H	175,30	4	019200149
200	45	PP-H	213,80	5	019200150	PP-H	238,70	5	019200151
225	45	PP-H	255,80	4	019200152	PP-H	284,30	4	019200098
250	45	PP-R	423,95		019200295	PP-R	492,75	3	019200296
280	45	PP-R	639,75	2	019200297	PP-R	743,35	2	019200298
315	45	PP-R	796,15	2	019200299	PP-R	902,50	2	019200300

PP Bögen 90°, gespritzt (SDR 17,6/11)

PP Bends 90°, injected

PP Courbes 90°, injectés

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt (r~d),
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injetés (r~d),
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

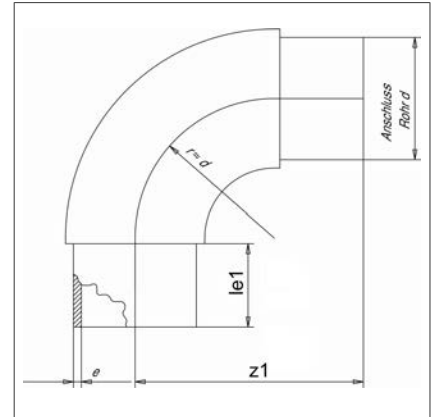
Colour
grey - RAL 7032

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injetés (r~d),
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.2

Art.code: PPH—BO-90-LS-FG—GR09300—

0321

d	Winkel	SDR 17,6				SDR 11			
		Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	90					PP-H	8,95	10	019100134
25	90					PP-H	9,10	10	019100135
32	90					PP-H	10,70	5	019100136
40	90					PP-H	15,35	5	019100137
50	90					PP-H	18,10	1	019100139
63	90	PP-H	31,00		019100033	PP-H	31,00	24	019100034
75	90					PP-H	37,90	16	019100036
90	90	PP-H	40,10	8	019100037	PP-H	40,10	10	019100038
110	90	PP-H	63,40	6	019100039	PP-H	63,30	6	019100040
125	90					PP-H	93,65	4	019100061
140	90					PP-H	143,00		019100062
160	90	PP-H	150,65	4	019100069	PP-H	150,40	4	019100063
180	90					PP-H	189,30	6	019100064
200	90					PP-H	199,20	4	019100065
225	90					PP-H	264,05	2	019100042
250	90					PP-R	448,30		019100098
280	90					PP-R	582,25	1	019100100
315	90	PP-R	596,15	1	019100101	PP-R	805,45	1	019100102
450	90	PP-R	2.790,10	1	010026779	PP-R	3.765,00	1	010026780
500	90	PP-R	3.714,30	1	010026781	PP-R	5.090,30	1	010026782

PP Bögen, nahtlos (SDR 11)

PP Bends, seamless

PP Courbes, cintrés

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
In Anlehnung an
DIN 16962/3

Ausführung
nahtlos,
für Stumpf- und
Elektromuffenschweißung
($r = 1,5 d$), gefertigt aus Rohren
SDR 11

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
SDR 17,6 (Wandstärke von SDR
11 auf 17,6 abgearbeitet) auf
Anfrage

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Based on
DIN 16962/3

Execution
seamless,
for butt welding and electrofusion
welding ($r = 1.5 d$), fabricated
from pipe SDR 11

Colour
grey - RAL 7032

Remark
SDR 17.6 (wall thickness machined
from SDR 11 to 17.6) on request

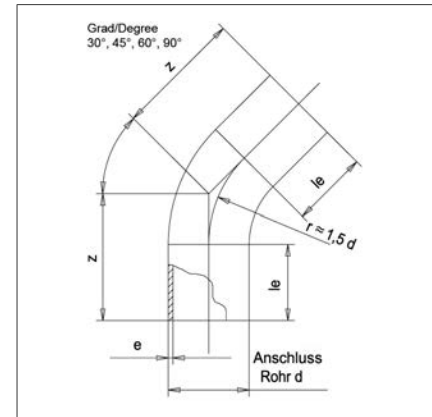
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Basés sur la
DIN 16962/3

Exécution
cintrés,
pour polyfusion bout à bout et
soudage électrique ($r = 1,5 d$),
fabriqués à partir de tubes en
SDR 11

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
SDR 17,6 (épaisseur de paroi
transformée de SDR 11 à 17,6) sur
demande



Art.code: PP—BO—90-LS-NH—GR09300—

0323

d		Winkel	SDR 11	
mm	°		€	Art.-Nr.
90	90		131,85	010100416
110	90		165,45	010100418
125	90		188,55	010100419
140	90		212,15	010100420
160	90		259,00	010100422
180	90		425,95	010100424
200	90		473,45	010101092
225	90		571,05	010100425
250	90		688,00	010101095
280	90		835,60	010101097
315	90		1.035,70	010101099

Art.code: PP—BO—60-LS-NH—GR09300—

0323

d		Winkel	SDR 11	
mm	°		€	Art.-Nr.
90	60		129,40	010101109
110	60		163,10	010101111
125	60		183,20	010101113
140	60		203,75	010101115
160	60		245,75	010101117
180	60		403,70	010101119
200	60		448,85	010101121
225	60		539,85	010101123
250	60		647,55	010101125
280	60		777,30	010101127
315	60		955,25	010101129

PP Bögen, nahtlos (SDR 11)



PP Bends, seamless

PP Courbes, cintrés

Art.code: PP—BO—45-LS-NH—GR09300—

0323

1.2.2

d	Winkel	SDR 11	
mm	°	€	Art.-Nr.
90	45	128,00	010100403
110	45	160,70	010100405
125	45	179,30	010100406
140	45	199,15	010100407
160	45	238,25	010100408
180	45	394,20	010101139
200	45	438,15	010101141
225	45	529,65	010100409
250	45	626,70	010101144
280	45	747,90	010101146
315	45	911,30	010101148

Art.code: PP—BO—30-LS-NH—GR09300—

0323

d	Winkel	SDR 11	
mm	°	€	Art.-Nr.
90	30	127,00	010101158
110	30	158,50	010101160
125	30	175,75	010101162
140	30	195,00	010101164
160	30	232,25	010101166
180	30	387,20	010101168
200	30	431,30	010101170
225	30	521,10	010101172
250	30	605,25	010101174
280	30	718,95	010101176
315	30	871,00	010101178

PP Bögen, segmentgeschweißt (SDR 17,6/11)



PP Bends, segment welded

PP Courbes, soudés

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
segmentgeschweißt ($r = 1,5 d$),
für Stumpfschweißung und
Elektromuffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
Verschwächungsbeiwert: 0,8

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
segment welded ($r = 1,5 d$),
for butt welding and electrofusion
welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
pressure reduction factor: 0.8

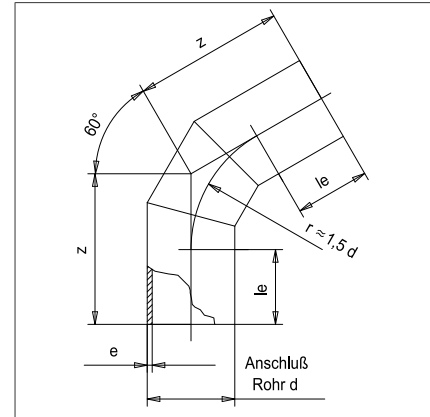
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
soudés par segments ($r = 1,5 d$),
pour polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
facteur d'affaiblissement de
la pression service: 0,8



Art.code: PP—BO—90—LS—GS—GR09300—

0324

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	90	151,55	010100825	209,65	010100829
110	90	164,50	010100826	219,75	010100830
125	90	189,20	010100827	255,20	010100831
140	90	216,10	010100828	289,85	010100832
160	90	251,05	010100833	340,55	010100834
180	90	290,65	010100835	397,85	010100836
200	90	331,55	010100837	453,85	010100838
225	90	387,95	010100839	532,15	010100840
250	90	472,20	010100841	655,50	010100842
280	90	552,80	010100843	766,35	010100844
315	90	608,00	010100845	886,85	010100846
355	90	799,00	010100847	1.187,20	010100848
400	90	990,90	010100849	1.478,85	010100850
450	90	1.249,70	010100103	1.862,60	010100104
500	90	1.863,10	010100851	2.734,90	010100852
560	90	2.311,05	010100853		
630	90	2.931,75	010100854		
710	90	3.813,25	010100855		
800	90	4.963,00	010100856		

Art.code: PP—BO—60—LS—GS—GR09300—

0324

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	60	102,50	010100859	141,90	010100860
110	60	111,75	010100863	149,75	010100864
125	60	128,95	010100867	174,40	010100868
140	60	147,60	010100871	198,50	010100872
160	60	171,90	010100875	233,75	010100876
180	60	199,70	010100879	274,35	010100880
200	60	228,15	010100883	313,70	010100884
225	60	268,00	010100887	368,90	010100888

PP Bögen, segmentgeschweißt (SDR 17,6/11)



PP Bends, segment welded

PP Courbes, soudés

Art.code: PP—BO-60-LS-GS—GR09300—

0324

1.2.2

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
250	60	334,25	010100891	466,90	010100892
280	60	392,40	010100895	546,95	010100896
315	60	441,60	010100899	647,00	010100900
355	60	586,85	010100903	876,00	010100904
400	60	728,80	010100907	1.092,60	010100908
450	60	917,95	010100911	1.376,65	010100912
500	60	1.363,95	010100915	2.014,35	010100916
560	60	1.693,55	010100919		
630	60	2.148,05	010100922		
710	60	2.787,70	010100925		
800	60	3.621,55	010100928		

Art.code: PP—BO-45-LS-GS—GR09300—

0324

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	45	101,95	010100935	141,20	010100936
110	45	110,90	010100939	148,25	010100940
125	45	127,45	010100943	172,15	010100944
140	45	145,55	010100947	195,45	010100948
160	45	168,95	010100951	229,35	010100952
180	45	195,25	010100955	267,50	010100956
200	45	222,35	010100959	304,45	010100960
225	45	259,35	010100963	355,70	010100964
250	45	322,20	010100967	448,30	010100968
280	45	375,80	010100971	521,90	010100972
315	45	417,90	010100975	610,65	010100976
355	45	547,00	010100979	813,90	010100980
400	45	672,40	010100983	1.004,25	010100984
450	45	838,95	010100987	1.250,90	010100988
500	45	1.255,70	010100991	1.844,75	010100992
560	45	1.541,60	010100995		
630	45	1.931,55	010100998		
710	45	2.478,35	010101001		
800	45	3.177,15	010101004		

Art.code: PP—BO-30-LS-GS—GR09300—

0324

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	30	53,40	010101011	74,25	010101012
110	30	59,05	010101016	79,65	010101017
125	30	68,85	010101020	93,50	010101021
140	30	79,10	010101024	107,20	010101025
160	30	92,70	010101028	127,00	010101029
180	30	108,85	010101032	150,95	010101033
200	30	124,85	010101036	174,80	010101037

PP Bögen, segmentgeschweißt (SDR 17,6/11)



PP Bends, segment welded

PP Courbes, soudés

1.2.2

Art.code: PP—B0—30-LS-GS—GR09300—

0324

d mm	Winkel °	SDR 17,6		SDR 11	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
225	30	148,00	010101040	205,60	010101041
250	30	196,25	010101044	278,30	010101045
280	30	231,95	010101048	327,55	010101049
315	30	275,35	010101052	407,20	010101053
355	30	374,50	010101056	565,00	010101057
400	30	466,65	010101060	706,30	010101061
450	30	586,30	010101064	890,70	010101065
500	30	864,85	010101068	1.294,00	010101069
560	30	1.075,90	010101072		
630	30	1.420,30	010101075		
710	30	1.809,35	010101078		
800	30	2.333,45	010101081		

PP Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN (SDR 11) **SIMONA**

PP Stub flanges for loose flange ISO/DIN

PP Collets à souder à brides mobiles ISO/DIN

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

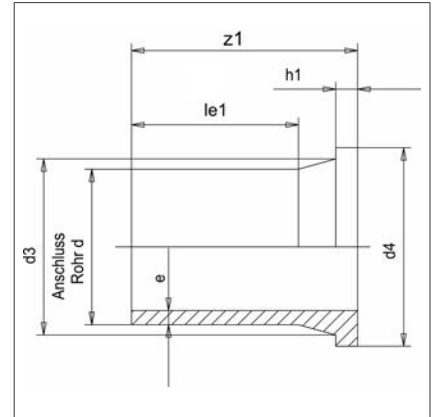
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
SDR 17,6 auf Anfrage

Remark
SDR 17.6 on request

Remarque
SDR 17,6 sur demande



1.2.2

Art.code: PPH—VB—LS—FG—DN—GR09300—

0321

d		SDR 11		
mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
32	PP-H	8,95	5	019400247
40	PP-H	10,60	2	019400248
50	PP-H	13,55	2	019400249
63	PP-H	15,70	32	019400250
75	PP-H	19,85	24	019400251
90	PP-H	26,05	15	019400252
110	PP-H	32,45	8	019400253
125	PP-H	40,10		010021401
140	PP-R	51,40		019400180
160	PP-H	57,40	4	010021403
180	PP-H	90,40	8	010021405
200	PP-H	103,20	3	010021407
225	PP-H	111,05	2	010021409
250	PP-R	170,30		019400197
280	PP-R	225,05	5	019400243
315	PP-R	285,45		019400201

PP Vorschweißbunde für Losflansche ANSI (SDR 11)



PP Stub flanges for loose flange ANSI

PP Collets à souder à brides mobiles ANSI

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
für die Verwendung von
ANSI-Losflanschen ab $d=110$ mm
können Vorschweißbunde für
Losflansche ISO/DIN eingesetzt
werden

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
for application of ANSI loose
flanges from $d=110$ mm stub
flanges acc. to ISO/DIN can be
used

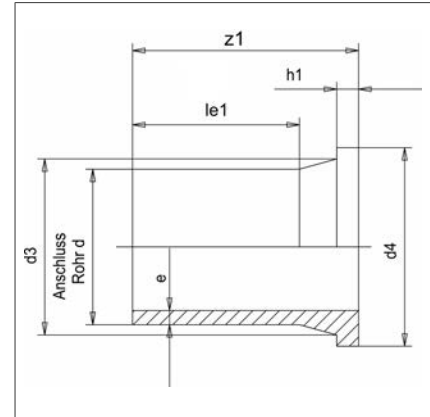
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
pour des brides mobiles ANSI
> $d=110$ mm on peut utiliser des
collets à souder pour des brides
mobiles ISO/DIN



Art.code: PPH—VB—LS—FG—AN—GR09300—

0321

d		SDR 11		
mm	Material	€	Art.-Nr.	
32	PP-H	10,75	010600687	
40	PP-H	12,45	010600688	
50	PP-H	16,15	010600689	
63	PP-H	18,95	010600691	
75	PP-H	23,70	010600693	
90	PP-H	31,25	010600695	

PP T-Stücke, gespritzt (SDR 11)

PP Tees, injected

PP Tés, injectés

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
In Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Based on
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

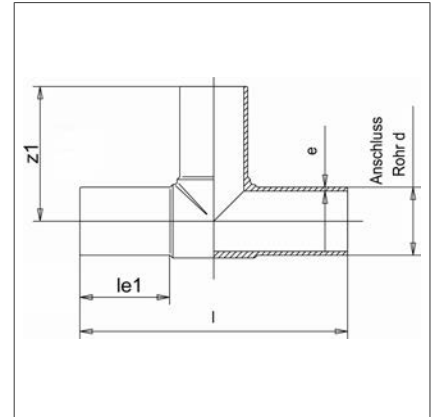
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
weitere Abmessungen siehe
Seite 27

Remark
more designs, see page 27

Remarque
autres dimensions, voir page 27



1.2.2

Art.code: PP—TS—LS—FG—GR09300—

0321

d		SDR 11		
mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	PP-H	9,55		019300095
25	PP-H	11,00		019300094
32	PP-H	13,05	5	019300083
40	PP-H	15,65	2	019300064
50	PP-H	20,75	1	019300099
63	PP-H	28,20	16	019300100
75	PP-H	42,95	12	019300101
90	PP-H	65,95	12	019300109
110	PP-H	93,60	10	019300110
125	PP-R	132,10		019300024
140	PP-R	199,40		019300025
160	PP-H	231,40		019300112
180	PP-H	327,25		019300113
200	PP-H	471,05		019300114
250	PP-R	792,05		019300047
280	PP-R	1.018,40		019300045
315	PP-R	1.521,30		019300048

PP T-Stücke, segmentgeschweißt (SDR 33/17,6/11)



PP Tees, segment welded

PP Tés, soudés

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
geschweißt aus Rohren,
für Stumpf- und
Elektromuffenschweißung

Execution
fabricated from pipes,
for butt welding and electrofusion
welding

Exécution
soudés à partir des tubes,
pour polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

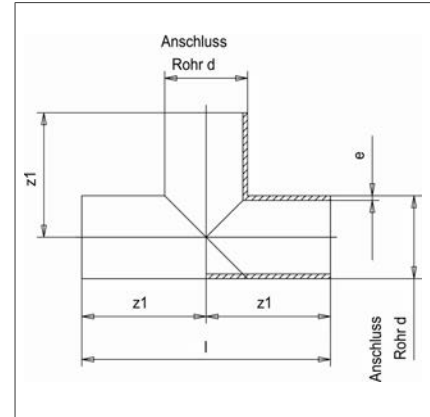
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
segmentgeschweißte T-Stücke
ohne Verstärkung:
SDR 33 drucklos; SDR 17,6 und
SDR 11 Verschwächungsbeiwert:
0,65

Remark
segment welded tees without
reinforcement:
SDR 33 pressure-less; SDR 17,6
and SDR 11 pressure reduction
factor: 0.65

Remarque
tés soudés par segments sans
renforcement:
SDR 33 dépressur; SDR 17,6 et
SDR 11 facteur d'affaiblissement:
0,65



Art.code: PP—TS—LS—GS—GR09300—

0324

d	SDR 33		SDR 17,6		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	156,10	010300425	200,55	010300426	233,25	010300427
110	191,35	010300429	182,70	010300430	235,20	010300431
125	199,95	010300433	209,75	010300434	242,10	010300435
140	222,85	010300437	239,20	010300438	275,15	010300439
160	230,55	010300441	252,65	010300442	323,20	010300443
180	249,35	010300445	275,60	010300446	351,40	010300447
200	285,50	010300449	314,05	010300450	401,40	010300451
225	325,20	010300453	367,30	010300454	471,35	010300455
250	391,40	010300457	456,95	010300458	600,10	010300459
280	429,45	010300461	534,20	010300462	701,90	010300463
315	527,65	010300465	664,10	010300466	891,05	010300467
355	638,70	010300469	860,85	010300470	1.190,40	010300471
400	979,20	010300473	1.288,15	010300474	1.757,50	010300475
450	1.204,10	010300477	1.552,45	010300478	2.159,90	010300241
500	1.467,40	010300480	1.935,10	010300481	2.707,60	010300242
560	1.779,05	010300483	2.370,85	010300484		
630	2.418,30	010300486	3.468,85	010300487		
710	2.670,90	010300489	5.262,70	010300490		
800	3.389,60	010300492	6.514,70	010300493		
900	4.387,35	010300495				
1000	6.395,35	010300497				

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, gespritzt (SDR 11) **SIMONA**

PP Tees with reduced branch, injected

PP Tés avec piquage réduit, injectés

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Maße
In Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

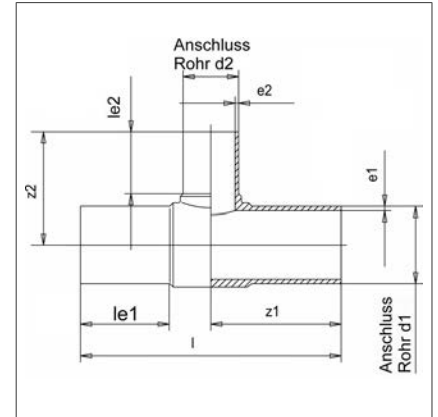
Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
gris - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.2

Art.code: PP—TSR—LS—FG—GR09300—

0321

d1		d2		SDR 11	
mm	mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
63	50	31,00			013500143
75	50	48,30			013500331
75	63	49,05			013500144
90	63	68,35	15		013500578
90	75	68,80			013500145
110	63	101,25	10		013500332
110	75	107,90			013500146
110	90	127,25			013500333
125	90	134,80			022300039
125	110	140,75			013500334
160	63	276,00	4		013500147
160	75	278,30			013500335
160	90	278,30			013500579
160	110	285,20			013500580
180	90	314,05			022300036
180	110	358,85			022300041
180	160	383,90			013500336
200	63	516,20			022300161
200	90	533,65			022300162
200	110	545,75			022300163
200	160	584,75			013500337
225	75	619,50			013500338
225	90	643,95	3		013500148
225	110	648,90			013500581
225	160	650,80			013500582
225	180	653,15			013500339
315	110	*			022300166
315	160	*			022300167
315	225	*			022300043
315	250	*			022300168

* auf Anfrage / on request / sur demande

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt (SDR 17,6/11)

PP Tees with reduced branch, welded

PP Tés avec piquage réduit, soudés

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
geschweißt aus Rohren SDR 17,6 und SDR 11, für Stumpf- und Elektromuffenschweißung, aufgesattelt

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
geschweißte T-Stücke ohne Verstärkung,
Verschwächungsbeiwert SDR 17,6: 0,5 / SDR 11: 0,6; SDR 33 auf Anfrage

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
fabricated from pipe SDR 17.6 and SDR 11, for butt welding and electrofusion welding, saddlemounted

Colour
grey - RAL 7032

Remark
welded tees without reinforcement, Pressure reduction factor SDR 17.6: 0.5 / SDR 11: 0.6; SDR 33 on request

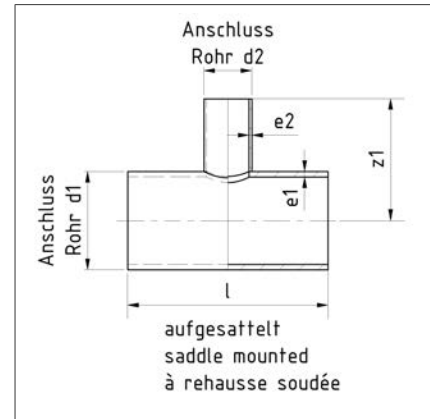
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
soudés de tubes SDR 17,6 et SDR 11, pour polyfusion bout à bout et soudage électrique, à rehausse soudée

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
Tés soudés sans renforcement, facteur d'affaiblissement SDR 17,6: 0,5 / SDR 11: 0,6; SDR 33 sur demande



Art.code: PP—TSR—LS—GS—GR09300—

0324

d1		d2		SDR 17,6		SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.		
90	50	118,50	013500340	125,15	013500601		
110	50	120,60	013500341	128,25	013500603		
110	63	125,45	013500342	133,25	013500604		
125	50	122,50	013500344	131,15	013500606		
125	63	127,70	013500345	136,80	013500607		
125	75	140,50	013500346	150,30	013500608		
140	63	130,15	013500348	140,35	013500610		
140	75	147,05	013500349	158,10	013500611		
140	90	156,75	013500584	168,30	013500612		
160	63	134,00	013500350	146,20	013500614		
160	75	150,95	013500351	164,10	013500615		
160	90	161,20	013500586	175,00	013500616		
160	110	176,10	013500587	190,85	013500617		
180	75	156,10	013500352	192,30	013500618		
180	90	166,55	013500588	211,85	013500619		
180	110	181,65	013500589	228,00	013500620		
200	75	162,45	013500354	201,75	013500622		
200	90	172,30	013500590	220,55	013500623		
200	110	187,60	013500591	237,10	013500624		
200	140	218,40	013500355	278,15	013500625		
225	75	171,45	013500357	215,10	013500627		
225	90	181,65	013500592	234,20	013500628		
225	110	197,25	013500593	251,35	013500629		
250	90	193,05	013500594	251,80	013500633		
250	110	209,15	013500595	269,45	013500634		
250	140	240,80	013500361	312,15	013500635		
280	90	208,65	013500596	274,30	013500639		
280	110	225,25	013500597	292,90	013500640		
280	140	257,75	013500364	336,65	013500641		
280	160	276,15	013500365	374,05	013500642		
280	180	294,70	013500366	400,25	013500643		

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt (SDR 17,6/11)

PP Tees with reduced branch, welded

PP Tés avec piquage réduit, soudés

Art.code: PP—TSR—LS—GS—GR09300—

0324

1.2.2

d1		d2		SDR 17,6		SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.		
280	200	321,90	013500367	432,15	013500644		
315	110	248,55	013500598	327,25	013500646		
315	140	282,15	013500369	372,75	013500647		
315	160	285,50	013500113	411,00	013500648		
315	180	308,50	013500370	438,35	013500649		
315	200	332,55	013500371	471,05	013500650		
315	225	359,00	013500372	507,65	013500651		
355	110	281,85	013500600	377,35	013500653		
355	140	316,85	013500374	425,00	013500654		
355	160	329,10	013500375	464,70	013500655		
355	180	353,00	013500376	493,25	013500656		
355	200	374,05	013500377	527,30	013500657		
355	225	401,05	013500378	565,00	013500658		
355	250	436,40	013500379	621,20	013500659		
400	140	360,15	013500381	542,70	013500661		
400	160	373,50	013500382	594,85	013500662		
400	180	398,60	013500383	627,95	013500663		
400	200	420,60	013500384	662,60	013500664		
400	225	459,65	013500385	718,80	013500665		
400	250	485,70	013500386	773,00	013500666		
400	280	519,00	013500387	831,20	013500667		
450	140	463,40	013500599	652,00	013500668		
450	160	467,85	013500389	706,95	013500669		
450	180	492,30	013500390	742,70	013500670		
450	200	513,85	013500391	779,85	013500671		
450	225	550,30	013500392	840,00	013500672		
450	250	580,25	013500393	896,65	013500673		
450	280	623,45	013500394	958,15	013500674		
500	160	562,50	013500396	849,80	013500676		
500	180	589,05	013500397	888,65	013500677		
500	200	589,30	013500398	928,80	013500678		
500	225	652,00	013500399	993,45	013500679		
500	250	683,85	013500400	1.052,80	013500680		
500	280	729,60	013500401	1.118,50	013500681		
500	315	803,05	013500402	1.231,10	013500682		
560	180	720,75	013500404				
560	200	746,80	013500405				
560	225	790,10	013500406				
560	250	824,55	013500407				
560	280	874,05	013500408				
560	315	952,30	013500409				
630	200	931,75	013500412				
630	225	980,35	013500413				
630	250	1.018,15	013500414				
630	280	1.072,85	013500415				
630	315	1.157,60	013500416				

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt, verstärkt (SDR 17,6/11)

PP Tees with reduced branch, welded, reinforced

PP Tés avec piquage réduit, soudés, renforcé

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
geschweißt aus Rohren,
für Stumpf- und
Elektromuffenschweißung,
aufgesattelt, verstärkt

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
voll druckbelastbar, ohne
Verschwächungsbeiwert

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
fabricated from pipes,
for butt welding and electrofusion
welding,
saddlemounted, reinforced

Colour
grey - RAL 7032

Remark
reinforced for full pressure load, no
pressure reduction factor

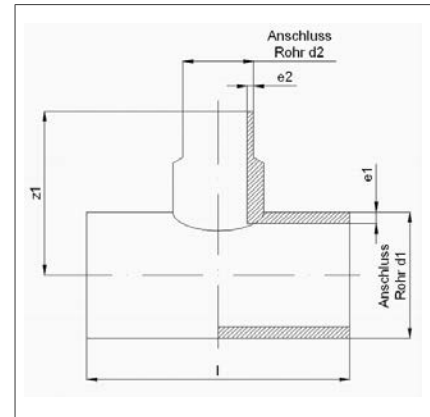
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
soudés de tubes,
pour polyfusion bout à bout et
soudage électrique, à rehausse
soudée, renforcé

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
renforcé pour pleine charge de
pression, sans facteur
d'affaiblissement



Art.code: PPH—TSR—LS—GV—GR09300—

0324

d1		d2		SDR 17,6		SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.		
180	50	290,35	010013156	337,05	010013081		
180	63	315,40	010013157	398,85	010013082		
180	75	350,20	010013158	430,20	010013083		
180	90	395,90	010013159	493,25	010013084		
180	110	426,70	010013160	545,20	010013085		
200	75	330,30	010013161	440,70	010013086		
200	125	437,95	010013162	642,85	010013087		
225	63	313,75	010013163	423,35	010013088		
225	125	447,90	010013164	658,25	010013089		
225	140	568,80	010013165	807,25	010013090		
250	63	324,50	010013166	448,80	010013091		
250	75	351,50	010013167	472,65	010013092		
250	90	396,40	010013168	537,65	010013093		
250	125	459,55	010013169	676,35	010013094		
250	140	579,00	010013170	823,90	010013095		
280	90	413,55	010013171	582,25	010013096		
280	110	464,30	010013172	623,45	010013097		
280	125	479,25	010013173	792,15	010013098		
280	140	597,65	010013174	850,95	010013099		
280	160	646,75	010013175	969,55	010013100		
280	180	709,15	010013176	1.052,25	010013101		
315	90	438,05	010013177	616,80	010013102		
315	125	573,80	010013178	828,05	010013103		
315	140	620,75	010013179	896,30	010013104		
315	180	737,35	010013180	1.085,00	010013105		
315	200	887,70	010013181	1.393,85	010013106		
355	90	549,30	010013182	670,15	010013107		
355	110	643,45	010013183	713,60	010013108		
355	125	739,75	010013184	883,70	010013109		
355	140	782,70	010013185	957,00	010013110		
355	160	875,10	010013186	1.083,10	010013111		
355	180	965,70	010013187	1.237,00	010013112		

* auf Anfrage / on request / sur demande

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt, verstärkt (SDR 17,6/11)



PP Tees with reduced branch, welded, reinforced

PP Tés avec piquage réduit, soudés, renforcé

Art.code: PPH—TSR—LS—GV—GR09300—

0324

1.2.2

d1		SDR 17,6		SDR 11	
mm	d2 mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
355	200	1.034,60	010013188	1.576,35	010013113
355	225	1.199,05	010013189	1.833,85	010013114
400	90	595,70	010013190	793,20	010013115
400	110	691,25	010013191	840,25	010013116
400	125	800,85	010013192	1.014,00	010013117
400	140	832,05	010013193	1.090,30	010013118
400	160	924,80	010013194	1.220,85	010013119
400	180	1.016,05	010013195	1.375,60	010013120
400	200	1.084,35	010013196	1.759,15	010013121
400	225	1.245,65	010013197	2.043,15	010013122
400	250	1.405,30	010013198	2.147,20	010013123
450	110	798,90	010013199	924,20	010013124
450	125	911,40	010013200	1.051,20	010013125
450	140	957,85	010013201	1.158,10	010013126
450	160	1.061,55	010013202	1.247,30	010013127
450	180	1.132,20	010013203	1.444,05	010013128
450	200	1.202,15	010013204	1.840,55	010013129
450	225	1.365,45	010013205	2.166,20	010013130
450	250	1.592,90	010013206	2.225,30	010013131
450	280	1.553,30	010013207	2.421,00	010013132
500	110	895,90	010013208	1.070,75	010013133
500	125	1.010,20	010013209	1.201,05	010013134
500	140	1.059,15	010013210	1.310,80	010013135
500	160	1.166,20	010013211	1.404,15	010013136
500	180	1.236,05	010013212	1.604,85	010013137
500	200	1.308,00	010013213	2.004,30	010013138
500	225	1.472,60	010013214	2.331,45	010013139
500	250	1.550,65	010013215	2.474,20	010013140
500	280	1.671,25	010013216	2.583,40	010013141
500	315	1.906,20	010013217		
560	160	1.307,40	010013218	*	010013142
560	180	1.410,00	010013219	*	010013143
560	200	1.493,35	010013220	*	010013144
560	225	1.625,95	010013221	*	010013145
560	250	1.700,55	010013222	*	010013146
560	280	1.835,90	010013223	*	010013147
560	315	2.076,40	010013224	*	010013148
630	160	1.502,45	010013225	*	010013149
630	180	1.609,85	010013226	*	010013150
630	200	1.697,60	010013227	*	010013151
630	225	1.877,35	010013228	*	010013152
630	250	1.903,80	010013229	*	010013153
630	280	2.048,20	010013230	*	010013154
630	315	2.287,85	010013231	*	010013155
710	160	1.779,35	010013232		
710	180	1.884,35	010013233		
710	200	1.996,90	010013234		
710	225	2.174,30	010013235		
710	250	2.406,25	010013236		

* auf Anfrage / on request / sur demande

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang, geschweißt,
verstärkt (SDR 17,6/11)



PP Tees with reduced branch, welded, reinforced

PP Tés avec piquage réduit, soudés, renforcé

1.2.2

Art.code: PPH—TSR—LS—GV—GR09300—

0324

d1		d2		SDR 17,6		SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.		
710	280	2.326,55	010013237				
710	315	2.577,90	010013238				
800	160	2.121,75	010013239				
800	180	2.235,15	010013240				
800	200	2.356,75	010013241				
800	225	2.541,15	010013242				
800	250	2.782,55	010013243				
800	280	2.704,55	010013244				
800	315	2.967,35	010013245				

* auf Anfrage / on request / sur demande

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang mit Innengewinde **SIMONA**

PP Tees with reduced branch with internal thread

PP Tés avec piquage réduit avec manchon taraudé femelle

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
geschweißt aus Rohren SDR 17,6,
für Stumpf- und
Elektromuffenschweißung,
aufgesattelt

Execution
fabricated from pipe SDR 17.6, for
butt and electrofusion
welding, saddlemounted

Exécution
soudés de tubes SDR 17,6, pour
polyfusion bout à bout et soudage
électrique, à rehausse soudée

Farbe
grau - RAL 7032

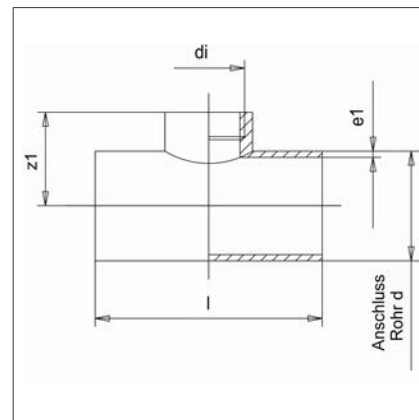
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
geschweißte T-Stücke ohne
Verstärkung: max. Druckbelastung
6 bar

Remark
welded tees without reinforcement:
max. pressure load 6 bar

Remarque
Tés soudés sans renforcement:
charge de pression maxi. 6 bar



1.2.2

Art.code: PP—TSR—LSIG—GS—GR09300—

0324

d	di 1/2		di 3/4		di 1	
mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
50	53,85	010300308				
63	55,15	010300309	57,90	010300324		
75	57,05	010300310	59,65	010300325	73,10	010300306
90	59,70	010300311	60,85	010300326	73,65	010300307
110	62,15	010300509	64,25	010300527	77,25	010300545
125	66,60	010300510	68,20	010300528	80,80	010300546
140	70,05	010300511	72,30	010300529	84,65	010300547
160	76,85	010300512	77,45	010300530	90,25	010300548
180	84,75	010300513	86,20	010300531	99,15	010300549
200	94,05	010300514	96,05	010300532	108,65	010300550
225	106,10	010300515	108,35	010300533	121,70	010300551
250	120,00	010300516	121,90	010300534	135,10	010300552
280	139,50	010300517	142,05	010300535	154,65	010300553
315	162,65	010300518	165,50	010300536	178,15	010300554
355	195,90	010300519	198,35	010300537	210,85	010300555
400	308,35	010300520	311,60	010300538	315,35	010300556
450	389,35	010300521	392,85	010300539	396,55	010300557
500	461,85	010300522	464,85	010300540	469,00	010300558
560	575,15	010300523	578,40	010300541	582,20	010300559
630	719,45	010300524	722,70	010300542	726,45	010300560
710	1.312,35	010300525	1.315,55	010300543	1.319,50	010300561
800	1.759,20	010300526	1.762,35	010300544	1.766,35	010300562

Art.code: PP—TSR—LSIG—GS—GR09300—

0324

d	di 1 1/4		di 1 1/2		di 2	
mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	86,95	010300300				
110	90,70	010300301	111,40	010300290	132,70	010300316
125	94,05	010300302	113,75	010300291	133,90	010300317
140	96,95	010300303	117,85	010300292	137,20	010300318

PP T-Stücke mit reduziertem Abgang mit Innengewinde **SIMONA**

PP Tees with reduced branch with internal thread

PP Tés avec piquage réduit avec manchon taraudé femelle

1.2.2

Art.code: PP—TSR-LSIG-GS—GR09300—

0324

d mm	di 1 1/4		di 1 1/2		di 2	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
160	103,75	010300563	123,85	010300293	142,95	010300319
180	112,65	010300564	132,35	010300294	151,85	010300320
200	121,90	010300565	141,80	010300295	161,45	010300321
225	134,65	010300566	154,00	010300296	170,35	010300322
250	148,30	010300567	169,75	010300578	187,75	010300498
280	168,25	010300568	188,85	010300579	207,45	010300499
315	191,25	010300569	213,90	010300580	230,45	010300500
355	224,35	010300570	244,20	010300581	266,20	010300501
400	320,35	010300571	336,90	010300582	348,25	010300502
450	401,45	010300572	418,55	010300583	429,45	010300503
500	473,90	010300573	481,35	010300584	501,65	010300504
560	587,10	010300574	603,95	010300585	615,25	010300505
630	731,10	010300575	748,35	010300586	759,05	010300506
710	1.324,25	010300576	1.341,05	010300587	1.352,25	010300507
800	1.771,15	010300577	1.788,05	010300588	1.799,45	010300508

PP Abzweig 45°, gespritzt (SDR 33/17,6/11)



PP Branches 45°, injected

PP Dérivations 45°, injectés

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

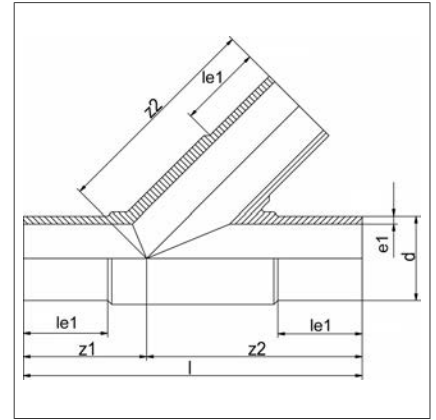
Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.2

Art.code: PP—AS-45-LS-FG—GR09300—

0321

d mm	SDR 33			SDR 17,6			SDR 11		
	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
63				157,25	14	013700658	174,60		013700654
75				237,35	10	013700659	263,55	16	013700655
90				366,85		013700660	407,65		013700656
110	468,95		013700662	520,85	6	013700661	578,70		013700657

PP Reduktionen exzentrisch (SDR 11)

PP Reducers eccentric

PP Réductions excentriques

1.2.2

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectées,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

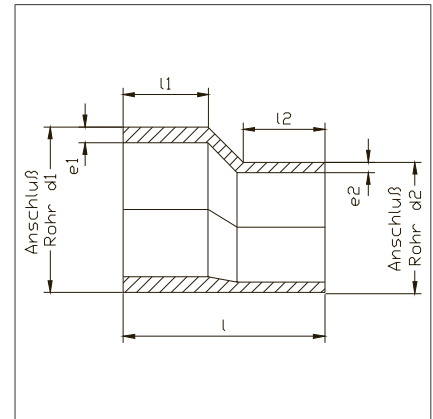
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
andere Abmessungen auf Anfrage

Remark
other dimensions on request

Remarque
autres dimensions sur demande



Art.code: PP—RE—LS—FG—GR09300—

0321

d1	d2	SDR 11	
mm	mm	€	Art.-Nr.
25	20	7,35	015000289
32	25	8,60	015000290
40	25	11,75	015000291
40	32	11,75	015000292
50	32	14,25	015000293
50	40	14,25	015000294
63	32	18,80	015000295
63	40	18,80	015000179
63	50	18,80	015000180
75	50	29,05	015000296
75	63	29,05	015000181
90	63	39,85	015000182
90	75	39,85	015000183
110	63	53,40	015000185
110	90	53,40	015000186
125	63	63,55	015000297
125	90	63,55	015000187
125	110	63,55	015000188
140	125	91,00	015000189
160	90	121,90	015000298
160	110	121,90	015000190
160	125	121,90	015000299
160	140	121,90	015000191
180	90	158,05	015000300
180	125	158,05	015000301
180	160	158,05	015000302
200	160	270,20	015000303
200	180	270,20	015000304
225	160	270,20	015000192
225	180	270,20	015000305
225	200	270,20	015000306
250	225	354,20	015000193

PP Endkappen (SDR 17,6/11)

PP End caps
PP Bouchons

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
In Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
Ausführungen > d 225 mm
siehe Seite 32

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Based on
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
Executions > d 225 mm on
page 32

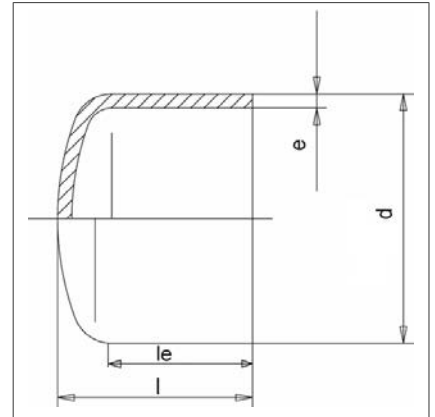
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
Basés sur la
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
Exécutions > d 225 mm
voir page 32



1.2.2

Art.code: PPH—KA—LS—FG—GR09300—

0321

SDR 17,6				SDR 11		
d	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20				7,55	20	019600135
25				8,15	20	019600113
32				10,45	10	013900093
40				12,45	10	019600034
50				15,85	5	019600030
63	21,00	15	019600036	21,25	15	019600037
75	39,35	5	013900094	39,10	6	019600031
90	47,60	6	019600038	47,75	6	019600039
110	60,60	18	019600040	60,70	18	019600032
125	69,35		019600025	69,45	18	019600041
140	86,65		019600042	87,55	12	019600043
160	91,30	14	019600050	91,45	14	019600051
180	125,80	12	019600044	125,80	12	019600045
200	156,55	10	019600046	156,95	10	019600026
225	186,95	6	019600047	186,95		019600048

PP Adapter mit Innengewinde (SDR 11)

PP Adaptors with threaded female end

PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle

1.2.2

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

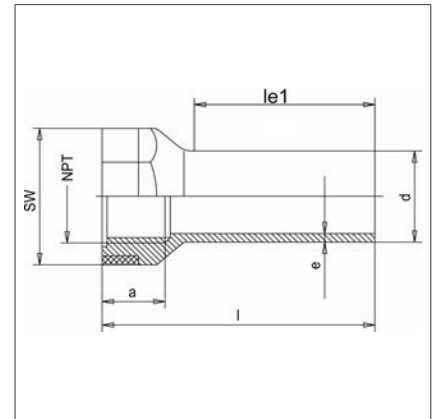
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
mit zylindrischem
Rohrinnengewinde Rp (nach DIN
EN 10226/1), mit konischem
Rohrinnengewinde NPT, mit
Verstärkungsring aus verzinktem
Stahl,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei
Lagen starkes PTFE-Band

Remark
with cylindric threaded female end
Rp (acc. to DIN EN 10226/1), with
conical threaded female end NPT,
with reinforcement-ring made of
galvanised steel,
double-layer PTFE tape
recommended as sealant

Remarque
avec manchon cylindrique taraudé
femelle Rp (selon DIN EN
10226/1), avec manchon
conique taraudé femelle NPT, avec
renfort en acier galvanisé,
comme joint, nous recommandons
deux couches de ruban PTFE épais



Art.code: PPH—AD—LSIG-FG-RP—GR09300—

0321

d		RP	SDR 11		
mm	"	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	1/2	13,85	10	018800001	
25	3/4	15,65	10	018800002	
32	1	20,30	5	018800003	
40	1 1/4	23,00	5	018800004	
50	1 1/2	35,65	5	018800005	
63	2	40,80	2	018800006	

Art.code: PPH—AD—LSIG-FG-NPT—GR09300—

0321

d		NPT	SDR 11		
mm	"	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	1/2	13,85	10	018800007	
25	3/4	15,65	10	018800008	
32	1	20,30	5	018800009	
40	1 1/4	23,00	5	018800010	
50	1 1/2	35,65	5	018800011	
63	2	40,80	2	018800012	

PP Adapter mit Außengewinde (SDR 11)

PP Adaptors with threaded male end

PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
Stumpf-, IR- und
Elektromuffenschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for butt
welding, IR- and electrofusion
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout et
soudage électrique

Farbe
grau - RAL 7032

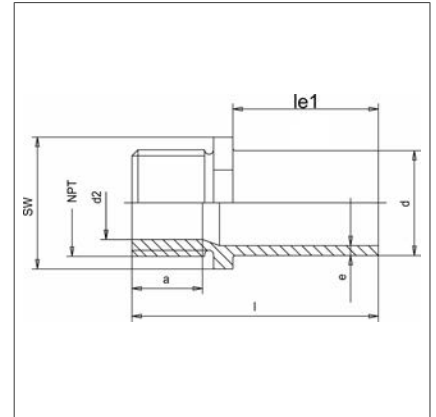
Colour
gris - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
mit konischem Rohraußengewinde
R (nach DIN EN 10226/1), mit
konischem Rohraußengewinde
NPT,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei
Lagen starkes PTFE-Band

Remark
with conical threaded male end R
(acc. to DIN EN 10226/1), with
conical threaded male end NPT,
double-layer PTFE tape
recommended as sealant

Remarque
avec manchon conique taraudé
mâle R (selon DIN EN 10226/1),
avec manchon conique taraudé
mâle NPT,
comme joint, nous recommandons
deux couches de ruban PTFE épais



1.2.2

Art.code: PPH—AD—LSAG-FG-R—GR09300—

0321

d	R	SDR 11		
		€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	1/2	10,80	10	018900001
25	3/4	13,10	10	018900002
32	1	16,55	10	018900003
40	1 1/4	18,50	5	018900004
50	1 1/2	31,40	5	018900005
63	2	37,05	2	018900006

Art.code: PPH—AD—LSAG-FG-NPT-GR09300—

0321

d	NPT	SDR 11		
		€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	1/2	10,80	10	018900007
25	3/4	13,10	10	018900008
32	1	16,55	10	018900009
40	1 1/4	18,50	5	018900010
50	1 1/2	31,40	5	018900011
63	2	37,05	2	018900012

PP Kompensatoren



PP Compensators

PP Compensateurs de dilatation

1.2.2

Werkstoff

PP-H AlphaPlus
NBR (Dichtung)

Material

PP-H AlphaPlus
NBR (seal)

Matériau

PP-H AlphaPlus
NBR (joint)

Maße

Flanschanschlüsse nach
DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO DIN
2501) gebohrt für PN 10

Dimensions

flange connections acc. to DIN EN
1092/1 (replaces ISO DIN 2501)
drilled for PN 10

Dimensions

brides de raccordement selon DIN
EN 1092/1 (remplace ISO DIN
2501) percées pour PN 10

Ausführung

geschweißt

Execution

welded

Exécution

soudés

Farbe

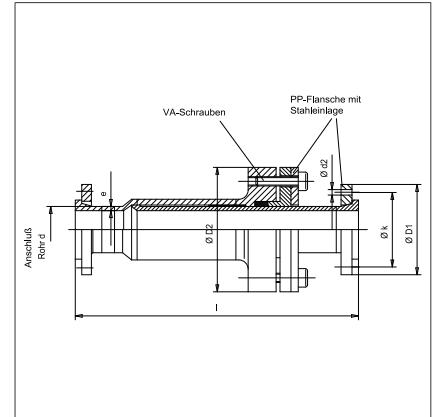
grau - RAL 7032

Colour

grey - RAL 7032

Couleur

gris - RAL 7032



Art.code: PP—KV—NBR—GR09300—

0324

d mm	€	Art.-Nr.
63	1.030,40	015200003
75	1.138,35	015200004
90	1.244,35	015200005
110	1.442,20	015200001
125	1.673,40	015200006
140	1.807,25	015200007
160	1.959,10	015200008
180	2.208,55	015200009
200	2.591,65	015200010
225	2.945,20	015200002
250	3.263,45	015200011
280	3.401,95	015200012
315	3.758,45	015200013
355	6.174,80	015200014
400	7.592,85	015200015

■ 1 PP

1.2.3

1.2 PP Rohrformteile

PP Fittings
PP Raccords

1.2.3 PP Formteile für Muffenschweißung

PP Fittings for socket welding
PP Raccords pour soudage par emboîtement

PP Winkel für Muffenschweißung

PP Elbows for socket welding
PP Coudes pour soudage de manchon

68

PP Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN

PP Stub flanges for socket welding for loose flange ISO/DIN
PP Collets pour brides mobiles ISO/DIN

69

PP Bundbuchsen für Losflansche ANSI

PP Stub flanges for socket welding for loose flange ANSI
PP Collets pour brides mobiles ANSI

70

PP T-Stücke, gespritzt für Muffenschweißung

PP Tees, injected, for socket welding
PP Tés, injectés, pour soudage manchon

71

PP Muffen

PP Sockets
PP Manchons

72

PP Reduktionen zentrisch für Muffenschweißung

PP Reducers concentric
PP Réductions concentriques

73

PP Endkappen für Muffenschweißung

PP End caps for socket welding
PP Bouchons

74

PP Verschraubungen mit konischem Rohrgewinde R

PP Unions with conical thread R
PP Raccords unions avec manchon conique taraudé R

75

PP Adapter mit Innengewinde Rp

PP Adaptors with threaded female end Rp
PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle Rp

76

PP Adapter mit Außengewinde R

PP Adaptors with threaded male end R
PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R

77

PP Winkel für Muffenschweißung

PP Elbows for socket welding

PP Coudes pour soudage de manchon

1.2.3

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

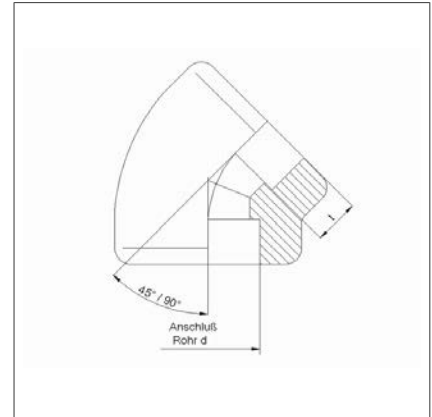
Execution
injectés,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
gris - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



Art.code: PPH—WI-90-MS-FG—GR09300—

0322

d		PN 12,5		
mm	Winkel °	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	90	5,15	15	010200083
25	90	5,75	10	010200084
32	90	7,10	10	010200085
40	90	7,90	5	010200086
50	90	15,95	5	010200087
63	90	20,35	32	010200088
75	90	49,85	20	010200089
90	90	61,30	12	010200090
110	90	91,70	8	010200091

Art.code: PPH—WI-45-MS-FG—GR09300—

0322

d		PN 12,5		
mm	Winkel °	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	45	7,10	15	010200092
25	45	7,90	10	010200093
32	45	8,80	10	010200094
40	45	10,65	5	010200095
50	45	13,70	5	010200096
63	45	18,35	6	010200097
75	45	38,50	18	010200098
90	45	57,25	18	010200099
110	45	96,70		010200100

PP Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN

PP Stub flanges for socket welding for loose flange ISO/DIN

PP Collets pour brides mobiles ISO/DIN

Werkstoff
PP-H AlphaPlus / PP-R

Material
PP-H AlphaPlus / PP-R

Matériau
PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung, Dichtfläche
gerillt

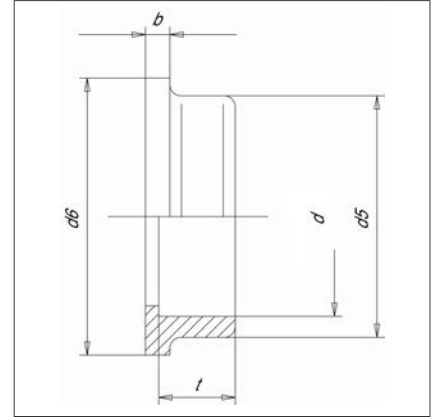
Execution
injectés,
for socket welding, serrated flange
face

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement,
surface détanche rainurée

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.3

Art.code: PPH—BU—MSFD-FG—DN-GR09300—

0322

d		PN 12,5			
mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	PP-H	4,40	10	015600043	
25	PP-H	4,60	10	015600044	
32	PP-H	4,90	10	015600024	
40	PP-H	5,95	5	015600045	
50	PP-H	6,70	5	015600046	
63	PP-H	9,00	20	015600025	
75	PP-R	18,85	10	015600017	
90	PP-R	29,00	40	015600018	
110	PP-R	43,15	6	015600019	

PP Bundbuchsen für Losflansche ANSI

PP Stub flanges for socket welding for loose flange ANSI

PP Collets pour brides mobiles ANSI

1.2.3

Werkstoff

PP-H AlphaPlus / PP-R

Maße

DIN EN ISO 15494/C

Ausführung

gespritzt,
für Muffenschweißung, Dichtfläche
gerillt

Farbe

grau - RAL 7032

Material

PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Execution

injectés,
for socket welding, serrated flange
face

Colour

grey - RAL 7032

Matériau

PP-H AlphaPlus / PP-R

Dimensions

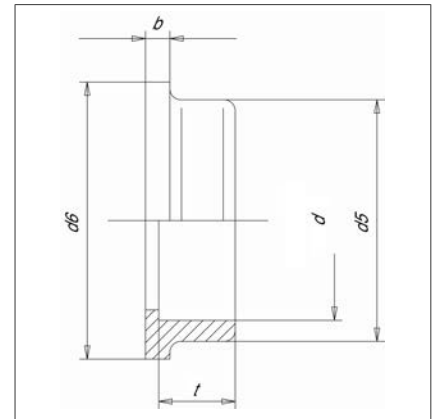
DIN EN ISO 15494/C

Exécution

injectés,
pour soudage par emboîtement,
surface détanche rainurée

Couleur

gris - RAL 7032



Art.code: PPH—BU—MSFD-FG—AN-GR09300—

0322

d		PN 12,5		
mm	Material	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	PP-H	5,35		015600102
25	PP-H	5,10		015600103
32	PP-H	5,85	10	015600060
40	PP-H	7,15		015600101
50	PP-H	8,15	5	015600104
63	PP-H	10,80	60	015600105
75	PP-R	22,65		015600052
90	PP-R	34,60		015600053
110	PP-R	51,70		015600023

PP T-Stücke, gespritzt für Muffenschweißung

SIMONA

PP Tees, injected, for socket welding

PP Tés, injectés, pour soudage manchon

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

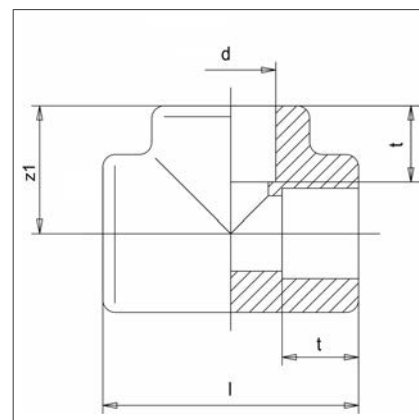
Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.3

Art.code: PPH—TS—MS—FG—GR09300—

0322

d		PN 12,5		
mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	5,75	10	020500015	
25	6,45	10	020500016	
32	7,40	5	020500017	
40	8,80	5	020500018	
50	15,65	2	020500019	
63	21,30	6	020500020	
75	52,75	4	020500021	
90	81,75	10	020500022	
110	109,35		020500023	

PP Muffen

PP Sockets

PP Manchons

1.2.3

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for socket welding

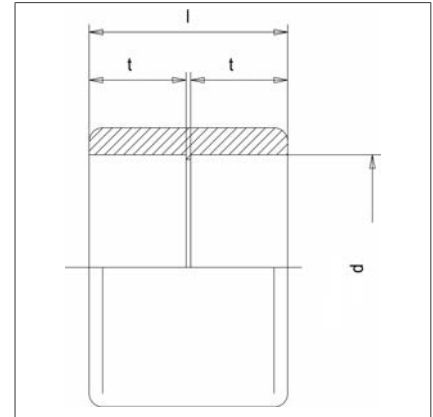
Colour
grey - RAL 7032

Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Couleur
gris - RAL 7032



Art.code: PPH—MU—MS—FG—GR09300—

0322

d	PN 12,5		
	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
mm			
20	4,25	20	014200018
25	4,60	15	014200019
32	5,50	10	014200020
40	6,35	5	014200021
50	11,65	5	014200022
63	17,30	10	014200023
75	23,75	10	014200024
90	33,65	4	014200025
110	57,70	18	014200026

PP Reduktionen zentrisch für Muffenschweißung

SIMONA

PP Reducers concentric

PP Réductions concentriques

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Material
PP-H AlphaPlus

Matériau
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

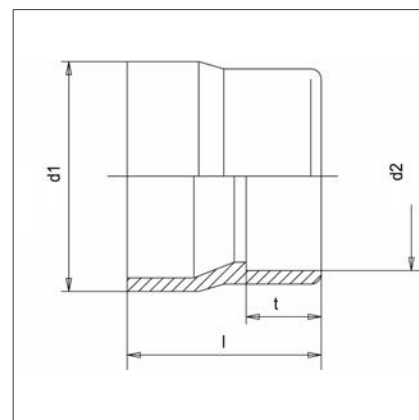
Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectées,
pour soudage par emboîtement

Farbe
grau - RAL 7032

Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032



1.2.3

Art.code: PPH—RZ—MS—FG—GR09300—

0322

d1	d2	PN 12,5		
mm	mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
25	20	5,55	15	014900394
32	20	6,05	1	014900991
32	25	6,60	10	014900395
40	20	8,05		014900992
40	25	8,05	10	014900396
40	32	8,05	10	014900397
50	20	9,25		014900993
50	32	9,95	5	014900398
50	40	9,95	5	014900399
63	25	11,30		014900995
63	32	12,15	5	014900400
63	40	11,30	1	014900996
63	50	12,15	5	014900401
75	63	20,80	50	014900402
90	63	28,60	36	014900403
90	75	28,60	40	014900404
110	90	39,00	24	014900405

PP Endkappen für Muffenschweißung

PP End caps for socket welding

PP Bouchons

1.2.3

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injecté,
for socket welding

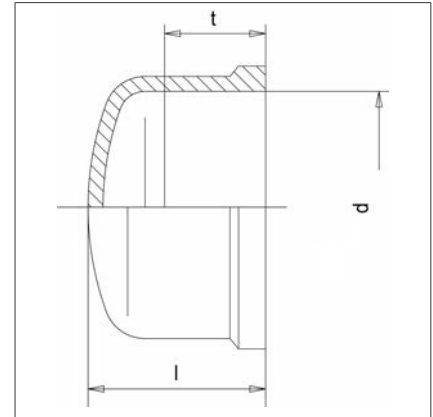
Colour
grey - RAL 7032

Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Couleur
gris - RAL 7032



Art.code: PPH—KA—MS—FG—GR09300—

0322

d	PN 12,5		
mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
20	4,85	20	020600006
25	5,25	10	020600007
32	5,70	10	020600008
40	7,10	10	020600026
50	9,40	5	020600009
63	12,65		020600010
75	25,75	2	020600027
90	36,25	1	020600011
110	49,20	2	020600012

PP Verschraubungen mit konischem Rohrgewinde R (SDR 11)

PP Unions with conical thread R

PP Raccords unions avec manchon conique taraudé R

Werkstoff
PP-H AlphaPlus
EPDM (Dichtung)

Material
PP-H AlphaPlus
EPDM (seal)
Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Matériau
PP-H AlphaPlus
EPDM (joint)
Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for socket welding, union and union
bush with conical thread R (acc. to
DIN EN 10226/1)

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement,
écrou-raccord avec manchon
conique taraudé R (selon DIN EN
10226/1)

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung,
Überwurfmutter und Einschraubteil
mit konischem Rohrgewinde R
(nach DIN EN 10226/1)

Farbe
grau - RAL 7032

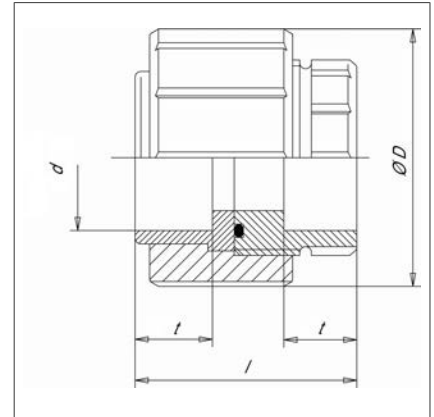
Colour
grey - RAL 7032

Couleur
gris - RAL 7032

Anmerkung
FPM-Dichtung auf Anfrage,
max. zulässiger Betriebsdruck bei
Wasser + 20 °C 12 bar

Remark
FPM seal on request,
max. admissible operating
overpressure for water at + 20 °C
up to 12 bar

Remarque
Joint en FPM sur demande,
Pression de service max.
admissible pour l'eau à + 20 °C
jusqu'à 12 bar



1.2.3

Art.code: PPH—VE—MSEPFG—GR09300—

0322

d	R	SDR 11		
		€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.
mm	"			
20	1	29,55	10	010700066
25	1 1/4	33,60	5	010700067
32	1 1/2	40,05	5	010700068
40	2	55,20	5	010700069
50	2 1/4	84,45	2	010700070
63	2 3/4	104,05		010700071

PP Adapter mit Innengewinde Rp (SDR 11)

PP Adaptors with threaded female end Rp

PP Adaptateurs avec manchon taraudé femelle Rp

1.2.3

Werkstoff
PP-H AlphaPlus

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
mit zylindrischem
Rohrinnengewinde Rp (nach DIN
EN 10226/1), mit Verstärkungsring
aus verzinktem Stahl,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei
Lagen starkes PTFE-Band,
Ausführung mit NPT-Gewinde:
Verwendung von PP Adapter NPT
(siehe Seite 64) und PP Muffe
(siehe Seite 72)

Material
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for socket welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
with cylindric threaded female end
Rp (acc. to DIN EN 10226/1), with
reinforcement-ring made of
galvanised steel,
double-layer PTFE tape
recommended as sealant,
execution with NPT-thread: use of
PP Adaptors NPT (see page 64) and
PP Sockets (see page 72)

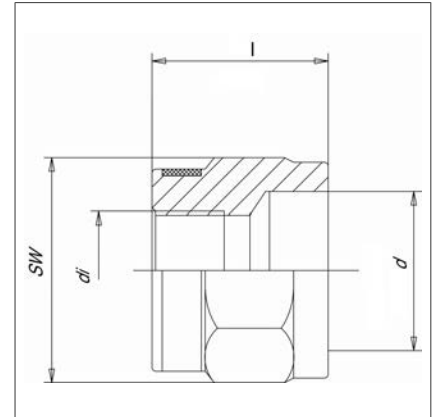
Matériau
PP-H AlphaPlus

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
avec manchon cylindrique taraudé
femelle Rp (selon DIN EN
10226/1),
comme joint, nous recommandons
deux couches de ruban PTFE épais,
exécution avec manchon NPT: de
l'utilisation de PP Adaptateurs NPT
(voir page 64) et PP Manchons (voir
page 72)



Art.code: PPH—GM—MSIG-FG—GR09300—

0322

d	RP	SDR 11	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	13,60	014000026
25	3/4	15,70	014000027
32	1	20,10	014000028
40	1 1/4	21,50	014000037
50	1 1/2	35,40	014000036
63	2	40,45	014000041

PP Adapter mit Außengewinde R (SDR 11)

PP Adaptors with threaded male end R

PP Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R

Werkstoff
PP-R

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Farbe
grau - RAL 7032

Anmerkung
mit konischem Rohraußengewinde R (nach DIN EN 10226/1), als Dichtmittel empfehlen wir zwei Lagen starkes PTFE-Band, Ausführung mit NPT-Gewinde: Verwendung von PP Adapter NPT (siehe Seite 65) und PP Muffe (siehe Seite 72)

Material
PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Execution
injected,
for socket welding

Colour
grey - RAL 7032

Remark
with conical threaded male end R (acc. to DIN EN 10226/1), double-layer PTFE tape recommended as sealant, execution with NPT-thread: Use of PP Adaptors NPT (see page 65) and PP Sockets (see page 72)

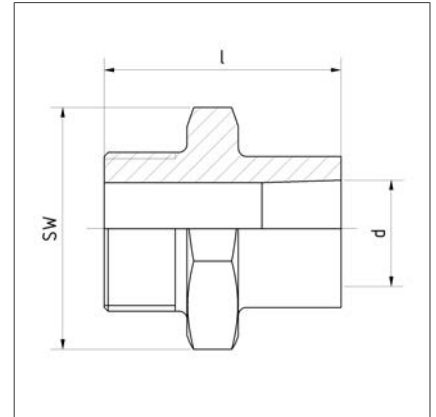
Matériau
PP-R

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Couleur
gris - RAL 7032

Remarque
avec manchon conique taraudé mâle R (selon DIN EN 10226/1), comme joint, nous recommandons deux couches de ruban PTFE épais, exécution avec manchon NPT: de l'utilisation de PP Adaptateurs NPT (voir page 65) et PP Manchons (voir page 72)



1.2.3

Art.code: PP—AD—MSAG-FG—GR09300—

0322

d	R	SDR 11	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	10,75	010700030
25	3/4	13,10	010700035
32	1	16,40	010700032
40	1 1/4	19,10	010700058
50	1 1/2	31,30	010700027
63	2	36,85	010700059

■ 1 PP

1.2 PP Rohrformteile

PP Fittings
PP Raccords

1.2.4

1.2.4 PP Elektroschweißformteile

PP Electrofusion fittings
PP Raccords électrosoudables

PP Elektroschweißmuffen - Druck PN 12,5

80

PP Electrofusion sockets - pressure PN 12,5

PP Manchons électrosoudables - pression PN 12,5

PP Elektroschweißmuffen - Druck PN 12,5

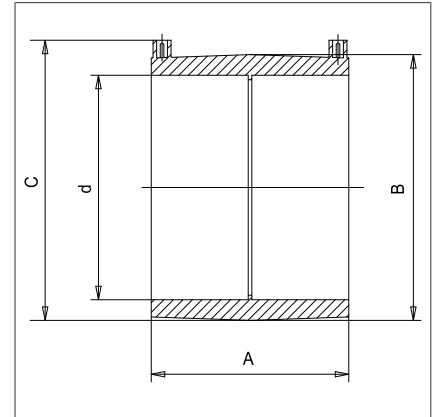


PP Electrofusion sockets - pressure PN 12,5

PP Manchons électrosoudables - pression PN 12,5

1.2.4

Werkstoff	Material	Matériau
PP-R	PP-R	PP-R
Ausführung	Execution	Exécution
gespritzt, bis 63 mm geeignet für Rohre SDR 11; > 75 mm geeignet für Rohre SDR 17 bis SDR 11	injected, suitable up to 63 mm for pipes SDR 11; > 75 mm suitable for pipes SDR 17 up to SDR 11	injectés, approprié jusqu'à 63 mm pour tubes SDR 11; > 75 mm approprié pour tubes SDR 17 jusqu'à SDR 11
Farbe	Colour	Couleur
grau	grey	gris
Anmerkung	Remark	Remarque
Anschlusskontakte: 4,0 mm	connection contact: 4.0 mm	connectique: 4,0 mm



Art.code: PP—MU—EMDR-FG—GR09300—

0326

d	€	Art.-Nr.
mm		
20	17,60	014300072
25	19,65	014300073
32	20,55	014300074
40	22,15	014300075
50	34,00	014300076
63	35,85	014300077
75	50,45	014300078
90	67,20	014300066
110	81,80	014300079
125	112,85	014300121
140	130,40	014300082
160	150,40	014300080
180	223,05	014300122
200	258,30	014300123
225	315,85	014300124
250	782,05	010019057
280	1.065,40	010019058

■	2 PPs		
	2.1 PPs Rohre für Lüftungsleitungen		
	PPs Pipes for ventilation pipes		
	PPs Tubes pour les conduits de ventilation		
	PPs Rohre		84
	PPs Pipes		
	PPs Tubes		
	PP-EL-s Rohre		85
	PP-EL-s Pipes		
	PP-EL-s Tubes		
	2.2 PPs Rohrformteile für Lüftungsleitungen		
	PPs fittings for ventilation pipes		
	PPs Raccords pour les conduits de ventilation		
	PPs Bögen mit Muffen		88
	PPs Bends with sockets		
	PPs Courbes avec manchons		
	PPs Flanschadapter mit Muffen		90
	PPs Flange adaptors with sockets		
	PPs Adaptateurs de bride avec manchons		
	PPs T-Stücke mit Muffen		91
	PPs Tees with sockets		
	PPs Tés avec manchons		
	PPs Muffen		92
	PPs Sockets		
	PPs Manchons		
	PPs Reduktionen zentrisch mit Muffen		93
	PPs Reducers concentric with sockets		
	PPs Réductions concentriques avec manchons		
	PPs Endkappen mit Muffen		95
	PPs End caps with sockets		
	PPs Bouchons avec manchons		
	PPs Drosselklappen mit Muffen, Einstellung in Stufen		96
	PPs Volume control dampers with sockets, with adjustment in increments		
	PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, avec réglage par secteurs		
	PPs Drosselklappen mit Muffen, stufenlos		97
	PPs Volume control dampers with sockets, infinitesimal adjustment		
	PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, réglage de précision continu		
	PPs Fortlufthaube mit Muffen, Typ REDIFF		98
	PPs Exhaust Air Diffuser with sockets, type REDIFF		
	PPs Pot d'échappement d'air avec manchons, type REDIFF		
	PPs Kugelmanschette, Verbindung mit Spannbändern		99
	PPs Spherical-sleeves for clip band connection		
	PPs Manchette souples, Connexion avec colliers de fixation		
	PPs Kugelmanschette, Flanschverbindung		100
	PPs Spherical-sleeves with flanges		
	PPs Manchette souples avec brides		

■ 2 PPs

2.1 PPs Rohre für Lüftungsleitungen

PPs Pipes for ventilation pipes
PPs Tubes pour les conduits de ventilation

PPs Rohre
PPs Pipes
PPs Tubes

84

PP-EL-s Rohre
PP-EL-s Pipes
PP-EL-s Tubes

85

2.1

PPs Rohre

PPs Pipes

PPs Tubes

2.1

Werkstoff

PP schwerentflammbar (PPs) nach DIN 4102 B1

Maße

Standardlänge 5 m,
Sonderlängen auf Anfrage

Farbe

grau - RAL 7037

Material

PP flame retardant (PPs) acc. to DIN 4102 B1

Dimensions

Standard length 5 m,
Special lengths on request

Colour

grey - RAL 7037

Matériau

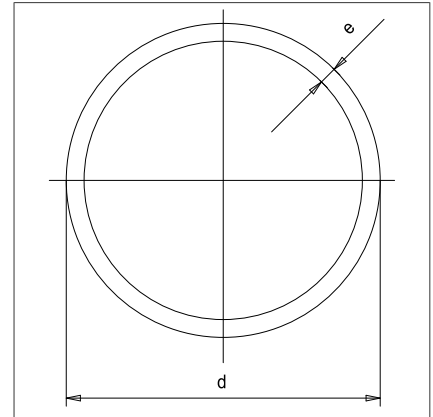
PP difficilement inflammable (PPs) selon DIN 4102 B1

Dimensions

Longueur standard 5 m,
Longueurs spéciales sur demande

Couleur

gris - RAL 7037



Art.code: PPS—RO—EX—GR09300—

0401

d	e/mm	kg/m	€/m	Art.-Nr.
32	3,0	0,279	4,40	01000823
40	3,0	0,356	4,75	01000824
50	3,0	0,453	5,35	01000825
63	3,0	0,580	7,00	01000826
75	3,0	0,696	7,45	01000827
90	3,0	0,841	8,90	01000828
110	3,0	1,040	10,85	01000830
125	3,0	1,180	12,45	01000831
140	3,0	1,330	13,90	01000832
160	3,0	1,520	15,40	01000833
180	3,0	1,710	18,65	01000834
200	3,0	1,910	19,80	01000835
225	3,5	2,510	26,45	01000836
250	3,5	2,790	29,35	01000837
280	4,0	3,540	38,15	01000839
315	5,0	4,940	55,75	01000840
355	5,0	5,580	63,25	01000841
400	6,0	7,520	85,20	01000842
450	7,0	9,840	138,25	01000843
500	8,0	12,500	175,40	01000844
560	8,0	14,000	196,35	01000845
630	10,0	19,600	266,25	01000846
710	12,0	26,400	349,60	010015407
800	12,0	29,800	447,50	010010302

PP-EL-s Rohre

PP-EL-s Pipes

PP-EL-s Tubes

Werkstoff

PP elektrisch leitfähig (PP-EL),
flammhemmend

Maße

Standardlänge 5 m,
Sonderlängen auf Anfrage

Farbe

schwarz

Material

PP electrically conductive (PP-EL),
flame retardant

Dimensions

Standard length 5 m,
Special lengths on request

Colour

black

Matériau

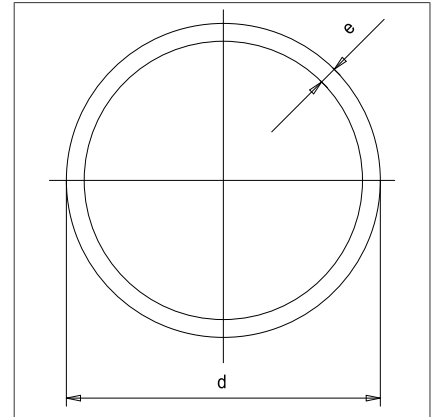
PP électro-conducteur (PP-EL),
difficilement inflammable

Dimensions

Longueur standard 5 m,
Longueurs spéciales sur demande

Couleur

noir



2.1

Art.code: PP-EL-S-RO-EX-SW09500

0501

d					Art.-Nr.
mm	e/mm	kg/m	€/m		
75	3,0	0,864	23,80	010012111	
90	3,0	1,050	28,90	010002884	
110	3,0	1,290	35,60	010002885	
125	3,0	1,470	40,50	010002886	
160	3,0	1,890	52,05	010002887	
180	3,0	2,130	58,70	010002888	
200	3,0	2,370	65,30	010002889	
250	3,5	3,470	95,60	010002890	
280	4,0	4,400	121,20	010002979	
315	5,0	6,140	169,05	010002891	
400	6,0	9,340	257,15	010002892	
500	8,0	15,500	426,70	010002980	

■ 2 PPs

2.2 PPs Rohrformteile für Lüftungsleitungen

2.2

PPs fittings for ventilation pipes PPs Raccords pour les conduits de ventilation	
PPs Bögen mit Muffen PPs Bends with sockets PPs Courbes avec manchons	88
PPs Flanschadapter mit Muffen PPs Flange adaptors with sockets PPs Adaptateurs de bride avec manchons	90
PPs T-Stücke mit Muffen PPs Tees with sockets PPs Tés avec manchons	91
PPs Muffen PPs Sockets PPs Manchons	92
PPs Reduktionen zentrisch mit Muffen PPs Reducers concentric with sockets PPs Réductions concentriques avec manchons	93
PPs Endkappen mit Muffen PPs End caps with sockets PPs Bouchons avec manchons	95
PPs Drosselklappen mit Muffen, Einstellung in Stufen PPs Volume control dampers with sockets, with adjustment in increments PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, avec réglage par secteurs	96
PPs Drosselklappen mit Muffen, stufenlos PPs Volume control dampers with sockets, infinitesimal adjustment PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, réglage de précision continu	97
PPs Fortlufthaube mit Muffen, Typ REDIFF PPs Exhaust Air Diffuser with sockets, type REDIFF PPs Pot d'échappement d'air avec manchons, type REDIFF	98
PPs Kugelmanschette, Verbindung mit Spannbändern PPs Spherical-sleeves for clip band connection PPs Manchette souples, Connexion avec colliers de fixation	99
PPs Kugelmanschette, Flanschverbindung PPs Spherical-sleeves with flanges PPs Manchette souples avec brides	100

PPs Bögen mit Muffen

PPs Bends with sockets

PPs Courbes avec manchons

2.2

Werkstoff

PP schwerentflammbar (PPs) nach DIN 4102 B1

Farbe

grau - RAL 7037

Anmerkung

segmentfrei, mit Trennmarkierungen alle 15°, 30° und 60° auf Anfrage, PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf Anfrage

Material

PP flame retardant (PPs) acc. to DIN 4102 B1

Colour

grey - RAL 7037

Remark

seamless moulded, with marking lines every 15 degrees, 30° and 60° on request, PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on request

Matériau

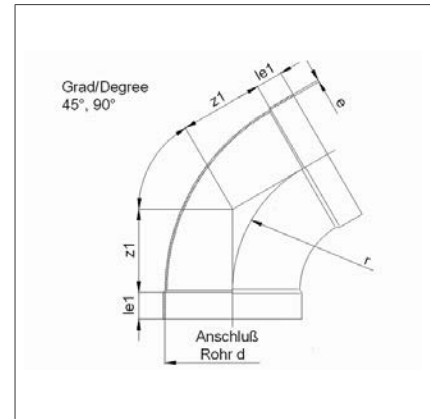
PP difficilement inflammable (PPs) selon DIN 4102 B1

Couleur

gris - RAL 7037

Remarque

cintrés sans soudures, repères de découpage tous les 15 degrés, 30° et 60° sur demande, PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur demande



Art.code: PPS—BO-90-LU-FG—GR09300—

0428

d mm	Winkel °		
		€	Art.-Nr.
50	90	15,40	021800104
63	90	15,40	010100775
75	90	15,40	010100487
90	90	17,20	010100488
110	90	18,80	010100489
125	90	20,60	010100490
140	90	23,80	010100491
160	90	27,30	010100492
180	90	29,00	010100493
200	90	30,75	010100494
225	90	40,95	010100495
250	90	42,80	010100496
280	90	88,55	010100497
315	90	116,00	010100498
355	90	134,65	010100499
400	90	143,50	010100500
450	90	351,40	021800105
500	90	422,65	010100501
560	90	614,55	021800333
630	90	667,25	010100502

Art.code: PPS—BO-45-LU-FG—GR09300—

0428

d mm	Winkel °		
		€	Art.-Nr.
50	45	12,05	021800106
63	45	12,05	021800107
75	45	12,05	010100469
90	45	12,05	010100470
110	45	12,05	010100471
125	45	13,65	010100472
140	45	18,80	010100473

PPs Bögen mit Muffen



PPs Bends with sockets

PPs Courbes avec manchons

Art.code: PPS—BO-45-LU-FG—GR09300—

0428

2.2

d mm	Winkel °		
		€	Art.-Nr.
160	45	22,30	010100474
180	45	23,80	010100475
200	45	25,60	010100476
225	45	30,75	010100477
250	45	34,10	010100478
280	45	76,95	010100479
315	45	88,80	010100480
355	45	104,05	010100481
400	45	112,75	010100482
450	45	236,90	010100759
500	45	300,25	021800108
560	45	397,80	021800354
630	45	459,75	021800109

PPs Flanschadapter mit Muffen

PPs Flange adaptors with sockets

PPs Adaptateurs de bride avec manchons

2.2

Werkstoff

PP schwerentflammbar (PPs) nach DIN 4102 B1

Farbe

grau - RAL 7037

Anmerkung

PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf Anfrage

Material

PP flame retardant (PPs) acc. DIN 4102 B1

Colour

grey - RAL 7037

Remark

PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on request

Matériau

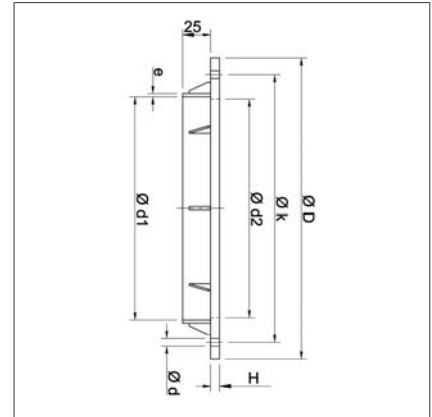
PP difficilement inflammable (PPs) selon DIN 4102 B1

Couleur

gris - RAL 7037

Remarque

PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur demande



Art.code: PPS—MF—LU—GR09300—

0428

d	€	Art.-Nr.
50	10,35	020900047
63	12,05	020900048
75	12,05	020900013
90	12,05	020900014
110	12,05	020900001
125	13,65	020900002
140	13,65	020900009
160	17,20	020900003
180	18,80	020900010
200	20,60	020900004
225	20,60	020900005
250	22,30	020900006
280	23,80	020900011
315	25,60	020900007
355	27,30	020900012
400	30,75	020900008

PPs T-Stücke mit Muffen

PPs Tees with sockets

PPs Tés avec manchons

Werkstoff
PP schwerentflammbar (PPs) nach
DIN 4102 B1

Ausführung
gespritzt,
ausgehalst

Farbe
grau - RAL 7037

Anmerkung
PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf
Anfrage

Material
PP flame retardant (PPs)
acc. to DIN 4102 B1

Execution
injected,
swept

Colour
grey - RAL 7037

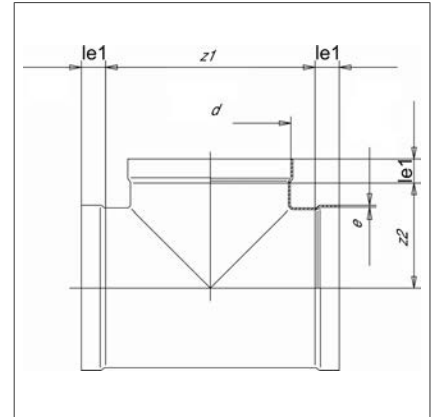
Remark
PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on
request

Matériau
PP difficilement inflammable (PPs)
selon DIN 4102 B1

Exécution
injectés,
dégorgée à chaud

Couleur
gris - RAL 7037

Remarque
PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur
demande



2.2

Art.code: PPS—TS—LU—FG—GR09300—

0428

d mm	€	Art.-Nr.
50	30,45	022800001
63	34,00	022800002
75	44,70	010300243
90	51,20	010300244
110	54,50	010300245
125	66,50	010300246
140	80,20	010300327
160	70,00	010300247
180	95,55	010300328
200	87,15	010300248
225	124,50	010300249
250	122,90	010300250
280	162,55	010300329
315	202,95	010300251
355	250,85	010300330
400	292,50	010300331
450	363,75	022800021
500	385,45	022800022
560	503,15	022800023
630	845,20	022800024

PPs Muffen

PPs Sockets

PPs Manchons

2.2

Werkstoff
PP schwerentflammbar (PPs) nach
DIN 4102 B1

Farbe
grau - RAL 7037

Anmerkung
PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf
Anfrage

Material
PP flame retardant (PPs)
acc. to DIN 4102 B1

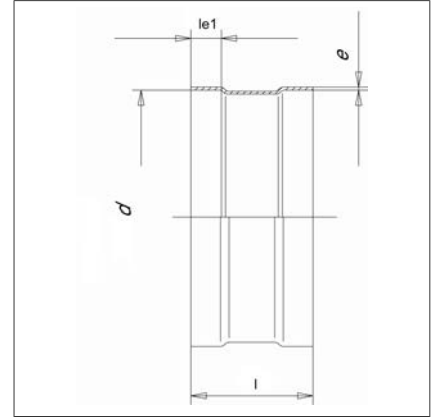
Colour
grey - RAL 7037

Remark
PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on
request

Matériau
PP difficilement inflammable (PPs)
selon DIN 4102 B1

Couleur
gris - RAL 7037

Remarque
PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur
demande



Art.code: PPS—MU—LU—FG—GR09300—

0428

d mm	€	Art.-Nr.
50	10,35	020800079
63	10,35	020800043
75	10,35	020800007
90	10,35	020800008
110	10,35	020800009
125	12,05	020800010
140	12,05	020800011
160	13,65	020800012
180	13,65	020800013
200	15,40	020800014
225	17,20	020800015
250	20,60	020800016
280	22,30	020800040
315	23,80	020800017
355	46,05	020800018
400	49,40	020800019
450	61,45	020800041
500	66,50	020800044
560	170,35	020800045
630	157,85	020800046

PPs Reduktionen zentrisch mit Muffen

PPs Reducers concentric with sockets

PPs Réductions concentriques avec manchons

Werkstoff
PP schwerentflammbar (PPs) nach
DIN 4102 B1

Farbe
grau - RAL 7037

Anmerkung
PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf
Anfrage

Material
PP flame retardant (PPs)
acc. to DIN 4102 B1

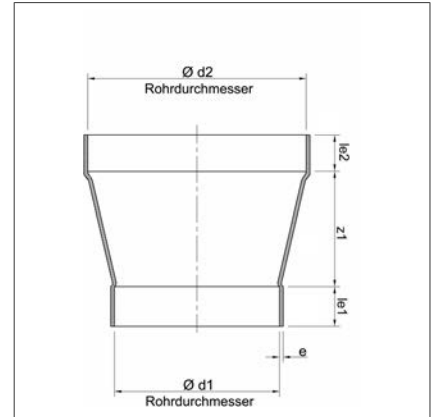
Colour
grey - RAL 7037

Remark
PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on
request

Matériau
PP difficilement inflammable (PPs)
selon DIN 4102 B1

Couleur
gris - RAL 7037

Remarque
PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur
demande



2.2

Art.code: PPS—RZ—LU—FG—GR09300—

0428

d1	d2	€	Art.-Nr.
mm	mm		
75	50	34,10	022600258
75	63	38,85	022600161
90	75	17,20	014900001
110	90	18,80	014900003
125	110	20,60	014900004
140	110	22,30	014900745
140	125	35,90	014900746
160	110	25,60	014900005
160	125	40,95	014900006
160	140	37,60	014900747
180	160	35,90	014900007
200	110	30,75	022600160
200	160	25,60	014900009
200	180	37,60	014900748
225	160	42,80	014900778
225	200	42,80	014900749
250	160	30,75	014900010
250	180	59,70	014900753
250	200	35,90	014900011
250	225	56,25	014900754
280	200	68,20	022600168
280	250	47,75	014900756
315	160	148,25	022600184
315	200	76,95	014900013
315	250	49,40	014900014
315	280	59,70	014900758
355	200	80,20	014900759
355	250	64,75	014900015
355	315	103,75	014900760
400	225	258,20	022600256
400	250	71,75	022600245
400	315	71,75	014900016
400	355	71,75	014900763

PPs Reduktionen zentrisch mit Muffen



PPs Reducers concentric with sockets

PPs Réductions concentriques avec manchons

2.2

Art.code: PPS—RZ—LU—FG—GR09300—

0428

d1 mm	d2 mm	€	Art.-Nr.
450	250	81,95	022600240
450	315	81,95	022600169
450	400	102,50	022600015
500	315	88,80	022600170
500	400	133,10	022600016
500	450	141,85	022600017
560	450	362,20	022600239
630	450	413,30	010007014
630	560	373,05	022600172

PPs Endkappen mit Muffen

PPs End caps with sockets

PPs Bouchons avec manchons

Werkstoff
PP schwerentflammbar (PPs) nach
DIN 4102 B1

Farbe
grau - RAL 7037

Anmerkung
PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC
auf Anfrage

Material
PP flame retardant (PPs)
acc. to DIN 4102 B1

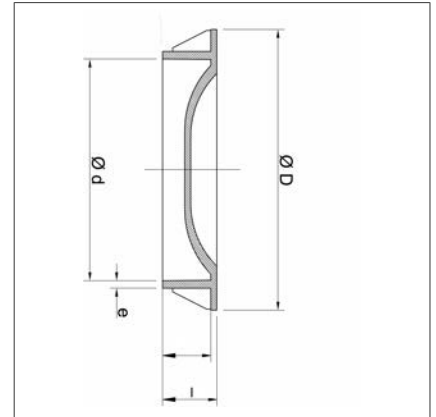
Colour
grey - RAL 7037

Remark
PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC
on request

Matériau
PP difficilement inflammable (PPs)
selon DIN 4102 B1

Couleur
gris - RAL 7037

Remarque
PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC
sur demande



2.2

Art.code: PPS—KA—LU—FG—GR09300—

0428

d mm	€	Art.-Nr.
50	8,55	020100082
63	8,55	020100018
75	8,55	020100005
90	8,55	020100006
110	8,55	020100001
125	10,35	020100007
140	12,05	020100008
160	13,65	020100002
180	13,65	020100009
200	17,20	020100003
225	20,60	020100010
250	23,80	020100004
280	25,60	020100011
315	29,00	020100012
355	32,55	020100013
400	34,10	020100014
450	*	020100015
500	*	020100016
560	*	020100019
630	*	020100020

* auf Anfrage / on request / sur demande

PPs Drosselklappen mit Muffen, Einstellung in Stufen **SIMONA**

PPs Volume control dampers with sockets, with adjustment in increments

PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, avec réglage par secteurs

2.2

Werkstoff

PP schwerentflammbar (PPs) nach DIN 4102 B1

Ausführung

Antrieb:
manuell mit Einstellung in Stufen

Farbe

grau - RAL 7037

Anmerkung

mit elektrischem Antrieb auf Anfrage, Einstellung in Stufen (15°), PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf Anfrage

Material

PP flame retardant (PPs) acc. to DIN 4102 B1

Execution

actuator:
manually with adjustments in increments

Colour

grey - RAL 7037

Remark

with electric actuator on request, adjustment in increments (15°), PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on request

Matériau

PP difficilement inflammable (PPs) selon DIN 4102 B1

Exécution

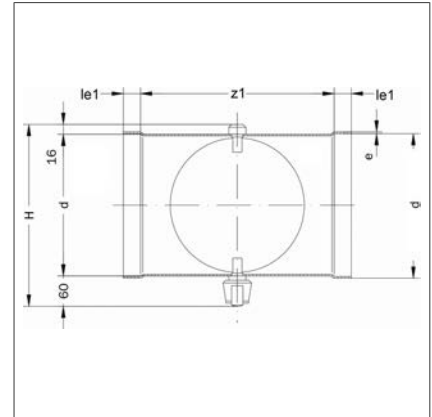
entraînement:
commande manuelle avec réglage par secteurs

Couleur

gris - RAL 7037

Remarque

avec entraînement électrique sur demande, réglage par secteurs (15°), PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur demande



Art.code: PPS—DK—LUMANS—MU-GR09300—

0428

d	€	Art.-Nr.
50	42,80	021300044
63	49,40	017100015
75	51,20	017100001
90	56,25	017100002
110	57,95	017100003
125	63,05	017100004
140	64,75	017100011
160	66,50	017100005
180	70,00	017100006
200	76,95	017100007
225	78,45	017100008
250	83,60	017100009
280	90,40	017100012
315	84,25	017100010

PPs Drosselklappen mit Muffen, stufenlos

PPs Volume control dampers with sockets, infinitesimal adjustment

PPs Clapets d'arrêt industriel avec manchons, réglage de précision continu

Werkstoff
PP schwerentflammbar (PPs) nach
DIN 4102 B1

Material
PP flame retardant (PPs)
acc. to DIN 4102 B1

Matériau
PP difficilement inflammable (PPs)
selon DIN 4102 B1

Ausführung
Antrieb:
stufenlose Einstellung

Execution
actuator:
infinitesimal adjustment

Exécution
entraînement:
réglage de précision continu

Farbe
grau - RAL 7037

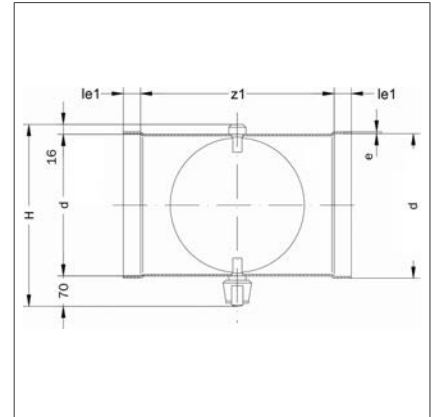
Colour
grey - RAL 7037

Couleur
gris - RAL 7037

Anmerkung
mit elektrischem Antrieb auf
Anfrage,
PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf
Anfrage

Remark
with electric actuator on request,
PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on
request

Remarque
avec entraînement électrique sur
demande,
PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur
demande



Art.code: PPS—DK—LUMANSL—MU—GR09300—

0428

d mm	€	Art.-Nr.
50	54,50	022900069
63	61,45	022900070
75	70,00	022900071
90	78,45	022900072
110	85,40	022900073
125	88,80	022900074
140	90,40	022900075
160	90,40	022900076
180	100,75	022900077
200	102,50	022900078
225	112,75	022900079
250	114,30	022900080
280	122,90	022900081
315	129,55	022900082
355	145,10	022900083
400	156,45	022900084
450	*	010021419
500	*	010021420
560	*	010021421
630	*	010015419

* auf Anfrage / on request / sur demande

PPs Fortlufthaube mit Muffen, Typ REDIFF

PPs Exhaust Air Diffuser with sockets, type REDIFF

PPs Pot d'échappement d'air avec manchons, type REDIFF

2.2

Werkstoff

PP schwerentflammbar (PPs) nach DIN 4102 B1

Farbe

grau - RAL 7037

Anmerkung

PE-EL, PP, PP-EL-s und PVC auf Anfrage

Material

PP flame retardant (PPs) acc. DIN 4102 B1

Colour

grey - RAL 7037

Remark

PE-EL, PP, PP-EL-s and PVC on request

Matériau

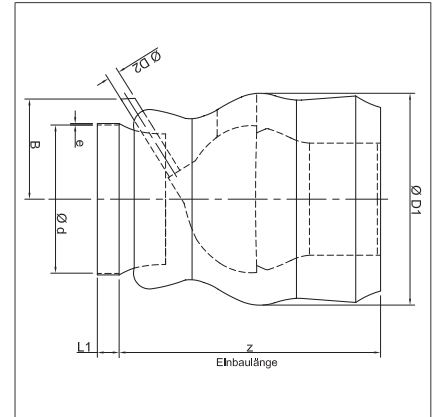
PP difficilement inflammable (PPs) selon DIN 4102 B1

Couleur

gris - RAL 7037

Remarque

PE-EL, PP, PP-EL-s et PVC sur demande



Art.code: PPS—FLH-LU—RED-MU-GR09300—

0428

d	€	Art.-Nr.
mm		
110	283,40	010007201
125	317,35	010007204
140	360,75	010007206
160	407,20	010007207
180	441,25	010007208
200	462,80	010007209
225	513,85	010007210
250	396,35	010007211
280	640,75	010007212
315	688,85	010007213
355	753,75	010007214
400	804,90	010007215

PPs Kugelmanschette, Verbindung mit Spannbändern **SIMONA**

PPs Spherical-sleeves for clip band connection

PPs Manchette souples, Connexion avec colliers de fixation

Werkstoff
PP Basis mit 64° shore

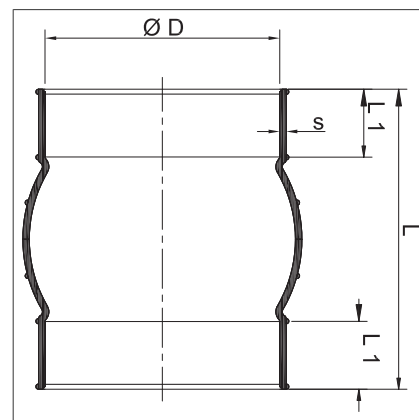
Material
PP basis with 64° shore

Matériau
PP base avec 64° shore

Farbe
grau - RAL 7037

Colour
grey - RAL 7037

Couleur
gris - RAL 7037



2.2

Art.code: PP—MAN-LUKU-SB—GR09300—

0428

d mm	€	Art.-Nr.
50	31,15	010007346
63	37,25	010007347
75	38,80	010007348
90	40,30	010007349
110	41,85	010007350
125	44,85	010007352
140	46,60	010007353
160	49,65	010007354
200	55,95	010007355
250	63,55	010007356
315	71,35	010007357
400	88,30	010007358

PPs Kugelmanschette, Flanschverbindung



PPs Spherical-sleeves with flanges

PPs Manchette souples avec brides

2.2

Werkstoff
PP Basis mit 64° shore

Material
PP basis with 64° shore

Matériau
PP base avec 64° shore

Farbe
grau - RAL 7037

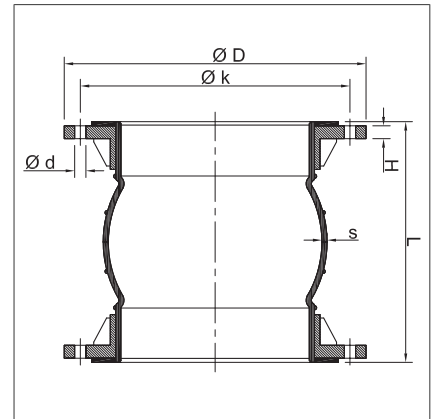
Colour
grey - RAL 7037

Couleur
gris - RAL 7037

Anmerkung
selbstdichtend

Remark
self-sealing

Remarque
auto-étanche



Art.code: PP—MAN—LUKU-FV—GR09300—

0428

d	€	Art.-Nr.
mm		
50	65,05	010007363
63	65,90	010007364
75	68,35	010007365
90	71,35	010007366
110	94,50	010007367
125	102,45	010007368
140	106,85	010007369
160	110,05	010007370
200	119,20	010007371
250	133,35	010007372
315	169,80	010007373
400	190,45	010007374

■	3 PVDF	3.1 PVDF Rohre	
		PVDF Pipes PVDF Tubes	
		PVDF Druckrohre PVDF Pressure pipes PVDF Tubes de pression	104
		PVDF Linerrohre, ohne Vorbehandlung PVDF Liner pipes, without pretreated surface PVDF Tubes liner, sans traitement de surface	105
		PVDF Linerrohre, mit Vorbehandlung PVDF Liner pipes, with pretreated surface PVDF Tubes liner, avec surface traitée	106
		3.2 PVDF Rohrformteile	
		PVDF Fittings PVDF Raccords	
		3.2.1 PVDF Rohrformteile für IR-/Stumpfschweißung mit kurzen Schweißenden	
		PVDF Fittings for IR-/butt welding with short spigots PVDF Raccords pour IR-soudage/polyfusion bout à bout à branches courtes	
		PVDF Winkel 90° für IR-/Stumpfschweißung PVDF Elbows 90° for IR-/butt welding PVDF Coudes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout	108
		PVDF Winkel 45° für IR-/Stumpfschweißung PVDF Elbows 45° for IR-/butt welding PVDF Coudes 45° pour IR-/polyfusion bout à bout	109
		PVDF Bögen 90°, kurze Schweißenden PVDF Bends 90°, short spigots PVDF Courbes 90°, à branches courtes	110
		PVDF Bögen 90° für IR-/Stumpfschweißung PVDF Bends 90° for IR-/butt welding PVDF Courbes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout	111
		PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN PVDF Stub flanges for loose flanges ISO/DIN PVDF Collets à souder pour brides tournantes ISO/DIN	112
		PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ANSI PVDF Stub flanges for loose flanges ANSI PVDF Collets à souder pour brides tournantes ANSI	114
		PVDF T-Stücke PVDF Tees PVDF Tés	115
		PVDF Reduktionen zentrisch, für IR-/Stumpfschweißung PVDF Reducers concentric for IR-/butt welding PVDF Réductions concentriques, pour IR-/polyfusion bout à bout	116
		PVDF Verschraubungen PVDF Unions PVDF Raccords unions	118
		PVDF Adapter mit Innengewinde PVDF Adaptors with threaded female end PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé femelle	119
		PVDF Adapter mit Außengewinde R PVDF Adaptors with threaded male end R PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R	120
		PVDF Adapter mit Außengewinde NPT PVDF Adaptors with threaded male end NPT PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle NPT	121

■ 3 PVDF

3.2.2 PVDF Rohrformteile für Muffenschweißung

PVDF Fittings for socket welding PVDF Raccords pour soudage par emboîtement	
PVDF Winkel PVDF Elbows PVDF Coudes	124
PVDF Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ISO/DIN PVDF Collets pour brides tournantes ISO/DIN	125
PVDF Bundbuchse für Losflansche ANSI PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ANSI PVDF Collets pour brides tournantes ANSI	126
PVDF T-Stücke PVDF Tees PVDF Tés	127
PVDF Muffen PVDF Sockets PVDF Manchons	128
PVDF Reduktionen zentrisch PVDF Reducers concentric PVDF Réductions concentriques	129
PVDF Endkappen PVDF End caps PVDF Bouchons	131
PVDF Verschraubungen PVDF Unions PVDF Raccords unions	132

■ **3 PVDF****3.1 PVDF Rohre****3.1**PVDF Pipes
PVDF TubesPVDF Druckrohre
PVDF Pressure pipes
PVDF Tubes de pression

104

PVDF Linerrohre, ohne Vorbehandlung
PVDF Liner pipes, without pretreated surface
PVDF Tubes liner, sans traitement de surface

105

PVDF Linerrohre, mit Vorbehandlung
PVDF Liner pipes, with pretreated surface
PVDF Tubes liner, avec surface traitée

106

PVDF Druckrohre (SDR 33/21)



PVDF Pressure pipes

PVDF Tubes de pression

3.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931
Standardlänge 5 m,
Sonderlängen auf Anfrage

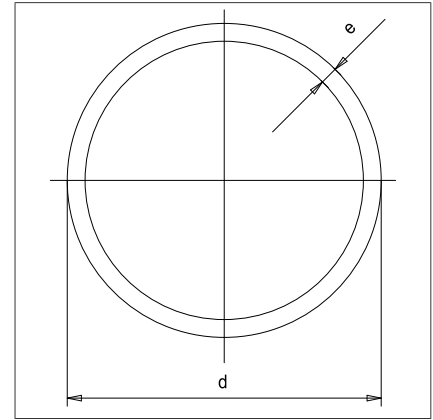
Dimensions
ISO 10931
Standard length 5 m,
Special lengths on request

Dimensions
ISO 10931
Longueur standard 5 m,
Longueurs spéciales sur demande

Farbe
natur

Colour
naturel

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—RO—EX—NA09150—

0601

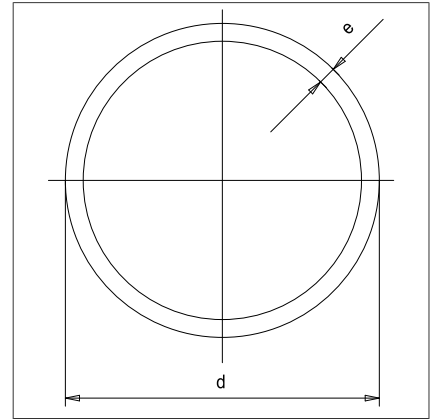
d mm	SDR 33				SDR 21			
	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.
16					1,9	0,163	15,35	010000956
20					1,9	0,210	23,75	010000957
25					1,9	0,269	30,05	010000958
32					2,4	0,435	48,50	010000959
40					2,4	0,553	62,65	010000960
50					3,0	0,850	94,25	010000961
63	2,0	0,748	105,05	010000962	3,0	1,090	119,05	010000963
75	2,3	1,030	140,75	010000964	3,6	1,550	173,10	010000965
90	2,8	1,480	186,20	010000966	4,3	2,220	243,30	010000967
110	3,4	2,200	247,75	010000968	5,3	3,330	356,65	010000969
125	3,9	2,840	313,45	010000970	6,0	4,250	456,75	010002153
140	4,3	3,520	396,75	010000971	6,7	5,310	565,20	010002154
160	4,9	4,540	511,20	010000972	7,7	6,960	766,85	010002155
180	5,5	5,740	754,87	010000973				
200	6,2	7,190	842,70	010000974				
225	6,9	8,950	1.091,10	010001128				
250	7,7	11,100	1.177,45	010002160				
280	8,6	13,900	1.522,65	010002161				
315	9,7	17,600	2.009,05	010002162				

PVDF Linerrohre, ohne Vorbehandlung

PVDF Liner pipes, without pretreated surface

PVDF Tubes liner, sans traitement de surface

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Maße Standardlänge 5 m, Sonderlängen auf Anfrage	Dimensions Standard length 5 m, Special lengths on request	Dimensions Longueur standard 5 m, Longueurs spéciales sur demande
Ausführung ohne vorbehandelte Oberfläche	Execution without pretreated surface	Exécution sans traitement de surface
Farbe natur	Colour natural	Couleur naturel



3.1

Art.code: PVDF—RO—EXLR—NA09150—

0601

d mm	e/mm	kg/m	€/m	Art.-Nr.
75	3,0	1,300	153,75	010001239
90	3,0	1,580	183,80	010000976
110	3,0	1,940	218,45	010000977
125	3,0	2,210	248,65	010000978
160	3,0	2,850	387,00	010000979
200	3,0	3,580	486,20	010000980
250	3,0	4,480	648,15	010000981
280	3,5	5,870	817,85	010001240
315	4,0	7,470	1.074,85	010000982
355	5,0	10,500	1.215,25	010000983
400	5,0	11,800	1.566,30	010000984

PVDF Linerrohre, mit Vorbehandlung

PVDF Liner pipes, with pretreated surface

PVDF Tubes liner, avec surface traitée

3.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
Standardlänge 5 m,
Sonderlängen auf Anfrage

Dimensions
Standard length 5 m,
Special lengths on request

Dimensions
Longueur standard 5 m,
Longueurs spéciales sur demande

Ausführung
mit vorbehandelter Oberfläche zur
Direktlaminierung

Execution
with pretreated surface for direct
lamination

Exécution
avec surface traitée pour frettage
direct

Farbe
natur

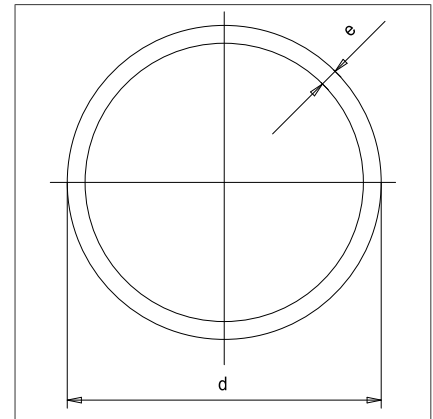
Colour
naturel

Couleur
naturel

Anmerkung
Formteile (wie Bögen, T-Stücke,
Reduktionen, etc.) mit
vorbehandelter Oberfläche zur
Direktlaminierung auf Anfrage

Remark
fittings (such as bends, tees,
reducers, etc.) with pretreated
surfaces for direct lamination
available on request

Remarque
raccords (comme coudes, pièces
en T, réductions, etc.) avec surface
prétraitée pour laminage direct, sur
demande



Art.code: PVDF—VO—RO—EXLR—NA09150—

0601

d					Art.-Nr.
mm	e/mm	kg/m	€/m		
32	2,4	0,435	79,05	01000985	
40	2,4	0,553	82,55	01000986	
50	3,0	0,850	110,45	01000987	
63	3,0	1,090	145,00	01000988	
75	3,0	1,300	175,15	01000989	
90	3,0	1,580	209,80	01000990	
110	3,0	1,940	251,95	01000991	
125	3,0	2,210	284,40	01000992	
160	3,0	2,850	433,50	01000993	
200	3,0	3,580	544,55	01000994	
250	3,0	4,480	721,80	01000995	
280	3,5	5,870	910,20	01000996	
315	4,0	7,470	1.195,90	01000997	
355	5,0	10,500	1.384,75	01000997	
400	5,0	11,800	1.759,55	01000998	

■ 3 PVDF

3.2 PVDF Rohrformteile

PVDF Fittings
PVDF Raccords

3.2.1

3.2.1 PVDF Rohrformteile für IR-/Stumpfschweißung mit kurzen Schweißenden

PVDF Fittings for IR-/butt welding with short spigots
PVDF Raccords pour IR-soudage/polyfusion bout à bout à branches courtes

PVDF Winkel 90° für IR-/Stumpfschweißung 108

PVDF Elbows 90° for IR-/butt welding
PVDF Coudes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout

PVDF Winkel 45° für IR-/Stumpfschweißung 109

PVDF Elbows 45° for IR-/butt welding
PVDF Coudes 45° pour IR-/polyfusion bout à bout

PVDF Bögen 90°, kurze Schweißenden 110

PVDF Bends 90°, short spigots
PVDF Courbes 90°, à branches courtes

PVDF Bögen 90° für IR-/Stumpfschweißung 111

PVDF Bends 90° for IR-/butt welding
PVDF Courbes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout

PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN 112

PVDF Stub flanges for loose flanges ISO/DIN
PVDF Collets à souder pour brides tournantes ISO/DIN

PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ANSI 114

PVDF Stub flanges for loose flanges ANSI
PVDF Collets à souder pour brides tournantes ANSI

PVDF T-Stücke 115

PVDF Tees
PVDF Tés

PVDF Reduktionen zentrisch, für IR-/Stumpfschweißung 116

PVDF Reducers concentric for IR-/butt welding
PVDF Réductions concentriques, pour IR-/polyfusion bout à bout

PVDF Verschraubungen 118

PVDF Unions
PVDF Raccords unions

PVDF Adapter mit Innengewinde 119

PVDF Adaptors with threaded female end
PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé femelle

PVDF Adapter mit Außengewinde R 120

PVDF Adaptors with threaded male end R
PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R

PVDF Adapter mit Außengewinde NPT 121

PVDF Adaptors with threaded male end NPT
PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle NPT

PVDF Winkel 90° für IR-/Stumpfschweißung (SDR 21)



PVDF Elbows 90° for IR-/butt welding

PVDF Coudes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout

3.2.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für IR-/ Stumpfschweißung

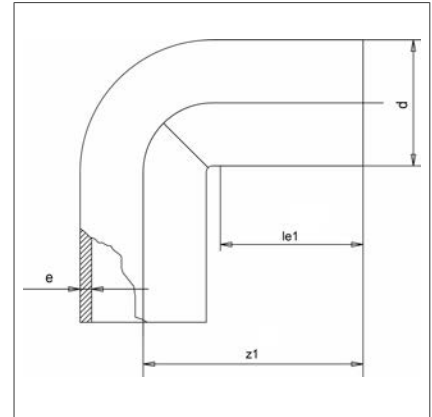
Execution
injected,
for IR-/butt welding

Exécution
injectés,
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—WI-90-KS-FG—NA09150—

0620

d	Winkel	SDR 21	
mm	°	€	Art.-Nr.
20	90	9,40	010200246
25	90	12,30	010200247
32	90	23,95	010200248
40	90	38,05	010200249
50	90	57,10	010200250
63	90	95,80	010200251

PVDF Winkel 45° für IR-/Stumpfschweißung (SDR 33/21) **SIMONA**

PVDF Elbows 45° for IR-/butt welding

PVDF Coudes 45° pour IR-/polyfusion bout à bout

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für IR-/ Stumpfschweißung

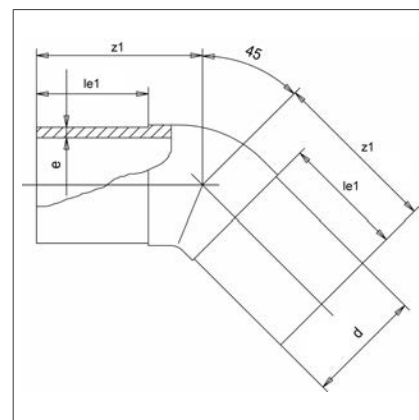
Execution
injectés,
für IR-/butt welding

Exécution
injectés,
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



3.2.1

Art.code: PVDF—WI-45-KS-FG—NA09150—

0620

d mm	Winkel °	SDR 33		SDR 21	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
20	45			11,55	010200252
25	45			14,95	010200253
32	45			16,85	010200254
40	45			28,80	010200255
50	45			35,55	010200256
63	45			55,55	010200257
75	45			125,85	010200258
90	45	178,55	010200265	187,95	010200259
110	45	314,95	010200266	331,75	010200260
125	45	445,05	010200267		
140	45	552,70	010200268		
160	45	615,30	010200269		
200	45	761,05	010200270		
225	45	959,85	010200271		

PVDF Bögen 90°, kurze Schweißenden (SDR 21)



PVDF Bends 90°, short spigots

PVDF Courbes 90°, à branches courtes

3.2.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt (r ~ d),
für IR-/ Stumpfschweißung

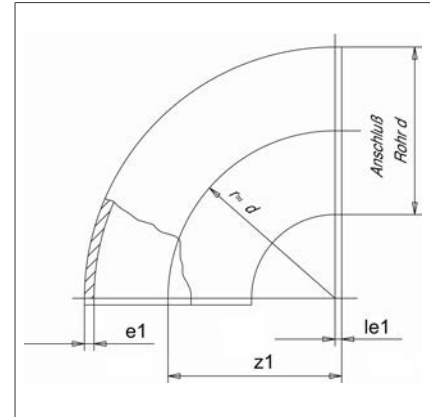
Exécution
injected (r ~ d),
for IR-/butt welding

Exécution
injectés (r ~ d),
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Couleur
naturel

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—BO-90-KS-FG—SNA09150—

0620

d		Winkel		SDR 21	
mm	°	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	90	7,10	20	010100513	
25	90	9,30	20	010100514	
32	90	17,65	10	010100515	
40	90	28,45	5	010100516	
50	90	42,10	5	010100517	
63	90	71,60	10	010100518	

PVDF Bögen 90° für IR-/Stumpfschweißung (SDR 33/21) **SIMONA**

PVDF Bends 90° for IR-/butt welding

PVDF Courbes 90° pour IR-/polyfusion bout à bout

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt ($r \sim d$),
für IR-/Stumpfschweißung

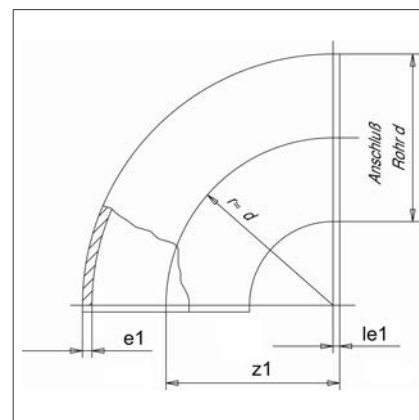
Execution
injected ($r \sim d$),
für IR-/butt welding

Exécution
injectés ($r \sim d$),
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



3.2.1

Art.code: PVDF—BO-90-KS-FG—NA09150—

0620

d mm	Winkel °	SDR 33		SDR 21	
		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
75	90			131,30	010102954
90	90	171,95	010102937	189,80	010102938
110	90	230,70	010102939	286,30	010102940
125	90	495,65	010102941		
140	90	464,30	010102943		
160	90	555,90	010102945		
200	90	727,55	010102947		
225	90	923,65	010102949		

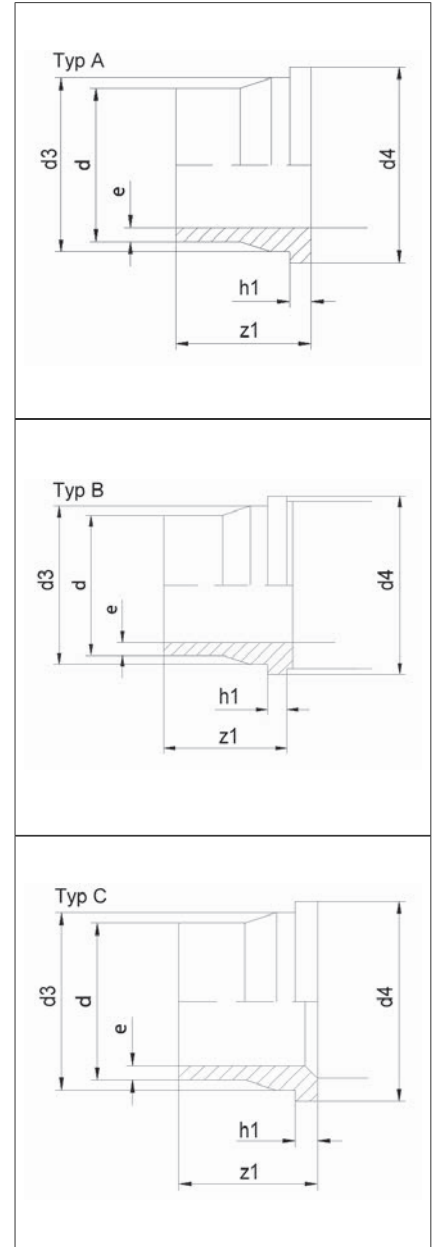
PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN (SDR 33/21)

PVDF Stub flanges for loose flanges ISO/DIN

PVDF Collets à souder pour brides tournantes ISO/DIN

3.2.1

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Maße ISO 10931	Dimensions ISO 10931	Dimensions ISO 10931
Ausführung gespritzt, für IR- / Stumpfschweißung	Execution injected, for IR- / butt welding	Exécution injectés, pour IR- / polyfusion bout à bout
Farbe natur	Colour natural	Couleur naturel
Anmerkung Dichtfläche gerillt	Remark serrated flange face	Remarque surface d'étanche rainurée



Art.code: PVDF—VB—KS—FG—DN—NA09150—

0620

d mm	SDR 33			SDR 21		
	Type	€	Art.-Nr.	Type	€	Art.-Nr.
20				A	9,20	010600942
25				B	10,55	010600943
32				B	10,65	010600944
40				B	18,40	010600945
50				B	22,30	010600946
63				A	31,55	010600947

PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ISO/DIN (SDR 33/21)



PVDF Stub flanges for loose flanges ISO/DIN

PVDF Collets à souder pour brides tournantes ISO/DIN

Art.code: PVDF—VB—KS—FG—DN—NA09150—

0620

3.2.1

d mm	SDR 33			SDR 21		
	Type	€	Art.-Nr.	Type	€	Art.-Nr.
75				A	59,70	010600948
90	B	90,90	010600949	B	85,80	010600950
110	A	130,15	010600951	C	122,80	010600952
125	A	188,60	010600953			
140	A	297,25	010600954			
160	C	383,85	010600956			
200	C	671,50	010600958			
225	A	719,35	010600960			

PVDF Vorschweißbunde für Losflansche ANSI (SDR 21)



PVDF Stub flanges for loose flanges ANSI

PVDF Collets à souder pour brides tournantes ANSI

3.2.1

Werkstoff
PVDF

Ausführung
gespritzt,
für IR-/Stumpfschweißung

Farbe
natur

Anmerkung
Dichtfläche gerillt,
für die Verwendung von
ANSI-Losflanschen bei den
fehlenden Abmessungen und ab
d=110 mm können
Vorschweißbunde für Losflansche
ISO/DIN eingesetzt werden

Material
PVDF

Execution
injected,
for IR-/butt welding

Colour
natural

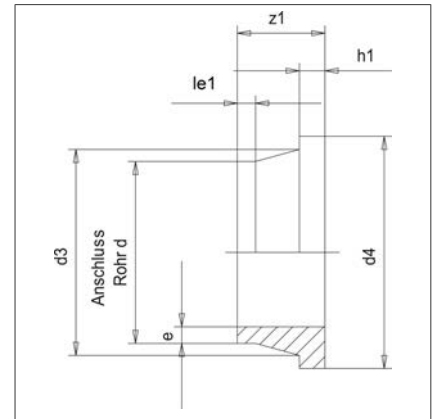
Remark
serrated flange face,
stub flanges acc. to ISO/DIN can
be used for the application of ANSI
loose flanges with regard to
dimensions that have not been
listed and from d=110 mm

Matériau
PVDF

Exécution
injectés,
pour IR-/polyfusion bout à bout

Couleur
naturel

Remarque
surface d'étanche rainurée,
pour l'application de brides mobiles
ANSI de dimensions manquantes
et à partir de d=110 mm, on peut
utiliser des collets à souder pour
brides mobiles ISO/DIN



Art.code: PVDF—VB—KS—FG—AN—NA09150

0620

d	SDR 21		
mm	€		Art.-Nr.
25	11,55		019400371
32	12,65		019400372
50	24,25		019400374
90	152,90		019400375

PVDF T-Stücke (SDR 33/21)

PVDF Tees

PVDF Tés

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für IR-/Stumpfschweißung

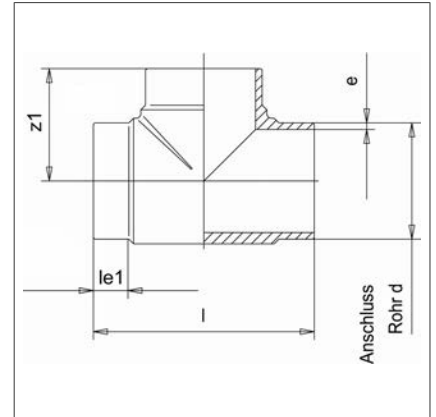
Execution
injected,
für IR-/butt welding

Exécution
injectés,
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



3.2.1

Art.code: PVDF—TS—KS—FG—NA09150—

0620

d mm	SDR 33		SDR 21	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
20			13,10	010300957
25			16,60	010300958
32			24,05	010300959
40			36,90	010300960
50			50,30	010300961
63			85,95	010300962
75			167,05	010300963
90	276,30	010300964	279,95	010300965
110	388,70	010300966	333,75	010300967
125	602,25	010300981		
140	710,80	010300982		
160	921,55	010300984		
200	1.228,35	010300993		
225	1.566,60	010300987		

PVDF Reduktionen zentrisch, für IR-/Stumpfschweißung (SDR 33/21)

PVDF Reducers concentric for IR-/butt welding

PVDF Réductions concentriques, pour IR-/polyfusion bout à bout

3.2.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
mit langen Schweißenden, für
IR-/Stumpfschweißung,
Ausführung SDR 33/21:
d1= SDR 33, d2= SDR 21

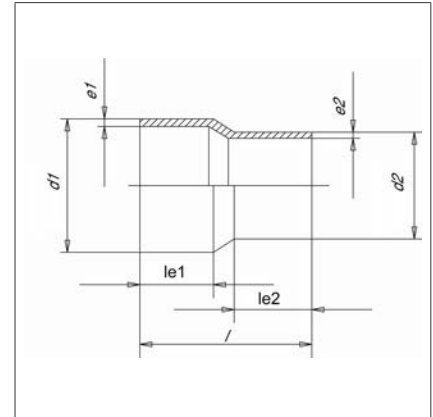
Execution
injected,
with elongated spigots,
for IR-/butt welding,
Execution SDR 33/21:
d1= SDR 33, d2= SDR 21

Exécution
injectées,
à branches allongées, pour
IR-/polyfusion bout à bout,
Exécution SDR 33/21:
d1= SDR 33, d2= SDR 21

Farbe
natur

Colour
naturel

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—RZ—KS—FG—NA09150—

0620

d1		d2		SDR d1/d2		SDR 33		SDR 21	
mm	mm	mm	mm	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
25	20	20	20			12,40			014901346
32	20	20	20			15,05			014901348
32	25	25	25			16,10			014901347
40	20	20	20			23,20			014901351
40	25	25	25			26,50			014901350
40	32	32	32			20,60			014901349
50	25	25	25			22,50			014901401
50	32	32	32			22,50			014901400
50	40	40	40			27,50			014901399
63	32	32	32			31,70			014901404
63	40	40	40			38,80			014901403
63	50	50	50			32,40			014901402
75	40	40	40			74,55			014901407
75	50	50	50			77,15			014901406
75	63	63	63			62,40			014901405
90	63	63	63			79,05			014901422
90	63	SDR 33 / SDR 21		79,40	010006524				
90	75	SDR 21				103,95			014901408
110	63	SDR 21				96,65			014901423
110	63	SDR 33 / SDR 21		115,10	010006525				
110	75	SDR 21				120,35			014901411
110	90	SDR 21				104,05			014901410
110	90	SDR 33		163,15	014901418				
125	110	SDR 33 / SDR 21		201,45	010006521				
140	110	SDR 33 / SDR 21		266,60	010006522				
140	125	SDR 33		277,05	014901419				
160	110	SDR 33		301,45	014901420				
160	110	SDR 33 / SDR 21		368,85	010006523				
160	140	SDR 33		343,15	014901421				
200	160	SDR 33		359,10	014901342				
225	110	SDR 33		430,30	014901343				
225	110	SDR 33 / SDR 21		448,85	010006520				
225	160	SDR 33		402,75	014901344				

PVDF Reduktionen zentrisch, für IR-/Stumpfschweißung (SDR 33/21)

PVDF Reducers concentric for IR-/butt welding

PVDF Réductions concentriques, pour IR-/polyfusion bout à bout

Art.code: PVDF—RZ—KS—FG—NA09150—

0620

3.2.1

d1	d2	SDR d1/d2	SDR 33		SDR 21	
mm	mm		€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
225	200	SDR 33	394,15	014901345		

PVDF Verschraubungen (SDR 21)



PVDF Unions

PVDF Raccords unions

3.2.1

Werkstoff
PVDF
FPM (Dichtung)

Material
PVDF
FPM (seal)

Matériau
PVDF
FPM (joint)

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
IR-/Stumpfschweißung

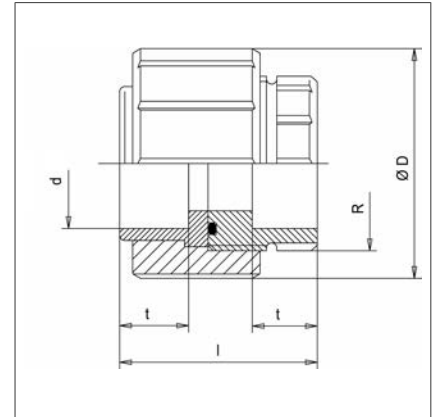
Execution
injected,
with elongated spigot, for IR-/butt
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

Colour
naturel

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—VE—FPMFG—NA09150—

0620

d	R	SDR 21	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1	33,30	019500033
25	1 1/4	40,35	019500034
32	1 1/2	53,85	019500035
40	2	76,40	019500036
50	2 1/4	106,00	019500037
63	2 3/4	162,25	019500038

PVDF Adapter mit Innengewinde (SDR 21)

PVDF Adaptors with threaded female end

PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé femelle

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
mit langem Schweißende, für
IR-/Stumpfschweißung

Execution
injected,
with elongated spigot, for IR-/butt
welding

Exécution
injectés,
à branche allongée, pour
IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

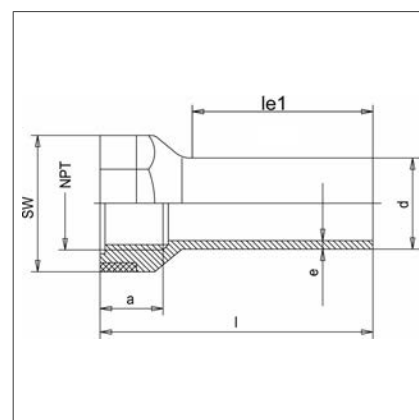
Colour
natural

Couleur
naturel

Anmerkung
mit konischem Rohringengewinde
NPT, mit zylindrischem
Rohringengewinde Rp (nach DIN
EN 10226/1), keine PVDF
schädigenden Gewindedichtpasten
verwenden, spannungsarm
montieren und große
Temperaturschwankungen
vermeiden,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei
Lagen starkes PTFE-Band

Remark
with conical threaded female
end NPT, with cylindric threaded female
end Rp (acc. to DIN EN 10226/1),
do not use thread lubricants or
sealing pastes that may damage
PVDF, avoid stresses during
installation as well as
major temperature fluctuations,
double-layer PTFE tape
recommended as sealant

Remarque
avec manchon conique taraudé
femelle NPT, avec manchon
cylindrique taraudé femelle Rp
(selon DIN EN 10226/1), n'utiliser
aucune pâte d'étanchéité taraudée
nuisible en PVDF, monter en
antigratoire et éviter les grands
écarts de température,
comme joint, nous recommandons
deux couches de ruban PTFE épais



3.2.1

Art.code: PVDF—AD—KSIG-FG—RP—NA09150—

0620

d	RP	SDR 21	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	17,95	019900019
25	3/4	20,10	019900020
32	1	30,55	019900021
40	1 1/4	37,65	019900022
50	1 1/2	43,20	019900023
63	2	46,90	019900024

Art.code: PVDF—AD—KSIG-FG—NPT—NA09150—

0620

d	NPT	SDR 21	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	17,95	019900025
25	3/4	20,10	019900026
32	1	30,55	019900027
40	1 1/4	37,65	019900028
50	1 1/2	43,20	019900029
63	2	46,90	019900030

PVDF Adapter mit Außengewinde R (SDR 21)

PVDF Adaptors with threaded male end R

PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle R

3.2.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für IR-/Stumpfschweißung

Execution
injected,
for IR-/butt welding

Exécution
injectés,
pour IR-/polyfusion bout à bout

Farbe
natur

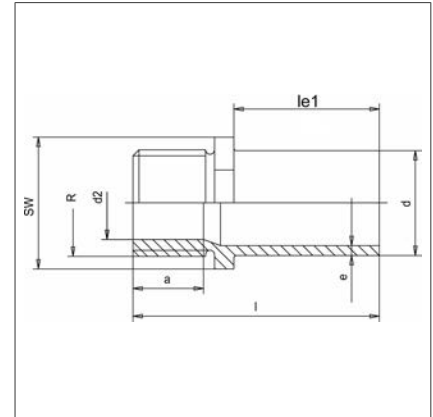
Colour
naturel

Couleur
naturel

Anmerkung
mit konischem Rohraußengewinde R (nach DIN EN 10226/1), keine PVDF schädigenden Gewindedichtpasten verwenden, spannungsarm montieren und große Temperaturschwankungen vermeiden,
als Dichtmittel empfehlen wir zwei Lagen starkes PTFE-Band

Remark
with conical threaded male end R (acc. to DIN EN 10226/1), do not use thread lubricants or sealing pastes that may damage PVDF, avoid stresses during installation as well as major temperature fluctuations,
double-layer PTFE tape recommended as sealant

Remarque
avec manchon conique taraudé mâle R (selon DIN EN 10226/1), n'utiliser aucune pâte d'étanchéité taraudée nuisible en PVDF, monter en antigiratoire et éviter les grands écarts de température, comme joint, nous recommandons deux couches de ruban PTFE épais



Art.code: PVDF—AD—KSAG-FG-R—NA09150—

0620

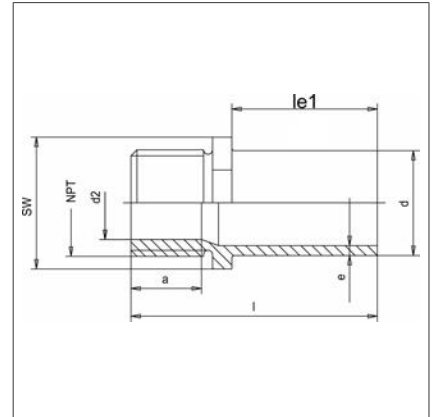
d		R	SDR 21	
mm	"		€	Art.-Nr.
20	1/2		26,50	010006570
25	3/4		27,75	010006571
32	1		35,05	010006572
40	1 1/4		39,55	010006573
50	1 1/2		64,85	010006574
63	2		76,60	010006575

PVDF Adapter mit Außengewinde NPT (SDR 21)

PVDF Adaptors with threaded male end NPT

PVDF Adaptateurs avec manchon taraudé mâle NPT

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Maße ISO 10931	Dimensions ISO 10931	Dimensions ISO 10931
Ausführung gespritzt, für IR-/Stumpfschweißung	Execution injected, for IR-/butt welding	Exécution injectés, pour IR-/polyfusion bout à bout
Farbe natur	Colour naturel	Couleur naturel
Anmerkung mit konischem Rohraußengewinde NPT, keine PVDF schädigenden Gewindedichtpasten verwenden, spannungsarm montieren und große Temperaturschwankungen vermeiden, als Dichtmittel empfehlen wir zwei Lagen starkes PTFE-Band	Remark with conical threaded male end NPT, do not use thread lubricants or sealing pastes that may damage PVDF, avoid stresses during installation as well as major temperature fluctuations, double-layer PTFE tape recommended as sealant	Remarque avec manchon conique taraudé mâle NPT, n'utiliser aucune pâte d'étanchéité taraudée nuisible en PVDF, monter en antigratoire et éviter les grands écarts de température, comme joint, nous recommandons deux couches de ruban PTFE épais



3.2.1

Art.code: PVDF—AD—KSAG-FG-NPT-NA09150—

0620

d	NPT	SDR 21	
mm	"	€	Art.-Nr.
20	1/2	26,50	020000019
25	3/4	27,75	020000020
32	1	35,05	020000021
40	1 1/4	39,55	020000022
50	1 1/2	64,85	020000023
63	2	76,60	020000024

■ 3 PVDF

3.2 PVDF Rohrformteile

PVDF Fittings
PVDF Raccords

3.2.2

3.2.2 PVDF Rohrformteile für Muffenschweißung

PVDF Fittings for socket welding
PVDF Raccords pour soudage par emboîtement

PVDF Winkel PVDF Elbows PVDF Coudes	124
PVDF Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ISO/DIN PVDF Collets pour brides tournantes ISO/DIN	125
PVDF Bundbuchse für Losflansche ANSI PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ANSI PVDF Collets pour brides tournantes ANSI	126
PVDF T-Stücke PVDF Tees PVDF Tés	127
PVDF Muffen PVDF Sockets PVDF Manchons	128
PVDF Reduktionen zentrisch PVDF Reducers concentric PVDF Réductions concentriques	129
PVDF Endkappen PVDF End caps PVDF Bouchons	131
PVDF Verschraubungen PVDF Unions PVDF Raccords unions	132

PVDF Winkel



PVDF Elbows

PVDF Coudes

3.2.2

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

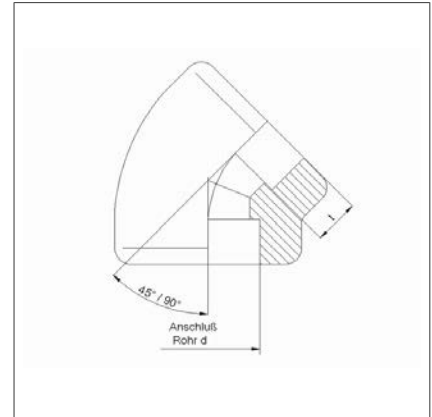
Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—WI-90-MS-FG—NA09150—

0622

d	Winkel	PN 16	
mm	°	€	Art.-Nr.
20	90	9,00	010200275
25	90	10,95	010200276
32	90	21,85	010200277
40	90	33,60	010200278
50	90	51,35	010200279
63	90	85,60	010200280

Art.code: PVDF—WI-45-MS-FG—NA09150—

0622

d	Winkel	PN 16	
mm	°	€	Art.-Nr.
20	45	11,75	010200282
25	45	16,00	010200283
32	45	18,85	010200284
40	45	31,70	010200285
50	45	36,30	010200286
63	45	61,30	010200287

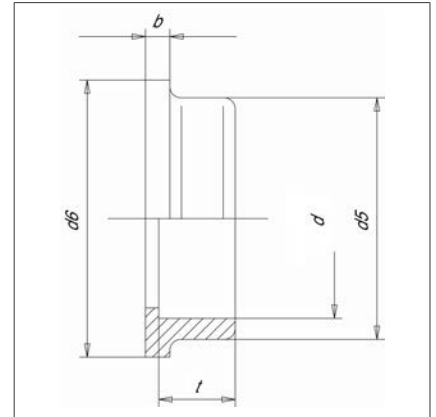
PVDF Bundbuchsen für Losflansche ISO/DIN



PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ISO/DIN

PVDF Collets pour brides tournantes ISO/DIN

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Maße ISO 10931	Dimensions ISO 10931	Dimensions ISO 10931
Ausführung gespritzt, für Muffenschweißung für Flachdichtungen	Execution injected, for socket welding for flat gaskets	Exécution injectés, pour soudage par emboîtement pour plats joints toriques
Farbe natur	Colour natural	Couleur naturel
Anmerkung Dichtfläche gerillt	Remark serrated flange face	Remarque surface d'étanche rainurée



3.2.2

Art.code: PVDF—BU—MSFD-FG—DN-NA09150—

0622

d		PN 16		
mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	6,40	10	015600028	
25	7,45	10	015600029	
32	7,75	5	015600030	
40	12,90	5	015600031	
50	14,95	5	015600032	
63	21,65	20	015600033	
75	57,45		015600034	
90	77,65	40	015600035	
110	107,55	6	015600036	

PVDF Bundbuchse für Losflansche ANSI



PVDF Stub flanges for socket welding for loose flanges ANSI

PVDF Collets pour brides tournantes ANSI

3.2.2

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

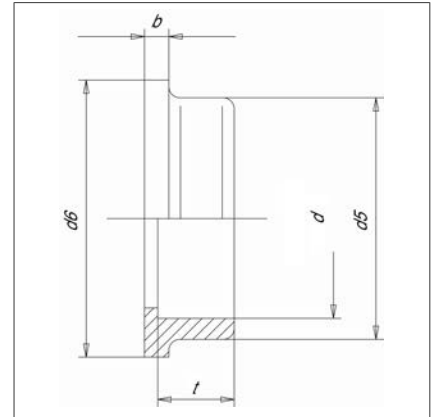
Colour
naturel

Couleur
naturel

Anmerkung
Dichtfläche gerillt

Remark
serrated flange face

Remarque
surface d'étanche rainurée



Art.code: PVDF—BU—MSFD-FG—AN-NA09150—

0622

d		PN 16		
mm	€	VPE/P.U. [Stck./pcs.]	Art.-Nr.	
20	8,55	10	015600037	
25	8,55		015600054	
32	9,85	5	015600038	
40	10,55		015600055	
50	17,30	5	015600056	
63	20,00		015600039	

PVDF T-Stücke

PVDF Tees

PVDF Tés

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

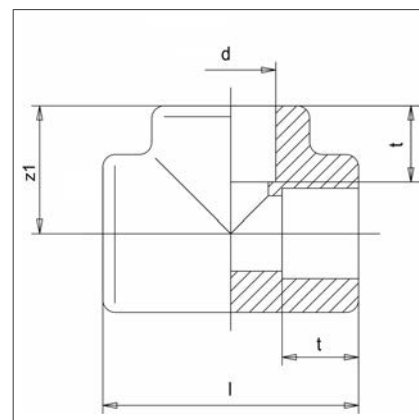
Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



3.2.2

Art.code: PVDF—TS—MS—FG—NA09150—

0622

d	PN 16		Art.-Nr.
mm	€		
20	15,05		020500053
25	18,05		020500054
32	26,70		020500055
40	41,15		020500056
50	62,00		020500057
63	97,90		020500058

PVDF Muffen



PVDF Sockets

PVDF Manchons

3.2.2

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

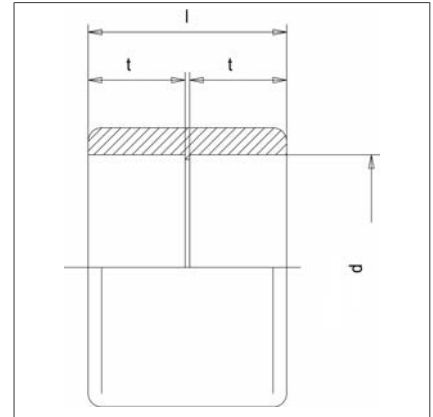
Execution
injectés,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

Colour
naturel

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—MU—MS—FG—NA09150—

0622

d	PN 16		Art.-Nr.
mm	€		
20	7,45		014200045
25	8,90		014200046
32	11,85		014200047
40	17,50		014200048
50	49,15		014200049
63	68,30		014200050

PVDF Reduktionen zentrisch

PVDF Reducers concentric

PVDF Réductions concentriques

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectées,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

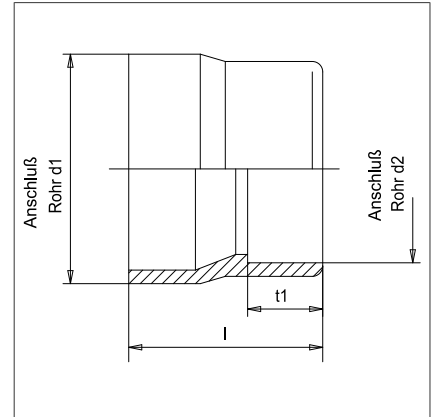
Colour
naturel

Couleur
naturel

Anmerkung
multifunktionale
Einsatzmöglichkeit,
Funktionsübersicht auf der
folgenden Seite

Remark
multifunctional application,
functional survey on the next page

Remarque
multifonctionnel application,
supervision de foncion voir la page
suivante



3.2.2

Art.code: PVDF—RZ—MS—FG—NA09150—

0622

d1	d2	PN 16		
mm	mm	Type	€	Art.-Nr.
25	20	A	12,30	014901438
32	20	A	14,65	010006576
32	25	B	17,50	014901439
40	20	A	20,10	010006577
40	25	A	20,70	014901440
40	32	B	22,50	014901441
50	20	A	23,40	010006578
50	25	A	23,50	010006579
50	32	A	23,95	014901442
50	40	B	25,30	014901443
63	20	A	32,60	010006580
63	25	A	32,60	010006581
63	32	A	34,50	014901444
63	40	A	34,70	010006582
63	50	C	36,15	014901445

PVDF Reduktionen zentrisch (PN 16)

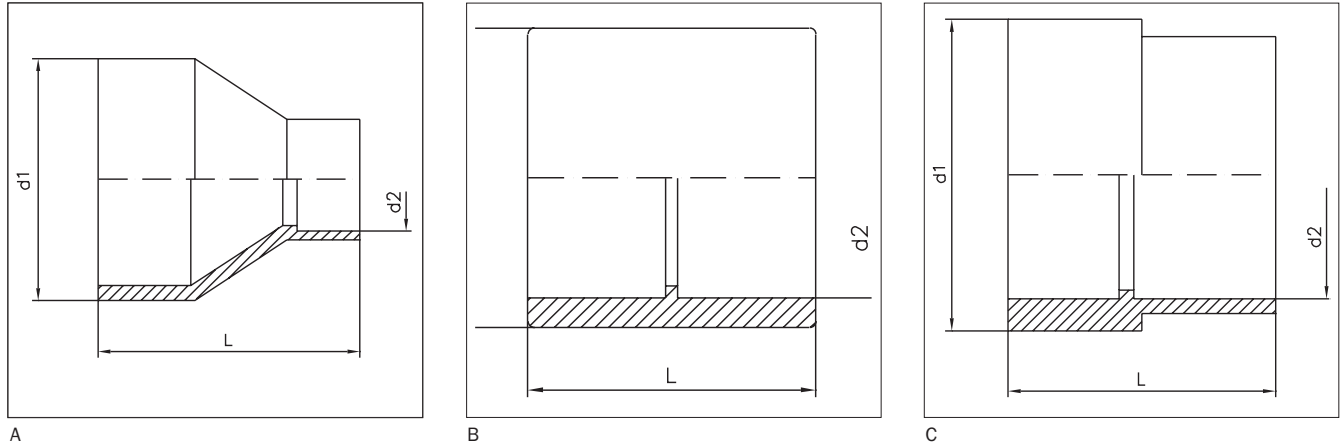


Übersicht Multifunktionalität

PVDF Reducer concentric / Overview of functionality

PVDF Réductions concentriques / Aperçu de fonctionnalité

3.2.2



Art.code: PVDF—RZ—MS—FG—NA09150—

Hauptfunktion				Zusätzliche Einsatzmöglichkeiten												Art.-Nr.
Reduktion Stutzen - Muffe				Reduktion Muffe - Muffe				Reduktion Stutzen - Stutzen				Reduktion Muffe - Stutzen				
d1	d2	L	Z	d1	d2	L	Z	d1	d2	L	Z	d1	d2	L	Z	
25	20	37	23													014901438
32	20	43	29	25	20	43	13									010006576
32	25	39	23													014901439
40	20	48	34	32	20	48	16	40	32	48	48					010006577
40	25	48	32	32	25	48	14									014901440
40	32	43	25													014901441
50	20	54	40	40	20	54	20									010006578
50	25	54	38	40	25	54	18	50	32	54	54	40	32	54	34	010006579
50	32	54	36	40	32	54	16	50	40	54	54					014901442
50	40	48	28													014901443
63	20	64	50	50	20	64	27									010006580
63	25	64	48	50	25	64	25	63	32	64	64	50	32	64	41	010006581
63	32	64	46	50	32	64	23	63	40	64	64	50	42	64	41	014901444
63	40	64	44	50	40	64	21	63	50	64	64					010006582
63	50	54	31													014901445

PVDF Endkappen

PVDF End caps

PVDF Bouchons

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

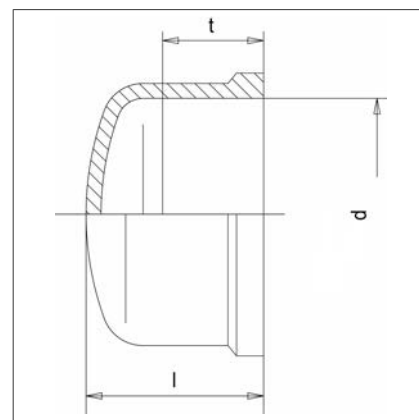
Execution
injected,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



3.2.2

Art.code: PVDF—KA—MS—FG—NA09150—

0622

d	PN 16		Art.-Nr.
mm	€		
20	12,20		020600033
25	14,75		020600034
32	16,85		020600035
40	28,70		020600036
50	37,80		020600037
63	54,10		020600038

PVDF Verschraubungen



PVDF Unions

PVDF Raccords unions

3.2.2

Werkstoff
PVDF
FPM (Dichtung)

Material
PVDF
FPM (seal)

Matériau
PVDF
FPM (joint)

Maße
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Dimensions
ISO 10931

Ausführung
gespritzt,
für Muffenschweißung

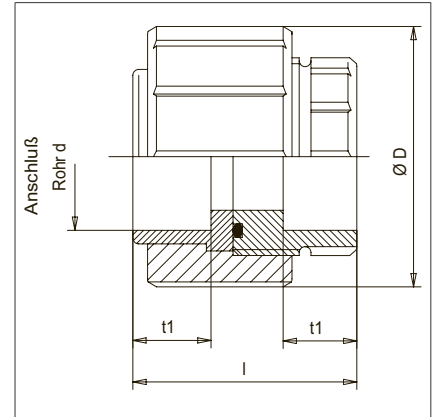
Execution
injectés,
for socket welding

Exécution
injectés,
pour soudage par emboîtement

Farbe
natur

Colour
natural

Couleur
naturel



Art.code: PVDF—VE—MSFPMFG—NA09150—

0622

d	PN 16		Art.-Nr.
mm	€		
20	41,35		010700084
25	50,65		010700085
32	68,50		010700086
40	94,55		010700087
50	126,65		010700088
63	177,00		010700089

■ **4 ECTFE**

4.1 ECTFE Rohre

ECTFE Pipes
ECTFE Tubes

ECTFE Druckrohre
ECTFE Pressure pipes
ECTFE Tubes de pression

136

■ 4 ECTFE

4.1 ECTFE Rohre

ECTFE Pipes
ECTFE Tubes

ECTFE Druckrohre
ECTFE Pressure pipes
ECTFE Tubes de pression

4.1

136

ECTFE Druckrohre (SDR 21)

ECTFE Pressure pipes

ECTFE Tubes de pression

4.1

Werkstoff
E-CTFE

Material
E-CTFE

Matériau
E-CTFE

Maße
In Anlehnung an
ISO 10931
Standardlänge 5 m

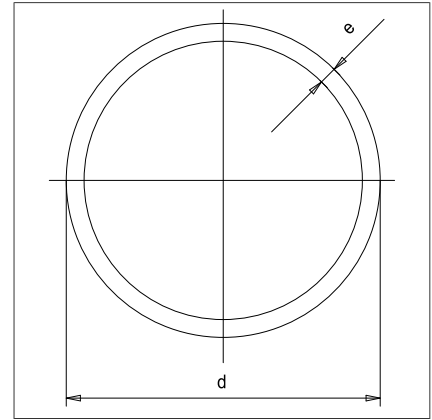
Dimensions
Based on
ISO 10931
Standard length 5 m

Dimensions
Basés sur la
ISO 10931
Longueur standard 5 m

Farbe
natur

Colour
naturel

Couleur
naturel



Art.code: ECTFE—RO—EX—NA09150—

0701

d		SDR 21			
mm	e [mm]	kg/m	€/m	Art.-Nr.	
20	1,9	0,198	*	010002747	
25	1,9	0,254	*	010002748	
32	2,4	0,411	*	010002749	
40	2,4	0,522	*	010002750	
50	3,0	0,802	*	010002751	
63	3,0	1,030	*	010002752	
75	3,6	1,460	*	010002753	
90	4,3	2,100	*	010002754	
110	5,3	3,140	*	010002755	
160	7,7	6,570	*	010002758	

* auf Anfrage / on request / sur demande

■	5 SIMODUAL²	5.1 PE/PE Rohre	
		PE/PE Pipes PE/PE Tubes	
		SIMODUAL ² Rohrmodule PE/PE (SDR 11/17)	140
		SIMODUAL ² Pipe modules PE/PE	
		SIMODUAL ² Modules tubulaires PE/PE	
		5.2 PE/PE Rohrformteile	
		PE/PE Fittings PE/PE Raccords	
		5.2.1 PE/PE Rohrformteile mit kurzen Schweißenden	
		PE/PE Fittings with short spigots PE/PE Raccords à branches courtes	
		SIMODUAL ² Bögen 45° PE/PE (SDR 11/17)	142
		SIMODUAL ² Bends 45° PE/PE	
		SIMODUAL ² Courbes 45° PE/PE	
		SIMODUAL ² Bögen 90° PE/PE (SDR 11/17)	143
		SIMODUAL ² Bends 90° PE/PE	
		SIMODUAL ² Courbes 90° PE/PE	
		SIMODUAL ² T-Stücke PE/PE (SDR 11/17)	144
		SIMODUAL ² Tees PE/PE	
		SIMODUAL ² Tés PE/PE	
		SIMODUAL ² Reduktionen, zentrisch PE/PE (SDR 11/17)	145
		SIMODUAL ² Reducers concentric PE/PE	
		SIMODUAL ² Réductions concentriques PE/PE	
		SIMODUAL ² Übergangsstück PE/PE (SDR 11/17)	146
		SIMODUAL ² Transition fitting PE/PE	
		SIMODUAL ² Pièce de jonction PE/PE	
		SIMODUAL ² Abstandhalter	147
		SIMODUAL ² Spacer	
		SIMODUAL ² Écarteur	
		SIMODUAL ² Ankerpunkte	148
		SIMODUAL ² Fixing point	
		SIMODUAL ² Point d'ancrage	
		SIMODUAL ² Leckage Passstück PE/PE (SDR 11/17)	149
		SIMODUAL ² Leak adaptor piece PE/PE	
		SIMODUAL ² Pièce d'ajustement pour fuite PE/PE	
		SIMODUAL ² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme PE/PE (SDR 11/17)	150
		SIMODUAL ² Fixing Points for Pipe Clamp PE/PE	
		SIMODUAL ² Point de fixation pour colliers PE/PE	
		PE 100 Elektroschweißmuffen - Kanal und Druck bis PN 10	151
		PE 100 Electrofusion sockets - sewer and pressure up to PN 10	
		PE 100 Manchons électrosoudables - conduite et pression jusqu'à PN 10	
		5.2.2 PE/PE Rohrformteile mit langen Schweißenden	
		PE/PE Fittings with elongated spigots PE/PE Raccords à branches allongées	
		SIMODUAL ² Bögen 45°, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	154
		SIMODUAL ² Bends 45°, extended PE/PE	
		SIMODUAL ² Courbes 45°, rallongé PE/PE	
		SIMODUAL ² Bögen 90°, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	155
		SIMODUAL ² Bends 90°, extended PE/PE	
		SIMODUAL ² Courbes 90°, rallongé PE/PE	
		SIMODUAL ² T-Stücke, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	156
		SIMODUAL ² Tees, extended PE/PE	
		SIMODUAL ² Tés, rallongé PE/PE	

■	5 SIMODUAL²	SIMODUAL ² Elektroschweißmuffe, verlängert (SDR 17) SIMODUAL ² Electrofusion socket, extended SIMODUAL ² Manchon électrosoudable, rallongé	157
	5.3 PP/PE Rohre	PP/PE Pipes PP/PE Tubes	
		SIMODUAL ² Rohrmodule PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Pipe modules PP/PE SIMODUAL ² Modules tubulaires PP/PE	160
	5.4 PP/PE Rohrformteile	PP/PE Fittings PP/PE Raccords	
	5.4.1 PP/PE Rohrformteile mit kurzen Schweißenden	PP/PE Fittings with short spigots PP/PE Raccords à branches courtes	
		SIMODUAL ² Bögen 45° PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 45° PP/PE SIMODUAL ² Courbes 45° PP/PE	162
		SIMODUAL ² Bögen 90° PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 90° PP/PE SIMODUAL ² Courbes 90° PP/PE	163
		SIMODUAL ² T-Stücke PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Tees PP/PE SIMODUAL ² Tés PP/PE	164
		SIMODUAL ² Reduktionen, zentrisch PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Reducers concentric PP/PE SIMODUAL ² Réductions concentriques PP/PE	165
		SIMODUAL ² Übergangsstück PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Transition fitting PP/PE SIMODUAL ² Pièce de jonction PP/PE	166
		SIMODUAL ² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme (SDR 11/17) SIMODUAL ² Fixing Points for Pipe Clamp SIMODUAL ² Point de fixation pour colliers	167
	5.4.2 PP/PE Rohrformteile mit langen Schweißenden	PP/PE Fittings with elongated spigots PP/PE Raccords à branches allongées	
		SIMODUAL ² Bögen 45°, verlängert PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 45°, extended PP/PE SIMODUAL ² Courbes 45°, rallongé PP/PE	170
		SIMODUAL ² Bögen 90°, verlängert PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 90°, extended PP/PE SIMODUAL ² Courbes 90°, rallongé PP/PE	171
		SIMODUAL ² T-Stücke, verlängert PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Tees, extended PP/PE SIMODUAL ² Tés, rallongé PP/PE	172
		SIMODUAL ² Leckage Passstück PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Leak adaptor piece PP/PE SIMODUAL ² Pièce d'ajustement pour fuite PP/PE	173

■	5 SIMODUAL²	5.1 PE/PE Rohre	5.1
		PE/PE Pipes	
		PE/PE Tubes	
		SIMODUAL ² Rohrmodule PE/PE (SDR 11/17)	140
		SIMODUAL ² Pipe modules PE/PE	
		SIMODUAL ² Modules tubulaires PE/PE	

SIMODUAL² Rohrmodule PE/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Pipe modules PE/PE

SIMODUAL² Modules tubulaires PE/PE

5.1

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Maße
Einzelkomponenten nach
DIN EN ISO 15494
Standardlänge 6 m (PE/PE)

Dimensions
Individual components in
accordance with DIN EN ISO 15494
Standard length 6m (PE/PE)

Dimensions
Composants individuels conformes
à la DIN EN ISO 15494
Longueur standard 6 m (PE/PE)

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innenrohr:
Heizelementstumpfschweißung
Außenrohr:
Elektromuffenschweißung

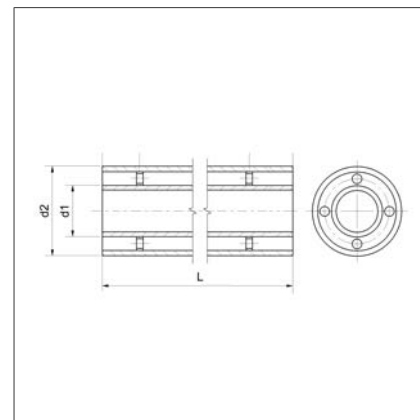
Remark
Cascade welding
Inner pipe:
Heated-tool butt welding
Outer pipe:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Inklusive Abstandshalter

Including spacer

Avec écarteur



Art.code: PE/PE—DORO—IND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)			
mm	mm	kg/m	€/m	Art.-Nr.
32	90	11,544	49,60	010025240
63	110	20,400	63,90	010025241
90	160	42,100	101,50	010025242
110	180	56,105	127,45	010025243
160	250	113,100	276,75	010025244
200	315	176,658	313,40	010025245
225	355	225,171	356,10	010025246

■ 5 SIMODUAL²

5.2 PE/PE Rohrformteile

PE/PE Fittings
PE/PE Raccords

5.2.1

5.2.1 PE/PE Rohrformteile mit kurzen Schweißenden

PE/PE Fittings with short spigots
PE/PE Raccords à branches courtes

SIMODUAL² Bögen 45° PE/PE (SDR 11/17) 142

SIMODUAL² Bends 45° PE/PE
SIMODUAL² Courbes 45° PE/PE

SIMODUAL² Bögen 90° PE/PE (SDR 11/17) 143

SIMODUAL² Bends 90° PE/PE
SIMODUAL² Courbes 90° PE/PE

SIMODUAL² T-Stücke PE/PE (SDR 11/17) 144

SIMODUAL² Tees PE/PE
SIMODUAL² Tés PE/PE

SIMODUAL² Reduktionen, zentrisch PE/PE (SDR 11/17) 145

SIMODUAL² Reducers concentric PE/PE
SIMODUAL² Réductions concentriques PE/PE

SIMODUAL² Übergangsstück PE/PE (SDR 11/17) 146

SIMODUAL² Transition fitting PE/PE
SIMODUAL² Pièce de jonction PE/PE

SIMODUAL² Abstandhalter 147

SIMODUAL² Spacer
SIMODUAL² Écarteur

SIMODUAL² Ankerpunkte 148

SIMODUAL² Fixing point
SIMODUAL² Point d'ancrage

SIMODUAL² Leckage Passstück PE/PE (SDR 11/17) 149

SIMODUAL² Leak adaptor piece PE/PE
SIMODUAL² Pièce d'ajustement pour fuite PE/PE

SIMODUAL² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme PE/PE (SDR 11/17) 150

SIMODUAL² Fixing Points for Pipe Clamp PE/PE
SIMODUAL² Point de fixation pour colliers PE/PE

PE 100 Elektroschweißmuffen - Kanal und Druck bis PN 10 151

PE 100 Electrofusion sockets - sewer and pressure up to PN 10
PE 100 Manchons électrosoudables - conduite et pression jusqu'à PN 10

SIMODUAL² Bögen 45° PE/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Bends 45° PE/PE

SIMODUAL² Courbes 45° PE/PE

5.2.1

Werkstoff
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PE/PE

Colour
black/black

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Fitting equipped with anchor points
as standard

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

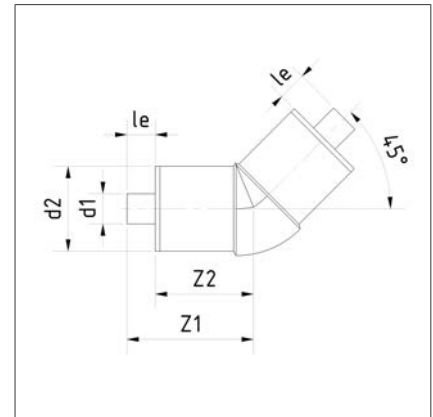
Matériau
PE/PE

Couleur
noir/noir

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOBO45KKKSIND—SW09500—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	45	135,95		010025268
63	110	45	252,40		010025269
90	160	45	453,40		010025270
110	180	45	550,90		010025271
160	250	45	1.059,15		010025272
200	315	45	1.537,00		010025273
225	355	45	2.221,55		010025274

SIMODUAL² Bögen 90° PE/PE (SDR 11/17)

SIMONA

SIMODUAL² Bends 90° PE/PE

SIMODUAL² Courbes 90° PE/PE

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

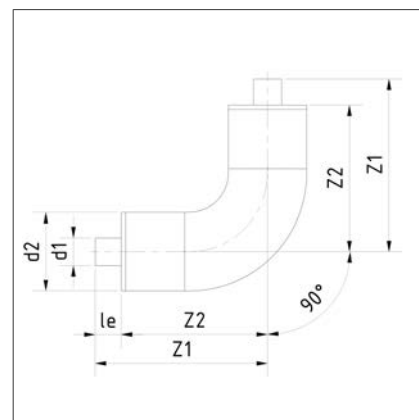
Including spacer

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.2.1

Art.code: PE/PE—DOB090KKKSIND—SW09500—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	90	138,05		010025254
63	110	90	234,15		010025255
90	160	90	412,15		010025256
110	180	90	528,90		010025257
160	250	90	944,55		010025258
200	315	90	1.537,00		010025259
225	355	90	2.222,10		010025260

SIMODUAL² T-Stücke PE/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Tees PE/PE

SIMODUAL² Tés PE/PE

5.2.1

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

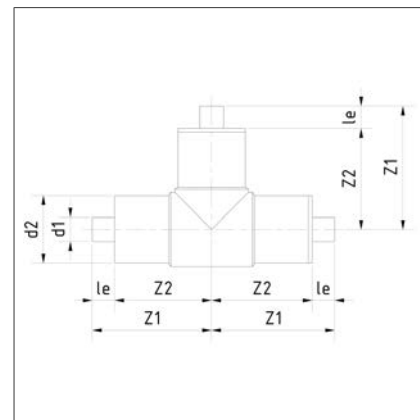
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOTS—KKKSIND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	€		Art.-Nr.
mm	mm			
32	90	216,45		010025282
63	110	351,70		010025283
90	160	557,80		010025284
110	180	759,10		010025285
160	250	1.411,80		010025286
200	315	2.111,65		010025287
225	355	2.965,50		010025288

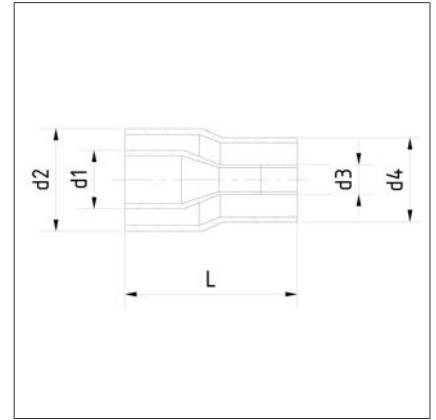
SIMODUAL² Reduktionen, zentrisch PE/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Reducers concentric PE/PE

SIMODUAL² Réductions concentriques PE/PE

5.2.1

Werkstoff PE/PE	Material PE/PE	Matériau PE/PE
Farbe schwarz/schwarz	Colour black/black	Couleur noir/noir
Anmerkung Kaskadenschweißung Innen: Heizelementstumpfschweißung Außen: Elektromuffenschweißung	Remark Cascade welding Interior: Heated-tool butt welding Exterior: Electrofusion socket welding	Remarque Soudage en cascade Tube central : polyfusion bout à bout aux éléments thermiques Tube extérieur : soudage électrique par emboîtement
Formteil standardmäßig mit Ankerpunkten	Fitting equipped with anchor points as standard	Raccord avec points d'ancrage en standard
Montagehinweise finden Sie in unserer Broschüre "SIMODUAL ² Industriedoppelrohrsystem"	For assembly instructions please have a look in our brochure "SIMODUAL ² Industrial Double-Containment Piping System"	Vous trouverez les instructions de montage dans notre brochure "SIMODUAL ² Industrial Double-Containment Piping System"



Art.code: PE/PE—DORZ-KK—IND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	d3 (SDR11)	d4 (SDR 17)	L		
					€	Art.-Nr.
mm	mm	mm	mm	mm		
63	110	32	90	185	186,00	010025296
90	160	63	110	254	218,00	010025297
110	180	63	110	254	267,45	010025298
110	180	90	160	279	303,15	010025299
160	250	90	160	279	364,40	010025300
160	250	110	180	316	439,15	010025301
200	315	110	180	316	758,85	010025302
200	315	160	250	367	543,40	010025303
225	355	160	250	367	1.006,10	010025304
225	355	200	315	340	1.043,50	010025305

SIMODUAL² Übergangsstück PE/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Transition fitting PE/PE

SIMODUAL² Pièce de jonction PE/PE

5.2.1

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

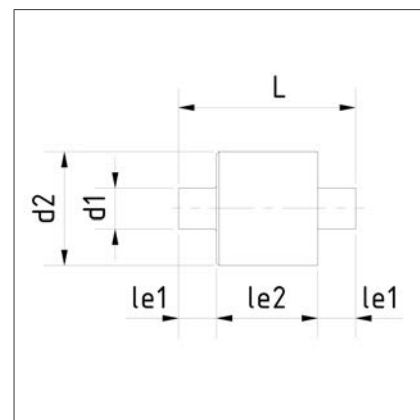
Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOUS-KKKS-IND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L		
mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	140	105,35	010025316
63	110	145	119,05	010025317
90	160	185	150,85	010025318
110	180	190	226,15	010025319
160	250	210	293,55	010025320
200	315	230	437,70	010025321
225	355	265	433,65	010025322

SIMODUAL² Abstandhalter



SIMODUAL² Spacer

SIMODUAL² Écarteur

Werkstoff
PE 100

Farbe
schwarz

Anmerkung
als Ersatzteil einzeln lieferbar,
standardmäßig in SIMODUAL²
Rohrmodul integriert

Material
PE 100

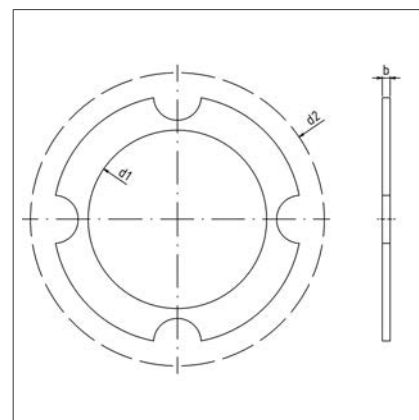
Colour
black

Remark
Available separately as spare parts,
Integrated in SIMODUAL² pipe
module as standard

Matériau
PE 100

Couleur
noir

Remarque
Livable individuellement comme
pièce de rechange,
Intégré en standard dans le module
tubulaire SIMODUAL²



5.2.1

Art.code: PE0100—DOAH—IND—SW09500—

d1	d2	€	Art.-Nr.
mm	mm		
32	90	22,30	010025226
63	110	24,80	010025227
90	160	29,00	010025228
110	180	36,65	010025229
160	250	51,95	010025230
200	315	73,90	010025231
225	355	81,25	010025232

SIMODUAL² Ankerpunkte



SIMODUAL² Fixing point

SIMODUAL² Point d'ancrage

5.2.1

Werkstoff
PE 100

Farbe
schwarz

Anmerkung
als Ersatzteil einzeln lieferbar,
standardmäßig in SIMODUAL²
Formteil integriert

Material
PE 100

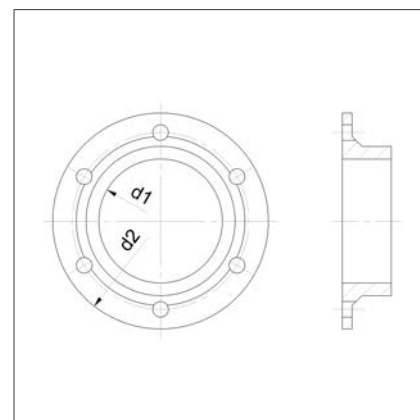
Colour
black

Remark
Available separately as spare parts,
Integrated in SIMODUAL² fitting as
standard

Matériau
PE 100

Couleur
noir

Remarque
Livable individuellement comme
pièce de rechange,
Intégré en standard dans le raccord
SIMODUAL²



Art.code: PE0100—DOAP—IND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)		
mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	5,25	023700067
63	110	6,15	023700068
90	160	8,95	023700069
110	180	13,55	010024742
110	200	14,70	023700070
160	250	16,75	023700071
200	315	29,05	023700072
225	355	54,40	010024743

SIMODUAL² Leakage Passstück PE/PE (SDR 11/17)

SIMONA

SIMODUAL² Leak adaptor piece PE/PE

SIMODUAL² Pièce d'ajustement pour fuite PE/PE

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Passende Leckagesysteme auf
Anfrage lieferbar

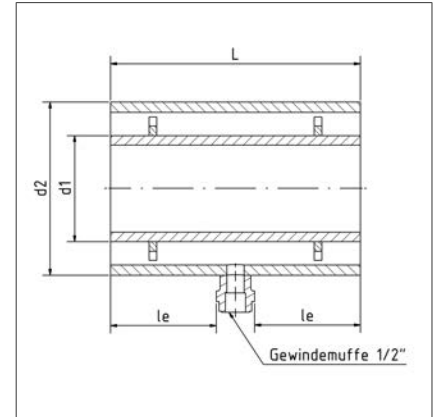
Matching leakage monitoring
systems available on request

Systèmes adéquates de
surveillance des fuites disponible
sur demande

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.2.1

Art.code: PE/PE—DOUS-KKKS-IND-LC-SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L		
mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	200	137,35	010025345
63	110	220	145,60	010025346
90	160	240	169,20	010025347
110	180	260	190,65	010025348
160	250	280	254,45	010025349
200	315	320	343,85	010025350
225	355	380	393,25	010025351

SIMODUAL² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme PE/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Fixing Points for Pipe Clamp PE/PE
SIMODUAL² Point de fixation pour colliers PE/PE

5.2.1

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

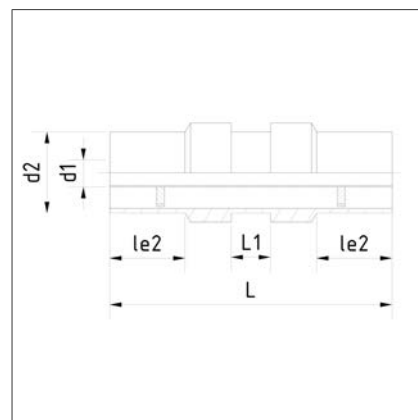
Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOFP-KKROSIND—SW09500—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L1	L		
mm	mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	42	300	133,60	010025359
63	110	52	320	151,35	010025360
90	160	52	350	204,65	010025361
110	180	52	370	262,70	010025362
160	250	62	430	339,75	010025363
200	315	62	470	496,70	010025364
225	355	62	500	663,85	010025365

PE 100 Elektroschweißmuffen - Kanal und Druck bis PN 10

SIMONA

PE 100 Electrofusion sockets - sewer and pressure up to PN 10

PE 100 Manchons électrosoudables - conduite et pression jusqu'à PN 10

Werkstoff
PE 100

Material
PE 100

Matériau
PE 100

Ausführung
geeignet für Rohre:
SDR 33 bis SDR 17

Execution
usable for pipes:
SDR 33 up to SDR 17

Exécution
apte à des systèmes des tubes:
SDR 33 jusqu'à SDR 17

Farbe
schwarz

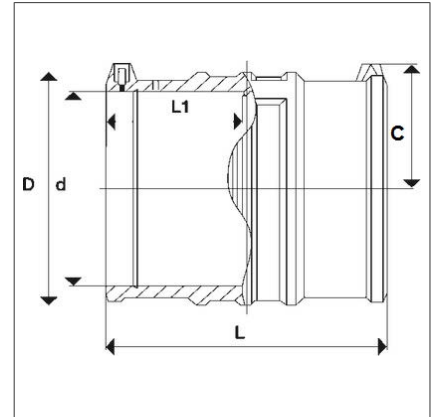
Colour
black

Couleur
noir

Anmerkung
> d 500 getrennte Schweißzonen,
Anschlusskontakte: 4,0 mm

Remark
> d 500 separate welding zones,
Connection contact: 4.0 mm

Remarque
> d 500 régions de la soudure
séparées, Connectique: 4,0 mm



5.2.1

Art.code: PE0100—MU—EMKANFG—SW09500—

0127

d mm	€	Art.-Nr.
110	20,25	014300012
160	33,65	014300014
180	47,65	014300015
250	98,45	014300018
315	141,65	014300020
355	204,00	014300021

■ 5 SIMODUAL²

5.2 PE/PE Rohrformteile

PE/PE Fittings
PE/PE Raccords

5.2.2

5.2.2 PE/PE Rohrformteile mit langen Schweißenden

PE/PE Fittings with elongated spigots
PE/PE Raccords à branches allongées

SIMODUAL ² Bögen 45°, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	154
SIMODUAL ² Bends 45°, extended PE/PE	
SIMODUAL ² Courbes 45°, rallongé PE/PE	
SIMODUAL ² Bögen 90°, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	155
SIMODUAL ² Bends 90°, extended PE/PE	
SIMODUAL ² Courbes 90°, rallongé PE/PE	
SIMODUAL ² T-Stücke, verlängert PE/PE (SDR 11/17)	156
SIMODUAL ² Tees, extended PE/PE	
SIMODUAL ² Tés, rallongé PE/PE	
SIMODUAL ² Elektroschweißmuffe, verlängert (SDR 17)	157
SIMODUAL ² Electrofusion socket, extended	
SIMODUAL ² Manchon électrosoudable, rallongé	

SIMODUAL² Bögen 45°, verlängert PE/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Bends 45°, extended PE/PE

SIMODUAL² Courbes 45°, rallongé PE/PE

5.2.2

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

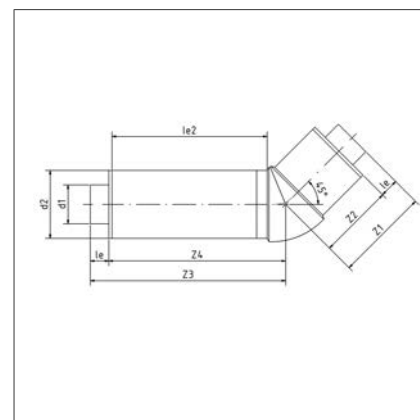
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOBO45KKLSIND—SW09500—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	45	149,50		010025756
63	110	45	277,65		010025757
90	160	45	498,80		010025758
110	180	45	605,90		010025759
160	250	45	1.165,25		010025760
200	315	45	1.690,80		010025761
225	355	45	2.443,70		010025762

SIMODUAL² Bögen 90°, verlängert PE/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Bends 90°, extended PE/PE

SIMODUAL² Courbes 90°, rallongé PE/PE

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

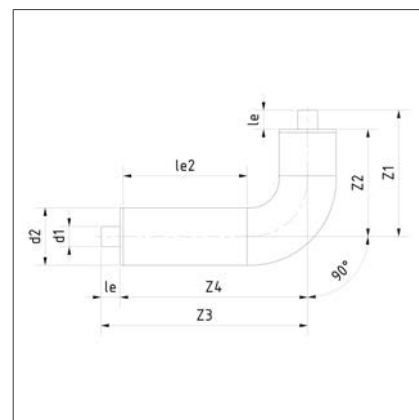
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.2.2

Art.code: PE/PE—DOB090KKLSIND—SW09500—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	90	152,40		010025742
63	110	90	271,50		010025743
90	160	90	453,45		010025744
110	180	90	581,80		010025745
160	250	90	1.038,95		010025746
200	315	90	1.690,80		010025747
225	355	90	2.443,30		010025748

SIMODUAL² T-Stücke, verlängert PE/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Tees, extended PE/PE

SIMODUAL² Tés, rallongé PE/PE

5.2.2

Werkstoff
PE/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
schwarz/schwarz

Colour
black/black

Couleur
noir/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

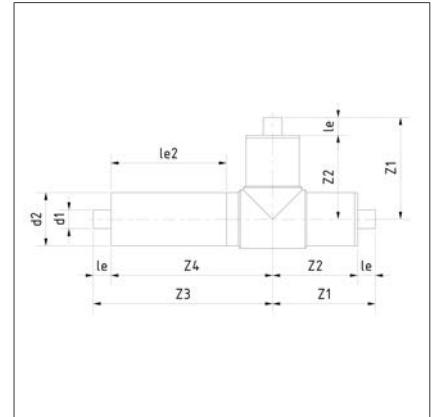
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PE/PE—DOTS—KKLSIND—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)		
mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	238,20	010025770
63	110	386,75	010025771
90	160	613,65	010025772
110	180	834,90	010025773
160	250	1.553,55	010025774
200	315	2.322,85	010025775
225	355	3.262,30	010025776

SIMODUAL² Elektroschweißmuffe, verlängert (SDR 17) **SIMONA**

SIMODUAL² Electrofusion socket, extended

SIMODUAL² Manchon électrosoudable, rallongé

Werkstoff
PE 100

Farbe
schwarz

Anmerkung
geeignet für den Schweißvorgang
an Stellen mit Zwangspunkt

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PE 100

Colour
black

Remark
Suitable for welding in spaces with
constrained points

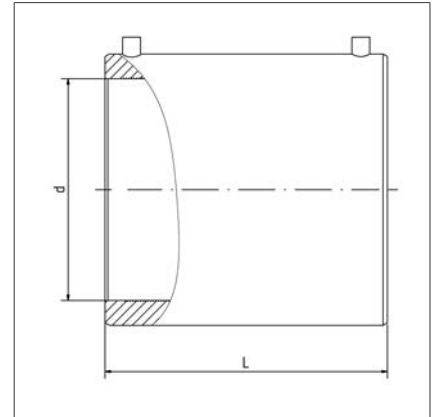
For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Matériau
PE 100

Couleur
noir

Remarque
Convient au soudage dans les lieux
soumis à des contraintes

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.2.2

Art.code: PE0100—DOMU-EMLS-IND—SW09500—

d mm	L mm		
		€	Art.-Nr.
90	185	126,40	010025373
110	224	138,25	010025374
160	266	181,05	010025375
180	287	201,85	010025376
250	299	273,95	010025377
315	346	378,25	010025378
355	422	474,30	010025379

■	5 SIMODUAL²	5.3 PP/PE Rohre	5.3
		PP/PE Pipes	
		PP/PE Tubes	
		SIMODUAL ² Rohrmodule PP/PE (SDR 11/17)	160
		SIMODUAL ² Pipe modules PP/PE	
		SIMODUAL ² Modules tubulaires PP/PE	

SIMODUAL² Rohrmodule PP/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Pipe modules PP/PE

SIMODUAL² Modules tubulaires PP/PE

5.3

Werkstoff
PP/PE

Material
PP/PE

Matériau
PP/PE

Maße
Einzelkomponenten nach
DIN EN ISO 15494
Standardlänge 5 m (PP/PE)

Dimensions
Individual components in
accordance with DIN EN ISO 15494
Standard length 5 m (PP/PE)

Dimensions
Composants individuels conformes
à la DIN EN ISO 15494
Longueur standard 5 m (PP/PE)

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innenrohr:
Heizelementstumpfschweißung
Außenrohr:
Elektromuffenschweißung

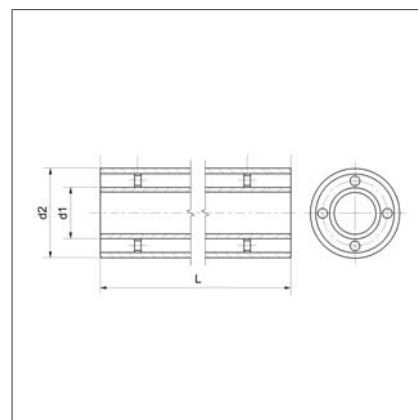
Remark
Cascade welding
Inner pipe:
Heated-tool butt welding
Outer pipe:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

inklusive Abstandshalter

Including spacer

Avec écarteur



Art.code: PP/PE—DORO—IND—GR09515—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)			
mm	mm	kg/m	€/m	Art.-Nr.
32	90	10,980	49,60	010025247
63	110	19,390	63,90	010025248
90	160	39,410	101,50	010025249
110	180	51,594	127,45	010025250
160	250	103,119	276,75	010025251
200	315	195,522	313,40	010025252
225	355	204,714	356,10	010025253

■ 5 SIMODUAL²

5.4 PP/PE Rohrformteile

PP/PE Fittings
PP/PE Raccords

5.4.1

5.4.1 PP/PE Rohrformteile mit kurzen Schweißenden

PP/PE Fittings with short spigots
PP/PE Raccords à branches courtes

SIMODUAL ² Bögen 45° PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 45° PP/PE SIMODUAL ² Courbes 45° PP/PE	162
SIMODUAL ² Bögen 90° PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Bends 90° PP/PE SIMODUAL ² Courbes 90° PP/PE	163
SIMODUAL ² T-Stücke PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Tees PP/PE SIMODUAL ² Tés PP/PE	164
SIMODUAL ² Reduktionen, zentrisch PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Reducers concentric PP/PE SIMODUAL ² Réductions concentriques PP/PE	165
SIMODUAL ² Übergangsstück PP/PE (SDR 11/17) SIMODUAL ² Transition fitting PP/PE SIMODUAL ² Pièce de jonction PP/PE	166
SIMODUAL ² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme (SDR 11/17) SIMODUAL ² Fixing Points for Pipe Clamp SIMODUAL ² Point de fixation pour colliers	167

SIMODUAL² Bögen 45° PP/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Bends 45° PP/PE

SIMODUAL² Courbes 45° PP/PE

5.4.1

Werkstoff
PP/PE

Material
PP/PE

Matériau
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

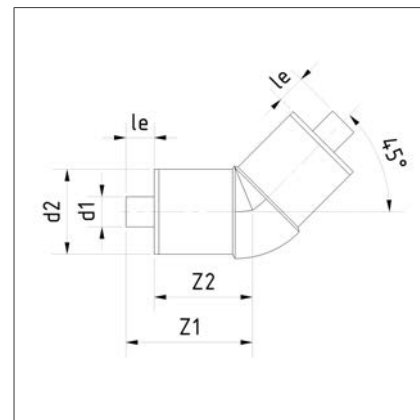
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PP/PE—DOBO45KKKSIND—GR09515—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	45	135,95		010025275
63	110	45	252,40		010025276
90	160	45	453,40		010025277
110	180	45	550,90		010025278
160	250	45	1.059,15		010025279
200	315	45	1.537,00		010025280
225	355	45	2.221,55		010025281

SIMODUAL² Bögen 90° PP/PE (SDR 11/17)

SIMONA

SIMODUAL² Bends 90° PP/PE

SIMODUAL² Courbes 90° PP/PE

Werkstoff
PP/PE

Material
PP/PE

Matériau
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung

Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark

Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque

Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

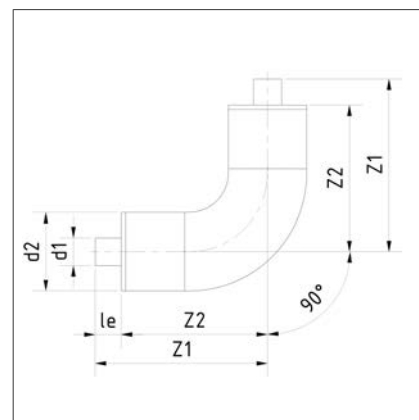
Fitting equipped with anchor points
as standard

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.4.1

Art.code: PP/PE—DOB090KKKSIND—GR09515—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	90	138,05		010025261
63	110	90	234,15		010025262
90	160	90	412,15		010025263
110	180	90	528,90		010025264
160	250	90	944,55		010025265
200	315	90	1.537,00		010025266
225	355	90	2.222,10		010025267

SIMODUAL² T-Stücke PP/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Tees PP/PE

SIMODUAL² Tés PP/PE

5.4.1

Werkstoff
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PP/PE

Colour
grey/black

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Fitting equipped with anchor points
as standard

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

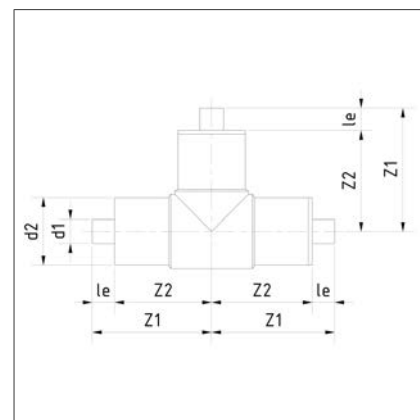
Matériau
PP/PE

Couleur
gris/noir

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PP/PE—DOTS—KKKSIND—GR09515—

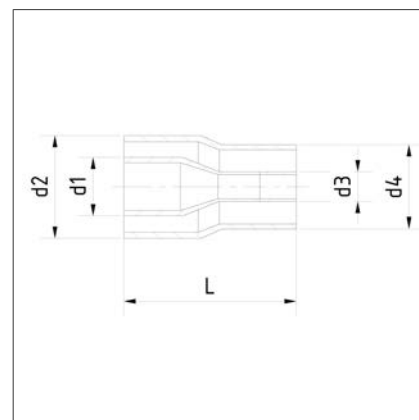
d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	€	
		Art.-Nr.	
32	90	216,45	010025289
63	110	351,70	010025290
90	160	557,80	010025291
110	180	759,10	010025292
160	250	1.411,80	010025293
200	315	2.111,65	010025294
225	355	2.965,50	010025295

SIMODUAL² Reduktionen, zentrisch PP/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Reducers concentric PP/PE

SIMODUAL² Réductions concentriques PP/PE

Werkstoff PP/PE	Material PP/PE	Matériau PP/PE
Farbe grau/schwarz	Colour grey/black	Couleur gris/noir
Anmerkung Kaskadenschweißung Innen: Heizelementstumpfschweißung Außen: Elektromuffenschweißung	Remark Cascade welding Interior: Heated-tool butt welding Exterior: Electrofusion socket welding	Remarque Soudage en cascade Tube central : polyfusion bout à bout aux éléments thermiques Tube extérieur : soudage électrique par emboîtement
Formteil standardmäßig mit Ankerpunkten	Fitting equipped with anchor points as standard	Raccord avec points d'ancrage en standard
Montagehinweise finden Sie in unserer Broschüre "SIMODUAL ² Industriedoppelrohrsystem"	For assembly instructions please have a look in our brochure "SIMODUAL ² Industrial Double-Containment Piping System"	Vous trouverez les instructions de montage dans notre brochure "SIMODUAL ² Industrial Double-Containment Piping System"



5.4.1

Art.code: PP/PE—DORZ-KK—IND—GR09515—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	d3 (SDR11)	d4 (SDR 17)	L		
mm	mm	mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
63	110	32	90	185	186,00	010025306
90	160	63	110	254	218,00	010025307
110	180	63	110	254	267,45	010025308
110	180	90	160	279	303,15	010025309
160	250	90	160	279	364,40	010025310
160	250	110	180	316	439,15	010025311
200	315	110	180	316	758,85	010025312
200	315	160	250	367	543,40	010025313
225	355	160	250	367	1.006,10	010025314
225	355	200	315	340	1.043,50	010025315

SIMODUAL² Übergangsstück PP/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Transition fitting PP/PE

SIMODUAL² Pièce de jonction PP/PE

5.4.1

Werkstoff
PP/PE

Material
PP/PE

Matériau
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

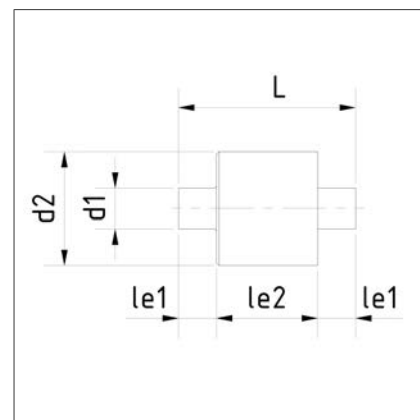
Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PP/PE—DOUS-KKKS-IND—GR09515—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L		
mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	140	236,80	010025324
63	110	145	257,40	010025325
90	160	185	311,25	010025326
110	180	190	430,70	010025327
160	250	210	525,20	010025328
200	315	230	587,15	010025329
225	355	265	673,90	010025330

SIMODUAL² Festpunkte für Rohrschellenaufnahme (SDR 11/17)

SIMONA

SIMODUAL² Fixing Points for Pipe Clamp
SIMODUAL² Point de fixation pour colliers

Werkstoff
PP/PE

Material
PE/PE

Matériau
PE/PE

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung

Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark

Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

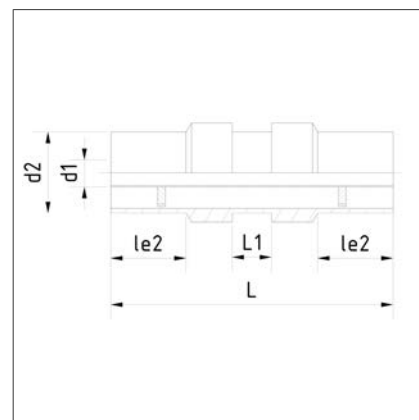
Remarque

Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.4.1

Art.code: PP/PE—DOFP-KKROSIND—GR09515—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L1	L		
mm	mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	42	300	134,55	010025366
63	110	52	320	159,95	010025367
90	160	52	350	209,30	010025368
110	180	52	370	274,00	010025369
160	250	62	430	368,90	010025370
200	315	62	470	583,95	010025371
225	355	62	500	672,70	010025372

■ 5 SIMODUAL²

5.4 PP/PE Rohrformteile

PP/PE Fittings
PP/PE Raccords

5.4.2

5.4.2 PP/PE Rohrformteile mit langen Schweißenden

PP/PE Fittings with elongated spigots
PP/PE Raccords à branches allongées

SIMODUAL ² Bögen 45°, verlängert PP/PE (SDR 11/17)	170
SIMODUAL ² Bends 45°, extended PP/PE	
SIMODUAL ² Courbes 45°, rallongé PP/PE	
SIMODUAL ² Bögen 90°, verlängert PP/PE (SDR 11/17)	171
SIMODUAL ² Bends 90°, extended PP/PE	
SIMODUAL ² Courbes 90°, rallongé PP/PE	
SIMODUAL ² T-Stücke, verlängert PP/PE (SDR 11/17)	172
SIMODUAL ² Tees, extended PP/PE	
SIMODUAL ² Tés, rallongé PP/PE	
SIMODUAL ² Leckage Passstück PP/PE (SDR 11/17)	173
SIMODUAL ² Leak adaptor piece PP/PE	
SIMODUAL ² Pièce d'ajustement pour fuite PP/PE	

SIMODUAL² Bögen 45°, verlängert PP/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Bends 45°, extended PP/PE

SIMODUAL² Courbes 45°, rallongé PP/PE

5.4.2

Werkstoff
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PP/PE

Colour
grey/black

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Fitting equipped with anchor points
as standard

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

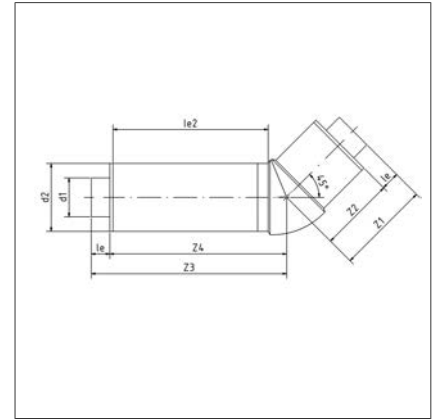
Matériau
PP/PE

Couleur
gris/noir

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PP/PE—DOBO45KKLSIND—GR09515—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
32	90	45	149,50		010025763
63	110	45	277,65		010025764
90	160	45	498,80		010025765
110	180	45	605,90		010025766
160	250	45	1.165,25		010025767
200	315	45	1.690,80		010025768
225	355	45	2.443,70		010025769

SIMODUAL² Bögen 90°, verlängert PP/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Bends 90°, extended PP/PE

SIMODUAL² Courbes 90°, rallongé PP/PE

Werkstoff
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PP/PE

Colour
grey/black

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Fitting equipped with anchor points
as standard

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

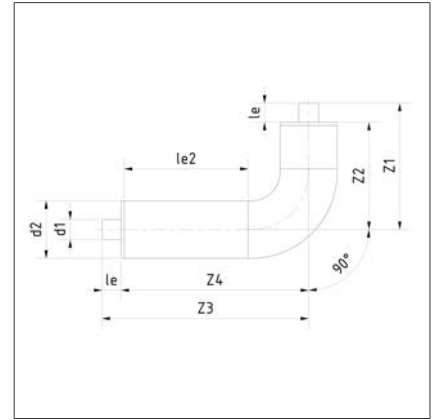
Matériau
PP/PE

Couleur
gris/noir

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.4.2

Art.code: PP/PE—DOB090KCLSIND—GR09515—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	Winkel °	€		Art.-Nr.
			€	Art.-Nr.	
32	90	90	152,40	010025749	
63	110	90	271,50	010025750	
90	160	90	453,45	010025751	
110	180	90	581,80	010025752	
160	250	90	1.038,95	010025753	
200	315	90	1.690,80	010025754	
225	355	90	2.443,30	010025755	

SIMODUAL² T-Stücke, verlängert PP/PE (SDR 11/17) **SIMONA**

SIMODUAL² Tees, extended PP/PE

SIMODUAL² Tés, rallongé PP/PE

5.4.2

Werkstoff
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Formteil standardmäßig mit
Ankerpunkten

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

Material
PP/PE

Colour
grey/black

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Fitting equipped with anchor points
as standard

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

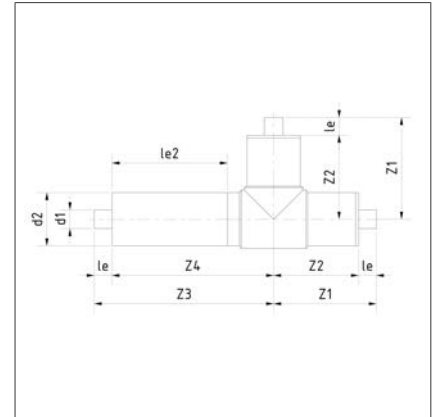
Matériau
PP/PE

Couleur
gris/noir

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Raccord avec points d'ancrage en
standard

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



Art.code: PP/PE—DOTS-KKLSIND—

d1 (SDR 11) mm	d2 (SDR17) mm	€		Art.-Nr.
32	90	238,20		010025777
63	110	386,75		010025778
90	160	613,65		010025779
110	180	834,90		010025780
160	250	1.553,55		010025781
200	315	2.322,85		010025782
225	355	3.262,30		010025783

SIMODUAL² Leakage Passstück PP/PE (SDR 11/17)



SIMODUAL² Leak adaptor piece PP/PE

SIMODUAL² Pièce d'ajustement pour fuite PP/PE

Werkstoff
PP/PE

Material
PP/PE

Matériau
PP/PE

Farbe
grau/schwarz

Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung
Kaskadenschweißung
Innen:
Heizelementstumpfschweißung
Außen:
Elektromuffenschweißung

Remark
Cascade welding
Interior:
Heated-tool butt welding
Exterior:
Electrofusion socket welding

Remarque
Soudage en cascade
Tube central :
polyfusion bout à bout aux
éléments thermiques
Tube extérieur :
soudage électrique par
emboîtement

Passende Leckagesysteme auf
Anfrage lieferbar

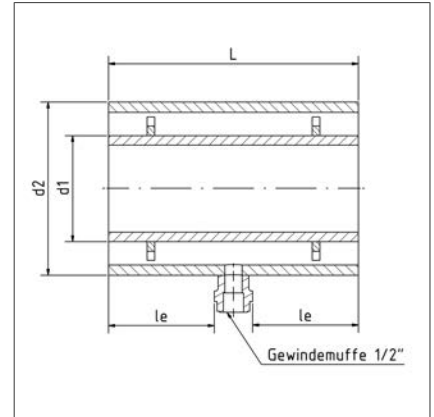
Matching leakage monitoring
systems available on request

Systèmes adéquates de
surveillance des fuites disponible
sur demande

Montagehinweise finden Sie in
unserer Broschüre "SIMODUAL²
Industriedoppelrohrsystem"

For assembly instructions please
have a look in our brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"

Vous trouverez les instructions de
montage dans notre brochure
"SIMODUAL² Industrial
Double-Containment Piping
System"



5.4.2

Art.code: PP/PE—DOUS-KKKS-IND-LC-GR09515—

d1 (SDR 11)	d2 (SDR17)	L		
mm	mm	mm	€	Art.-Nr.
32	90	200	137,35	010025352
63	110	220	145,60	010025353
90	160	240	169,20	010025354
110	180	260	190,65	010025355
160	250	280	254,45	010025356
200	315	320	343,85	010025357
225	355	380	393,25	010025358

■ **6 Flansche**

6.1 Formteile für Flanschverbindungen

Fittings for flange assemblies
Raccords pour connexion à brides

6.1.1 Losflansche

Loose flanges
Brides mobiles

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN 178
PP/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled
PP/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ANSI 180
PP/Steel Loose flanges, ANSI drilled
PP/Acier Brides mobiles, percées selon ANSI

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach JIS 181
PP/Steel Loose flanges, JIS drilled
PP/Acier Brides mobiles, percées selon JIS

Epoxy Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN 183
Epoxy profile loose flanges, drilled as per ISO/DIN
Brides mobiles profilées Epoxy, percée selon ISO/DIN

PP/Stahl Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN 182
PP/Steel Profiled loose flanges, ISO/DIN drilled
PP/Acier Brides mobiles profilées, percées selon ISO/DIN

PP-EL/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN 184
PP-EL/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled
PP-EL/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN

PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach ISO/DIN 185
PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ISO/DIN drilled
PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ISO/DIN

PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach ANSI 186
PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ANSI drilled
PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ANSI

6.1.2 Blindflansche

Blind flanges
Brides pleines

PE 100 Blindflansche 188
PE 100 Blind flanges
PE 100 Brides pleines

PP/Stahl Blindflansche, gebohrt nach ISO/DIN 189
PP/Steel Blind flanges, ISO/DIN drilled
PP/Acier Brides pleines, percées selon ISO/DIN

6.1.3 Dichtungen

Gaskets
Joints

EPDM Flachdichtungen für Vorschweißbunde 192
EPDM Flat gaskets for stub flanges
EPDM Joints plats pour collets à souder

EPDM Profildichtungen für Vorschweißbunde 193
EPDM Profile gaskets for stub flanges
EPDM Joints profilés pour collets à souder

EPDM Profildichtungen für Bundbuchsen 194
EPDM Profile gaskets for stub flanges for socket welding
EPDM Joints profilés pour collets

NBR Profildichtungen für Vorschweißbunde 195
NBR Profile gaskets for stub flanges
NBR Joints profilés collets à souder

■	6 Flansche	<p>FPM Profildichtungen für Vorschweißbunde FPM Profile gaskets for stub flanges FPM Joints profilés pour collets à souder</p> <p>FPM Flachdichtungen für Bundbuchsen FPM Flat gasket for stub flanges for socket welding FPM Joint plant en viton pour collets</p> <p>FPM Profildichtungen für Bundbuchsen FPM Profile gaskets for stub flanges for socket welding FPM Joints profilés pour collets</p>	<p>196</p> <p>198</p> <p>199</p>
	6.2 Zubehör	<p>Accessories Accessoires</p> <p>Rohrklemmen Typ B Pipe clamps type B Clip de fixation type B</p> <p>Rohrklemmen Typ C Pipe clamps type C Clip de fixation type C</p> <p>Distanzhalter für Rohrklemmen Typ B/Typ C Filling blocks for pipe clamps type B/type C Bloc a relever pour clips de fixation type B/type C</p>	<p>202</p> <p>203</p> <p>204</p>

■ 6 Flansche

6.1 Formteile für Flanschverbindungen

Fittings for flange assemblies
Raccords pour connexion à brides

6.1.1

6.1.1 Losflansche

Loose flanges
Brides mobiles

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN PP/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled PP/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN	178
PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ANSI PP/Steel Loose flanges, ANSI drilled PP/Acier Brides mobiles, percées selon ANSI	180
PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach JIS PP/Steel Loose flanges, JIS drilled PP/Acier Brides mobiles, percées selon JIS	181
PP/Stahl Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN PP/Steel Profiled loose flanges, ISO/DIN drilled PP/Acier Brides mobiles profilées, percées selon ISO/DIN	182
Epoxy Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN Epoxy profile loose flanges, drilled as per ISO/DIN Brides mobiles profilées Epoxy, percée selon ISO/DIN	183
PP-EL/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN PP-EL/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled PP-EL/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN	184
PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach ISO/DIN PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ISO/DIN drilled PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ISO/DIN	185
PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach ANSI PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ANSI drilled PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ANSI	186

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN



PP/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN

6.1.1

Werkstoff

Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage

Material

Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert

Matériau

Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier

Maße

DIN EN ISO 15494/C
Gebohrt PN 10/16 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C
Drilled PN 10/16 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C
Percées PN 10/16 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)

Anmerkung

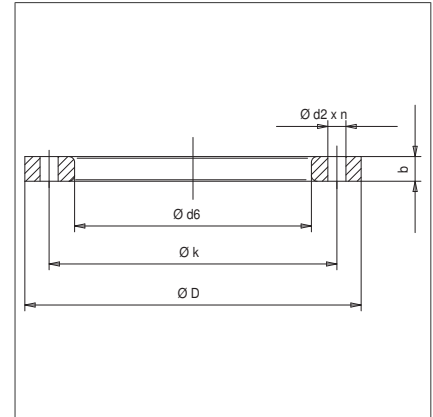
Gebohrt PN 10/16 bis d 180 mm, > 180 mm gebohrt PN 10

Remark

Drilled PN 10/16 up to d 180 mm, > 180 mm drilled PN 10

Remarque

Percées PN 10/16 jusqu'à 180 mm, > d 180 mm percées PN 10



Art.code: schwarz/black/noir PP—LF—FLA—DN-SW09500—

0330

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN		
				€	Art.-Nr.
20	15	10/16	16	13,10	013000021
25	20	10/16	16	14,70	013000022
32	25	10/16	16	18,15	013000023
40	32	10/16	16	21,50	013000024
50	40	10/16	16	26,10	013000025
63	50	10/16	16	32,50	013000026
75	65	10/16	16	36,75	013000027
90	80	10/16	16	44,05	013000028
110	100	10/16	16	60,15	013000029
125	100	10/16	16	60,15	013000030
140	125	10/16	16	75,40	013000031
160	150	10/16	16	92,75	013000032
180	150	10/16	16	92,75	013000033
200	200	10	10	134,05	013000034
225	200	10	10	134,05	013000035
250	250	10	10	162,70	013000036
280	250	10	10	162,70	013000037
315	300	10	10	249,00	013000038
355	350	10	10	471,10	013000039
400	400	10	10	536,10	013000040
450	500	10	10	750,15	013000041
500	500	10	10	750,15	013000042

d 20 bis d 225 auch für PVDF Rohrleitungssysteme einsetzbar

d 20 up to d 225 also for PVDF piping systems

d 20 à d 225 aussi pour PVDF Systèmes de tuyauterie

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN



PP/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN

Art.code: grau/grey/gris PP—LF—FLA—DN-GR09300—

0330

6.1.1

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
				Art.-Nr.	
20	15	10/16	16	13,10	013000001
25	20	10/16	16	14,70	013000002
32	25	10/16	16	18,15	013000003
40	32	10/16	16	21,50	013000004
50	40	10/16	16	26,10	013000005
63	50	10/16	16	32,50	013000006
75	65	10/16	16	36,75	013000007
90	80	10/16	16	44,05	013000008
110	100	10/16	16	60,15	013000009
125	100	10/16	16	60,15	013000010
140	125	10/16	16	75,40	013000011
160	150	10/16	16	92,75	013000012
180	150	10/16	16	92,75	013000013
200	200	10	10	134,05	013000014
225	200	10	10	134,05	013000015
250	250	10	10	162,70	013000016
280	250	10	10	162,70	013000017
315	300	10	10	249,00	013000018
355	350	10	10	471,10	013000019
400	400	10	10	536,10	013000020

d 20 bis d 225 auch für PVDF Rohrleitungssysteme einsetzbar

d 20 up d 225 also for PVDF piping systems

d 20 à d 225 aussi pour PVDF Systèmes de tuyauterie

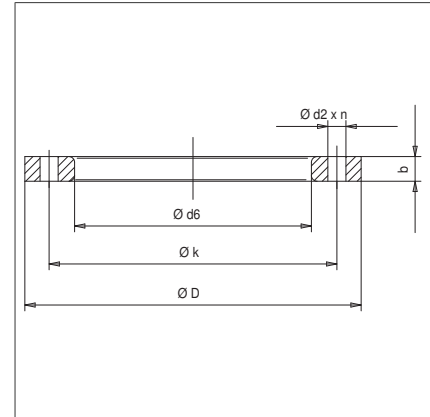
PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach ANSI

PP/Steel Loose flanges, ANSI drilled

PP/Acier Brides mobiles, percées selon ANSI

6.1.1

Werkstoff Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage	Material Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert	Matériau Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier
Maße ANSI B 16.5 150 lbs	Dimensions ANSI B 16.5 150 lbs	Dimensions ANSI B 16.5 150 lbs
Farbe grau	Colour grey	Couleur gris
Anmerkung Gebohrt nach ANSI B16.5 - 150 lbs	Remark Drilled for ANSI B16.5 - 150 lbs	Remarque Percées selon ANSI B16.5 - 150 lbs



Art.code: PP—LF—FLA—AN-GR09300— 0330

d mm	Anschluss / connection Inch "	gebohrt / drilled lbs	belastbar / loaded lbs	belastbar / loaded PN	€	
					Art.-Nr.	
20	1/2	150	150	10	20,80	013000047
25	3/4	150	150	10	24,65	013000048
32	1	150	150	10	29,35	013000049
40	1 1/4	150	150	10	34,65	013000050
50	1 1/2	150	150	10	41,85	013000051
63	2	150	150	10	50,75	013000052
75	2 1/2	150	150	10	63,65	013000053
90	3	150	150	10	71,70	013000054
110	4	150	150	10	88,30	013000055
160	6	150	150	10	162,25	013000056
200	8	150	150	10	236,50	013000057
250	10	150	150	10	310,45	013000058
315	12	150	150	10	460,00	013000059
355	14	150	150	10	870,95	013000074
400	16	150	150	10	991,50	013000209
500	20	150	150	10	1.248,55	010022575

d 20 bis d 200 auch für PVDF Rohrleitungssysteme einsetzbar;
d 110 mm (4") auch für d 125mm (4") einsetzbar;
d 140 mm (ISO/DIN) auch für d 140 mm (ANSI 5") einsetzbar, bei Verwendung von Schrauben nach ISO/DIN;
d 160 mm (6") auch für d 180 mm (6") einsetzbar;
d 200 mm (8") auch für d 225 mm (8") einsetzbar;
d 250 mm (10") auch für d 280 mm (10") einsetzbar

d 20 up d 200 also for PVDF piping systems;
d 110 mm (4") also for d 125 mm (4");
d 140 mm (ISO/DIN) also for d 140 mm (ANSI 5"), by using bolts ISO/DIN;
d 160 mm (6") also for d 180 mm (6");
d 200 mm (8") also for d 225 mm (8");
d 250 mm (10") also for d 280 mm (10")

d 20 à d 200 aussi pour PVDF Systèmes de tuyauterie;
d 110 mm (4") aussi pour d 125 mm (4");
d 140 mm (ISO/DIN) aussi pour d 140 mm (ANSI 5"), avec vis ISO/DIN;
d 160 mm (6") aussi pour d 180 mm (6");
d 200 mm (8") aussi pour d 225 mm (8");
d 250 mm (10") aussi pour d 280 mm (10")

PP/Stahl Losflansche, gebohrt nach JIS

PP/Steel Loose flanges, JIS drilled

PP/Acier Brides mobiles, percées selon JIS

Werkstoff
Glasfaserverstärktes Polypropylen
(PP) mit Stahleinlage

Material
Polypropylene (PP) with glass-fibre
reinforcement, steel insert

Matériau
Polypropylène (PP) avec
renforcement verre et armure en
acier

Maße
JIS B 2220 - 10 K

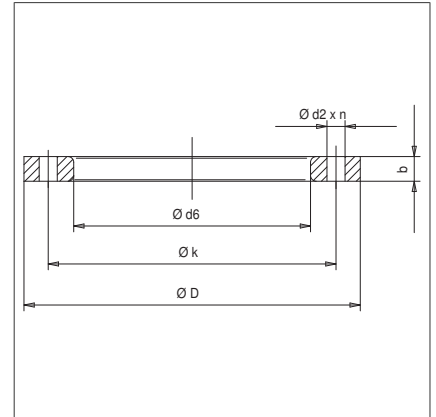
Dimensions
JIS B 2220 - 10 K

Dimensions
JIS B 2220 - 10 K

Anmerkung
Gebohrt nach JIS B 2220 - 10 K

Remark
Drilled for JIS B 2220 - 10 K

Remarque
Percées selon JIS B 2220 - 10 K



6.1.1

Art.code: grau/grey/gris PP—LF—FLA—JI-GR09300—

0330

d mm	DN mm	gebohrt / drilled K	belastbar / loaded K	€	
				Art.-Nr.	
20	15	10	10	*	013000326
25	20	10	10	*	013000327
32	25	10	10	*	013000328
40	32	10	10	*	013000329
50	40	10	10	*	013000330
63	50	10	10	*	013000331
75	65	10	10	*	013000332
90	80	10	10	*	013000333
110	100	10	10	*	013000334
140	125	10	10	*	013000335
160	150	10	10	*	013000336
225	200	10	10	*	013000337

* auf Anfrage / on request / sur demande
d 110 auch für d 125 einsetzbar
d 110 also applicable for d 125
d 110 aussi applicable pour d 125

PP/Stahl Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN

SIMONA

PP/Steel Profiled loose flanges, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides mobiles profilées, percées selon ISO/DIN

6.1.1

Werkstoff

Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage

Material

Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert

Matériau

Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier

Maße

DIN EN ISO 15494/C
Gebohrt PN 10/16 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C
Drilled PN 10/16 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C
Percées PN 10/16 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)

Farbe

schwarz

Colour

black

Couleur

noir

Anmerkung

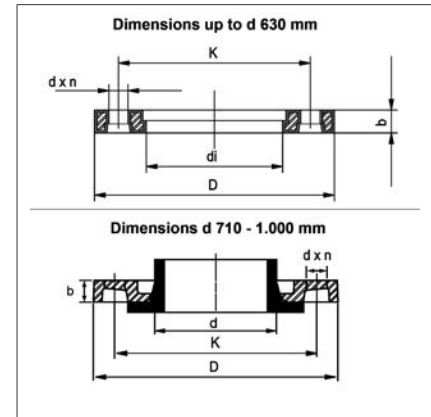
Flache Seite = Anschluss der Schrauben,
Profilierte Seite = Anschluss für Vorschweißbund

Remark

flat side = connection with bolts,
shaped side = connection for stub flange

Remarque

face plate = Raccordement pour vis,
face profilée = Raccordement pour collet à souder



Art.code: PP—LF—PRO—DN-SW09500—

0331

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN		
				€	Art.-Nr.
50	40	10/16	16	26,10	013000253
63	50	10/16	16	32,50	013000254
75	65	10/16	16	36,75	013000255
90	80	10/16	16	44,05	013000256
110	100	10/16	16	60,15	013000257
125	100	10/16	16	60,15	013000258
140	125	10/16	16	75,40	013000259
160	150	10/16	16	92,75	013000260
180	150	10/16	16	92,75	013000261
200	200	16	16	140,95	013000262
225	200	16	16	140,95	013000263
250	250	16	16	171,25	013000264
280	250	16	16	171,25	013000265
315	300	16	16	261,65	013000266
355	350	16	16	494,90	013000267
400	400	16	16	563,30	013000268
500	500	10	10	750,15	013000288
560	600	10	10	1.345,75	013000289
630	600	10	10	1.345,75	013000290
710	700	10	6	2.963,35	010030404
800	800	10	6	4.288,90	010030405
900	900	10	6	5.044,45	010030406
1000	1000	10	6	7.800,00	010030407

entwickelt für PN 16; Flansche PN 10, siehe PP/Stahl Losflansch
designed for PN 16; Flanges PN 10, see PP/Steel Loose flanges
conçu pour PN 16; Brides PN 10, voir PP/Acier Brides mobiles

Epoxy Profil-Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN

SIMONA

Epoxy profile loose flanges, drilled as per ISO/DIN

Brides mobiles profilées Epoxy, percée selon ISO/DIN

Werkstoff

Stahleinlage mit
Epoxy-Ummantelung

Material

steel insert with epoxy coating

Matériau

armure en acier avec un
revêtement d'époxy

Maße

Gebohrt PN 10/16 nach
DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN
2501)

Dimensions

Drilled PN 10/16 acc. to
DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN
2501)

Dimensions

Percées PN 10/16 selon
DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN
2501)

Farbe

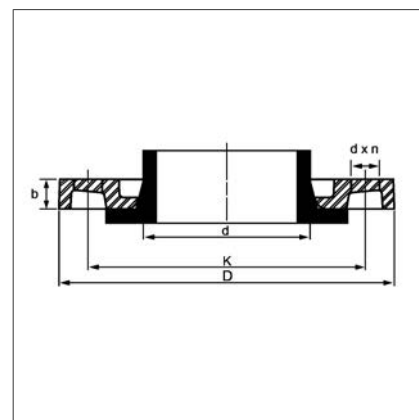
schwarz

Colour

black

Couleur

noir



6.1.1

Art.code: EPOXY—LF—PRO—DN-SW09500—

0331

d mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
			Art.-Nr.	
710	10	6	1.590,20	010030399
800	10	6	2.288,90	010030400
900	10	6	2.566,65	010030401
1000	10	6	3.312,45	010030402
1200	10	4	4.800,00	010030403

entwickelt für PN 16; Flansche PN 10, siehe PP/Stahl Losflansch
designed for PN 16; Flanges PN 10, see PP/Steel Loose flanges
conçu pour PN 16; Brides PN 10, voir PP/Acier Brides mobiles

PP-EL/Stahl Losflansche, gebohrt nach ISO/DIN



PP-EL/Steel Loose flanges, ISO/DIN drilled

PP-EL/Acier Brides mobiles, percées selon ISO/DIN

6.1.1

Werkstoff

PP-EL elektrisch leitfähig,
mit Stahleinlage

Maße

DIN EN ISO 15494/C

Farbe

schwarz

Anmerkung

Gebohrt PN 10/16 bis d 180 mm,
> 180 mm gebohrt PN 10

Material

PP-EL electrically conductive,
with steel insert

Dimensions

DIN EN ISO 15494/C

Colour

black

Remark

Drilled PN 10/16 up to d 180 mm,
> 180 mm drilled PN 10

Matériau

PP-EL électroconducteur,
avec armure en acier

Dimensions

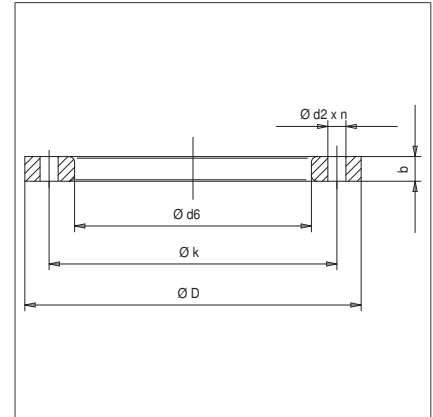
DIN EN ISO 15494/C

Couleur

noir

Remarque

Percées PN 10/16 jusqu'à,
d 180 mm, > 180 mm percées
PN 10



Art.code: PP—EL—LF—FLA—DN-SW09500—

0333

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
				Art.-Nr.	
32	25	10/16	16	30,80	013000081
40	32	10/16	16	36,35	013000082
50	40	10/16	16	44,40	013000083
63	50	10/16	16	54,90	013000084
75	65	10/16	16	62,35	013000085
90	80	10/16	16	74,60	013000086
110	100	10/16	16	102,00	013000087
125	100	10/16	16	102,00	013000088
140	125	10/16	16	127,80	013000089
160	150	10/16	16	157,70	013000090
180	150	10/16	16	157,70	013000091
200	200	10	10	227,65	013000092
225	200	10	10	227,65	013000093
250	250	10	10	276,35	013000094
280	250	10	10	276,35	013000095
315	300	10	10	422,90	013000096

PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach **SIMONA** ISO/DIN

PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ISO/DIN

Werkstoff
Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage

Material
Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert

Matériau
Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier

Maße
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C

Farbe
grau/schwarz

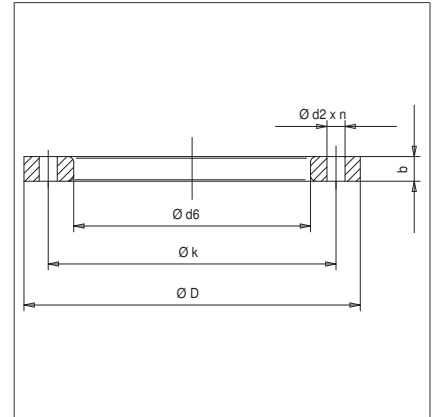
Colour
grey/black

Couleur
gris/noir

Anmerkung
Von d 20 bis d 75 können ISO/DIN-Losflansche für Vorschweißbunde eingesetzt werden

Remark
For diameters 20 up to 75 ISO/DIN loose flanges for stub flanges can be used

Remarque
Pour les diamètres de 20 à 75 on peut utiliser des brides mobiles ISO/DIN pour des collets à souder



6.1.1

Art.code: schwarz/black/noir PP—LF—MSFLA—DN-SW09500—

0330

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
				Art.-Nr.	
90	80	10/16	16	44,05	013000045
110	100	10/16	16	60,15	013000046

Art.code: grau/grey/gris PP—LF—MSFLA—DN-GR09300—

0330

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
				Art.-Nr.	
90	80	10/16	16	44,05	013000043
110	100	10/16	16	60,15	013000044

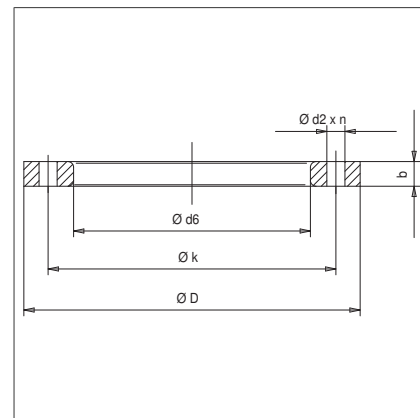
PP/Stahl Losflansche für Bundbuchsen, gebohrt nach **SIMONA** ANSI

PP/Steel Loose flanges for stub flanges for socket welding, ANSI drilled

PP/Acier Brides mobiles pour collets, percées selon ANSI

6.1.1

<p>Werkstoff Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage</p> <p>Farbe schwarz</p> <p>Anmerkung Gebohrt nach ANSI B 16,5 - 150lbs, d 20 bis d 75 können Losflansche für Vorschweißbunde nach ANSI eingesetzt werden</p>	<p>Material Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert</p> <p>Colour black</p> <p>Remark Drilled acc. to ANSI B 16,5 - 150lbs, for diameters 20 up to 75 loose flanges for stub flanges, ANSI drilled can be used</p>	<p>Matériau Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier</p> <p>Couleur noir</p> <p>Remarque Percées selon ANSI B 16,5 - 150lbs, pour les diamètres de 20 à 75 on peut utiliser des brides mobiles ANSI pour des collets à souder</p>
---	---	---



Art.code: PP—LF—MSFLA—AN-SW09500—

0330

d	DN	Anschluss / connection Inch	gebohrt / drilled lbs	belastbar / loaded lbs		
					€	Art.-Nr.
mm	mm	"				
90	80	3	150	150	71,70	013000410
110	100	4	150	150	88,30	013000411

d 90 bis d 110 auch für PVDF Rohrleitungssysteme einsetzbar
d 90 up to d 110 also for PVDF piping systems
d 90 à d 110 aussi pour PVDF Systèmes de tuyauterie

■ **6 Flansche**

6.1 Formteile für Flanschverbindungen

Fittings for flange assemblies
Raccords pour connexion à brides

6.1.2

6.1.2 Blindflansche

Blind flanges
Brides pleines

PE 100 Blindflansche

188

PE 100 Blind flanges

PE 100 Brides pleines

PP/Stahl Blindflansche, gebohrt nach ISO/DIN

189

PP/Steel Blind flanges, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides pleines, percées selon ISO/DIN

PE 100 Blindflansche



PE 100 Blind flanges

PE 100 Brides pleines

6.1.2

Werkstoff
PE 100

Material
PE 100

Matériau
PE 100

Ausführung
gebohrt nach DIN EN 1092/1
(ersetzt DIN 2501), nur für
drucklosen Betrieb

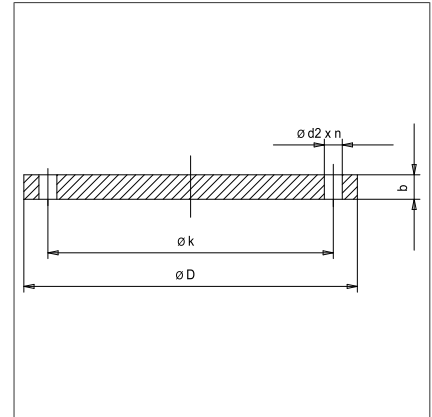
Execution
drilled for DIN EN 1092/1 (replaces
DIN 2501), only for non-pressure
operation

Exécution
percées selon DIN EN 1092/1
(remplace DIN 2501), seulement
pour opération sans pression

Farbe
schwarz

Colour
black

Couleur
noir



Art.code: PE0080—BF—SP-DN-SW09500—

0132

d	DN	€	Art.-Nr.
mm	mm		
90	80	90,15	013100069
110	100	90,55	013100070
125	100	96,00	013100071
140	125	100,90	013100072
160	150	112,20	013100001
180	150	126,65	013100073
200	200	130,15	013100074
225	200	130,15	013100075
250	250	183,05	013100076
280	250	183,05	013100077
315	300	254,15	013100078
355	350	326,35	013100079
400	400	423,55	013100080

PP/Stahl Blindflansche, gebohrt nach ISO/DIN

PP/Steel Blind flanges, ISO/DIN drilled

PP/Acier Brides pleines, percées selon ISO/DIN

Werkstoff
Glasfaserverstärktes Polypropylen (PP) mit Stahleinlage

Material
Polypropylene (PP) with glass-fibre reinforcement, steel insert

Matériau
Polypropylène (PP) avec renforcement verre et armure en acier

Maße
DIN EN ISO 15494/C
gebohrt PN 10
DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C
drilled PN 10
DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)

Dimensions
DIN EN ISO 15494/C
percées PN 10
DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)

Farbe
schwarz, grau auf Anfrage

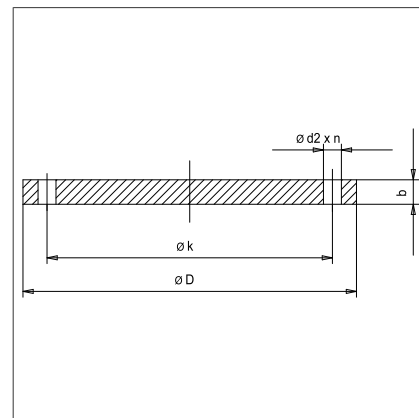
Colour
black, grey on request

Couleur
noir, gris sur demande

Anmerkung
Gebohrt PN 10/16 bis d 180 mm

Remark
Drilled PN 10/16 up to d 180 mm

Remarque
Percées PN 10/16 jusqu'à d 180 mm



6.1.2

Art.code: PP—BF—FG—DN—SW09500—

0332

d mm	DN mm	gebohrt / drilled PN	belastbar / loaded PN	€	
				Art.-Nr.	
20	15	10/16	10	81,95	013100003
25	20	10/16	10	82,55	013100004
32	25	10/16	10	84,85	013100005
40	32	10/16	10	87,25	013100006
50	40	10/16	10	102,70	013100007
63	50	10/16	10	111,55	013100008
75	65	10/16	10	130,65	013100009
90	80	10/16	10	141,40	013100010
110	100	10/16	10	178,70	013100011
125	100	10/16	10	178,70	013100012
140	125	10/16	10	236,60	013100013
160	150	10/16	10	293,00	013100014
180	150	10/16	10	293,00	013100015
200	200	10	10	326,65	013100016
225	200	10	10	326,65	013100017
250	250	10	10	435,05	013100018
280	250	10	10	435,05	013100019
315	300	10	10	629,65	013100020
355	350	10	10	1.255,15	013100021
400	400	10	10	1.434,60	013100022

■ 6 Flansche

6.1 Formteile für Flanschverbindungen

Fittings for flange assemblies
Raccords pour connexion à brides

6.1.3

6.1.3 Dichtungen

Gaskets
Joints

EPDM Flachdichtungen für Vorschweißbunde EPDM Flat gaskets for stub flanges EPDM Joints plats pour collets à souder	192
EPDM Profildichtungen für Vorschweißbunde EPDM Profile gaskets for stub flanges EPDM Joints profilés pour collets à souder	193
EPDM Profildichtungen für Bundbuchsen EPDM Profile gaskets for stub flanges for socket welding EPDM Joints profilés pour collets	194
NBR Profildichtungen für Vorschweißbunde NBR Profile gaskets for stub flanges NBR Joints profilés collets à souder	195
FPM Profildichtungen für Vorschweißbunde FPM Profile gaskets for stub flanges FPM Joints profilés pour collets à souder	196
FPM Flachdichtungen für Bundbuchsen FPM Flat gasket for stub flanges for socket welding FPM Joint plant en viton pour collets	198
FPM Profildichtungen für Bundbuchsen FPM Profile gaskets for stub flanges for socket welding FPM Joints profilés pour collets	199

EPDM Flachdichtungen für Vorschweißbunde (SDR 17/11) **SIMONA**

EPDM Flat gaskets for stub flanges

EPDM Joints plats pour collets à souder

6.1.3

Werkstoff
EPDM

Material
EPDM

Matériau
EPDM

Ausführung

Für Vorschweißbunde in Anlehnung an DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Execution

For stub flanges acc. to DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Exécution

Pour collets à souder, selon DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Anmerkung

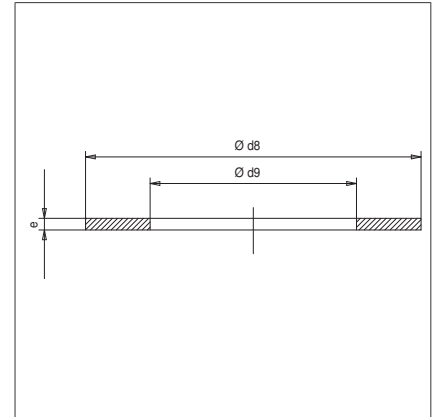
Geeignet für Flanschverbindungen bis 6 bar,
Bei Belastung der Rohrleitungen > 6 bar empfehlen wir Profildichtungen mit Stahleinlage

Remark

Suitable for flange connections up to 6 bar,
For pressure ratings > 6 bar we recommend profile gaskets with steel insert

Remarque

Utilisable pour assemblages à brides jusqu'à 6 bar,
Pour pressions nominales > 6 bar nous recommandons joints profilés avec armure en acier



Art.code: EPDM—DICH-FD—SW09500—

0950

d		SDR 17		SDR 11	
mm	DN	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
20	15			3,25	016900015
25	20			3,45	016900034
32	25			3,45	016900016
40	32			3,80	016900017
50	40	4,15	016900047	4,15	016900018
63	50	4,65	016900048	4,65	016900019
75	65	4,90	016900049	4,90	016900020
90	80	5,85	016900050	5,85	016900021
110	100	6,50	016900051	6,50	016900022
125	100	6,70	016900052	6,70	016900023
140	125	8,05	016900053	8,05	016900024
160	150	9,00	016900054	9,00	016900025
180	150	9,10	016900055	9,10	016900026
200	200	13,05	016900056	13,05	016900027
225	200	13,50	016900057	13,50	016900028
250	250	16,55	016900058	16,55	016900029
280	250	19,15	016900059	19,15	016900030
315	300	27,60	016900060	27,60	016900031
355	350	32,65	016900061	32,65	016900032
400	400	36,45	016900062	38,65	016900033
450	500	*	016900084	47,60	016900046
500	500	*	016900087	*	016900082
560	600	*	016900088	*	016900083
630	600	*	016900089	*	016900078
710	700	*	016900090		
800	800	*	016900091		
900	900	*	016900092		
1000	1000	*	016900093		

* auf Anfrage / on request / sur demande

Ausführung in SDR 17, auch für SDR 17,6 einsetzbar

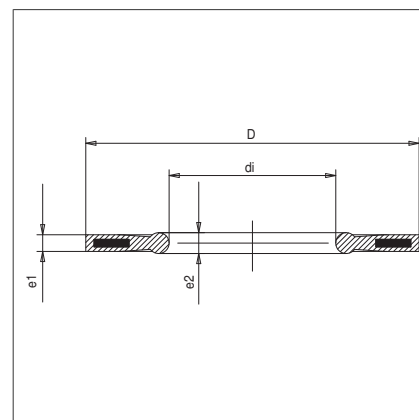
Execution in SDR 17, also for SDR 17,6

Exécution in SDR 17, aussi pour SDR 17,6

EPDM Profildichtungen für Vorschweißbunde (SDR 33/17/11)

EPDM Profile gaskets for stub flanges
EPDM Joints profilés pour collets à souder

Werkstoff EPDM	Material EPDM	Matériau EPDM
Ausführung Für Vorschweißbunde in Anlehnung an DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP)	Execution For stub flanges acc. to DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP)	Exécution Pour collets à souder, selon DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP)
Farbe schwarz	Colour black	Couleur noir
Anmerkung Geeignet für Flanschverbindungen bis PN 16, Andere Abmessungen auf Anfrage	Remark Suitable for flange connections up to PN 16, Other dimensions on request	Remarque Utilisable pour assemblages à brides jusqu'à PN 16, Autres dimensions sur demande



6.1.3

Art.code: EPDM—DICH-PD—SW09500— 0950

d mm	SDR 33		SDR 17		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
25					12,40	017000004
32					13,05	017000005
40					13,50	017000006
50			13,85	017000034	14,00	017000007
63			14,20	017000035	14,30	017000008
75			14,30	017000036	14,70	017000009
90			15,30	017000037	15,45	017000001
110	18,75	017000025	15,60	017000038	17,65	017000010
125	20,65	017000024	19,55	017000039	19,95	017000011
140	20,20	017000026	18,95	017000040	19,55	017000012
160	24,45	017000027	23,25	017000041	23,80	017000013
180	23,80	017000028	22,65	017000042	23,00	017000002
200	31,35	017000029	30,80	017000043	30,45	017000014
225	31,80	017000030	31,60	017000044	31,20	017000015
250	37,50	017000031	38,45	017000045	40,10	017000003
280	35,15	017000032	40,45	017000046	42,55	017000016
315	47,80	017000033	49,00	017000047	50,85	017000017
355			74,35	017000048	75,55	017000018
400			89,25	017000049	92,15	017000019
450			106,45	017000050	109,50	017000020
500			127,40	017000051	131,40	017000021
560			152,90	017000023	157,50	017000022
630			183,45	017000052	189,10	017000053

Ausführung in SDR 17, auch für SDR 17,6 einsetzbar
Execution in SDR 17, also for SDR 17,6
Exécution in SDR 17, aussi pour SDR 17,6

EPDM Profildichtungen für Bundbuchsen

EPDM Profile gaskets for stub flanges for socket welding

EPDM Joints profilés pour collets

6.1.3

Werkstoff
EPDM

Material
EPDM

Matériau
EPDM

Ausführung

Für Bundbuchsen in Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Execution

For stub flanges for socket welding
acc. to
DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Exécution

Pour collets à souder, selon
DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)

Farbe

schwarz

Colour

black

Couleur

noir

Anmerkung

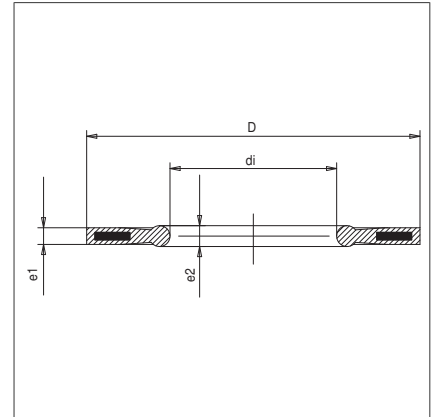
Geeignet für Flanschver-
bindungen bis PN 16

Remark

Suitable for flange connections up
to PN 16

Remarque

Utilisable pour assemblages à
brides jusqu'à PN 16



Art.code: EPDM—DICH-PDBU—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
16	11,10	017000118
20	11,55	017000119
25	12,25	017000120
32	12,80	017000121
40	13,05	017000122
50	13,60	017000123
63	14,05	017000124
75	14,25	017000125
90	14,80	017000126
110	17,05	017000127

NBR Profildichtungen für Vorschweißbunde (SDR 17/11) **SIMONA**

NBR Profile gaskets for stub flanges

NBR Joints profilés collets à souder

Werkstoff
NBR

Material
NBR

Matériau
NBR

Ausführung
Für Vorschweißbunde in Anlehnung
an DIN EN ISO 15494/B (PE)

Execution
For stub flanges acc. to
DIN EN ISO 15494/B (PE)

Exécution
Pour collets à souder, selon
DIN EN ISO 15494/B (PE)

Farbe
schwarz

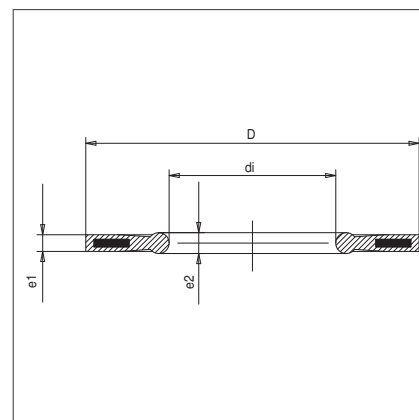
Colour
black

Couleur
noir

Anmerkung
Geeignet für Flanschver-
bindungen bis PN 16

Remark
Suitable for flange connections up
to PN 16

Remarque
Utilisable pour assemblages à
brides jusqu'à PN 16



6.1.3

Art.code: NBR—DICH-PD—SW09500—

0950

d mm	SDR 17		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
25			12,40	017000131
32			13,05	017000132
40			13,50	017000133
50	13,85	017000134	14,00	017000135
63	14,20	017000136	14,30	017000137
75	14,30	017000138	14,70	017000139
90	15,30	017000140	15,45	017000141
110	15,60	017000142	17,65	017000143
125	19,55	017000144	19,95	017000145
140	18,95	017000146	19,55	017000147
160	23,25	017000148	23,80	017000149
180	22,65	017000150	23,00	017000151
200	30,80	017000152	30,45	017000153
225	31,60	017000154	31,20	017000155
250	38,45	017000157	40,10	017000158
280	40,45	017000159	42,55	017000160
315	49,00	017000161	50,85	017000162
355	74,35	017000163	75,55	017000164
400	89,25	017000165	92,15	017000166
450	106,45	017000167	109,50	017000168
500	127,40	017000169	131,40	017000170
560	152,90	017000171	157,50	017000172
630	183,45	017000173	189,10	017000174

Ausführung in SDR 17, auch für SDR 17,6 einsetzbar

Execution in SDR 17, also for SDR 17,6

Exécution in SDR 17, aussi pour SDR 17,6

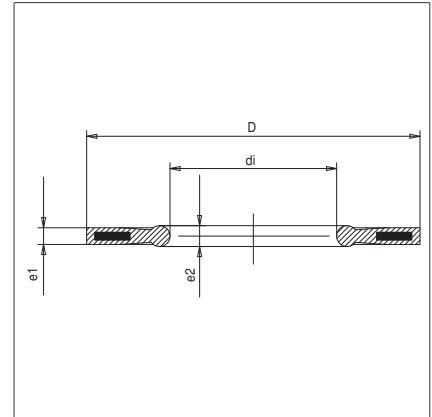
FPM Profildichtungen für Vorschweißbunde (SDR 33/21/17/11)

FPM Profile gaskets for stub flanges

FPM Joints profilés pour collets à souder

6.1.3

Werkstoff FPM	Material FPM	Matériau FPM
Ausführung Für Vorschweißbunde in Anlehnung an DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)	Execution For stub flanges acc. to DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)	Exécution Pour collets à souder, selon DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)
Farbe schwarz	Colour black	Couleur noir
Anmerkung Geeignet für Flanschverbindungen bis PN 16	Remark Suitable for flange connections up to PN 16	Remarque Utilisable pour assemblages à brides jusqu'à PN 16



Art.code: FPM—DICH-PD—SW09500— 0950

d mm	SDR 17		SDR 11	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
25			53,85	017000091
32			55,95	017000092
40			58,35	017000093
50			60,30	017000094
63	61,35	017000076	62,35	017000095
75	62,05	017000077	63,20	017000096
90	65,50	017000078	66,60	017000097
110	74,75	017000079	76,05	017000098
125	83,20	017000080	85,90	017000099
140	81,80	017000081	83,45	017000100
160	100,45	017000082	102,65	017000101
180	98,00	017000083	99,20	017000102
200	133,75	017000084	131,85	017000103
225	137,20	017000085	134,80	017000104
250	166,20	017000086	173,80	017000105
280	176,65	017000087	184,35	017000106
315	214,10	017000088	220,55	017000107
355	322,60	017000089	328,35	017000108
400	401,35	017000128	485,90	017000090

Ausführung in SDR 17, auch für SDR 17,6 einsetzbar
 Execution in SDR 17, also for SDR 17,6
 Exécution in SDR 17, aussi pour SDR 17,6

d mm	SDR 33		SDR 21	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
25			44,30	017000064
32			46,35	017000065
40			47,75	017000066
50			49,65	017000067
63			53,60	017000068
75			50,20	017000069

FPM Profildichtungen für Vorschweißbunde (SDR 33/21/17/11)

FPM Profile gaskets for stub flanges

FPM Joints profilés pour collets à souder

0950

6.1.3

d mm	SDR 33		SDR 21	
	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.
90	54,60	017000054	54,60	017000070
110	68,75	017000055	68,75	017000071
125	76,15	017000056		
140	73,65	017000057	68,35	017000072
160	89,55	017000058	83,75	017000073
200	114,75	017000059	107,90	017000074
225	116,35	017000060	110,55	017000075
250	135,50	017000061		
280	128,70	017000062		
315	175,50	017000063		

FPM Flachdichtungen für Bundbuchsen (SDR 17)



FPM Flat gasket for stub flanges for socket welding

FPM Joint plant en viton pour collets

6.1.3

Werkstoff
FPM

Material
FPM

Matériau
FPM

Ausführung

Für Bundbuchsen in Anlehnung an
DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)
ISO 10931/3 (PVDF)

Execution

For stub flanges for socket welding
acc. to DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)
ISO 10931/3 (PVDF)

Exécution

Pour collets à souder, selon
DIN EN ISO 15494/B (PE)
DIN EN ISO 15494/C (PP)
ISO 10931/3 (PVDF)

Farbe
grün

Colour
green

Couleur
vert

Anmerkung

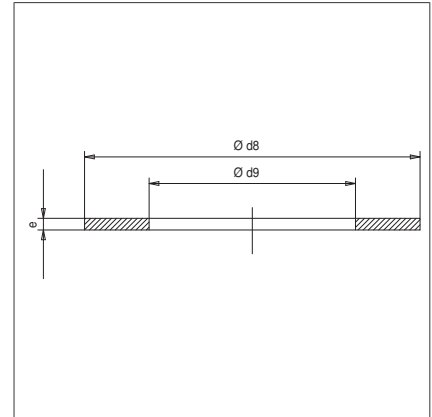
Geeignet für Flanschver-
bindungen bis PN 16

Remark

Suitable for flange connections up
to PN 16

Remarque

Utilisable pour assemblages
à brides jusqu'à PN 16



Art.code: PVDF—DICH-FD—GN09700—

0950

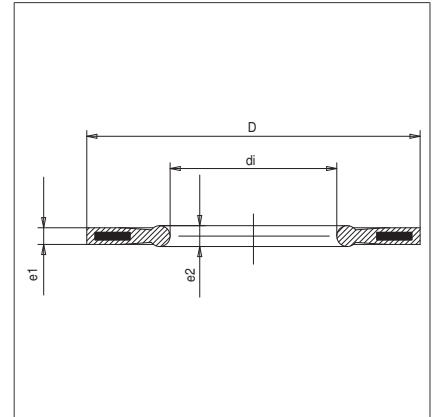
d	SDR 17		Art.-Nr.
mm	€		
20	2,85		016900037
25	3,15		016900038
32	5,50		016900039
40	13,45		016900040
50	14,65		016900041
63	18,70		016900042
75	27,70		016900043
90	34,85		016900044
110	60,20		016900045

FPM Profildichtungen für Bundbuchsen

FPM Profile gaskets for stub flanges for socket welding

FPM Joints profilés pour collets

Werkstoff FPM	Material FPM	Matériau FPM
Ausführung Für Bundbuchsen in Anlehnung an DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)	Execution For stub flanges for socket welding acc. to DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)	Exécution Pour collets à souder, selon DIN EN ISO 15494/B (PE) DIN EN ISO 15494/C (PP) ISO 10931/3 (PVDF)
Farbe schwarz	Colour black	Couleur noir
Anmerkung Geeignet für Flanschverbindungen bis PN 16	Remark Suitable for flange connections up to PN 16	Remarque Utilisable pour assemblages à brides jusqu'à PN 16



6.1.3

Art.code: FPM—DICH-PDBU—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
16	48,10	017000129
20	49,00	017000109
25	52,70	017000110
32	55,05	017000111
40	56,20	017000112
50	58,40	017000113
63	60,30	017000114
75	61,40	017000115
90	63,60	017000116
110	73,60	017000117

■	6 Flansche		
	6.2 Zubehör		6.2
	Accessories		
	Accessoires		
	Rohrklemmen Typ B		202
	Pipe clamps type B		
	Clip de fixation type B		
	Rohrklemmen Typ C		203
	Pipe clamps type C		
	Clip de fixation type C		
	Distanzhalter für Rohrklemmen Typ B/Typ C		204
	Filling blocks for pipe clamps type B/type C		
	Bloc a relever pour clips de fixation type B/type C		

Rohrklemmen Typ B

Pipe clamps type B

Clip de fixation type B

6.2

Werkstoff
PP

Ausführung
gespritzt, für metrische
Rohrdimensionen,
Typ B: ohne Klemmbügel

Farbe
schwarz

Material
PP

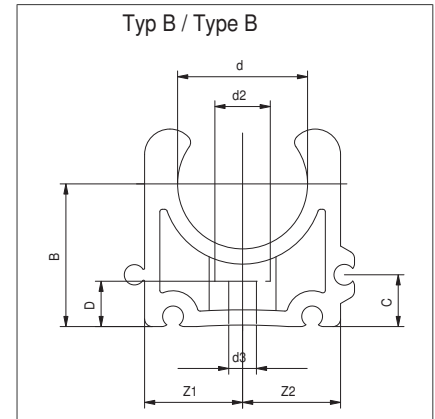
Execution
injected, for metric pipe series,
type B: without clip

Colour
black

Matériau
PP

Exécution
injecté, pour tubes en mm,
type B: sans arceau

Couleur
noir



Art.code: PP—RK—A—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
20	2,00	023800002
25	2,15	023800003
32	2,85	023800004

Rohrklemmen Typ C

Pipe clamps type C

Clip de fixation type C

Werkstoff
PP

Ausführung
gespritzt, für metrische
Rohrdimensionen,
Typ C: mit PP Klemmbügel

Farbe
schwarz

Anmerkung
d > 160 mm auf Anfrage

Material
PP

Execution
injected, for metric pipe series,
type C: with PP clip

Colour
black

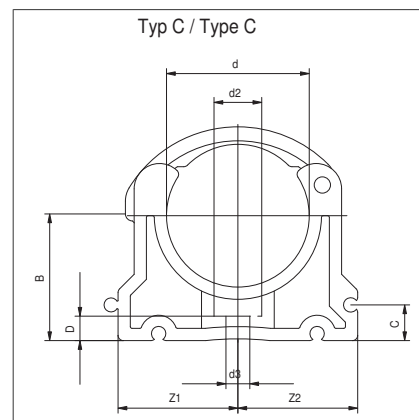
Remark
d > 160 mm on request

Matériau
PP

Exécution
injecté, pour tubes en mm,
type C: avec arceau PP

Couleur
noir

Remarque
d > 160 mm sur demande



6.2

Art.code: PP—RK—B—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
40	3,70	023800005
50	4,20	023800006
63	5,60	023800007
75	9,55	023800008
90	12,00	023800009
110	13,65	023800010
125	20,00	023800011
140	22,65	023800012
160	25,95	023800013

Distanzhalter für Rohrklemmen Typ B/Typ C



Filling blocks for pipe clamps type B/type C

Bloc a relever pour clips de fixation type B/type C

6.2

Werkstoff
PP

Material
PP

Matériau
PP

Ausführung
gespritzt, für metrische
Rohrklemmen,
Typ B: ohne Klemmbügel
Typ C: mit PP Klemmbügel

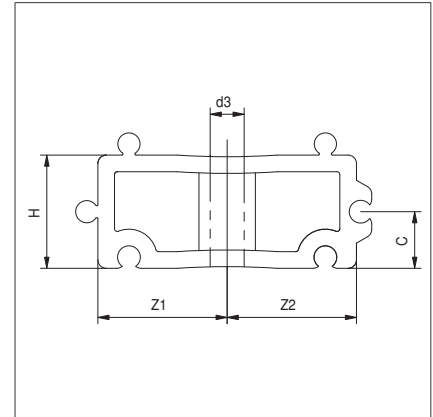
Execution
injected, for metric pipe clamps,
type B: without clip
type C: with PP clip

Exécution
injecté, pour clips de fixation
en mm,
type B: sans arceau
type C: avec arceau PP

Farbe
schwarz

Colour
black

Couleur
noir



Art.code: PP—RK—DH—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
25	1,70	023800016
32	1,90	023800017
40	2,70	023800018
63	4,10	023800020
75	6,60	023800021

7 Armaturen

7.1 PP Armaturen manueller Antrieb

PP Valves manually operated
PP Vannes commande manuelle

7.1.1 PP 2-Wege-Kugelhähne

PP 2-way ball valves
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, EPDM 210

PP 2-way ball valves with female fusion ends, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, FPM 211

PP 2-way ball valves with female fusion ends, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen 212

PP 2-way ball valves with male socket fusion ends
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, EPDM 213

PP 2-way ball valves with thread sockets, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, FPM 214

PP 2-way ball valves with thread sockets, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen verlängert, EPDM 215

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen verlängert, FPM 216

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, EPDM 217

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, FPM 218

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, FPM

7.1.2 PP Membranventile

PP Diaphragm valves
PP Vanne à membrane

PP Membranventile mit Schweißstutzen 220

PP Diaphragm valves with male socket fusion ends
PP Vanne à membrane avec embouts mâles

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Stumpfschweißstutzen 222

PP Diaphragm valves, union with male butt fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts mâles

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Schweißmuffe 224

PP Diaphragm valves, union with female fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts femelles

7.1.3 PP Kugelrückschlagventile

PP Ball check valves
PP Soupape de retenue à bille

PP Kugelrückschlagventile, FPM-Dichtung 228

PP Ball check valves, FPM-gasket
PP Soupape de retenue à bille, FPM joint

7.2 PVDF Armaturen manueller Antrieb

PVDF Valves manually operated
PVDF Vannes commande manuelle

■ **7 Armaturen**

7.2.1 PVDF 2-Wege-Kugelhähne radial ausbaubar

PVDF 2-way ball valves

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen

230

PVDF 2-way ball valves with female fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen

231

PVDF 2-way ball valves with male socket fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit IR-/Stumpfschweißstutzen

232

PVDF 2-way ball valves with male IR-/butt fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles, IR-/bout à bout

7.2.2 PVDF Membranventile

PVDF Diaphragm valves

PVDF Vanne à membrane

PVDF Membranventile mit Schweißstutzen

234

PVDF Diaphragm valves with male socket fusion ends

PVDF Vanne à membrane avec embouts mâles

7.2.3 PVDF Kugelrückschlagventile

PVDF Ball check valves

PVDF Soupape de retenue à bille

PVDF Kugelrückschlagventile mit Schweißanschluss

236

PVDF Ball check valves with welding connections for socket fusion

PVDF Soupape de retenue à bille, avec sortie soudable pour soudage par emboîtement

7.3 Absperrklappen manueller Antrieb

Butterfly valve manually operated

Clapet d'arrêt commande manuelle

7.3.1 Kunststoffabsperrklappen für PE/PP-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves for PE/PP-pipes

Clapets d'arrêt en plastique pour de tubes PE/PP

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PE/PP-Rohrleitungen

238

Plastic Butterfly valves with locking lever for PE/PP-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PE/PP

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PE/PP-Rohrleitungen

239

Plastic Butterfly valves with hand lever for PE/PP-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PE/PP

7.3.2 Kunststoffabsperrklappen für PVDF-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves for PVDF-pipes

Clapets d'arrêt en plastique pour de tubes PVDF

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PVDF-Rohrleitungen

242

Plastic Butterfly valves with locking lever for PVDF-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PVDF

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PVDF-Rohrleitungen

243

Plastic Butterfly valves with hand lever for PVDF-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PVDF

7.3.3 Metallabsperrklappen mit Aluminiumgehäuse

Metal Butterfly valves with aluminium body

Clapets d'arrêt en métal avec boîtier aluminium

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Rastgriff

246

Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, locking lever

Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, levier à crans

<ul style="list-style-type: none"> ■ 7 Armaturen 	<p>Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Handrad 247 Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, with hand lever Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, avec engrenage manuel</p> <p>7.3.4 Metallabsperrklappen mit GGG40 Gehäuse</p> <p>Metal Butterfly valves with GGG40 body Clapets d'arrêt en métal avec boîtier GGG40</p> <p>Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, Rastgriff 250 Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, locking lever Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, levier à crans</p> <p>Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, Handrad 251 Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, hand lever Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, engrenage manuel</p> <p>Metallabsperrklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, Rastgriff 252 Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, locking lever Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, levier à crans</p> <p>Metallabsperrklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, Handrad 253 Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, hand lever Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, engrenage manuel</p> <p>7.4 Zubehör Accessories Accessoires</p> <p>7.4.1 Kugelhahnhalterungen Ball valve brackets Support pour robinets à tournant sphérique</p> <p>Kugelhahnhalterungen für 2-Wege-Kugelhähne PP/PVDF 256 Ball valve brackets for 2-way ball valves PP/PVDF Support pour robinets à tournant sphérique, deux voies, PP/PVDF</p> <p>7.4.2 PP Einlegeteile für Anschlüsse 2-Wege / 3-Wege Kugelhähne PP Inserts for connections of 2-way and 3-way ball valves Pièces en PP pour robinets à tournant sphérique, deux et trois voies</p> <p>PP-H Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO 258 PP-H Inserts female fusion ends DIN/ISO PP-H Pièces embouts femelles pour soudage par emboîtement DIN/ISO</p> <p>PP-H Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO 259 PP-H Inserts male fusion ends DIN/ISO PP-H Pièces embouts mâles DIN/ISO</p> <p>PP-H Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert 260 PP-H Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11 PP-H Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés</p> <p>PE 100 Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert 261 PE 100 Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11 PE 100 Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés</p> <p>PP-H Einlegeteil Gewindemuffen mit konischem Innengewinde R 262 PP-H Inserts conical threaded female ends R PP-H Pièces embouts femelles, taraudés conique R</p> <p>7.4.5 PVDF Einlegeteile für Anschlüsse 2-Wege-Kugelhähne PVDF Inserts for connections of 2-way ball valves Pièces en PVDF pour robinets à tournant sphérique, deux voies</p> <p>PVDF Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO 264 PVDF Inserts female fusion ends DIN/ISO PVDF Pièces embouts femelles DIN/ISO</p> <p>PVDF Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO 265 PVDF Inserts male socket fusion ends DIN/ISO PVDF Pièces embouts mâles pour soudage par emboîtement DIN/ISO</p>
--	---

■	7 Armaturen		
		7.4.7 Montageplatten	
		Mounting plates Plaques support	
		Montageplatten für Membranventile PP Mounting plates for diaphragm valves PP Plaques support pour vannes à membrane PP	268
		7.4.8 Arretiervorrichtungen	
		Locking devices Dispositif de blocage	
		Arretiervorrichtungen für Membranventile PP/PVDF Locking devices for diaphragm valves PP/PVDF Dispositif de blocage pour vannes à membrane PP/PVDF	270
		7.4.9 Elektrische Rückmelder	
		Electrical position indicators Décteur électrique	
		Elektrische Rückmelder für Membranventil PP/PVDF Electrical position indicators for diaphragm valve PP/PVDF Décteur électrique pour vannes à membrane PP/PVDF	272

7 Armaturen

7.1 PP Armaturen manueller Antrieb

PP Valves manually operated
PP Vannes commande manuelle

7.1.1

7.1.1 PP 2-Wege-Kugelhähne

PP 2-way ball valves
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, EPDM 210

PP 2-way ball valves with female fusion ends, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, FPM 211

PP 2-way ball valves with female fusion ends, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen 212

PP 2-way ball valves with male socket fusion ends
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, EPDM 213

PP 2-way ball valves with thread sockets, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, FPM 214

PP 2-way ball valves with thread sockets, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen verlängert, EPDM 215

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen verlängert, FPM 216

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, EPDM 217

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, EPDM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, EPDM

PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, FPM 218

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, FPM
PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, FPM

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, EPDM

SIMONA

PP 2-way ball valves with female fusion ends, EPDM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

7.1.1

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/EPDM

Gasket
PTFE/EPDM

Joints
PTFE/EPDM

Ausführung
Dual Block, mit gesicherten Überwurfmuttern

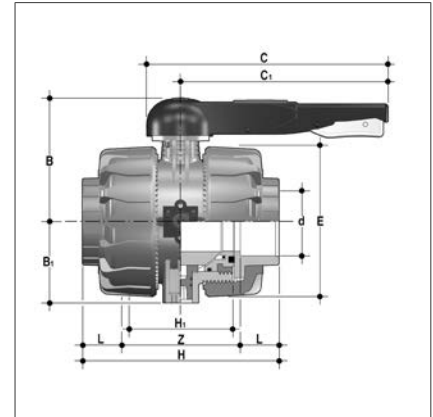
Execution
Dual Block, with safe block unions

Exécution
Dual Block, avec écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Schweißmuffen ISO/DIN

Connection Inch
With female fusion ends ISO/DIN

Connection Inch
Avec embouts femelles pour soudage par emboîtement ISO/DIN



PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPH—KH—2W—EPD-SM-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	88,85		012000001
25	20	10	106,05		012000002
32	25	10	132,90		012000003
40	32	10	164,05		012000004
50	40	10	212,50		012000005
63	50	10	264,45		012000006
75	65	10	692,45		012000007

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen, FPM

SIMONA

PP 2-way ball valves with female fusion ends, FPM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/FPM

Gasket
PTFE/FPM

Joints
PTFE/FPM

Ausführung
Dual Block, mit gesicherten
Überwurfmuttern

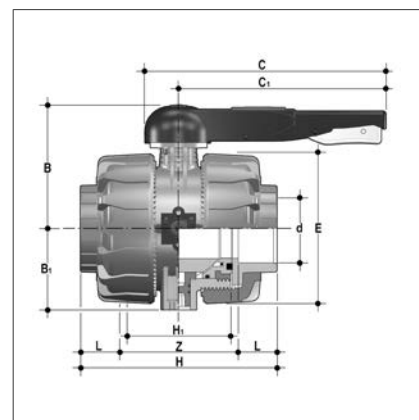
Execution
Dual Block, with safe block unions

Exécution
Dual Block, avec écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Schweißmuffen ISO/DIN

Connection Inch
with female fusion ends ISO/DIN

Connection Inch
avec embouts femelles pour
soudage par emboîtement ISO/DIN



7.1.1

PTFE / FPM

0340

Art.code: PPH—KH—2W—FPM-SM-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	109,10		012000010
25	20	10	128,75		012000011
32	25	10	161,85		012000012
40	32	10	199,15		012000013
50	40	10	249,65		012000014
63	50	10	331,65		012000015
75	65	10	828,90		012000016

PP 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen

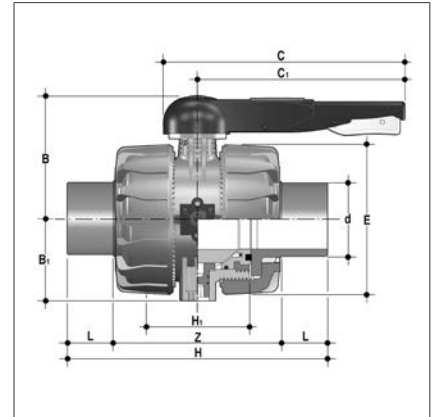
SIMONA

PP 2-way ball valves with male socket fusion ends

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

7.1.1

Werkstoff PP-H	Material PP-H	Matériau PP-H
Dichtung PTFE/FPM	Gasket PTFE/FPM	Joints PTFE/FPM
Ausführung Dual Block, mit gesicherten Überwurfmuttern	Execution Dual Block, with safe block unions	Exécution Dual Block, avec écrou-raccord sûr
Anschluss Inch mit Schweißstutzen ISO/DIN für Muffenschweißung	Connection Inch with male socket fusion ends, ISO/DIN	Connection Inch avec embouts mâles pour soudage par emboîtement ISO/DIN
Anmerkung H = DIN 3442, Teil 2	Remark H = DIN 3442, part 2	Remarque H = DIN 3442, part 2



PTFE / FPM

0340

Art.code: PPH—KH—2W—FPM-ST-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€	Art.-Nr.
20	15	10	109,10	012000028
25	20	10	128,75	012000029
32	25	10	161,85	012000030
40	32	10	199,15	012000031
50	40	10	249,65	012000032
63	50	10	331,65	012000033
75	65	10	828,90	012000034

PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPH—KH—2W—EPD-ST-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€	Art.-Nr.
20	15	10	88,85	012000019
25	20	10	106,05	012000020
32	25	10	132,90	012000021
40	32	10	164,05	012000022
50	40	10	212,50	012000023
63	50	10	264,45	012000024
75	65	10	692,45	012000025

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, EPDM

SIMONA

PP 2-way ball valves with thread sockets, EPDM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, EPDM

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/EPDM

Gasket
PTFE/EPDM

Joints
PTFE/EPDM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

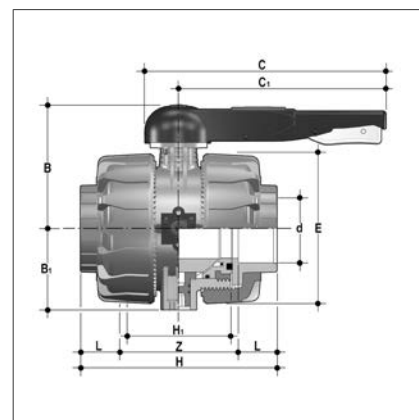
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Gewindemuffen mit konischem
Innengewinde R (nach DIN
2999/1)

Connection Inch
with thread sockets with conical
threaded female ends R (according
to DIN 2999-1)

Connection Inch
avec embouts femelles, avec
conique taraudé femelle R (selon
DIN 2999-1)



7.1.1

PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPH—KH—2W—EPD-GM-GR09300—

d mm	R "	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	1/2	15	10	103,10		012000037
25	3/4	20	10	120,30		012000038
32	1	25	10	145,30		012000039
40	1 1/4	32	10	184,45		012000040
50	1 1/2	40	10	230,30		012000041
63	2	50	10	292,25		012000042

PP 2-Wege Kugelhähne mit Gewindemuffen, FPM

SIMONA

PP 2-way ball valves with thread sockets, FPM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles, FPM

7.1.1

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/FPM
PTFE/EPDM

Gasket
PTFE/FPM
PTFE/EPDM

Joints
PTFE/FPM
PTFE/EPDM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

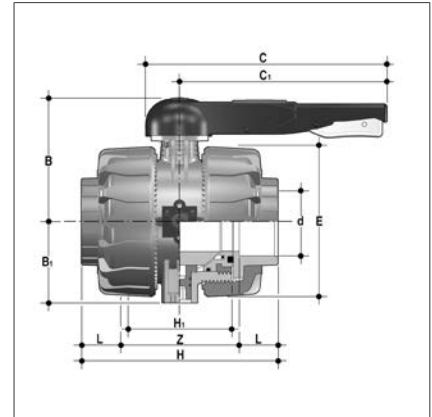
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Gewindemuffen mit konischem
Innengewinde R (nach DIN EN
10226/1)

Connection Inch
with thread sockets with conical
threaded female ends R (acc. to
DIN EN 10226/1)

Connection Inch
avec embouts femelles, avec
conique taraudé femelle R (selon
DIN EN 10226/1)



PTFE / FPM

0340

Art.code: PPH—KH—2W— FPM-GM-GR09300—

d mm	R "	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	1/2	15	10	127,55		012000043
25	3/4	20	10	142,25		012000044
32	1	25	10	176,45		012000045
40	1 1/4	32	10	216,80		012000046
50	1 1/2	40	10	271,65		012000047
63	2	50	10	367,80		012000048

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen **SIMONA** verlängert, EPDM

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, EPDM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, EPDM

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/EPDM

Gasket
PTFE/EPDM

Joints
PTFE/EPDM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

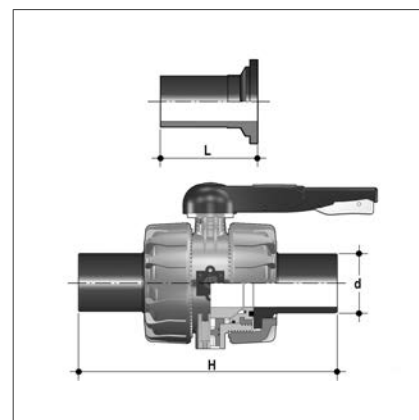
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
Mit PP Stumpfschweißstutzen SDR
11, verlängert

Connection Inch
With elongated spigot, butt fusion
ends in PP SDR 11

Connection Inch
Avec embouts mâles en PP SDR
11, pour soudage bout à bout,
allongés



7.1.1

PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPHPP—KH—2W—EPD-SS-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	103,20		012000049
25	20	10	120,30		012000050
32	25	10	145,30		012000051
40	32	10	182,55		012000052
50	40	10	233,40		012000053
63	50	10	292,25		012000054
75	65	10	606,10		012000055

PP 2-Wege Kugelhähne mit PP Stumpfschweißstutzen **SIMONA** verlängert, FPM

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PP, FPM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PP allongés, FPM

7.1.1

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/FPM

Gasket
PTFE/FPM

Joints
PTFE/FPM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

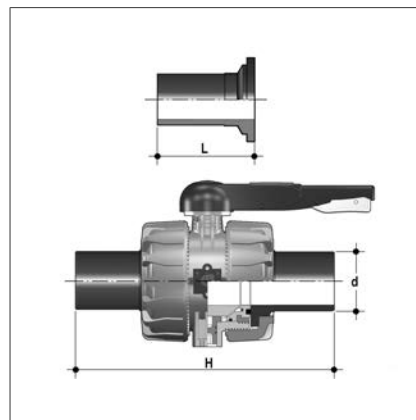
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit PP Stumpfschweißstutzen SDR
11, verlängert

Connection Inch
with elongated spigot, butt fusion
ends in PP SDR 11

Connection Inch
avec embouts mâles en PP SDR
11, pour soudage bout à bout,
allongés



PTFE / FPM

0340

Art.code: PPHPP—KH—2W— FPM-SS-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	128,75		012000058
25	20	10	142,30		012000059
32	25	10	177,35		012000060
40	32	10	217,70		012000061
50	40	10	272,65		012000062
63	50	10	366,85		012000063
75	65	10	714,80		012000064

PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, EPDM

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, EPDM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, EPDM

Werkstoff
PP-H

Material
PP-H

Matériau
PP-H

Dichtung
PTFE/EPDM

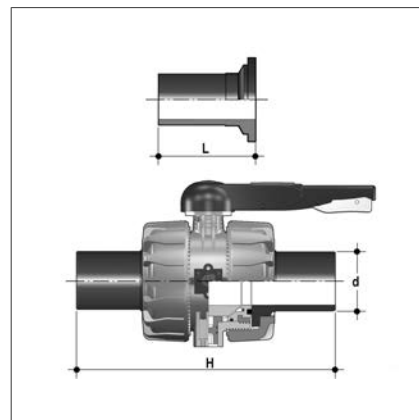
Gasket
PTFE/EPDM

Joints
PTFE/EPDM

Anschluss Inch
Mit PE 100 Stumpfschweißstutzen
SDR 11, verlängert

Connection Inch
With elongated spigot, butt fusion
ends in PE 100 SDR 11

Connection Inch
Avec embouts mâles en PE 100
SDR 11, pour soudage bout à bout,
allongés



7.1.1

PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPHPE—KH—2W—EPD-SS-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	103,20		012000067
25	20	10	120,30		012000068
32	25	10	145,30		012000069
40	32	10	182,55		012000070
50	40	10	233,40		012000071
63	50	10	292,25		012000072

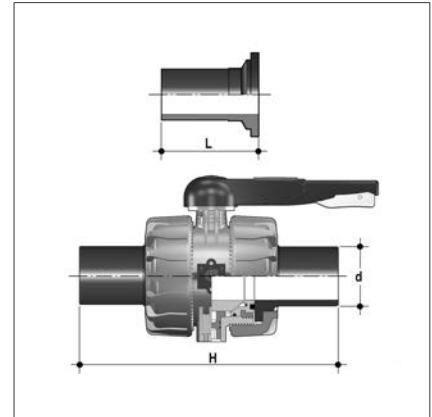
PP 2-Wege Kugelhähne mit PE 100 Stumpfschweißstutzen verlängert, FPM

PP 2-way ball valves with elongated butt fusion ends in PE 100, FPM

PP Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles en PE 100 allongés, FPM

7.1.1

Werkstoff PP-H	Material PP-H	Matériau PP-H
Dichtung PTFE/FPM	Gasket PTFE/FPM	Joints PTFE/FPM
Anschluss Inch mit PE 100 Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert	Connection Inch with elongated spigot, butt fusion ends in PE 100 SDR 11	Connection Inch avec embouts mâles en PE 100 SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés



PTFE / FPM

0340

Art.code: PPHPE—KH—2W— FPM-SS-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	128,75		012000073
25	20	10	142,30		012000074
32	25	10	177,35		012000075
40	32	10	217,70		012000076
50	40	10	272,65		012000077
63	50	10	366,85		012000078

■ 7 Armaturen

7.1 PP Armaturen manueller Antrieb

PP Valves manually operated
PP Vannes commande manuelle

7.1.2

7.1.2 PP Membranventile

PP Diaphragm valves
PP Vanne à membrane

PP Membranventile mit Schweißstutzen

220

PP Diaphragm valves with male socket fusion ends
PP Vanne à membrane avec embouts mâles

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Stumpfschweißstutzen

222

PP Diaphragm valves, union with male butt fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts mâles

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Schweißmuffe

224

PP Diaphragm valves, union with female fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts femelles

PP Membranventile mit Schweißstutzen

PP Diaphragm valves with male socket fusion ends

PP Vanne à membrane avec embouts mâles

7.1.2

Werkstoff
PP-R

Material
PP-R

Matériau
PP-R

Membrane
EPDM
FPM
PTFE/EPDM

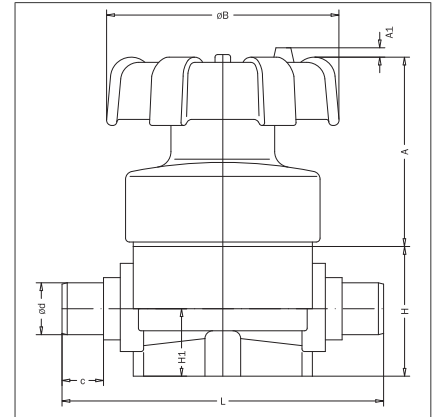
Diaphragm
EPDM
FPM
PTFE/EPDM

Membrane
EPDM
FPM
PTFE/EPDM

Anschluss Inch
mit Schweißstutzen ISO/DIN für
Muffenschweißung

Connection Inch
with male socket fusion ends,
ISO/DIN

Connection Inch
avec embouts mâles pour soudage
par emboîtement ISO/DIN



PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANPTF-ST-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	160,80		070001131
25	20	10	167,00		070001132
32	25	10	181,55		070001133
40	32	10	238,40		070001134
50	40	10	273,70		070001135
63	50	10	331,65		070001136
75	65	10	655,75		070001137

FPM

0340

Art.code: PPR—MV—MANFPM-ST-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	134,95		070001122
25	20	10	141,15		070001123
32	25	10	155,65		070001124
40	32	10	208,50		070001125
50	40	10	244,65		070001126
63	50	10	337,95		070001127
75	65	10	872,15		070001128

EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANEPD-ST-GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	82,10		070001035
25	20	10	88,25		070001036

PP Membranventile mit Schweißstutzen



PP Diaphragm valves with male socket fusion ends

PP Vanne à membrane avec embouts mâles

EPDM

0340

7.1.2

Art.code: PPR—MV—MANEPD-ST-GR09300—

d	DN	PN		
mm	mm	bar	€	Art.-Nr.
32	25	10	102,80	070001037
40	32	10	119,50	070001038
50	40	10	155,65	070001039
63	50	10	188,70	070001040
75	65	10	453,80	070001041

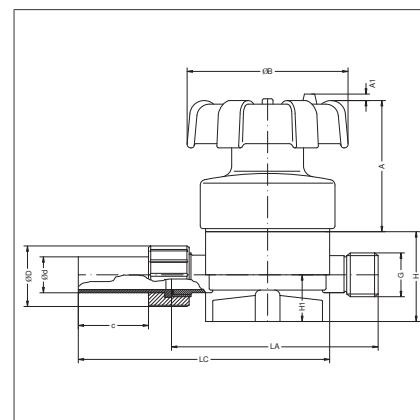
PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Stumpfschweißstutzen

SIMONA

PP Diaphragm valves, union with male butt fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts mâles

7.1.2

Werkstoff PP-R	Material PP-R	Matériau PP-R
Membrane EPDM FPM PTFE/EPDM	Diaphragm EPDM FPM PTFE/EPDM	Membrane EPDM FPM PTFE/EPDM
Anschluss Inch Verschraubung mit Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11	Connection Inch union end with male butt fusion end insert SDR 11	Connection Inch raccordement union embouts mâles pour soudage bout à bout SDR 11
Anmerkung Inliner PP, natur, auf Anfrage	Remark Inliner PP, naturel, on request	Remarque revêtement intérieur PP, naturel, sur demande



PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANPTF-VE-GR09300—

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
20	15	10	180,55	070001227
25	20	10	192,85	070001228
32	25	10	212,50	070001229
40	32	10	275,65	070001230
50	40	10	329,60	070001231
63	50	10	402,00	070001232

FPM

0340

Art.code: PPR—MV—MANFPM-VE-GR09300—

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
20	15	10	153,50	070001221
25	20	10	167,00	070001222
32	25	10	186,75	070001223
40	32	10	247,85	070001224
50	40	10	299,65	070001225
63	50	10	408,20	070001226

EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANEPD-VE-GR09300—

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
20	15	10	97,60	070001215
25	20	10	107,00	070001216
32	25	10	125,75	070001217
40	32	10	148,45	070001218

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Stumpfschweißstutzen



PP Diaphragm valves, union with male butt fusion end insert

PP Vanne à membrane, raccordement union embouts mâles

EPDM

0340

7.1.2

Art.code: PPR—MV—MANEPD-VE-GR09300—

d	DN	PN		
mm	mm	bar	€	Art.-Nr.
50	40	10	194,95	070001219
63	50	10	240,60	070001220

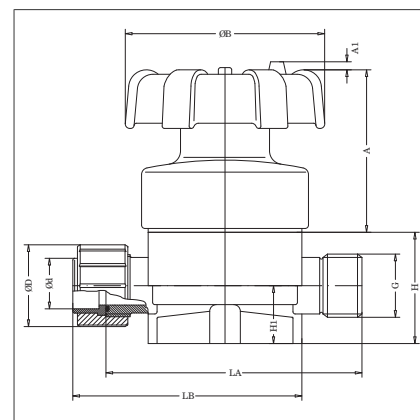
PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Schweißmuffe

SIMONA

PP Diaphragm valves, union with female fusion end insert
PP Vanne à membrane, raccordement union embouts femelles

7.1.2

Werkstoff PP-R	Material PP-R	Matériau PP-R
Membrane EPDM FPM PTFE/EPDM	Diaphragm EPDM FPM PTFE/EPDM	Membrane EPDM FPM PTFE/EPDM
Anschluss Inch Verschraubung mit Einlegeteil Schweißmuffe ISO/DIN	Connection Inch union end with female fusion end insert ISO/DIN	Connection Inch raccordement union embouts femelles pour soudage par emboîtement ISO/DIN
Anmerkung Inliner PP, natur, auf Anfrage	Remark Inliner PP, naturel, on request	Remarque revêtement intérieur PP, naturel, sur demande



PTFE / EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANPTF-VM-GR09300—

d	DN	PN	€		Art.-Nr.
mm	mm	bar			
20	15	10	180,55		070001209
25	20	10	192,85		070001210
32	25	10	212,50		070001211
40	32	10	275,65		070001212
50	40	10	329,60		070001213
63	50	10	402,00		070001214

FPM

0340

Art.code: PPR—MV—MANFPM-VM-GR09300—

d	DN	PN	€		Art.-Nr.
mm	mm	bar			
20	15	10	153,50		070001203
25	20	10	167,00		070001204
32	25	10	186,75		070001205
40	32	10	247,85		070001206
50	40	10	299,65		070001207
63	50	10	408,20		070001208

EPDM

0340

Art.code: PPR—MV—MANEPD-VM-GR09300—

d	DN	PN	€		Art.-Nr.
mm	mm	bar			
20	15	10	97,60		070001029
25	20	10	107,00		070001030
32	25	10	125,75		070001031
40	32	10	148,45		070001032

PP Membranventile, Verschraubung mit Einlegeteil Schweißmuffe



PP Diaphragm valves, union with female fusion end insert

PP Vanne à membrane, raccordement union embouts femelles

EPDM

0340

7.1.2

Art.code: PPR—MV—MANEPD-VM-GR09300—

d	DN	PN		
mm	mm	bar	€	Art.-Nr.
50	40	10	194,95	070001033
63	50	10	240,60	070001034

■ 7 Armaturen

7.1 PP Armaturen manueller Antrieb

PP Valves manually operated
PP Vannes commande manuelle

7.1.3

7.1.3 PP Kugelrückschlagventile

PP Ball check valves
PP Soupape de retenue à bille

PP Kugelrückschlagventile, FPM-Dichtung

228

PP Ball check valves, FPM-gasket
PP Soupape de retenue à bille, FPM joint

PP Kugelrückschlagventile, FPM-Dichtung

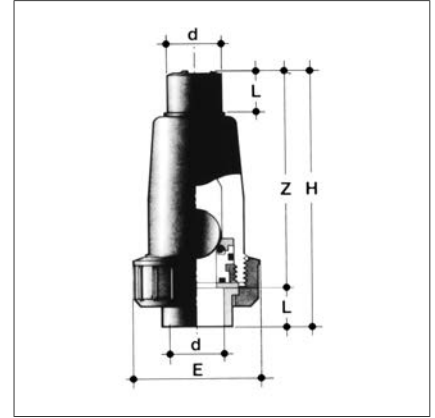
SIMONA

PP Ball check valves, FPM-gasket

PP Soupape de retenue à bille, FPM joint

7.1.3

Werkstoff PP-H	Material PP-H	Matériau PP-H
Dichtung FPM	Gasket FPM	Joints FPM
Anschluss Inch mit Schweißanschluss für Muffenschweißung	Connection Inch with welding connections for socket fusion	Connection Inch avec sortie soudable pour soudage par emboîtement



Art.code: PPH—KRV—FPM-MS-GR09300—

0340

d	PN	€	Art.-Nr.
mm	bar		
20	10	93,40	012300001
25	10	98,40	012300002
32	10	109,10	012300003
40	10	132,85	012300004
50	10	149,35	012300005
63	10	226,15	012300006

■ 7 Armaturen

7.2 PVDF Armaturen manueller Antrieb

PVDF Valves manually operated
PVDF Vannes commande manuelle

7.2.1

7.2.1 PVDF 2-Wege-Kugelhähne radial ausbaubar

PVDF 2-way ball valves
PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen 230
PVDF 2-way ball valves with female fusion ends
PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen 231
PVDF 2-way ball valves with male socket fusion ends
PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit IR-/Stumpfschweißstutzen 232
PVDF 2-way ball valves with male IR-/butt fusion ends
PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles, IR-/bout à bout

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißmuffen

SIMONA

PVDF 2-way ball valves with female fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts femelles

7.2.1

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Dichtung
FPM

Gasket
FPM

Joints
FPM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

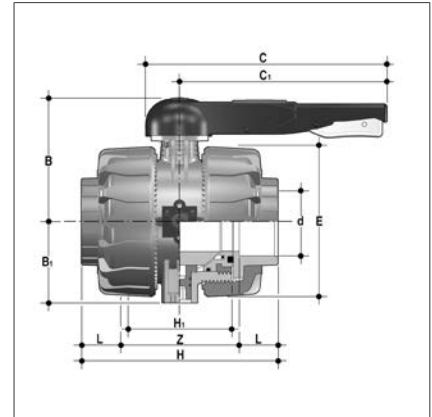
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Schweißmuffen ISO/DIN

Connection Inch
with female fusion ends ISO/DIN

Connection Inch
avec embouts femelles pour
soudage bout à bout ISO/DIN



Art.code: PVDF—KH—2W—FPM-SM-NA09150—

0640

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
16	10	16	176,50	012000097
20	15	16	187,85	012000098
25	20	16	231,30	012000099
32	25	16	297,15	012000100
40	32	16	386,85	012000101
50	40	16	560,00	012000102
63	50	16	782,60	012000103
75	65	16	1.355,60	012000104

PVDF 2-Wege Kugelhähne mit Schweißstutzen

SIMONA

PVDF 2-way ball valves with male socket fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles

Werkstoff
PVDF

Material
PVDF

Matériau
PVDF

Dichtung
FPM

Gasket
FPM

Joints
FPM

Ausführung
Dual Block, mit
gesicherten Überwurfmuttern

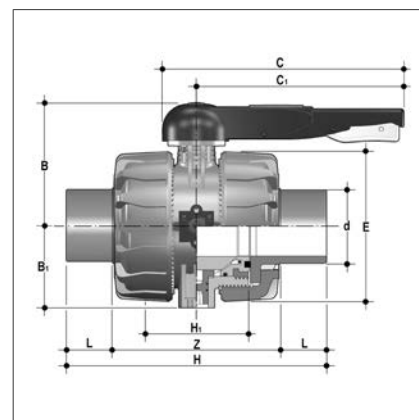
Execution
Dual Block, with safe
block unions

Exécution
Dual Block, avec
écrou-raccord sûr

Anschluss Inch
mit Schweißstutzen ISO/DIN für
Muffenschweißung

Connection Inch
with male socket fusion ends,
ISO/DIN

Connection Inch
avec embouts mâles pour soudage
par emboîtement ISO/DIN



7.2.1

Art.code: PVDF—KH—2W—FPM-ST-NA09150—

0640

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
20	15	16	187,85	012000106
25	20	16	231,30	012000107
32	25	16	297,15	012000108
40	32	16	386,85	012000109
50	40	16	560,00	012000110
63	50	16	782,60	012000111
75	65	16	1.355,60	012000112

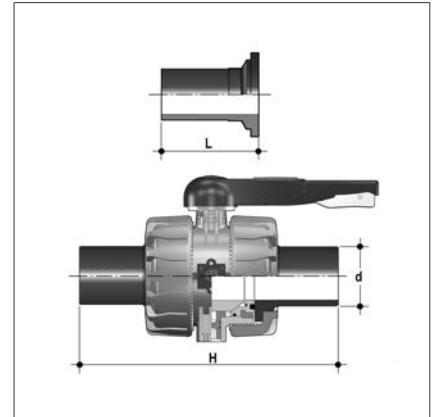
PVDF 2-Wege Kugelhähne mit IR-/Stumpfschweißstutzen

PVDF 2-way ball valves with male IR-/butt fusion ends

PVDF Robinet à tournant sphérique, deux voies avec embouts mâles, IR-/bout à bout

7.2.1

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Dichtung FPM	Gasket FPM	Joints FPM
Ausführung Dual Block, mit gesicherten Überwurfmuttern	Execution Dual Block, with safe block unions	Exécution Dual Block, avec écrou-raccord sûr
Anschluss Inch mit IR-Stumpfschweißstutzen SDR 21	Connection Inch with male IR-/butt fusion ends SDR 21	Connection Inch avec embouts mâles pour soudage IR-/bout à bout SDR 21



Art.code: PVDF—KH—2W—FPM-SS-NA09150—

0640

d	DN	PN	€	Art.-Nr.
mm	mm	bar		
20	15	16	226,70	012001035
25	20	16	269,10	012001036
32	25	16	344,80	012001037
40	32	16	469,15	012001038
50	40	16	633,90	012001039
63	50	16	883,50	012001040
75	65	16	1.462,45	012001041

■ 7 Armaturen

7.2 PVDF Armaturen manueller Antrieb

PVDF Valves manually operated
PVDF Vannes commande manuelle

7.2.2

7.2.2 PVDF Membranventile

PVDF Diaphragm valves
PVDF Vanne à membrane

PVDF Membranventile mit Schweißstutzen

PVDF Diaphragm valves with male socket fusion ends
PVDF Vanne à membrane avec embouts mâles

234

PVDF Membranventile mit Schweißstutzen

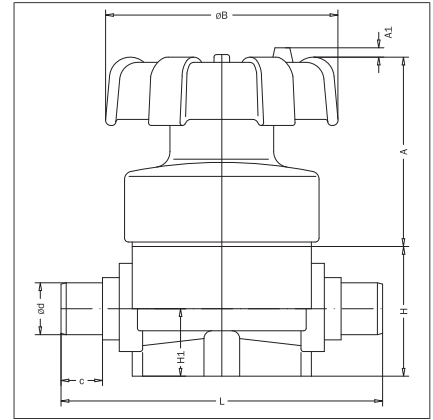


PVDF Diaphragm valves with male socket fusion ends

PVDF Vanne à membrane avec embouts mâles

7.2.2

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Dichtung PTFE/EPDM	Gasket PTFE/EPDM	Joints PTFE/EPDM
Membrane FPM PTFE/EPDM	Diaphragm FPM PTFE/EPDM	Membrane FPM PTFE/EPDM
Anschluss Inch mit Schweißstutzen ISO/DIN für Muffenschweißung	Connection Inch with male socket fusion ends, ISO/DIN	Connection Inch avec embouts mâles pour soudage par emboîtement ISO/DIN
Anmerkung EPDM Membrane auf Anfrage	Remark EPDM diaphragm on request	Remarque membrane en EPDM sur demande



PTFE / EPDM

0640

Art.code: PVDF—MV—MANPTF-ST-NA09150—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	212,60		070001001
25	20	10	217,85		070001002
32	25	10	237,30		070001003
40	32	10	380,60		070001004
50	40	10	417,65		070001005
63	50	10	518,80		070001006
75	65	10	1.309,15		070001007

FPM

0640

Art.code: PVDF—MV—MANFPM-ST-NA09150—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
20	15	10	186,90		070001242
25	20	10	192,05		070001243
32	25	10	210,55		070001244
40	32	10	351,65		070001245
50	40	10	387,80		070001246
63	50	10	524,80		070001247
75	65	10	1.524,50		070001248

■ 7 Armaturen**7.2 PVDF Armaturen manueller Antrieb**

PVDF Valves manually operated
PVDF Vannes commande manuelle

7.2.3**7.2.3 PVDF Kugelrückschlagventile**

PVDF Ball check valves
PVDF Soupape de retenue à bille

PVDF Kugelrückschlagventile mit Schweißanschluss

236

PVDF Ball check valves with welding connections for socket fusion
PVDF Soupape de retenue à bille, avec sortie soudable pour soudage par emboîtement

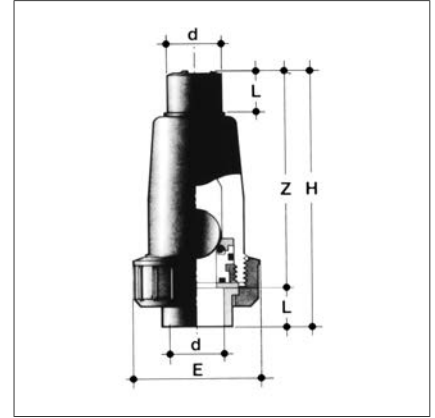
PVDF Kugelrückschlagventile mit Schweißanschluss **SIMONA**

PVDF Ball check valves with welding connections for socket fusion

PVDF Soupape de retenue à bille, avec sortie soudable pour soudage par emboîtement

7.2.3

Werkstoff PVDF	Material PVDF	Matériau PVDF
Dichtung FPM	Gasket FPM	Joints FPM
Anschluss Inch mit Schweißanschluss für Muffenschweißung	Connection Inch with welding connections for socket fusion	Connection Inch avec sortie soudable pour soudage par emboîtement



Art.code: PVDF—KRV—FPM-MS-NA09150—

0640

d	PN	€	Art.-Nr.
mm	bar		
25	16	322,90	012300008
32	16	376,35	012300009
40	16	619,70	012300010
50	16	669,05	012300011
63	16	1.127,75	012300012

■ **7 Armaturen**

7.3 Absperrklappen manueller Antrieb

Butterfly valve manually operated
Clapet d'arrêt commande manuelle

7.3.1

7.3.1 Kunststoffabsperrklappen für PE/PP-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves for PE/PP-pipes
Clapets d'arrêt en plastique pour de tubes PE/PP

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PE/PP-Rohrleitungen

238

Plastic Butterfly valves with locking lever for PE/PP-pipes
Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PE/PP

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PE/PP-Rohrleitungen

239

Plastic Butterfly valves with hand lever for PE/PP-pipes
Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PE/PP

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PE/PP-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves with locking lever for PE/PP-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PE/PP

7.3.1

Ausführung

Zwischenflanschklappe mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe für PE/PP Rohrleitungen

Gehäuse
PP-GFK

Scheibe
PP-H

Manschette
EPDM
FPM
mit integrierter Dichtung

Anschluss Inch
für Flanschanschluss nach ISO/DIN und ANSI

Antrieb
manuell mit Rastgriff

Execution

interposed flange valve with centrally mounted butterfly valve for PE/PP-pipes

Body
PP-GRP

Disc
PP-H

Sleeve
EPDM
FPM
with integrated gasket

Connection Inch
for flange connection ISO/DIN and ANSI

Actuator
manually with locking lever

Exécution

vanne entre brides avec papillon centré sur paliers pour de tubes PE/PP

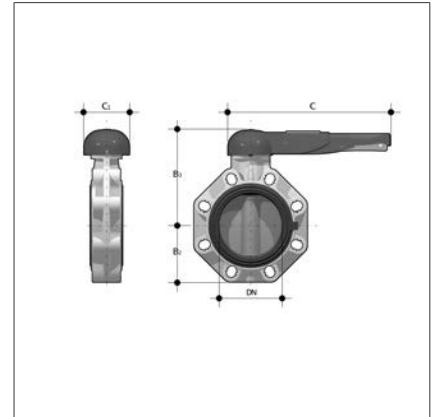
Boîtier
PP-SVR

Rondelle
PP-H

Manchette
EPDM
FPM
avec joint intégrée

Connection Inch
pour raccordement de bride ISO/DIN et ANSI

Entraînement
manuel avec levier à crans



FPM

0340

Art.code: PPPP—ASK—ZFRG- FPM—GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
50	40	10	479,10		020307736
63	50	10	507,45		020307737
75	65	10	575,55		020307565
90	80	10	665,30		020307566
110	100	10	807,50		020307567
140	125	10	978,60		020307568
160	150	10	1.237,55		020307569
225	200	10	1.436,70		020307570

EPDM

0340

Art.code: PPPP—ASK—ZFRG-EPD—GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
50	40	10	412,35		020307734
63	50	10	436,65		020307735
75	65	10	495,15		020307511
90	80	10	585,95		020307512
110	100	10	701,15		020307513
140	125	10	865,40		020307514
160	150	10	1.010,40		020307515
225	200	10	1.287,85		020307516

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PE/PP-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves with hand lever for PE/PP-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PE/PP

Ausführung

Zwischenflanschklappe mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe für PE/PP Rohrleitungen

Execution

interposed flange valve with centrally mounted butterfly valve for PE/PP-pipes

Exécution

vanne entre brides avec papillon centré sur paliers pour de tubes PE/PP

Gehäuse

PP-GFK

Body

PP-GRP

Boîtier

PP-SVR

Scheibe

PP-H

Disc

PP-H

Rondelle

PP-H

Manchette

EPDM

FPM

mit integrierter Dichtung

Sleeve

EPDM

FPM

with integrated gasket

Manchette

EPDM

FPM

avec joint intégrée

Anschluss Inch

für Flanschanschluss nach ISO/DIN und ANSI

Connection Inch

for flange connection ISO/DIN and ANSI

Connection Inch

pour raccordement de bride ISO/DIN et ANSI

Antrieb

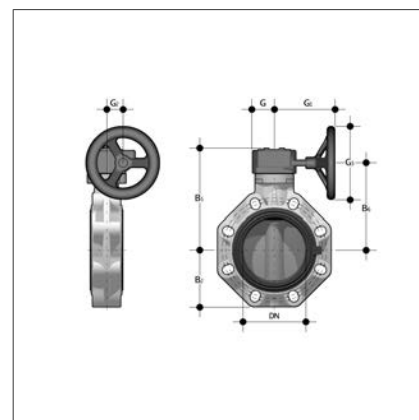
manuell mit Handgetriebe

Actuator

manually with hand lever

Entraînement

manuel avec engrenage manuel



7.3.1

FPM

0340

Art.code: PPPP—ASK—ZFHR-FPM—GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
75	65	10	992,05		020307571
90	80	10	1.135,15		020307572
110	100	10	1.276,25		020307573
140	125	10	1.603,00		020307574
160	150	10	1.861,10		020307575
225	200	10	2.142,40		020307576
280	250	10	4.410,25		020307732
315	300	8	5.025,60		020307733

EPDM

0340

Art.code: PPPP—ASK—ZFHR-EPD—GR09300—

d mm	DN mm	PN bar	€		Art.-Nr.
75	65	10	913,65		020307517
90	80	10	1.053,00		020307518
110	100	10	1.169,85		020307519
140	125	10	1.493,75		020307520
160	150	10	1.636,75		020307521
225	200	10	1.895,00		020307522
280	250	10	4.030,45		020307729
315	300	8	4.772,35		020307730

■ **7 Armaturen**

7.3 Absperrklappen manueller Antrieb

Butterfly valve manually operated
Clapet d'arrêt commande manuelle

7.3.2

7.3.2 Kunststoffabsperrklappen für PVDF-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves for PVDF-pipes
Clapets d'arrêt en plastique pour de tubes PVDF

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PVDF-Rohrleitungen

242

Plastic Butterfly valves with locking lever for PVDF-pipes
Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PVDF

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PVDF-Rohrleitungen

243

Plastic Butterfly valves with hand lever for PVDF-pipes
Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PVDF

Kunststoffabsperrklappen mit Rastgriff für PVDF-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves with locking lever for PVDF-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec levier à crans pour de tubes PVDF

7.3.2

Ausführung

Zwischenflanschklappe mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe für PVDF Rohrleitungen

Gehäuse
PP-GFK

Scheibe
PVDF

Manschette
FPM
mit integrierter Dichtung

Anschluss Inch
für Flansanschluss nach ISO/DIN und ANSI

Antrieb
manuell mit Rastgriff

Execution

interposed flange valve with centrally mounted butterfly valve for PVDF-pipes

Body
PP-GRP

Disc
PVDF

Sleeve
FPM
with integrated gasket

Connection Inch
for flange connection ISO/DIN and ANSI

Actuator
manually with locking lever

Exécution

vanne entre brides avec papillon centré sur paliers pour de tubes PVDF

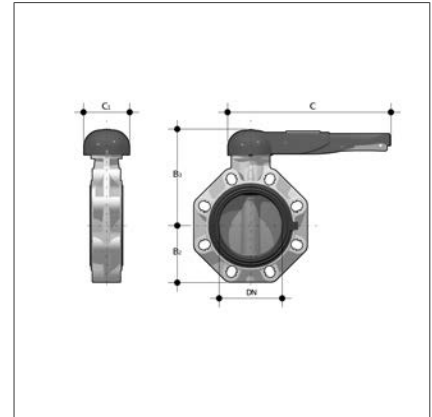
Boîtier
PP-SVR

Rondelle
PVDF

Manchette
FPM
avec joint intégré

Connection Inch
pour raccordement de bride ISO/DIN et ANSI

Entraînement
manuel avec levier à crans



FPM

0640

Art.code: PPPVDF—ASK—ZFRG-FPM—NA09150—

d mm	DN mm	PN bar	€	
			Art.-Nr.	
50	40	10	692,60	020307738
63	50	10	733,55	020307739
75	65	10	798,60	020307673
90	80	10	1.076,25	020307674
110	100	10	1.259,75	020307675
140	125	10	1.590,35	020307676
160	150	10	1.942,45	020307677
225	200	10	2.484,50	020307678

Kunststoffabsperrklappen mit Handgetriebe für PVDF-Rohrleitungen

Plastic Butterfly valves with hand lever for PVDF-pipes

Clapets d'arrêt en plastique avec engrenage manuel pour de tubes PVDF

Ausführung

Zwischenflanschklappe mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe für PVDF Rohrleitungen

Execution

interposed flange valve with centrally mounted butterfly valve for PVDF-pipes

Exécution

vanne entre brides avec papillon centré sur paliers pour de tubes PVDF

Gehäuse

PP-GFK

Body

PP-GRP

Boîtier

PP-SVR

Scheibe

PVDF

Disc

PVDF

Rondelle

PVDF

Manschette

FPM

mit integrierter Dichtung

Sleeve

FPM

with integrated gasket

Manchette

FPM

avec joint intégré

Anschluss Inch

für Flansanschluss nach ISO/DIN und ANSI

Connection Inch

for flange connection ISO/DIN and ANSI

Connection Inch

pour raccordement de bride ISO/DIN et ANSI

Antrieb

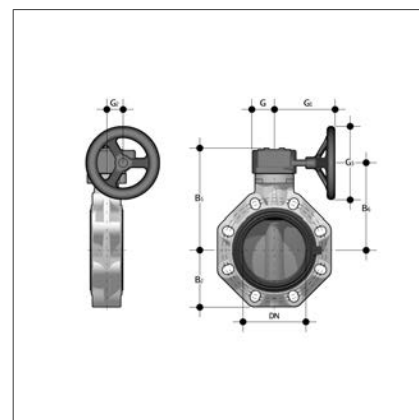
manuell mit Handgetriebe

Actuator

manually with hand lever

Entraînement

manuel avec engrenage manuel



7.3.2

FPM

0640

Art.code: PPPVDF—ASK-ZFHR-FPM—NA09150—

d mm	DN mm	PN bar	€	
			€	Art.-Nr.
75	65	10	1.340,95	020307679
90	80	10	1.583,20	020307680
110	100	10	1.784,55	020307681
140	125	10	2.275,70	020307682
160	150	10	2.683,50	020307683
225	200	10	3.421,65	020307684
280	250	10	6.632,10	020307740
315	300	8	7.557,45	020307741

■ **7 Armaturen**

7.3 Absperrklappen manueller Antrieb

Butterfly valve manually operated
Clapet d'arrêt commande manuelle

7.3.3

7.3.3 Metallabsperrklappen mit Aluminiumgehäuse

Metal Butterfly valves with aluminium body
Clapets d'arrêt en métal avec boîtier aluminium

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Rastgriff 246
Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, locking lever
Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, levier à crans

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Handrad 247
Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, with hand lever
Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, avec engrenage manuel

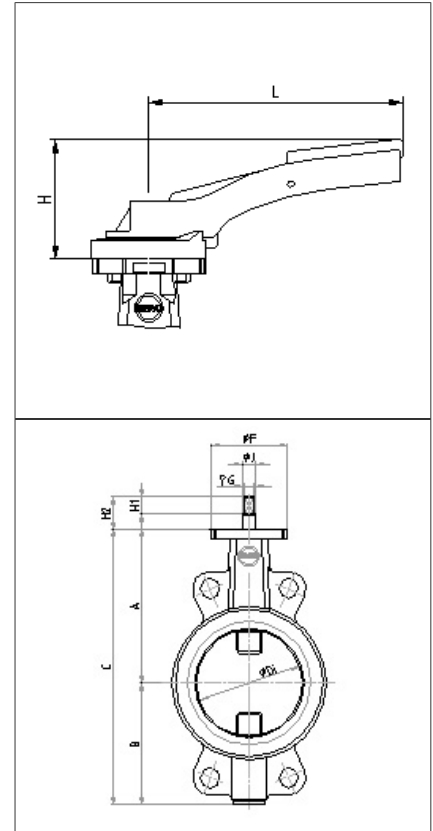
Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Rastgriff (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, locking lever

Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, levier à crans

7.3.3

Ausführung Zwischenflanschklappe	Execution interposed flange valve	Exécution vanne entre brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse Aluminium (ALSi)	Body Aluminium (ALSi)	Boîtier Aluminium (ALSi)
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette EPDM	Sleeve EPDM	Manchette EPDM
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Rastgriff	Actuator manually with locking lever	Entraînement manuel avec levier à crans



Art.code: ALU—ASK-ZKRG-EPD—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	*	020307744	3,8	*	020307762	5,8	*	020307780
75	65	2,3	*	020307745	4,5	*	020307763	6,8	*	020307781
90	80	2,8	*	020307746	5,4	*	020307764	8,2	*	020307782
110	100	3,4	*	020307747	6,6	*	020307765	10,0	*	020307783
125	100	3,9	*	020307748	7,4	*	020307766	11,4	*	020307784
140	125	4,3	*	020307749	8,3	*	020307767	12,7	*	020307785
160	150	4,9	*	020307750	9,5	*	020307768	14,6	*	020307786
180	150	5,5	*	020307751	10,7	*	020307769	16,4	*	020307787
200	200	6,2	*	020307752	11,9	*	020307770	18,2	*	020307788
225	200	6,9	*	020307753	13,4	*	020307771	20,5	*	020307789

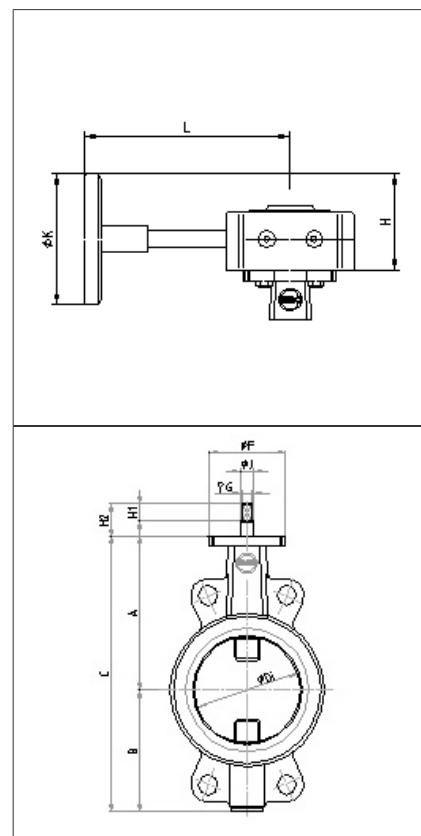
* auf Anfrage / on request / sur demande
 Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre
 Adjusted valve disc diameter for plastic pipes
 Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit Aluminiumgehäuse, Handrad (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z411A with aluminium body, with hand lever

Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier aluminium, avec engrenage manuel

Ausführung Zwischenflanschklappe	Execution interposed flange valve	Exécution vanne entre brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse Aluminium (ALSi)	Body Aluminium (ALSi)	Boîtier Aluminium (ALSi)
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette EPDM	Sleeve EPDM	Manchette EPDM
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Handrad	Actuator manually with hand lever	Entrainement manuel avec engrenage manuel



7.3.3

Art.code: ALU—ASK-ZKHR-EPD—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	*	020307798	3,8	*	020307816	5,8	*	020307834
75	65	2,3	*	020307799	4,5	*	020307817	6,8	*	020307835
90	80	2,8	*	020307800	5,4	*	020307818	8,2	*	020307836
110	100	3,4	*	020307801	6,6	*	020307819	10,0	*	020307837
125	100	3,9	*	020307802	7,4	*	020307820	11,4	*	020307838
140	125	4,3	*	020307803	8,3	*	020307821	12,7	*	020307839
160	150	4,9	*	020307804	9,5	*	020307822	14,6	*	020307840
180	150	5,5	*	020307805	10,7	*	020307823	16,4	*	020307841
200	200	6,2	*	020307806	11,9	*	020307824	18,2	*	020307842
225	200	6,9	*	020307807	13,4	*	020307825	20,5	*	020307843
250	250	7,7	*	020307808	14,8	*	020307826	22,7	*	020307844
280	250	8,6	*	020307809	16,6	*	020307827	25,4	*	020307845
315	300	9,7	*	020307810	18,7	*	020307828	28,6	*	020307846
355	350	10,9	*	020307811	21,1	*	020307829	32,2	*	020307847

* auf Anfrage / on request / sur demande

Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre

Adjusted valve disc diameter for plastic pipes

Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique

■ 7 Armaturen

7.3 Absperrklappen manueller Antrieb

Butterfly valve manually operated
Clapet d'arrêt commande manuelle

7.3.4

7.3.4 Metallabsperrklappen mit GGG40 Gehäuse

Metal Butterfly valves with GGG40 body
Clapets d'arrêt en métal avec boîtier GGG40

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, Rastgriff 250
Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, locking lever
Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, levier à crans

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, Handrad 251
Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, hand lever
Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, engrenage manuel

Metallabsperrklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, Rastgriff 252
Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, locking lever
Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, levier à crans

Metallabsperrklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, Handrad 253
Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, hand lever
Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, engrenage manuel

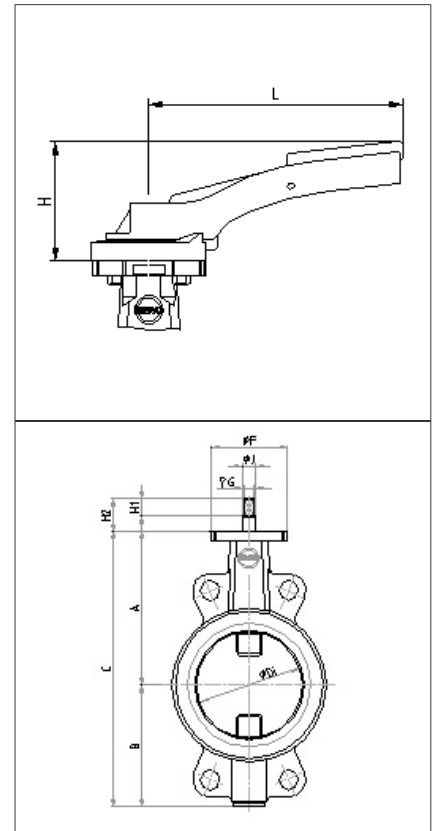
Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, **SIMONA** Rastgriff (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, locking lever

Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, levier à crans

7.3.4

Ausführung Zwischenflanschklappe	Execution interposed flange valve	Exécution vanne entre brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse GGG40	Body GGG40	Boîtier GGG40
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette NBR (EPDM auf Anfrage)	Sleeve NBR (EPDM on request)	Manchette NBR (EPDM sur demande)
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Rastgriff	Actuator manually with locking lever	Entraînement manuel avec levier à crans



Art.code: GGG—ASK—ZKRG-NBR—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	238,20	020307852	3,8	238,20	020307870	5,8	238,20	020307888
75	65	2,3	248,10	020307853	4,5	248,10	020307871	6,8	248,10	020307889
90	80	2,8	281,45	020307854	5,4	281,45	020307872	8,2	281,45	020307890
110	100	3,4	313,70	020307855	6,6	313,70	020307873	10,0	313,70	020307891
125	100	3,9	313,70	020307856	7,4	313,70	020307874	11,4	313,70	020307892
140	125	4,3	314,70	020307857	8,3	314,70	020307875	12,7	314,70	020307893
160	150	4,9	391,80	020307858	9,5	391,80	020307876	14,6	391,80	020307894
180	150	5,5	391,80	020307859	10,7	391,80	020307877	16,4	391,80	020307895
200	200	6,2	537,20	020307860	11,9	537,20	020307878	18,2	537,20	020307896
225	200	6,9	537,20	020307861	13,4	537,20	020307879	20,5	537,20	020307897

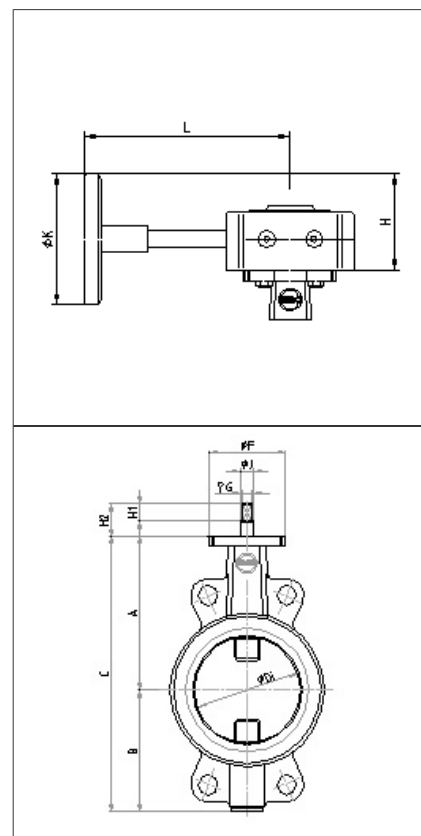
Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe
Adjusted valve disc diameter for plastic pipes with centrally mounted butterfly valve
Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique avec papillon centre sur paliers

Metallabsperrklappen Typ Z411A mit GGG40 Gehäuse, **SIMONA** Handrad (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z411A with GGG40 body, hand lever

Clapets d'arrêt en métal type Z411A avec boîtier GGG40, engrenage manuel

Ausführung Zwischenflanschklappe	Execution interposed flange valve	Exécution vanne entre brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse GGG40	Body GGG40	Boîtier GGG40
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette NBR (EPDM auf Anfrage)	Sleeve NBR (EPDM on request)	Manchette NBR (EPDM sur demande)
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Handrad	Actuator manually with hand lever	Entrainement manuel avec engrenage manuel



7.3.4

Art.code: GGG—ASK—ZKHR—NBR—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	330,15	020307906	3,8	330,15	020307924	5,8	330,15	020307942
75	65	2,3	340,00	020307907	4,5	340,00	020307925	6,8	340,00	020307943
90	80	2,8	370,30	020307908	5,4	370,30	020307926	8,2	370,30	020307944
110	100	3,4	402,65	020307909	6,6	402,65	020307927	10,0	402,65	020307945
125	100	3,9	402,65	020307910	7,4	402,65	020307928	11,4	402,65	020307946
140	125	4,3	403,70	020307911	8,3	403,70	020307929	12,7	403,70	020307947
160	150	4,9	486,90	020307912	9,5	486,90	020307930	14,6	486,90	020307948
180	150	5,5	486,90	020307913	10,7	486,90	020307931	16,4	486,90	020307949
200	200	6,2	632,05	020307914	11,9	632,05	020307932	18,2	632,05	020307950
225	200	6,9	632,05	020307915	13,4	632,05	020307933	20,5	632,05	020307951
250	250	7,7	968,90	020307916	14,8	968,90	020307934	22,7	968,90	020307952
280	250	8,6	968,90	020307917	16,6	968,90	020307935	25,4	968,90	020307953
315	300	9,7	1.117,30	020307918	18,7	1.117,30	020307936	28,6	1.117,30	020307954
355	350	10,9	1.741,80	020307919	21,1	1.741,80	020307937	32,2	1.741,80	020307955
400	400	12,3	2.062,15	020307920	23,7	2.062,15	020307938	36,3	2.062,15	020307956
450	500	13,8	4.282,85	020307921	26,7	4.282,85	020307939	40,9	4.282,85	020307957
500	500	15,3	4.282,85	020307922	29,7	4.282,85	020307940	45,4	4.282,85	020307958

Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe
Adjusted valve disc diameter for plastic pipes with centrally mounted butterfly valve
Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique avec papillon centre sur paliers

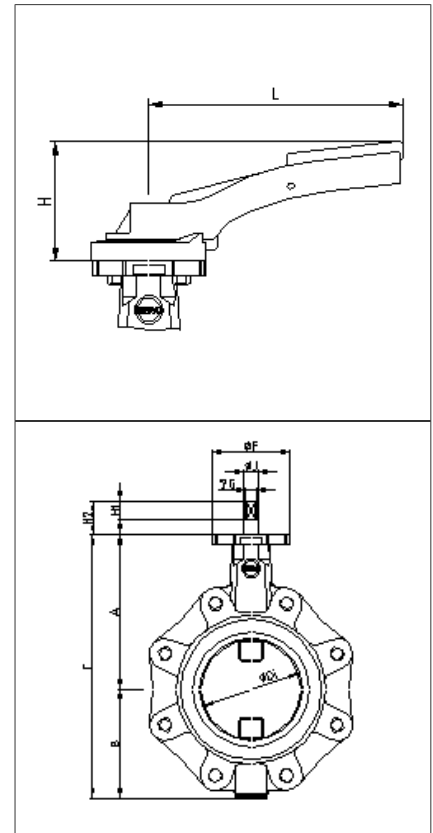
Metallabsperklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, **SIMONA** Rastgriff (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, locking lever

Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, levier à crans

7.3.4

Ausführung Anflanschklappe	Execution flange mounting valve	Exécution vanne à brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse GGG40	Body GGG40	Boîtier GGG40
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette NBR (EPDM auf Anfrage)	Sleeve NBR (EPDM on request)	Manchette NBR (EPDM sur demande)
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Rastgriff	Actuator manually with locking lever	Entrainement manuel avec levier à crans



Art.code: GGG—ASK—AKRG-NBR—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	249,40	020307960	3,8	249,40	020307978	5,8	249,40	020307996
75	65	2,3	276,20	020307961	4,5	276,20	020307979	6,8	276,20	020307997
90	80	2,8	351,75	020307962	5,4	351,75	020307980	8,2	351,75	020307998
110	100	3,4	396,30	020307963	6,6	396,30	020307981	10,0	396,30	020307999
125	100	3,9	396,30	020307964	7,4	396,30	020307982	11,4	396,30	020308000
140	125	4,3	452,65	020307965	8,3	452,65	020307983	12,7	452,65	020308001
160	150	4,9	556,60	020307966	9,5	556,60	020307984	14,6	556,60	020308002
180	150	5,5	556,60	020307967	10,7	556,60	020307985	16,4	556,60	020308003
200	200	6,2	730,10	020307968	11,9	730,10	020307986	18,2	730,10	020308004
225	200	6,9	730,10	020307969	13,4	730,10	020307987	20,5	730,10	020308005

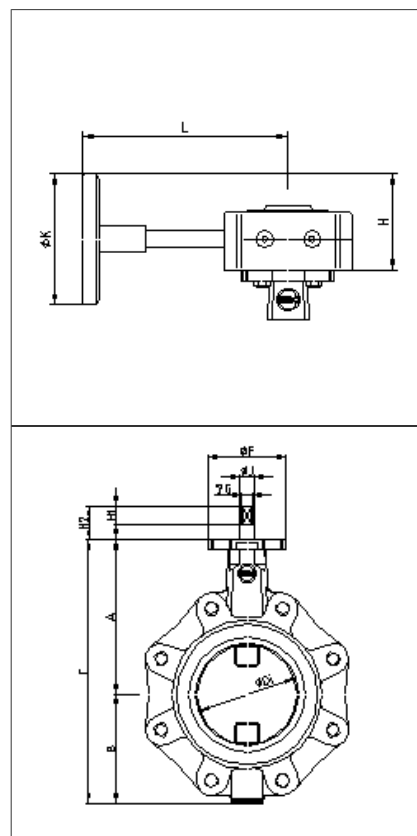
Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe
Adjusted valve disc diameter for plastic pipes with centrally mounted butterfly valve
Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique avec papillon centre sur paliers

Metallabsperrklappen Typ Z414A mit GGG40 Gehäuse, **SIMONA** Handrad (SDR 33/17/11)

Metal Butterfly valves Type Z414A with GGG40 body, hand lever

Clapets d'arrêt en métal type Z414A avec boîtier GGG40, engrenage manuel

Ausführung Anflanschklappe	Execution flange mounting valve	Exécution vanne à brides
Betriebsdruck SDR 33 bis PN 6 SDR 11 - 17/17,6 bis PN 10	Pressure SDR 33 up to PN 6 SDR 11 - 17/17,6 up to PN 10	Pression SDR 33 jusqu'à PN 6 SDR 11 - 17/17,6 jusqu'à PN 10
Gehäuse GGG40	Body GGG40	Boîtier GGG40
Scheibe Edelstahl	Disc stainless steel	Rondelle acier inox
Manschette NBR (EPDM auf Anfrage)	Sleeve NBR (on request)	Manchette NBR (EPDM sur demande)
Anschluss Inch PN 10 nach DIN EN 1092/1 (ersetzt ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 acc. to DIN EN 1092/1 (replaces ISO/DIN 2501)	Connection Inch PN 10 selon DIN EN 1092/1 (remplace ISO/DIN 2501)
Antrieb manuell mit Handrad	Actuator manually with hand lever	Entrainement manuel avec engrenage manuel



7.3.4

Art.code: GGG—ASK—AKHR—NBR—09999—

0840

d	DN	SDR 33			SDR 17			SDR 11		
		e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.	e [mm]	€	Art.-Nr.
63	50	2,0	341,50	020308014	3,8	341,50	020308032	5,8	341,50	020308050
75	65	2,3	368,00	020308015	4,5	368,00	020308033	6,8	368,00	020308051
90	80	2,8	440,85	020308016	5,4	440,85	020308034	8,2	440,85	020308052
110	100	3,4	485,25	020308017	6,6	485,25	020308035	10,0	485,25	020308053
125	100	3,9	485,25	020308018	7,4	485,25	020308036	11,4	485,25	020308054
140	125	4,3	541,70	020308019	8,3	541,70	020308037	12,7	541,70	020308055
160	150	4,9	651,40	020308020	9,5	651,40	020308038	14,6	651,40	020308056
180	150	5,5	651,40	020308021	10,7	651,40	020308039	16,4	651,40	020308057
200	200	6,2	825,00	020308022	11,9	825,00	020308040	18,2	825,00	020308058
225	200	6,9	825,00	020308023	13,4	825,00	020308041	20,5	825,00	020308059
250	250	7,7	1.194,35	020308024	14,8	1.194,35	020308042	22,7	1.194,35	020308060
280	250	8,6	1.194,35	020308025	16,6	1.194,35	020308043	25,4	1.194,35	020308061
315	300	9,7	1.568,25	020308026	18,7	1.568,25	020308044	28,6	1.568,25	020308062
355	350	10,9	2.471,60	020308027	21,1	2.471,60	020308045	32,2	2.471,60	020308063
400	400	12,3	3.005,60	020308028	23,7	3.005,60	020308046	36,3	3.005,60	020308064
450	500	13,8	5.380,45	020308029	26,7	5.380,45	020308047	40,9	5.380,45	020308065
500	500	15,3	5.380,45	020308030	29,7	5.380,45	020308048	45,4	5.380,45	020308066

Angepasster Klappenscheibendurchmesser für Kunststoffrohre mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe
Adjusted valve disc diameter for plastic pipes with centrally mounted butterfly valve
Diamètre de papillon adapté pour tubes en plastique avec papillon centre sur paliers

■ 7 Armaturen

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.1

7.4.1 Kugelhahnhalterungen

Ball valve brackets
Support pour robinets à tournant sphérique

Kugelhahnhalterungen für 2-Wege-Kugelhähne PP/PVDF

256

Ball valve brackets for 2-way ball valves PP/PVDF
Support pour robinets à tournant sphérique, deux voies, PP/PVDF

Kugelhahnhalterungen für 2-Wege-Kugelhähne PP/PVDF



Ball valve brackets for 2-way ball valves PP/PVDF

Support pour robinets à tournant sphérique, deux voies, PP/PVDF

7.4.1

Art.code: ZUBE-KUGELHAHNHALTERUNG—GR09300

0950

d mm	€	Art.-Nr.
16	36,70	021500033
20	36,70	021500034
25	42,00	021500035
32	50,15	021500036
40	52,20	021500037
50	55,35	021500038
63	58,80	021500039

■ 7 Armaturen

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.2

7.4.2 PP Einlegeteile für Anschlüsse 2-Wege / 3-Wege Kugelhähne

PP Inserts for connections of 2-way and 3-way ball valves
Pièces en PP pour robinets à tournant sphérique, deux et trois voies

PP-H Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO 258

PP-H Inserts female fusion ends DIN/ISO
PP-H Pièces embouts femelles pour soudage par emboîtement DIN/ISO

PP-H Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO 259

PP-H Inserts male fusion ends DIN/ISO
PP-H Pièces embouts mâles DIN/ISO

PP-H Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert 260

PP-H Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11
PP-H Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés

PE 100 Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert 261

PE 100 Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11
PE 100 Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés

PP-H Einlegeteil Gewindemuffen mit konischem Innengewinde R 262

PP-H Inserts conical threaded female ends R
PP-H Pièces embouts femelles, taraudés conique R

PP-H Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO



PP-H Inserts female fusion ends DIN/ISO

PP-H Pièces embouts femelles pour soudage par emboîtement DIN/ISO

7.4.2

Art.code: PPH—ET—KS—GR09300—		0950	
d			
mm	€		Art.-Nr.
20	5,20		021600030
25	5,65		021600031
32	6,60		021600032
40	8,45		021600033
50	12,20		021600034
63	15,20		021600035
75	24,85		021600036
90	32,15		021600037
110	38,75		021600038

PP-H Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO



PP-H Inserts male fusion ends DIN/ISO

PP-H Pièces embouts mâles DIN/ISO

7.4.2

Art.code: PPH—ET—MS—GR09300—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
20	5,20	021600039
25	5,65	021600040
32	6,60	021600041
40	8,45	021600042
50	12,20	021600043
63	15,20	021600044
75	24,85	021600045
90	32,15	021600046
110	38,75	021600047

PP-H Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert



PP-H Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11

PP-H Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés

7.4.2

Art.code: PPH—ET—LS—GR09300—			0950
d mm	€	Art.-Nr.	
20	12,00	021600048	
25	13,45	021600049	
32	15,85	021600050	
40	19,35	021600051	
50	22,20	021600052	
63	28,60	021600053	
75	49,05	021600054	
90	62,55	021600055	
110	92,90	021600056	

PE 100 Einlegeteil Stumpfschweißstutzen SDR 11, verlängert



PE 100 Inserts elongated spigot butt fusion ends SDR 11

PE 100 Pièces embouts mâles SDR 11, pour soudage bout à bout, allongés

7.4.2

Art.code: PE0080—ET—LS—SW09500—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
20	12,00	021600057
25	13,45	021600025
32	15,85	021600026
40	19,35	021600027
50	22,20	021600028
63	28,60	021600029

PP-H Einlegeteil Gewindemuffen mit konischem Innengewinde R

PP-H Inserts conical threaded female ends R

PP-H Pièces embouts femelles, taraudés conique R

7.4.2

Art.code: PPH—ET—GM—GR09300— 0950

d mm	R "	€	Art.-Nr.
20	1 1/2	11,00	021600018
25	1 1/2	13,00	021600019
32	1 1/2	14,85	021600020
40	1 1/2	17,85	021600021
50	1 1/2	19,80	021600022
63	1 1/2	26,55	021600023

■ **7 Armaturen**

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.5

7.4.5 PVDF Einlegeteile für Anschlüsse 2-Wege-Kugelhähne

PVDF Inserts for connections of 2-way ball valves
Pièces en PVDF pour robinets à tournant sphérique, deux voies

PVDF Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO

264

PVDF Inserts female fusion ends DIN/ISO

PVDF Pièces embouts femelles DIN/ISO

PVDF Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO

265

PVDF Inserts male socket fusion ends DIN/ISO

PVDF Pièces embouts mâles pour soudage par emboîtement DIN/ISO

PVDF Einlegeteil Schweißmuffen DIN/ISO



PVDF Inserts female fusion ends DIN/ISO

PVDF Pièces embouts femelles DIN/ISO

7.4.5

Art.code: PVDF—ET—MS—NA09150—			0950
d mm	€	Art.-Nr.	
16	14,95	021600001	
20	15,95	021600002	
25	17,90	021600003	
32	21,80	021600004	
40	28,70	021600005	
50	34,65	021600006	
63	50,40	021600007	
75	102,30	021600008	
90	160,05	021600009	

PVDF Einlegeteil Schweißstutzen DIN/ISO



PVDF Inserts male socket fusion ends DIN/ISO

PVDF Pièces embouts mâles pour soudage par emboîtement DIN/ISO

7.4.5

Art.code: PVDF—ET—KS—NA09150—

0950

d mm	€	Art.-Nr.
20	37,95	021600011
25	42,65	021600012
32	52,00	021600013
40	68,60	021600014
50	82,55	021600015
63	120,25	021600016
75	244,90	021600017
90	383,75	021600010

■ 7 Armaturen

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.7

7.4.7 Montageplatten

Mounting plates
Plaques support

Montageplatten für Membranventile PP
Mounting plates for diaphragm valves PP
Plaques support pour vannes à membrane PP

268

Montageplatten für Membranventile PP



Mounting plates for diaphragm valves PP

Plaques support pour vannes à membrane PP

7.4.7

Art.code: ZUBE-MONTAGEPLATTE-MV-20-32—09999—

0950

d	€	Art.-Nr.
20-32	7,60	088058184
40-63	7,60	088058185

■ 7 Armaturen

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.8

7.4.8 Arretiervorrichtungen

Locking devices
Dispositif de blocage

Arretiervorrichtungen für Membranventile PP/PVDF

270

Locking devices for diaphragm valves PP/PVDF

Dispositif de blocage pour vannes à membrane PP/PVDF

Arretiervorrichtungen für Membranventile PP/PVDF



Locking devices for diaphragm valves PP/PVDF

Dispositif de blocage pour vannes à membrane PP/PVDF

7.4.8

Art.code: ZUBE-SCHLOSS-MV-63—09999—

0950

d	€	Art.-Nr.
20-50	18,85	021500066
63	27,75	021500067
75-110	33,55	021500068

■ 7 Armaturen

7.4 Zubehör

Accessories
Accessoires

7.4.9

7.4.9 Elektrische Rückmelder

Electrical position indicators
Décteur électrique

Elektrische Rückmelder für Membranventil PP/PVDF
Electrical position indicators for diaphragm valve PP/PVDF
Décteur électrique pour vannes à membrane PP/PVDF

272

Elektrische Rückmelder für Membranventil PP/PVDF **SIMONA**

Electrical position indicators for diaphragm valve PP/PVDF

Détecteur électrique pour vannes à membrane PP/PVDF

7.4.9

Anmerkung
mit Microschaltern, IP 65

Remark
with micro-switches, IP 65

Remarque
avec micro-interrupteurs, IP 65

Art.code: ZUBE-ELEKTR-RM-MV-63—09999—

0950

d	€	Art.-Nr.
20-32	24,20	088056025
40-50	24,20	088056029
63	24,20	088056030
75-110	24,20	088004363



Anhang

Appendix
Appendice

Verkaufsbedingungen	276
Conditions of sale Conditions de vente	
Rechtliche Hinweise	277
Legal notice Mentions légales	
Zusammenhänge zwischen SDR und PN	278
Correlation between SDR and PN Corrélations entre SDR et PN	
Zulassungen/Normen	279
Approvals/standards Homologations/normes	
Nationale und internationale Zulassungen	282
National and international approvals Homologations nationales et internationales	
Werkstoffkennwerte	283
Material properties Caractéristiques	
Zeichenerklärung	286
Key Légende	
SIMONA worldwide	288

Verkaufsbedingungen

Conditions of sale

Conditions de vente

Verkaufsbedingungen

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen. Die Preise verstehen sich – soweit nicht anders vereinbart – zzgl. Mehrwertsteuer, inklusive Standardverpackung ab Werk.

Bei Bestellungen unter 250,- € Nettowarenwert erheben wir einen Mindermengenzuschlag in Höhe von 50,- € netto. Bei Aufträgen mit einem Nettowarenwert von

- Standardformteilen, Armaturen > 1.000,- €
- Rohren bis d 630 mm und 6 m Lieferlänge > 3.000,- €

liefern wir, inklusive Standardverpackung, frachtfrei innerhalb Deutschlands auf Gefahr und Rechnung des Käufers. Rohre > d 630 mm und Lieferlängen größer 6 m, Sonderformteile, Sonderbauteile, Schächte und sonstige Lieferungen werden unfrei ab Werk geliefert. Pro Mischpalette erheben wir einen Zuschlag von 55,- € netto. Für alle Lieferungen erheben wir auf den Nettowarenwert einen prozentualen Zuschlag für LKW-Maut, der auf der Rechnung gesondert ausgewiesen wird.

Die bestellte Ware ist zu dem vereinbarten Abnahmeterrain abzurufen. Für Lieferungen, die über diesen Zeitraum hinaus, aus Gründen, die nicht in unserer Sphäre liegen, nicht innerhalb von einem Monat abgerufen werden und somit am Lager der SIMONA AG verbleiben, berechnen wir Lager- bzw. Kapitalbindungskosten in Höhe von 2 % des Warenwertes pro angefangenem Monat. Unsere gesetzlichen und vertraglichen Ansprüche bleiben davon unberührt.

Abnahme-Prüfzeugnisse nach DIN EN 10204-3.1.B werden mit 25,- € in Rechnung gestellt.

Für jeden Vertrag gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die im Internet unter www.simona.de abrufbar sind. Alle Maße sind – soweit nicht anders angegeben – in Millimeter. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Technische Änderungen sind jederzeit vorbehalten. Sämtliche Angaben dieses Katalogs sind nach dem derzeitigen technischen Stand und bestem Wissen zusammengestellt. Alle Maß- und Gewichtsangaben sind theoretische Werte und unterliegen den normalen Fabrikationstoleranzen. Änderungen, auch bei Maßen, Gewicht und Konstruktion, bleiben vorbehalten.

Conditions of sale

All prices are recommended prices. Unless otherwise agreed, prices are ex works including standard packaging but do not include Value Added Tax.

For orders below €250.00 (plus VAT) our handling charge is €50.00 (plus VAT).

In the case of orders with a net value of

- > €1,000.00 relating to standard fittings, valves
- > €3,000.00 relating to pipes up to d 630 mm and up to a length of 6 m

we deliver carriage paid within Germany (incl. standard packaging) for the buyer's account and at the buyer's risk. Pipes with > d 630 mm and lengths in excess of 6 m, customised parts, shafts and other goods are delivered carriage forward ex works. An additional charge of €55.00 (plus VAT) is to be paid per mixed pallet. All deliveries are subject to a percentage surcharge, calculated on the basis of the order's net value, in respect of motorway tolls payable for heavy goods vehicles. This amount is itemised separately on the invoice.

The ordered goods are to be requested at the agreed dates specified for the acceptance of these goods. As regards consignments that have not been requested within one month for reasons that are beyond the scope of our influence and that must therefore be retained in storage by SIMONA AG, we charge an additional amount equivalent to 2 % of the order value per month commenced for the purpose of covering the costs of warehousing and capital commitment. Our statutory and contractual rights shall not be affected hereby.

Acceptance test certificates to DIN EN 10204-3.1. B will be invoiced at €25.00.

For all contracts our Standard Terms and Conditions shall apply, which are available on www.simona.de. Unless otherwise specified, all dimensions are in millimetres. No liability can be accepted for information provided. Technical modifications may be made without notice. All details contained in this catalogue have been compiled according to the latest available technical data and to the best of our knowledge. All indications of dimension and weight are theoretical values and subject to standard production tolerances. We reserve the right to make technical changes – including the dimension, weight and construction.

Conditions de vente

Tous nos prix sont des prix indicatifs. Les prix s'entendent – sauf dispositions contraires – hors TVA et emballage standard inclus, départ usine.

Toute commande inférieure à 250,- € net de valeur de marchandise se verra affectée d'une majoration pour quantité minimale d'un montant de 50,- € net. Pour les commandes présentant une valeur nette de marchandise de

- Raccords standard, vannes > 1.000,- €
- Tubes jusqu'à 630 mm diamètre et jusqu'à 6 m longueur de livraison > 3 000,- €

la livraison est franco de port, emballage standard inclus, sur le territoire allemand aux risques et pour le compte de l'acheteur. La livraison des tubes > diamètre 630 mm et longueurs de livraison supérieures à 6 m, des raccords spéciaux, des éléments de construction spéciaux, des puits ainsi que les autres livraisons s'effectuent départ usine, port dû. Nous prélevons un supplément de 55,- € net par palette mixte. Nous prélevons sur toutes les livraisons un supplément proportionnel à la valeur nette de la marchandise, dédié au péage des poids lourds; celui-ci apparaît séparément sur la facture.

La marchandise commandée devra être enlevée à la date d'enlèvement convenue. Pour toute livraison qui ne serait pas enlevée dans un délai d'un mois au-delà de cette période, pour des raisons ne relevant pas de notre responsabilité, et qui resterait de ce fait dans l'entrepôt de SIMONA AG, nous facturons des frais de stockage (immobilisation du capital) à hauteur de 2 % de la valeur de la marchandise par mois entamé. Les droits en vigueur et nos droits contractuels restent inchangés.

Les certificats de contrôle d'enlèvement selon la norme DIN EN 10204-3.1. B seront facturés 25,- €.

D'autre part, nos conditions générales de vente sont applicables et peuvent être consultées sous www.simona.de. Sauf dispositions contraires, toutes les mesures sont exprimées en millimètres. Toutes les données sont sans garantie. Sous réserve de modifications techniques à tout moment. Les renseignements contenus dans cette brochure correspondent à la situation actuelle de la technique et ont été réunis en notre âme et conscience. Toutes les dimensions et tous les poids indiqués sont des valeurs théoriques et sont soumis aux tolérances normales de fabrication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques – également dans les dimensions, poids et formes.

Rechtliche Hinweise

Legal notice

Mentions légales

Rechtliche Hinweise

Mit Erscheinen einer neuen Ausgabe verlieren frühere Ausgaben ihre Gültigkeit. Die maßgebliche Version dieser Publikation finden Sie auf unserer Website www.simona.de.

Alle Angaben in dieser Publikation entsprechen dem aktuellen Stand unserer Kenntnisse zum Erscheinungsdatum und sollen über unsere Produkte und mögliche Anwendungen informieren (Irrtum und Druckfehler vorbehalten). Sie haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften der Produkte oder deren Eignung für einen konkreten Einsatzzweck rechtlich verbindlich zuzusichern. Für Anwendungen, Verwendungen, Verarbeitungen oder den sonstigen Gebrauch dieser Informationen oder unserer Produkte, sowie die sich daraus ergebenden Folgen, übernehmen wir keine Haftung. Der Käufer ist verpflichtet, die Qualität sowie die Eigenschaften der Produkte zu kontrollieren; er übernimmt die volle Verantwortung für Auswahl, Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte und den Gebrauch der Informationen sowie die Folgen daraus. Dabei sind etwa bestehende Schutzrechte Dritter zu berücksichtigen. Wir gewähren, billigen oder unterstützen in keinem Fall die Verwendung unserer Produkte für Anwendungen, bei denen es sich um Implantate im menschlichen Körper handelt.

Jede Vervielfältigung dieser Publikation sowie die zusammenhanglose Nutzung einzelner Inhalte aus dieser Publikation sind untersagt und werden verfolgt. Ausnahmen hiervon bedürfen in jedem Fall unseres schriftlichen vorherigen Einverständnisses.

Einen Überblick über unsere Leistungen im Bereich Anwendungstechnik finden Sie in unserer Broschüre „SIMONA Serviceheft“ (unter www.simona.de/downloads). Die vorgenannten Rechtlichen Hinweise gelten entsprechend.

Legal notice

Upon publication of a new edition all previous editions shall become void. The authoritative version of this publication can be found on our website at www.simona.de.

All information furnished in this publication reflects our current scope of knowledge on the date of publication and is designed to provide details of our products and potential fields of application (errors and omissions excepted, including typographical mistakes). The furnishing of such information shall not be deemed as constituting the provision of legally binding guarantees as to specific product-related properties or their suitability for specific areas of application. We shall assume no liability for the application, utilisation, processing or other use of this information or of our products. Furthermore, we shall assume no liability for any consequences related thereto. The purchaser is obliged to examine the quality and properties of these products; he shall be responsible in full for selecting, applying, utilising and processing said products as well as applying any information relating thereto, which shall also include all consequences associated with such actions. Possible third-party property rights shall be observed accordingly. Under no circumstances shall we approve, support or grant permission for the use of our products in applications related to implants in the human body.

Any reproduction of this publication or any unconnected use of specific content taken from this publication are strictly prohibited; legal action will be taken in the event of an infringement. Exceptions hereto will require our prior approval in writing.

For an overview of our services in the area of applications technology, please refer to our flyer "SIMONA Our Services" (www.simona.de/downloads). The aforementioned legal notices shall apply accordingly.

Mentions légales

A la parution d'une nouvelle version, les anciennes versions perdent leur validité. Vous trouverez la version déterminante de la présente publication sur notre site web www.simona.de.

Toutes les indications mentionnées dans la présente publication sont conformes au niveau actuel de nos connaissances à la date de parution ; elles ont pour objectif d'informer au sujet de nos produits et de leurs applications possibles (sous réserve d'erreur et de fautes d'impression). Ainsi, elles n'ont pas pour objectif de garantir de manière juridiquement contraignante certaines caractéristiques des produits ou leur adéquation pour une application concrète. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les applications, usages, transformations ou autres utilisations de ces informations ou de nos produits, ainsi que pour les conséquences en résultant. L'acheteur est tenu de contrôler la qualité ainsi que les propriétés de nos produits ; il assume l'entière responsabilité du choix, de l'application, de l'utilisation et de la transformation des produits et de l'usage des informations, ainsi que des conséquences en résultant. Les éventuels droits de propriété de tiers doivent être pris en compte. Nous ne cautionnons, n'autorisons ni n'encourageons en aucun cas l'utilisation de nos produits pour des applications sous forme d'implants dans le corps humain.

Toute reproduction de cette publication ainsi que l'utilisation de certains contenus de cette publication en dehors de leur contexte sont interdites et feront l'objet de poursuites. Les exceptions requièrent impérativement notre accord écrit préalable.

Vous trouverez une vue d'ensemble de nos prestations dans le domaine de la technique d'application dans notre brochure « SIMONA Serviceheft (Manuel de service) » (www.simona.de/downloads). Les mentions légales susmentionnées s'appliquent.

Zusammenhänge zwischen SDR und PN

Correlation between SDR and PN

Corrélations entre SDR et PN

	PE 80	PE 100	PE 80	PP-H AlphaPlus®	PP-R	PVDF	ECTFE
Sicherheitskoeffizient SF Safety factor SF Facteur de sécurité SF	1,25	1,25	1,6	1,6	1,25	1,6	2,5
SDR	PN[ⓐ]						
41	3,2	4	2,5	3,1	3,8		
33	4	5	3	3,9	4,8	10	
26	5	6,3	4	4,9	6,1		
21	6,4	8	5			16	10
17,6	7,4	9,6	6	7,5	9,3		
17	8	10	6,3				
13,6	10	12,5	8				
11	12,5	16	10	12,4	15,4		
9	16	20	12,5				
7,4	20	25	16	19,7	24,5		

ⓐ PN gilt für Wasser bei 20 °C und einer rechnerischen Betriebsdauer von 50 Jahren.

Bei geschweißten Formteilen aus Rohr können sich je nach Art Verschwächungsbeiwerte ergeben.

ⓐ PN is valid for water at 20 °C and a calculated life expectancy of 50 years.

In case of welded fittings made of pipes pressure reduction factors may arise.

ⓐ PN est valable pour l'eau à 20 °C et une durée d'exploitation arithmétique de 50 ans.

Les raccords soudés peuvent donner lieu à des coefficients d'affaiblissement selon les cas d'espèce.

In den europäischen DIN 8074/8075 (PE) und DIN 8077/8078 (PP) sowie den anwendungsbezogenen DIN EN- und ISO-Normen unterscheidet man zwischen verschiedenen Sicherheitsfaktoren, die bei gegebener Rohrgeometrie, d. h. Außendurchmesser – Wanddickenverhältnissen (SDR), zu unterschiedlichen PN-Belastungen führen. Die Übersicht soll diese Zusammenhänge verdeutlichen. Der Anwender kann in der Praxis die Sicherheitsfaktoren je nach Anforderung wählen. Detaillierte Angaben finden Sie in unserem technischen Handbuch für Rohrleitungssysteme.

The European standards DIN 8074/8075 (PE) and DIN 8077/8078 (PP) as well as the application-specific DIN EN and ISO standards distinguish between different safety factors, leading to different PN loads for a given pipe geometry, i.e. outer diameter – wall thickness ratio (SDR). The table above is designed to illustrate the correlation. In practice, users can select safety factors according to their requirements. For further details, please refer to our engineering manual for piping systems.

Selon la norme DIN 8074/8075 (PE) et la norme DIN 8077/8078 (PP) ainsi que les normes DIN EN et ISO, on différencie plusieurs facteurs de sécurité qui, pour une dimension définie du tube – à savoir le diamètre extérieur et le ratio d'épaisseur (SDR) – conduit à des pressions (PN) variables. Le tableau permet d'établir les correspondances. L'utilisateur peut, dans la pratique, choisir selon ces besoins le facteur de sécurité. Des indications plus détaillées sont contenues dans notre manuel technique pour système de conduites tubulaires.

Anmerkung

SDR, Standard Dimension Ratio, entspricht dem Rohraußendurchmesser dividiert durch die Wandstärke. Bei Formteilen in PE 100 finden Sie teilweise die SDR-Angabe SDR 17/17,6. Bei diesen Produkten erfolgt eine Fertigung im überschneidenden Toleranzbereich von SDR 17 und SDR 17,6. Diese Formteile können daher sowohl mit Heizelementstumpfschweißung als auch bei Eignung für Heizwendelschweißung (mit langen Schweißenden) mit Bauteilen in SDR 17 oder SDR 17,6 verbunden werden.

Note

SDR, Standard Dimension Ratio, corresponds to the outer diameter of pipe divided by wall thickness. Some of the PE 100 fittings are indicated with the SDR denomination SDR 17/17.6. These items are produced within the tolerance range of SDR 17 and SDR 17.6. These fittings can consequently be connected to component parts of pressure rating SDR 17 or SDR 17.6 by heated element butt welding and, if suitable, by heated coil welding (with elongated spigots) as well.

Remarque

SDR, Standard Dimension Ratio, correspond au diamètre extérieur du tube divisé par l'épaisseur de paroi. Quelques raccords en PE 100 sont marqués avec la dénomination SDR 17/17,6. Ces raccords se fabriquent dans la marge de tolérance de SDR 17 et de SDR 17,6. Par conséquent les raccords peuvent être joints avec des éléments de la pression nominale SDR 17 ou SDR 17,6 par soudage bout à bout ou par soudage par raccord électrosoudable (avec branches allongées).

Zulassungen/Normen

Zulassungen/Normen

	Maße, allgemeine Güteanforderungen und Prüfungen	Zusätzlich geltende Normen und Richtlinien	Prüfzeichen
Rohre			
PE 80/PE 100 Druckrohre PE 100 Druckrohre für Industrie und Abwasser	DIN 8074/8075	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-311 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG), NF 114-Gr.4
PE 100 Abwasserdruckrohre	DIN EN 12201	DIN 8074/8075	
PE 100 Trinkwasserrohre	DIN EN 12201, DVGW GW 335 – Teil A2	DIN 8074/8075	DVGW, WRAS, NF 114-Gr.2
PE 100 Gasrohre	DIN EN 1555, DVGW GW 335 – Teil A2	DIN 8074/8075	DVGW
PE 80 CoEx Kanalrohre	DIN EN 12666	In Anlehnung an DIN 8074/8075	
PE 80 Hausabflussrohre	DIN EN 1519	DIN 8074/8075	
PE 100 RC Druckrohre	DIN EN ISO 12201	DIN 8074/8075	PAS 1075 Typ 1/2
PE 100 SPC-Rohre PE 100 SPC RC-Rohre	Kernrohr in Anlehnung an DIN 8074/8075 DIN EN 12201	Schutzmantel nach DIN 4033 (DIN EN ISO 1610)	PAS 1075 Typ 3 DVGW
PE-EL Druckrohre	DIN 8074/8075		
PP-H AlphaPlus® Druckrohre	DIN 8077/8078	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-325 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG)
PPs Lüftungsrohre	In Anlehnung an DIN 8077/8078	DIN 4102, Brandschutz- klasse B1	MPA Prüfzeugnis P-BWU03-I-16.5.8 (Schwerentflammbarer Baustoff)
PP-EL-s Lüftungsrohre	In Anlehnung an DIN 8077/8078	UL 94 V-0, Brandschutz- klasse V-0	
PVDF Druckrohre	DIN EN ISO 10931		DIBt: Z-40.23-323 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG) FM-Zulassung (Brandschutz): 3003707, Class Number 4910
E-CTFE Druckrohre	In Anlehnung an DIN EN ISO 10931		

Formteile

PE 100 Spritzgussfittings	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-322 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG)
PE 100 Spritzgussfittings für Trinkwasser	DIN EN 12201	DVGW GW 335 – Teil B2	DVGW, WRAS, PIIP, KIWA, GOST (FOCT)
PE 100 Spritzgussfittings für Gas	DIN EN 1555	DVGW GW 335 – Teil B2	DVGW, PIIP, GOST (FOCT)
PE 100 Spritzgussfittings für Abwasserdruckleitungen	DIN EN 12201		
PE 80/PE 100 Formteile für Abwasserleitungen	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DVGW
PP Spritzgussfittings	DIN EN ISO 15494		DIBt: Z-40.23-326 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG), GOST (FOCT)
PVDF Spritzgussfittings	DIN EN ISO 10931		DIBt: Z-40.23-324 (für wassergefährdende Flüssigkeiten, §19 WHG) FM-Zulassung (Brandschutz): 3003707, Class Number 4910, GOST (FOCT)

Regelmäßige externe Überwachungen werden von folgenden Prüfinstituten durchgeführt: TÜV Süd Deutschland, SKZ, MPA Darmstadt, KIWA Niederlande, IIP Italien, FM Global.

Approvals/standards

Approvals/standards

	Dimensions, general quality requirements and tests	Standards and guidelines also applicable	Test symbols
Pipes			
PE 80/PE 100 pressure pipes PE 100 industrial and waste water pressure pipes	DIN 8074/8075	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-311 (for water-endangering liquids, §19 WHG), NF 114-Gr.4
PE 100 waste water pressure pipes	DIN EN 12201	DIN 8074/8075	
PE 100 drinking water pipes	DIN EN 12201, DVGW GW 335 – Part A2	DIN 8074/8075	DVGW, WRAS, NF 114-Gr.2
PE 100 gas pipes	DIN EN 1555, DVGW GW 335 – Part A2	DIN 8074/8075	DVGW
PE 80 CoEx sewer pipes	DIN EN 12666	Based on DIN 8074/8075	
PE 80 effluent pipes	DIN EN 1519	DIN 8074/8075	
PE 100 RC pressure pipes	DIN EN ISO 12201	DIN 8074/8075	PAS 1075 Type 1/2
PE 100 SPC protective-jacket pipes PE 100 SPC-RC pipes	Inner pipe based on DIN 8074/8075 DIN EN ISO 12201	Protective jacket as per DIN 4033 (DIN EN ISO 1610)	PAS 1075 Type 3 DVGW
PE-EL pressure pipes	DIN 8074/8075		
PP-H AlphaPlus® pressure pipes	DIN 8077/8078	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-325 (for water-endangering liquids, §19 WHG)
PPs ventilation pipes	Based on DIN 8077/8078	DIN 4102, fire protection classification B1	MPA: P-BWU03-I-16.5.8 (low-flammability building material)
PP-EL-s ventilation pipes	Based on DIN 8077/8078	UL 94 V-0, fire protection classification V-0	
PVDF pressure pipes	DIN EN ISO 10931		DIBt: Z-40.23-323 (for water-endangering liquids, §19 WHG) FM-approval (fire protection): 3003707, class number 4910
E-CTFE pressure pipes	Based on DIN EN ISO 10931		

Fittings

PE 100 injection-moulded fittings	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DIBt: Z-40.23-322 (for water-endangering liquids, §19 WHG)
PE 100 injection-moulded fittings for drinking water	DIN EN 12201	DVGW GW 335 – Part B2	DVGW, WRAS, PIIP, KIWA, GOST (FOCT)
PE 100 injection-moulded fittings for gas	DIN EN 1555	DVGW GW 335 – Part B2	DVGW, PIIP, GOST (FOCT)
PE 100 injection-moulded fittings for waste water pressure pipes	DIN EN 12201		
PE 80/PE 100 fittings for sewers and waste water pipes	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DVGW
PP injection-moulded fittings	DIN EN ISO 15494		DIBt: Z-40.23-326 (for water-endangering liquids, §19 WHG), GOST (FOCT)
PVDF injection moulding	DIN EN ISO 10931		DIBt: Z-40.23-324 (for water-endangering liquids, §19 WHG) FM-approval (fire protection): 3003707, class number 4910, GOST (FOCT)

Regular external monitoring is performed by the following state-approved testing bodies: TÜV South Germany, SKZ, MPA Darmstadt, KIWA Netherlands, IIP Italy, FM Global.

Homologations/normes

Homologations/normes

	Cotes, conditions générales de conformité et contrôles	Normes et directives supplémentaires en vigueur	Marque d'homologation
Tubes			
Tubes de pression PE 80/PE 100 Tubes de pression pour l'industrie et les eaux usées PE 100	DIN 8074/8075	DIN EN ISO 15494	DIBt : Z-40.23-311 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG), NF 114-Gr.4
Tubes de pression pour eaux usées PE 100	DIN EN 12201	DIN 8074/8075	
Tubes de pression pour eau potable PE 100	DIN EN 12201, DVGW GW 335 - partie A2	DIN 8074/8075	DVGW, WRAS, NF 114-Gr.2
Tubes à gaz PE 100	DIN EN 1555, DVGW GW 335 - partie A2	DIN 8074/8075	DVGW
Tubes de canalisation PE 80 CoEx	DIN EN 12666	Basés sur la DIN 8074/8075	
Tubes d'évacuation PE 80	DIN EN 1519	DIN 8074/8075	
Tubes de pression PE 100 RC	DIN EN ISO 12201	DIN 8074/8075	PAS 1075 Typ 1/2
Tubes SPC PE 100 Tubes SPC-RC PE 100	Tube central basé sur la DIN 8074/8075 DIN EN 12201	Enveloppe protectrice selon DIN 4033 (DIN EN ISO 1610)	PAS 1075 Typ 3 DVGW
Tubes de pression PE-EL	DIN 8074/8075		
Tubes de pression PP-H AlphaPlus®	DIN 8077/8078	DIN EN ISO 15494	DIBt : Z-40.23-325 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG)
Tubes de ventilation PPs	Basés sur la DIN 8077/8078	DIN 4102, résistant au feu conformément à la classe B1	MPA : P-BWU03-I-16.5.8 (matériau de construction difficilement inflammable)
Tubes de ventilation PP-EL-s	Basés sur la DIN 8077/8078	UL 94 V-0, résistant au feu conformément à la classe V-0	
Tubes de pression PVDF	DIN EN ISO 10931		DIBt : Z-40.23-323 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG) Autorisation FM (coupe-feu) : 3003707, Catégorie N° 4910
Tubes de pression E-CTFE	Basés sur la DIN EN ISO 10931		

Raccords

Raccords moulés par injection PE 100	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DIBt : Z-40.23-322 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG)
Raccords moulés par injection pour eau potable PE 100	DIN EN 12201	DVGW GW 335 - partie B2	DVGW, WRAS, PIIP, KIWA, GOST (FOCT)
Raccords moulés par injection pour le gaz PE 100	DIN EN 1555	DVGW GW 335 - partie B2	DVGW, PIIP, GOST (FOCT)
Raccords moulés par injection pour tubes de pression pour eaux usées PE 100	DIN EN 12201		
Raccords pour canalisations et conduites d'eaux usées PE 80/PE 100	DIN EN 12201	DIN EN ISO 15494	DVGW
Raccords moulés par injection PP	DIN EN ISO 15494		DIBt : Z-40.23-326 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG), GOST (FOCT)
Pièces moulées par injection PVDF	DIN EN ISO 10931		DIBt : Z-40.23-324 (pour les liquides mettant l'eau en danger, §19 WHG) Autorisation FM (coupe-feu) : 3003707, Catégorie N° 4910, GOST (FOCT)

Un contrôle externe régulier est effectué par les bureaux de vérification suivants, reconnus par l'État : TÜV Allemagne Sud, SKZ, MPA Darmstadt (Allemagne), KIWA Pays Bas, IIP Italie, FM Global.

Nationale und internationale Zulassungen

National and international approvals

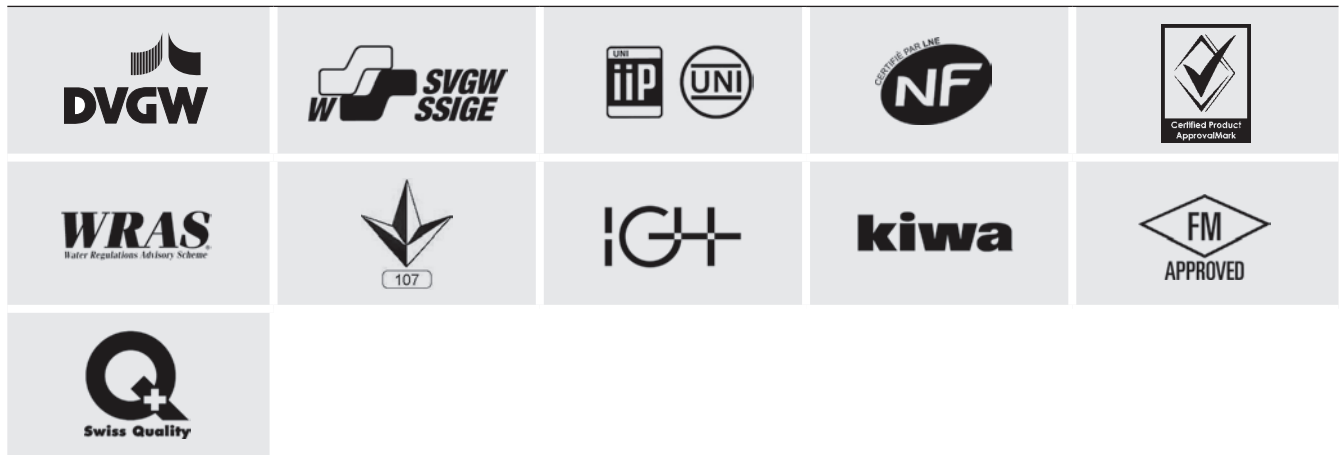
Homologations nationales et internationales

SIMONA Produkte entsprechen den wichtigsten Richtlinien und Normen. Wir unterziehen unsere Produkte regelmäßigen Prüfungen und Langzeittests: intern, in unserem hauseigenen Labor und extern durch unabhängige Prüfungsinstitute.

SIMONA products comply with all principal regulations and standards. Our products regularly undergo inspection and long-term testing: at our own engineering laboratory and at independent test organisations.

Les produits SIMONA répondent aux directives et normes les plus sévères. Nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles et des tests prolongés : en interne, dans notre propre laboratoire ainsi qu'en externe par le biais d'instituts de contrôle indépendants.

PE



PE, PP, PVDF



PVDF



Werkstoffkennwerte

Werkstoffkennwerte

	PE 80	PE 100	PE 100 RC	PE-EL	PP-H Alpha-Plus®	PP-R	PPs	PP-EL-s	PVDF	ECTFE
Dichte, g/cm ³ , DIN EN ISO 1183	0,950	0,960	0,960	0,990	0,915	0,900	0,950	1,170	1,780	1,680
Streckspannung, MPa, DIN EN ISO 527	22	23	23	26	33	24	32	25	55	31
Dehnung bei Streckspannung, %, DIN EN ISO 527	9	9	9	7	8	10	8	7	8	4
Zug-E-Modul, MPa, DIN EN ISO 527	800	1100	1000	1300	1700	850	1600	1400	1950	1650
Schlagzähigkeit, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch	ohne Bruch
Kerbschlagzähigkeit, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	12	25	30	6	9	25	6	5	12	≥ 100
Shorehärte D, DIN EN ISO 868	63	64	63	67	72	62	72	70	78	72
Mittlerer thermischer Längenausdehnungs-Koeffizient, K ⁻¹ , ISO 11359-2	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,3·10 ⁻⁴	1,0·10 ⁻⁴
Wärmeleitfähigkeit, W/m·K, DIN 52612	0,38	0,38	0,38	-	0,22	0,22	0,22	-	0,14	0,15
FNCT, Std., ISO 16770/PAS 1075	> 100 ^①	> 300 ^②	> 3300 ^③	-	> 500 ^①	> 500 ^①	-	-	> 200 ^②	-
Spez. Oberflächenwiderstand, Ohm, DIN IEC 60093	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴
Brandverhalten, DIN 4102	B2	B2	B2	B2	B2	B2	B1	B2 ^③	B1	B1
Physiologische Unbedenklichkeit nach BfR	ja	ja	ja	nein	ja	ja	nein	nein	ja	ja
Chemische Widerstandsfähigkeit DVS 2205-1	erfüllt BB 5	erfüllt BB 5	erfüllt BB 5	-	erfüllt BB 5	erfüllt BB 5	-	-	erfüllt BB 4	erfüllt BB 4
Temperatureinsatzbereich, °C	- 40 bis +80	- 50 bis +80	- 50 bis +80	- 20 bis +80	0 bis +100	0 bis +80	0 bis +100	0 bis +80	- 30 bis +140	- 40 bis +150
MRS, MPa, ISO 9080	8	10	10	8	10	8	-	-	-	-
OIT, min, EN 728	30	30	30	20	-	-	-	-	-	-

① 80 °C/4 MPa

② 95 °C/6 MPa

③ UL 94-V0

Die Werkstoffkennwerte sind Richtwerte des jeweiligen Werkstoffes und können in Abhängigkeit von Verarbeitungsverfahren und Probekörperherstellung variieren. Die Eignung von Materialien für einen konkreten Verwendungszweck ist vom Verarbeiter bzw. Anwender zu prüfen. Die technischen Kennwerte sind lediglich eine Planungshilfe. Insbesondere stellen sie keine zugesicherten Eigenschaften dar.

Material properties

Material specifications

	PE 80	PE 100	PE 100 RC	PE-EL	PP-H Alpha-Plus®	PP-R	PPs	PP-EL-s	PVDF	ECTFE
Density, g/cm ³ , DIN EN ISO 1183	0.950	0.960	0.960	0.990	0.915	0.900	0.950	1.170	1.780	1.680
Yield stress, MPa, DIN EN ISO 527	22	23	23	26	33	24	32	25	55	31
Elongation at yield, %, DIN EN ISO 527	9	9	9	7	8	10	8	7	8	4
Tensile modulus of elasticity, MPa, DIN EN ISO 527	800	1100	1000	1300	1700	850	1600	1400	1950	1650
Impact strength, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	no break	no break	no break	no break	no break	no break	no break	no break	no break	no break
Notched impact strength, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	12	25	30	6	9	25	6	5	12	≥ 100
Shore hardness D, DIN EN ISO 868	63	64	63	67	72	62	72	70	78	72
Mean coefficient of linear thermal expansion, K ⁻¹ , ISO 11359-2	1.8·10 ⁻⁴	1.8·10 ⁻⁴	1.8·10 ⁻⁴	1.8·10 ⁻⁴	1.6·10 ⁻⁴	1.6·10 ⁻⁴	1.6·10 ⁻⁴	1.6·10 ⁻⁴	1.3·10 ⁻⁴	1,0·10 ⁻⁴
Thermal conductivity, W/m·K, DIN 52612	0.38	0.38	0.38	-	0.22	0.22	0.22	-	0.14	0.15
FNCT, Hours, ISO 16770/PAS 1075	> 100 ^①	> 300 ^②	> 3300 ^③	-	> 500 ^①	> 500 ^①	-	-	> 200 ^②	-
Specific surface resistance, Ohm, DIN IEC 60093	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴
Fire behaviour, DIN 4102	B2	B2	B2	B2	B2	B2	B1	B2 ^③	B1	B1
Physiological acceptability as per BfR	yes	yes	yes	no	yes	yes	no	no	yes	yes
Chemical resistance DVS 2205-1	fulfilled BB 5	fulfilled BB 5	fulfilled BB 5	-	fulfilled BB 5	fulfilled BB 5	-	-	fulfilled BB 4	fulfilled BB 4
Temperature range, °C	- 40 to +80	- 50 to +80	- 50 to +80	- 20 to +80	0 to +100	0 to +80	0 to +100	0 to +80	- 30 to +140	- 40 to +150
MRS, MPa, ISO 9080	8	10	10	8	10	8	-	-	-	-
OIT, min, EN 728	30	30	30	20	-	-	-	-	-	-

① 80 °C/4 MPa

② 95 °C/6 MPa

③ UL 94-V0

All material specifications are deemed to be approximate values in respect of the specific material and may vary depending on the processing methods used. Suitability of materials for a specific field of application must be assessed by the party responsible for processing or the end-user. All technical specifications presented herein are designed merely to provide assistance in terms of project planning. They do not constitute a guarantee of specific properties or qualities.

Caractéristiques

Paramètres caractéristiques

	PE 80	PE 100	PE 100 RC	PE-EL	PP-H Alpha-Plus®	PP-R	PPs	PP-EL-s	PVDF	ECTFE
Densité, g/cm ³ , DIN EN ISO 1183	0,950	0,960	0,960	0,990	0,915	0,900	0,950	1,170	1,780	1,680
Résistance au seuil de fluage, MPa, DIN EN ISO 527	22	23	23	26	33	24	32	25	55	31
Allongement au seuil de fluage, %, DIN EN ISO 527	9	9	9	7	8	10	8	7	8	4
Module E à la traction, MPa, DIN EN ISO 527	800	1100	1000	1300	1700	850	1600	1400	1950	1650
Résistance sur éprouvette lisse, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse	sans casse
Résistance sur éprouvette entaillée, kJ/m ² , DIN EN ISO 179	12	25	30	6	9	25	6	5	12	≥ 100
Dureté Shore D, DIN EN ISO 868	63	64	63	67	72	62	72	70	78	72
Coefficient de dilatation linéique thermique, K ⁻¹ , ISO 11359-2	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,8·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,6·10 ⁻⁴	1,3·10 ⁻⁴	1,0·10 ⁻⁴
Conductibilité thermique, W/m·K, DIN 52612	0,38	0,38	0,38	-	0,22	0,22	0,22	-	0,14	0,15
FNCT, heures, ISO 16770/PAS 1075	> 100 ^①	> 300 ^②	> 3300 ^③	-	> 500 ^①	> 500 ^①	-	-	> 200 ^③	-
Résistivité transversale, Ohm, DIN IEC 60093	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴	10 ¹⁴	≤ 10 ⁶	10 ¹⁴	10 ¹⁴
Comportement à la flamme, DIN 4102	B2	B2	B2	B2	B2	B2	B1	B2 ^③	B1	B1
Innocuité physiologique selon le BfR	oui	oui	oui	non	oui	oui	non	non	oui	oui
Résistance chimique DVS 2205-1	conforme BB 5	conforme BB 5	conforme BB 5	-	conforme BB 5	conforme BB 5	-	-	conforme BB 4	conforme BB 4
Température d'utilisation, °C	-40 à +80	-50 à +80	-50 à +80	-20 à +80	0 à +100	0 à +80	0 à +100	0 à +80	-30 à +140	-40 à +150
MRS, MPa, ISO 9080	8	10	10	8	10	8	-	-	-	-
OIT, min, EN 728	30	30	30	20	-	-	-	-	-	-

① 80 °C/4 MPa

② 95 °C/6 MPa

③ UL 94-V0

Les paramètres caractéristiques des matériaux sont des valeurs indicatives applicables au matériau spécifique, qui peuvent varier en fonction du procédé de transformation et de la fabrication des échantillons. L'aptitude des matériaux pour une utilisation concrète doit être examinée par le transformateur resp. l'utilisateur. Les paramètres techniques sont uniquement une aide à la planification. Ils ne constituent notamment pas des propriétés garanties.

Zeichenerklärung

Key

Légende

Werkstoffe · Materials · Matériau

PE	Polyethylen	polyethylene	Polyéthylène
PE-EL	Polyethylen, elektrisch leitfähig	polyethylene, electrically conductive	Polyéthylène, électroconducteur
PE RC	Polyethylen, resistant to crack	polyethylene, resistant to crack	Polyéthylène, resistant to crack
PP-H AlphaPlus®	Polypropylen-Homopolymer, alpha-nukleiert	polypropylene, homopolymer, alpha-nucleated	Polypropylène, homopolymère, alpha-nuclée
PP-R	Polypropylen-Random	polypropylene, random copolymer	Polypropylène, random copolymère
PPs	Polypropylen, schwerentflammbar	polypropylene, flame retardant	Polypropylène, difficilement inflammable
PP-EL-s	Polypropylen, elektrisch leitfähig, schwerentflammbar	polypropylene, electrically conductive, flame retardant	Polypropylène, électroconducteur, difficilement inflammable
PVDF	Polyvinylidenfluorid	polyvinylidene fluoride	Polyfluorure de vinylidène
ECTFE	Ethylen-Chlortrifluorethylen	ethylene-chlorotrifluoroethylene	Ethylène-chlorotrifluoroéthylène

Normen, Richtlinien · Norms, guidelines · Normes, recommendations

ANSI	American National Standard Institute	American National Standard Institute	American National Standard Institute
DIBt	Deutsches Institut für Bautechnik	Deutsches Institut für Bautechnik	Deutsches Institut für Bautechnik
DIN	Deutsche Industrienorm	Deutsche Industrienorm	Deutsche Industrienorm
DVGW	Deutscher Verband für Gas und Wasser	Deutscher Verband für Gas und Wasser	Deutscher Verband für Gas und Wasser
PAS	Publicly Available Specification	Publicly Available Specification	Publicly Available Specification
EN	Europäische Norm	European standard	Norme européenne
FM	Factory Mutual Research	Factory Mutual Research	Factory Mutual Research
ISO	International Standardization Organisation	International Standardization Organisation	International Standardization Organisation
TÜV	Technischer Überwachungsverein	Technischer Überwachungsverein	Technischer Überwachungsverein
WRAS	Water Regulations Advisory Scheme	Water Regulations Advisory Scheme	Water Regulations Advisory Scheme
LNE	Laboratoire National d'Essais	Laboratoire National d'Essais	Laboratoire National d'Essais
IIP	Istituto Italiano dei Plastici	Istituto Italiano dei Plastici	Istituto Italiano dei Plastici
KIWA	Unabhängige Zertifizierungsstelle	Independent certification body	Organisme de certification indépendant
GOST	Gossudarstwenny Standart (Staatl. Standard)	Gossudarstwenny Standart (Nat. standard)	Gossudarstwenny Standart (Norme d'état)

Abkürzungen, Maße und Dimensionen · Abbreviations, measures and dimensions · Abréviations, mesures et dimensions

d	Rohraußendurchmesser	outer diameter of pipe	diamètre extérieur du tube
DN	Nennweite	nominal diameter	diamètre nominal
e	Wandstärke	wall thickness	épaisseur de paroi
kg	Kilogramm pro Stück	kilogram per piece	kilogramme par pièce
kg/m	Kilogramm pro Meter	kilogram per meter	kilogramme par mètre
m	Meter	meter	mètre
mm	Millimeter	millimeter	millimètre
NPT	Rohraußen-, -innengewinde, konisch	threaded female/male end, conical	manchon taraudé mâle/femelle, conique
PN	Nenndruck	nominal pressure	pression nominale
R	Rohraußengewinde, konisch	threaded male end, conical	manchon taraudé mâle, conique
Rp	Rohrinnengewinde, zylindrisch	threaded female end, cylindrical	manchon taraudé femelle, cylindrique
SF	Sicherheitsfaktor	Safety factor	facteur de sécurité

Zusatzstoffe (Dichtungen) · Materials (seals) · Matériau (joints)

EPDM	Ethylen-Propylen-Kautschuk	ethylene-propylene-caoutchouc	éthylène-propylène-caoutchouc
FPM	Fluor-Kautschuk	fluorocaoutchouc	caoutchouc fluoré
NBR	Nitril-Kautschuk	nitrile rubber	caoutchouc nitrile

SIMONA worldwide

SIMONA AG

Teichweg 16
55606 Kirn
Germany
Phone +49(0)67 52 14-0
Fax +49(0)67 52 14-211
mail@simona.de
www.simona.de

PRODUCTION SITES

Plant I
Teichweg 16
55606 Kirn
Germany

Plant II
Sulzbacher Straße 77
55606 Kirn
Germany

Plant III
Gewerbestraße 1-2
77975 Ringsheim
Germany

SIMONA Plast-Technik s.r.o.
U Autodílen č.p. 23
43603 Litvínov-Chudeřín
Czech Republic

SIMONA ENGINEERING PLASTICS
(Guangdong) Co. Ltd.
No. 368 Jinou Road
High & New Technology Industrial
Development Zone
Jiangmen, Guangdong
China 529000

SIMONA AMERICA INC.
101 Power Boulevard
Archbald, PA 18403
USA

Boltaron Inc.
A SIMONA Company
1 General Street
Newcomerstown, OH 43832
USA

SALES OFFICES

SIMONA S.A.S. FRANCE
43, avenue de l'Europe
95330 Domont
France
Phone +33(0)1 39 35 49 49
Fax +33(0)1 39 91 05 58
mail@simona-fr.com
www.simona-fr.com

SIMONA UK LIMITED
Telford Drive
Brookmead Industrial Park
Stafford ST16 3ST
Great Britain
Phone +44(0)1785 222444
Fax +44(0)1785 222080
mail@simona-uk.com
www.simona-uk.com

SIMONA AG SWITZERLAND
Industriezone
Bäumlimattstrasse 16
4313 Möhlin
Switzerland
Phone +41(0)61 855 9070
Fax +41(0)61 855 9075
mail@simona-ch.com
www.simona-ch.com

SIMONA S.r.l. SOCIETÀ
UNIPERSONALE
Via Volontari del Sangue 54a
20093 Cologno Monzese (MI)
Italy
Phone +39 02 250 85 1
Fax +39 02 250 85 20
commerciale@simona-it.com
www.simona-it.com

SIMONA IBERICA
SEMIELABORADOS S.L.
Doctor Josep Castells, 26-30
Polígono Industrial Fonollar
08830 Sant Boi de Llobregat
Spain
Phone +34 93 635 41 03
Fax +34 93 630 88 90
mail@simona-es.com
www.simona-es.com

SIMONA Plast-Technik s.r.o.
Paříkova 910/11a
19000 Praha 9 - Vysočany
Czech Republic
Phone +420 236 160 701
Fax +420 476 767 313
mail@simona-cz.com
www.simona-cz.com

SIMONA POLSKA Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 36
Wojkowice k / Wrocławia
55-020 Żórawina
Poland
Phone +48(0)71 352 80 20
Fax +48(0)71 352 81 40
mail@simona-pl.com
www.simona-pl.com

OOO "SIMONA RUS"
Projektiruemy proezd No. 4062,
d. 6, str. 16
BC PORTPLAZA
115432 Moscow
Russian Federation
Phone +7 (499) 683 00 41
Fax +7 (499) 683 00 42
mail@simona-ru.com
www.simona-ru.com

SIMONA FAR EAST LIMITED
Room 501, 5/F
CCT Telecom Building
11 Wo Shing Street
Fo Tan, Hong Kong
China
Phone +852 2947 0193
Fax +852 2947 0198
sales@simona-hk.com
www.simona-cn.com

SIMONA ENGINEERING PLASTICS
TRADING (Shanghai) Co. Ltd.
Unit 1905, Tower B, The Place
No. 100 Zunyi Road
Changning District
Shanghai
China 200051
Phone +86 21 6267 0881
Fax +86 21 6267 0885
shanghai@simona-cn.com
www.simona-cn.com

SIMONA INDIA PRIVATE LIMITED
Kaledonia, Unit No. 1B, A Wing
5th Floor, Sahar Road
Off Western Express Highway
Andheri East
Mumbai 400069
India
Phone +91(0)22 62 154 053
sales@simona-in.com

SIMONA AMERICA INC.
101 Power Boulevard
Archbald, PA 18403
USA
Phone +1 866 501 2992
Fax +1 800 522 4857
mail@simona-america.com
www.simona-america.com

Boltaron Inc.
A SIMONA Company
1 General Street
Newcomerstown, OH 43832
USA
Phone +1 800 342 7444
Fax +1 740 498 5448
info@boltaron.com
www.boltaron.com



SIMONA AG

Teichweg 16

55606 Kirn

Germany

Phone +49 (0) 67 52 14-0

Fax +49 (0) 67 52 14-211

mail@simona.de

www.simona.de

